ROBIN RECHT

THORGAL

ADIEU AARICIA

ÉDITION AUGMENTÉE

LE LOMBARD

ROBIN RECHT

THORGAL

La série Thorgal a été créée par
le scénariste Jean Van Hamme et le dessinateur Grzegorz Rosinski.

Couleurs : Gaétan Georges

LE LOMBARD
BRUXELLES

Merci à Robin pour m'avoir embarqué
dans cette superbe aventure.
Merci à Mélodie pour son
soutien permanent.

GAÉTAN GEORGES

Cette édition augmentée a été tirée à 3160 exemplaires,
dont 60 hors commerce.
Elle est enrichie d'un frontispice signé et numéroté,
et d'un cahier graphique inédit.

Cet album a été imprimé selon le label PEFC.
Cela signifie qu'il est imprimé sur du papier
issu de forêts durables, selon un système sûr
et transparent qui permet de suivre le flux
de bois depuis la forêt jusqu'au consommateur.

SPÉCIMEN
PEFC

Première édition

© G. ROSINSKI / J. VAN HAMME /
ROBIN RECHT / ÉDITIONS DU LOMBARD
(DARGAUD-LOMBARD S.A.) 2023

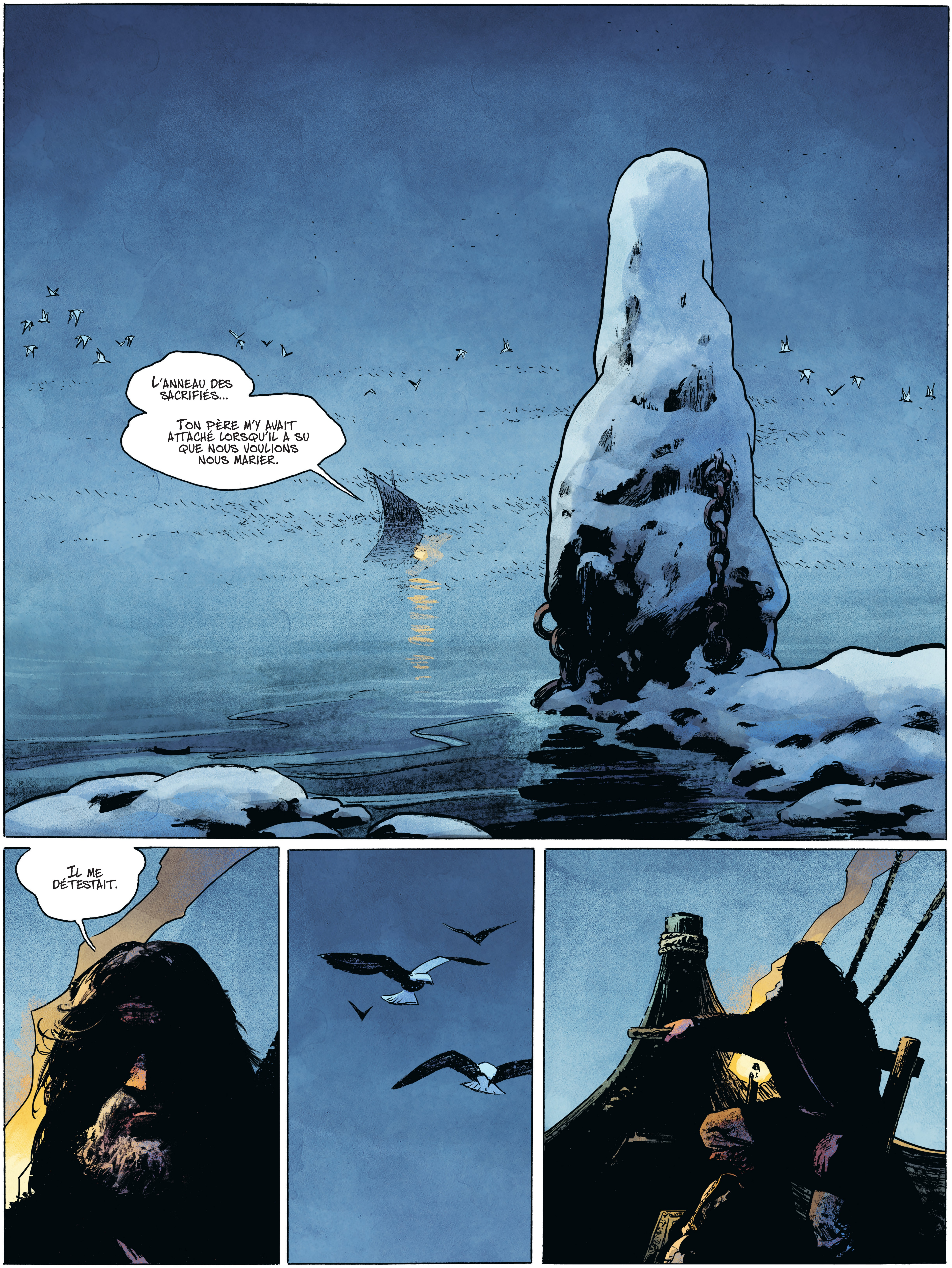
Tous droits de reproduction, de traduction et
d'adaptation strictement réservés pour tous les pays.

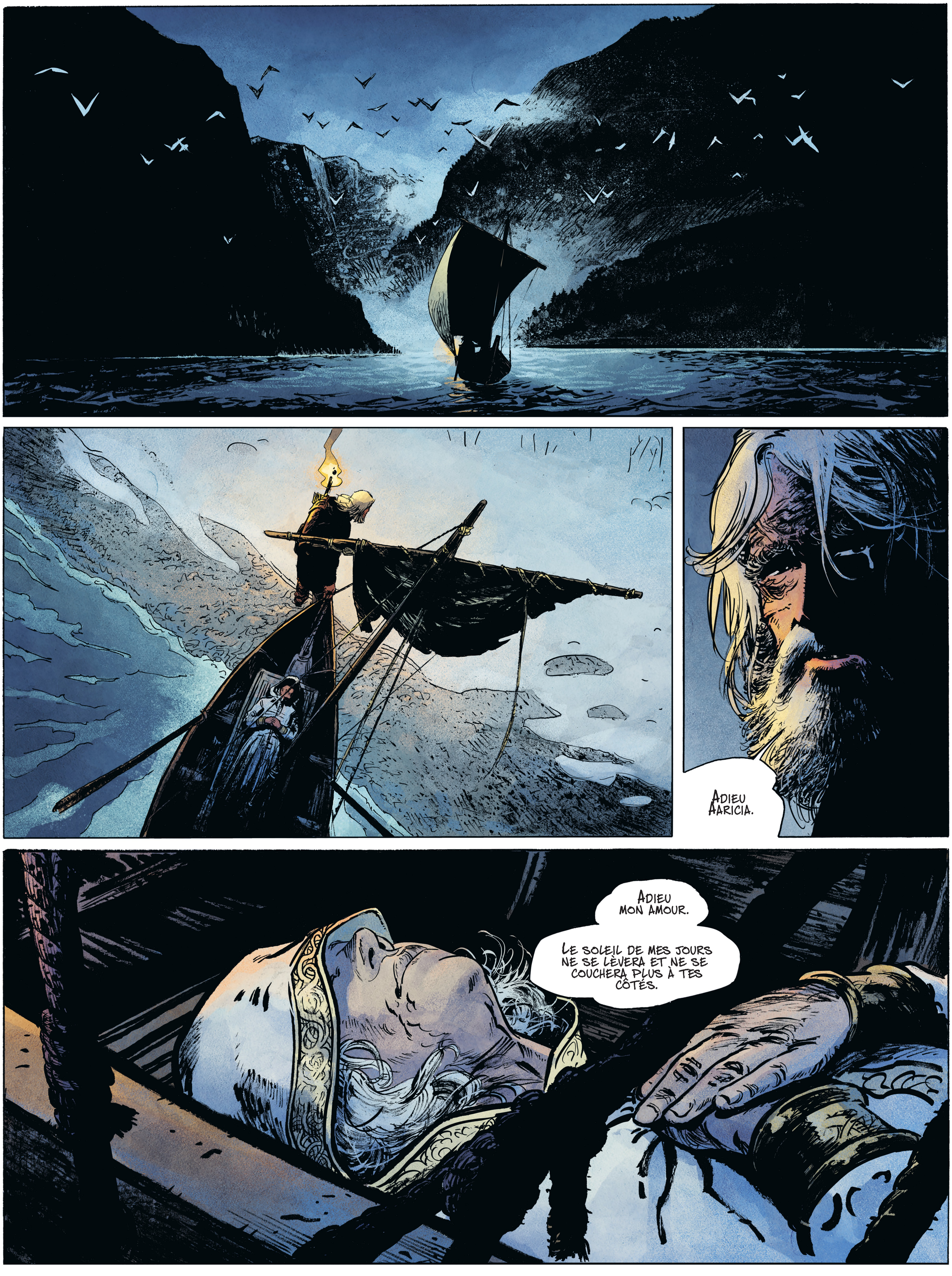
D/2023/0086/052
ISBN 978-2-8082-1081-2

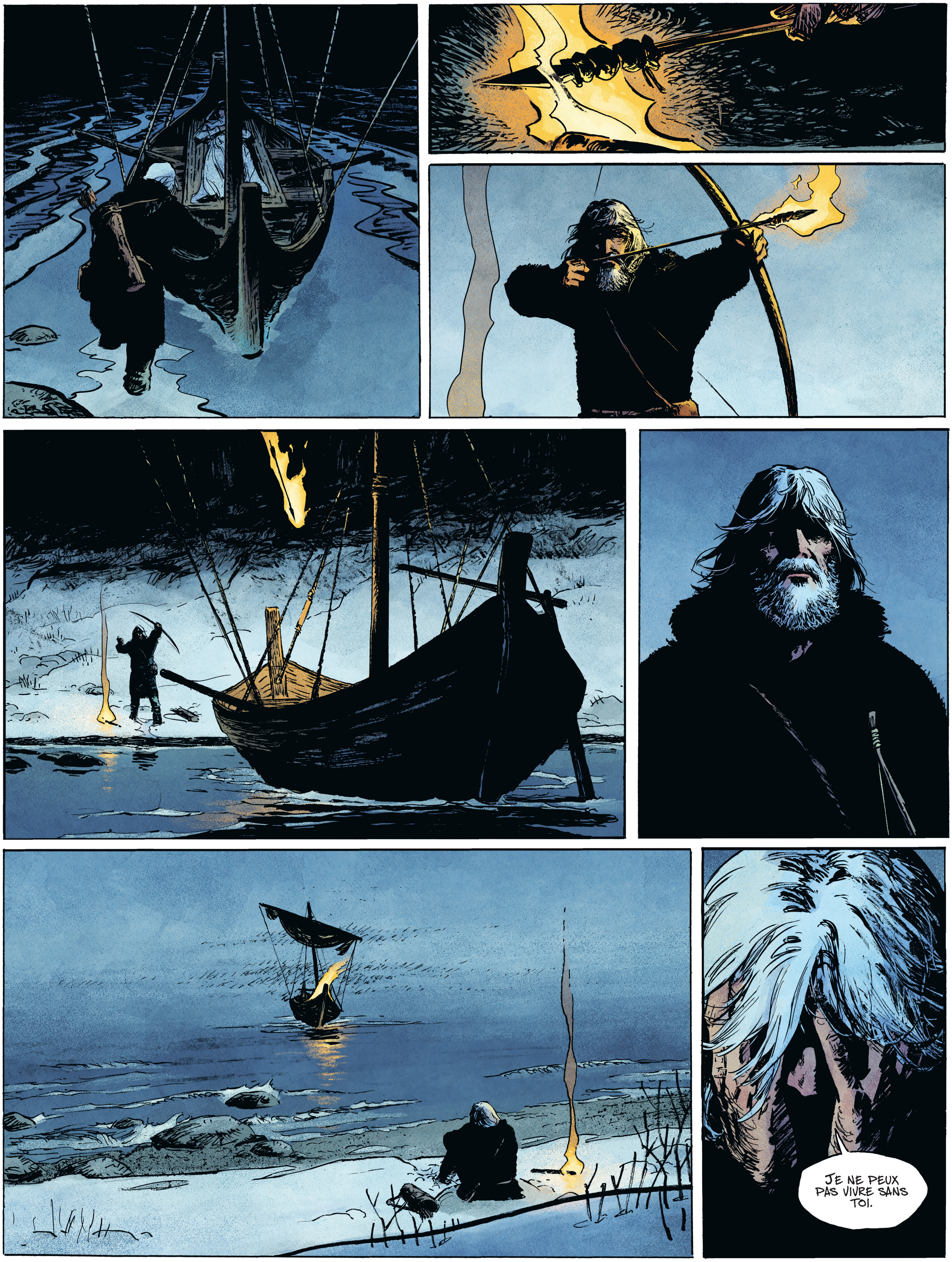
Dépôt légal : février 2023
Achevé d'imprimer en janvier 2023.
Imprimé et relié en Belgique par DELABIE -
LESAFFRE S.A., 9 Boulevard de l'Eurozone,
7700 Mouscron.

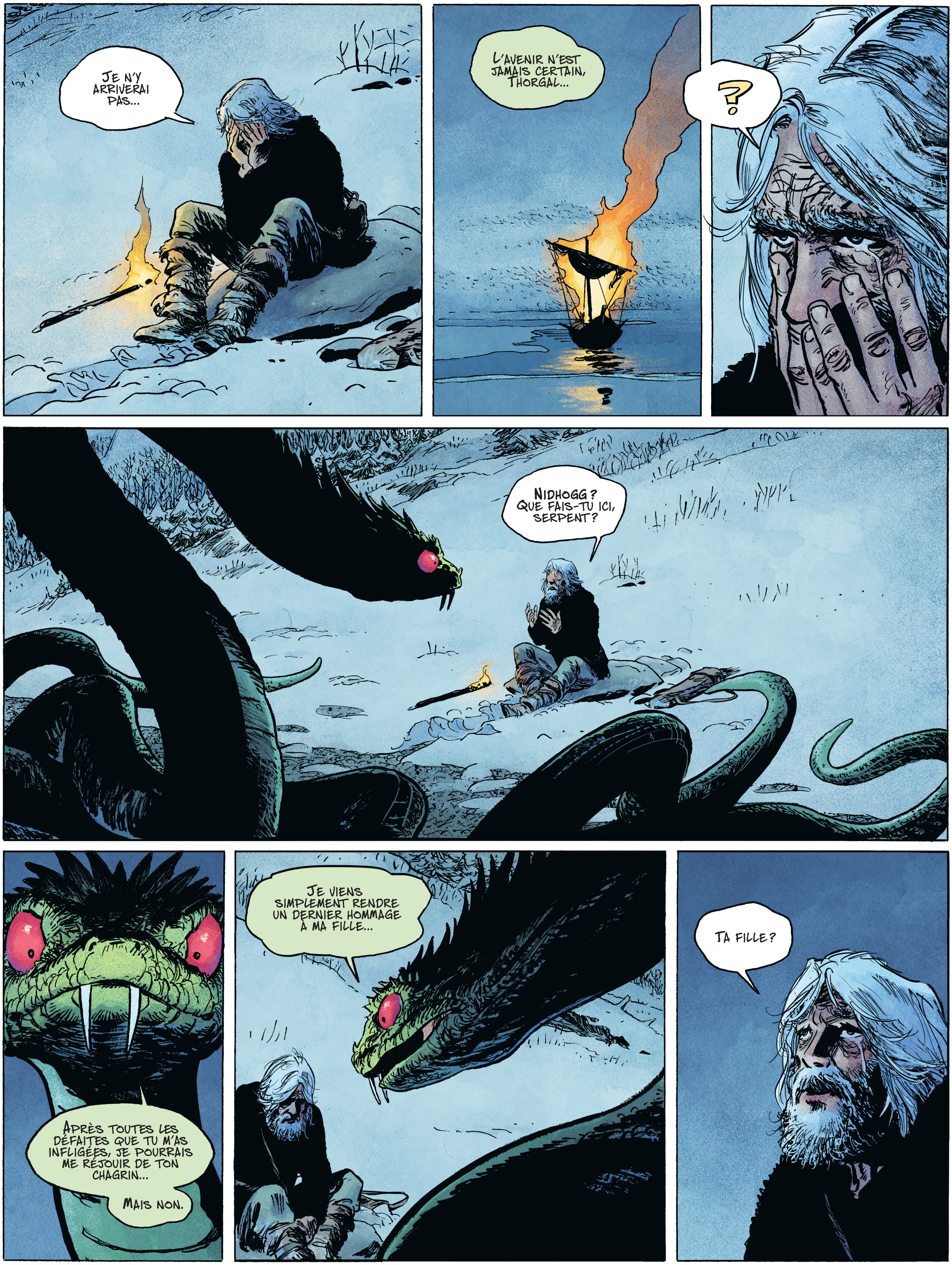
LES ÉDITIONS DU LOMBARD
7, AVENUE PAUL-HENRI SPAAK
1060 BRUXELLES - BELGIQUE

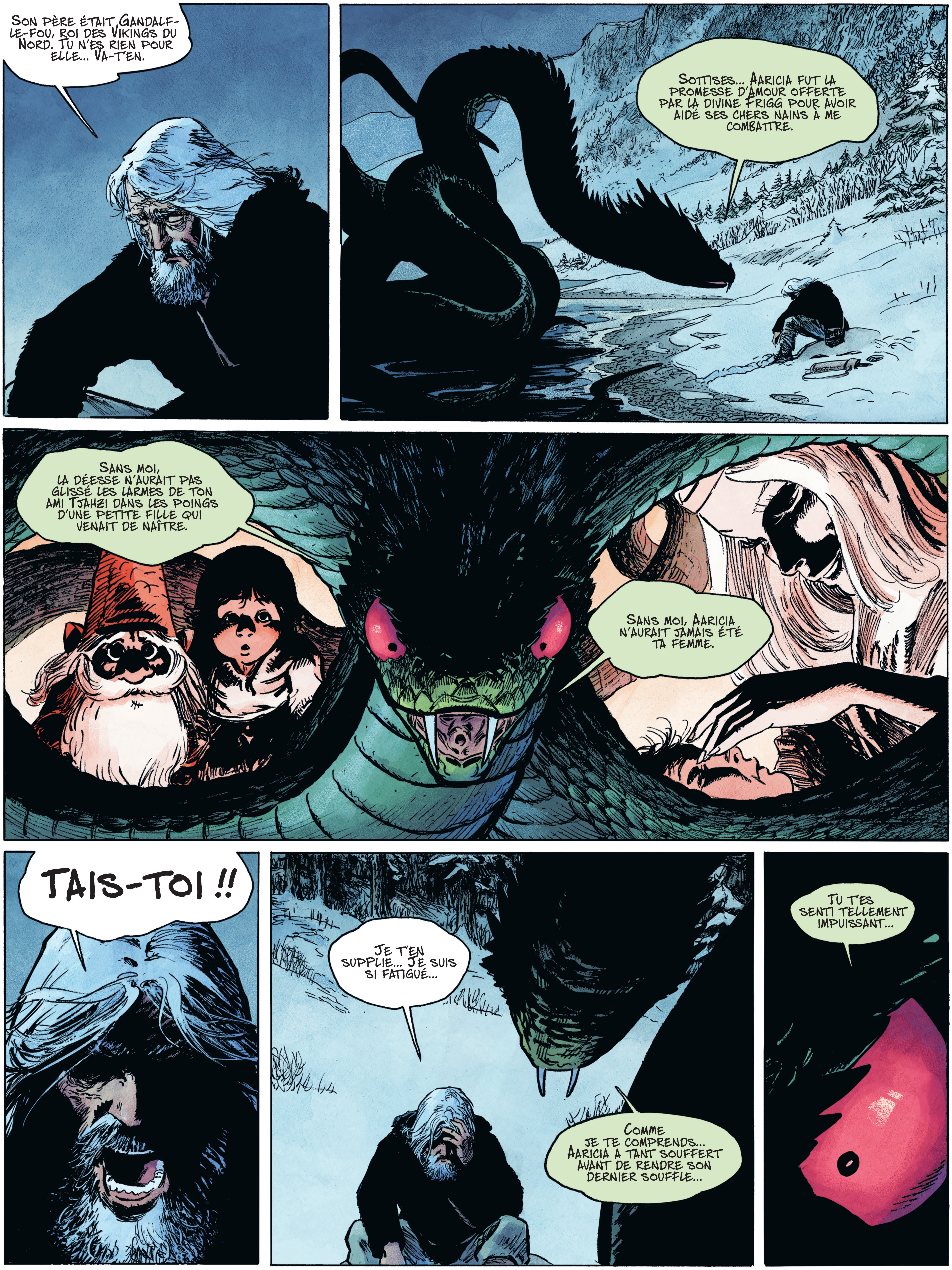
WWW.LELOMBARD.COM

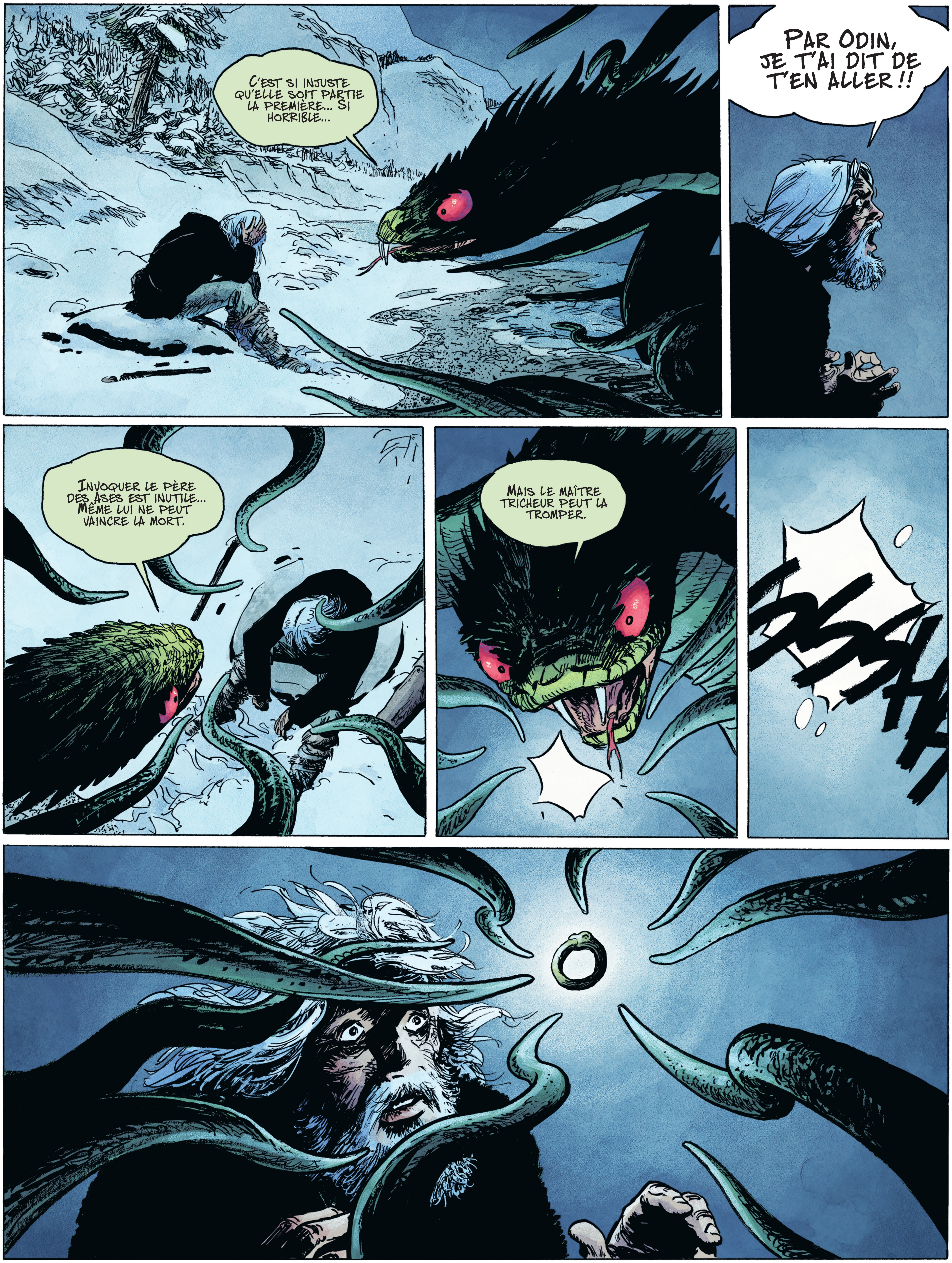

L'ANNEAU DES SACRIFIÉS...
TON PÈRE M'Y AVAIT ATTACHÉ LORSQU'IL A SU QUE NOUS VOULIONS NOUS MARIER.
IL ME DÉTESTAIT.

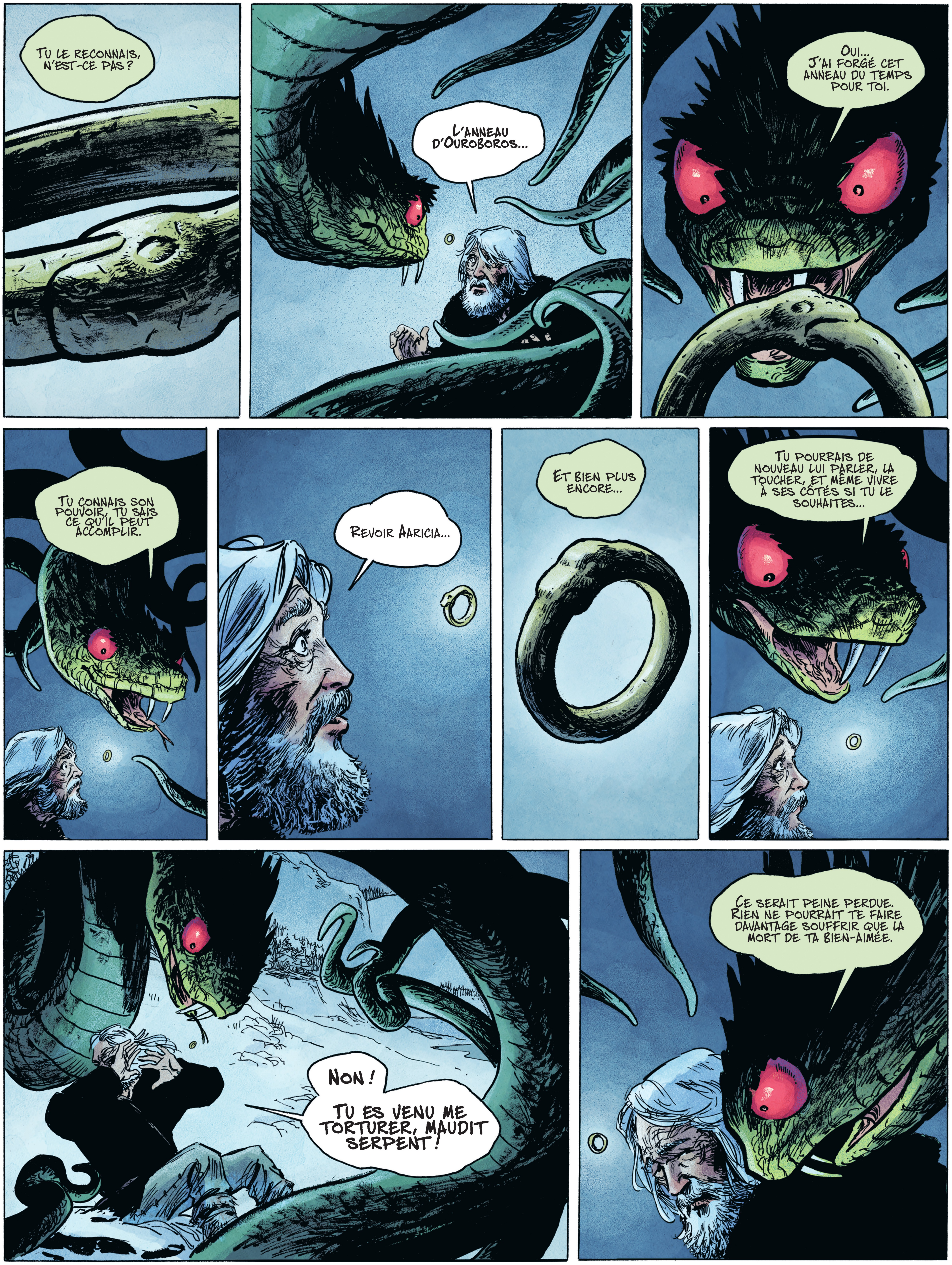

Adieu Aaricia.
Adieu mon amour.
Le soleil de mes jours ne se lèvera et ne se couchera plus à tes côtés.

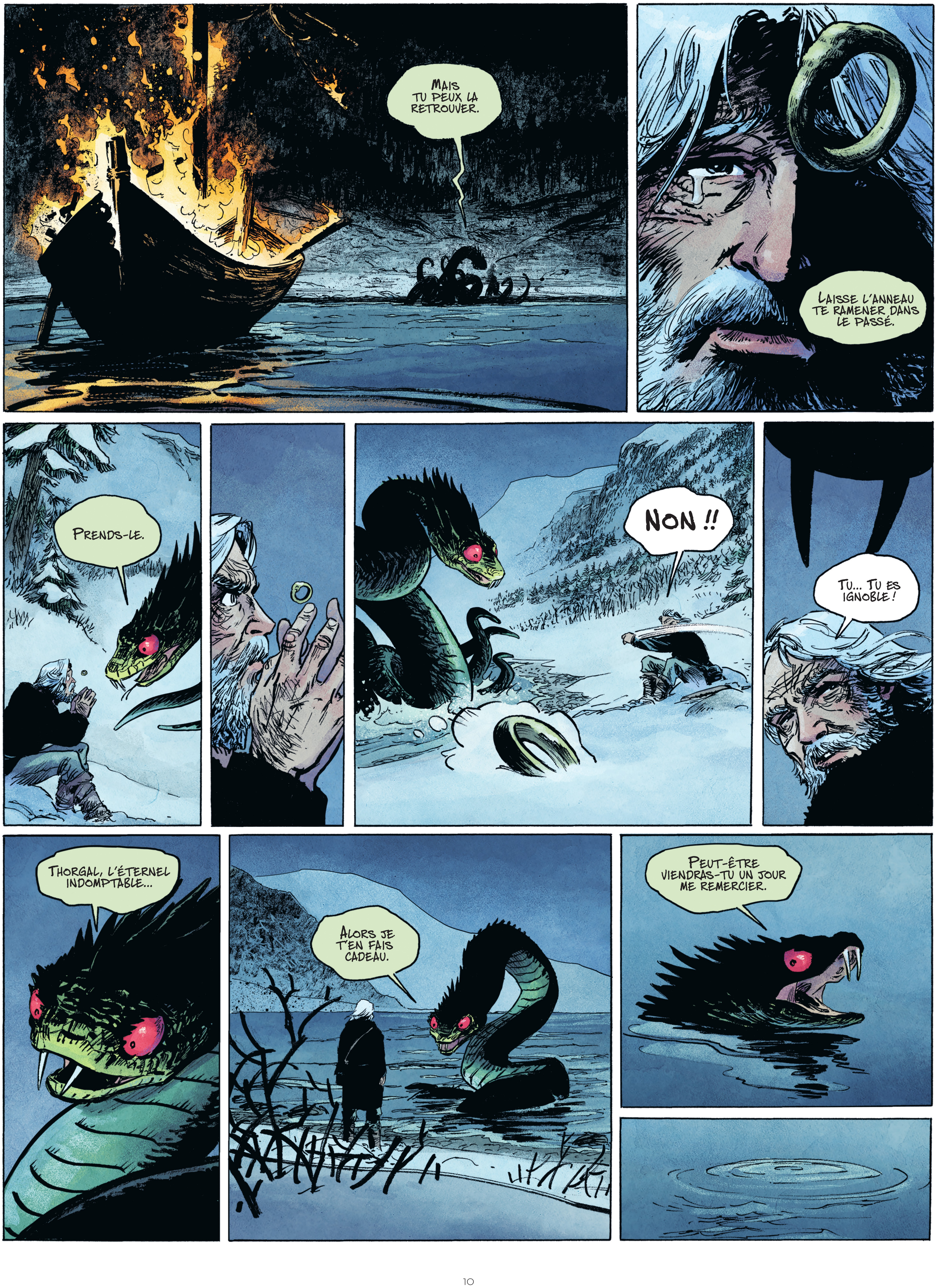

JE NE PEUX PAS VIVRE SANS TOI.

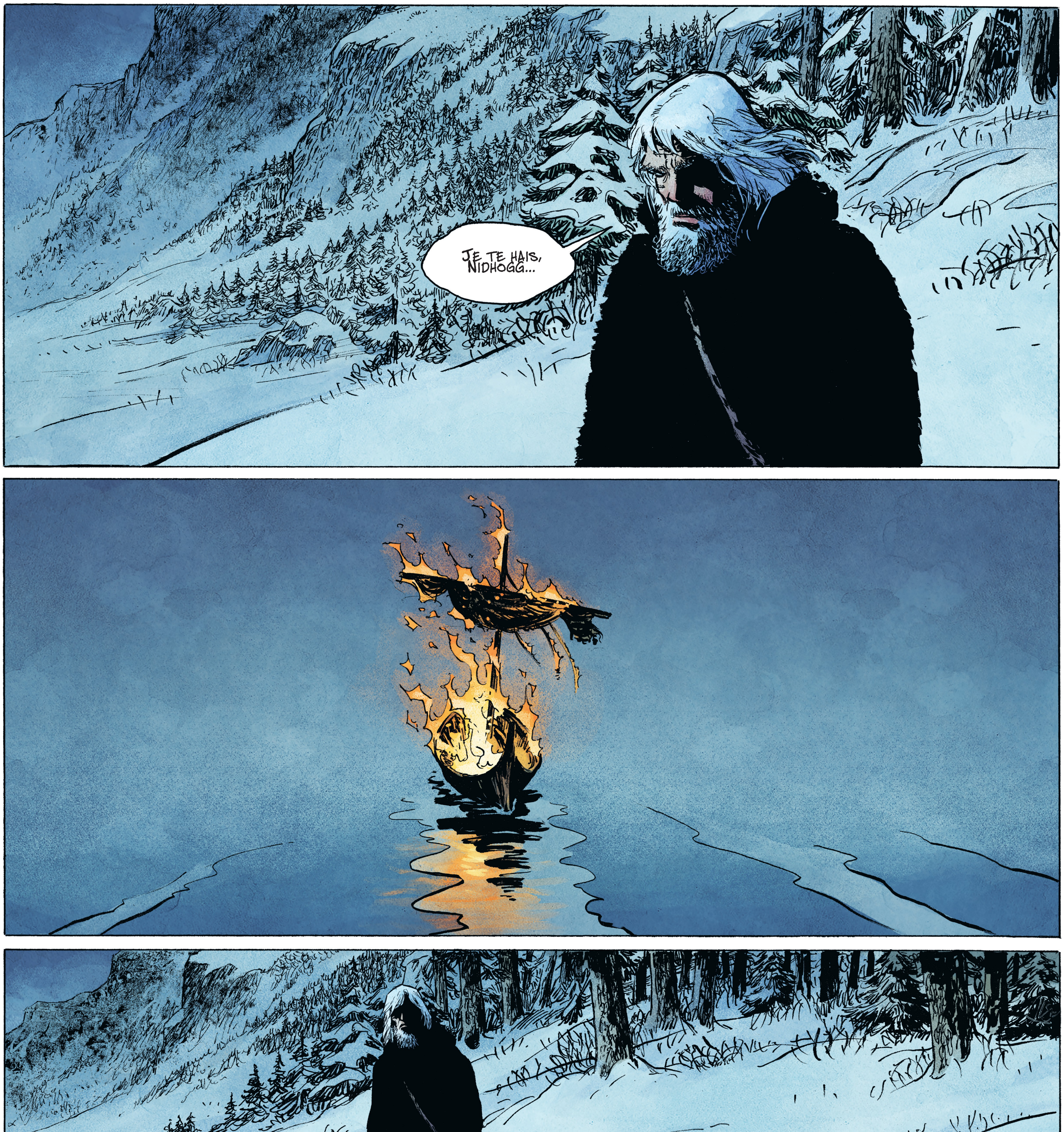

JE N'Y ARRIVERAI PAS...
L'AVENIR N'EST JAMAIS CERTAIN, THORGAL...
?
NIDHOGG ? QUE FAIS-TU ICI, SERPENT ?
APRÈS TOUTES LES DÉFAITES QUE TU M'AS INFLIGÉES, JE POURRAIS ME RÉJOUIR DE TON CHAGRIN...
MAIS NON.
JE VIENS SIMPLEMENT RENDRE UN DERNIER HOMMAGE À MA FILLE...
TA FILLE ?

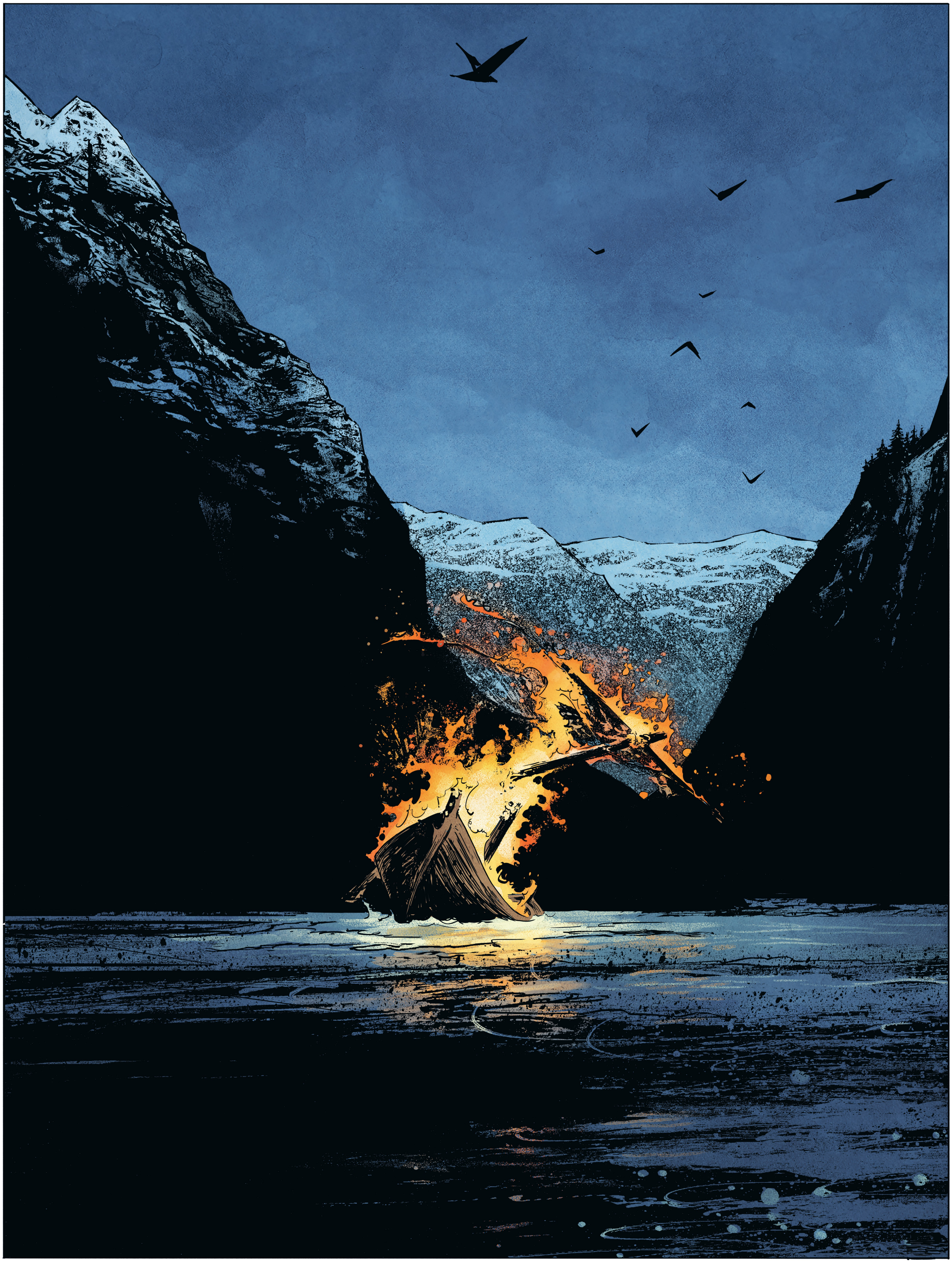

SON PÈRE ÉTAIT GANDALF-LE-FOU, ROI DES VIKINGS DU NORD. TU N'ES RIEN POUR ELLE... VA-T'EN.
SOTTISES... AARICIA FUT LA PROMESSE D'AMOUR OFFERTE PAR LA DIVINE FRIGG POUR AVOIR AIDÉ SES CHERS NAINS À ME COMBATTRE.
SANS MOI, LA DÉESSE N'AURAIT PAS GLISSÉ LES LARMES DE TON AMI TJAHZI DANS LES POINGS D'UNE PETITE FILLE QUI VENAIT DE NAÎTRE.
SANS MOI, AARICIA N'AURAIT JAMAIS ÉTÉ TA FEMME.
TAIS-TOI !!
JE T'EN SUPPLIE... JE SUIS SI FATIGUÉ...
COMME JE TE COMPRENDS... AARICIA A TANT SOUFFERT AVANT DE RENDRE SON DERNIER SOUFFLE...
TU T'ES SENTI TELLEMENT IMPUISSANT...


C'EST SI INJUSTE QU'ELLE SOIT PARTIE LA PREMIÈRE... SI HORRIBLE...
PAR ODIN, JE T'AI DIT DE T'EN ALLER !!
INVOQUER LE PÈRE DES ASES EST INUTILE... MÊME LUI NE PEUT VAINCRE LA MORT.
MAIS LE MAÎTRE TRICHEUR PEUT LA TROMPER.
SSSH

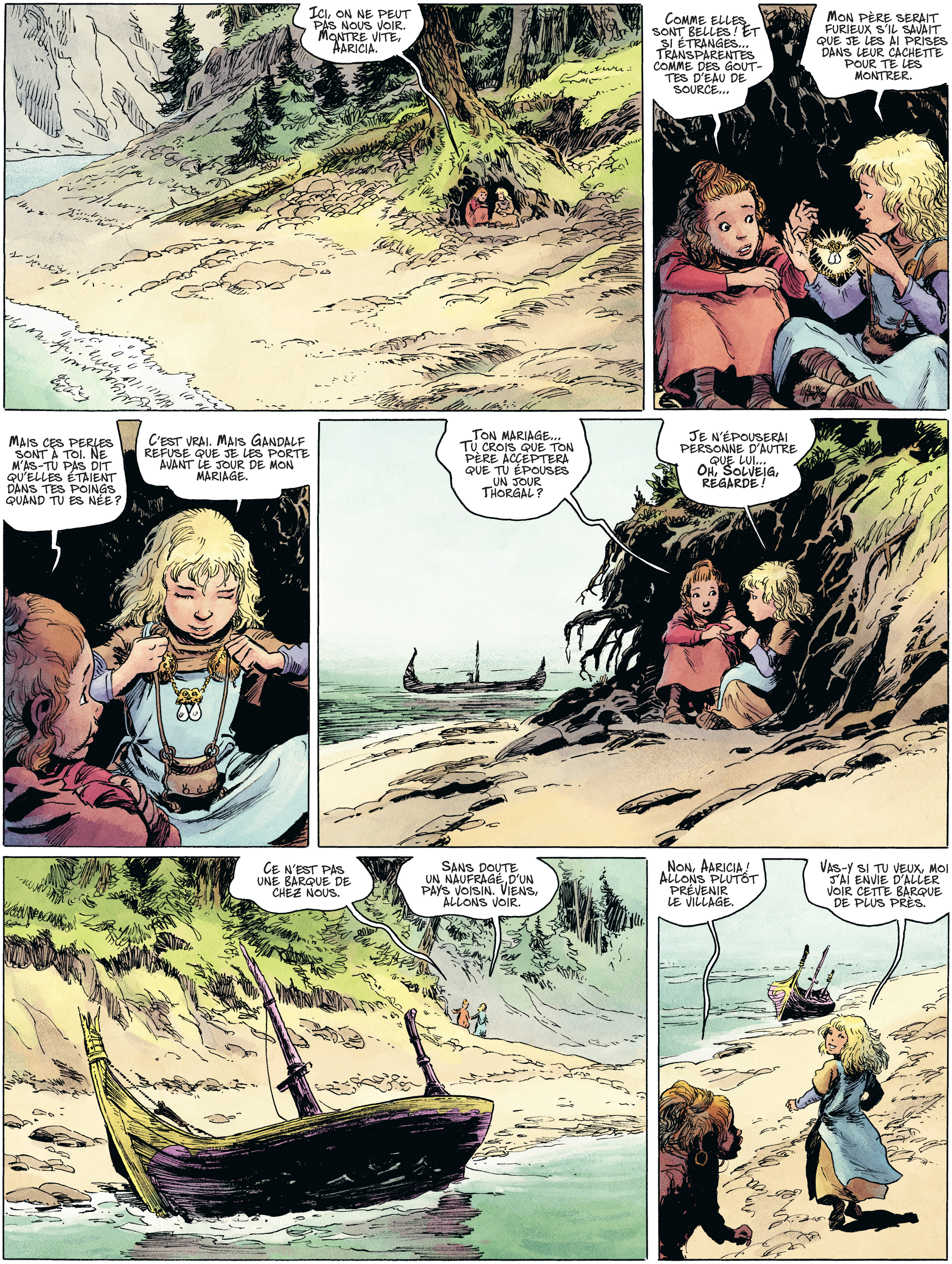

Tu le reconnais, n'est-ce pas ?
L'anneau d'Ouroboros...
Oui... J'ai forgé cet anneau du temps pour toi.
Tu connais son pouvoir, tu sais ce qu'il peut accomplir.
Revoir Aaricia...
Et bien plus encore...
Tu pourrais de nouveau lui parler, la toucher, et même vivre à ses côtés si tu le souhaites...
Non !
Tu es venu me torturer, maudit serpent !
Ce serait peine perdue. Rien ne pourrait te faire davantage souffrir que la mort de ta bien-aimée.

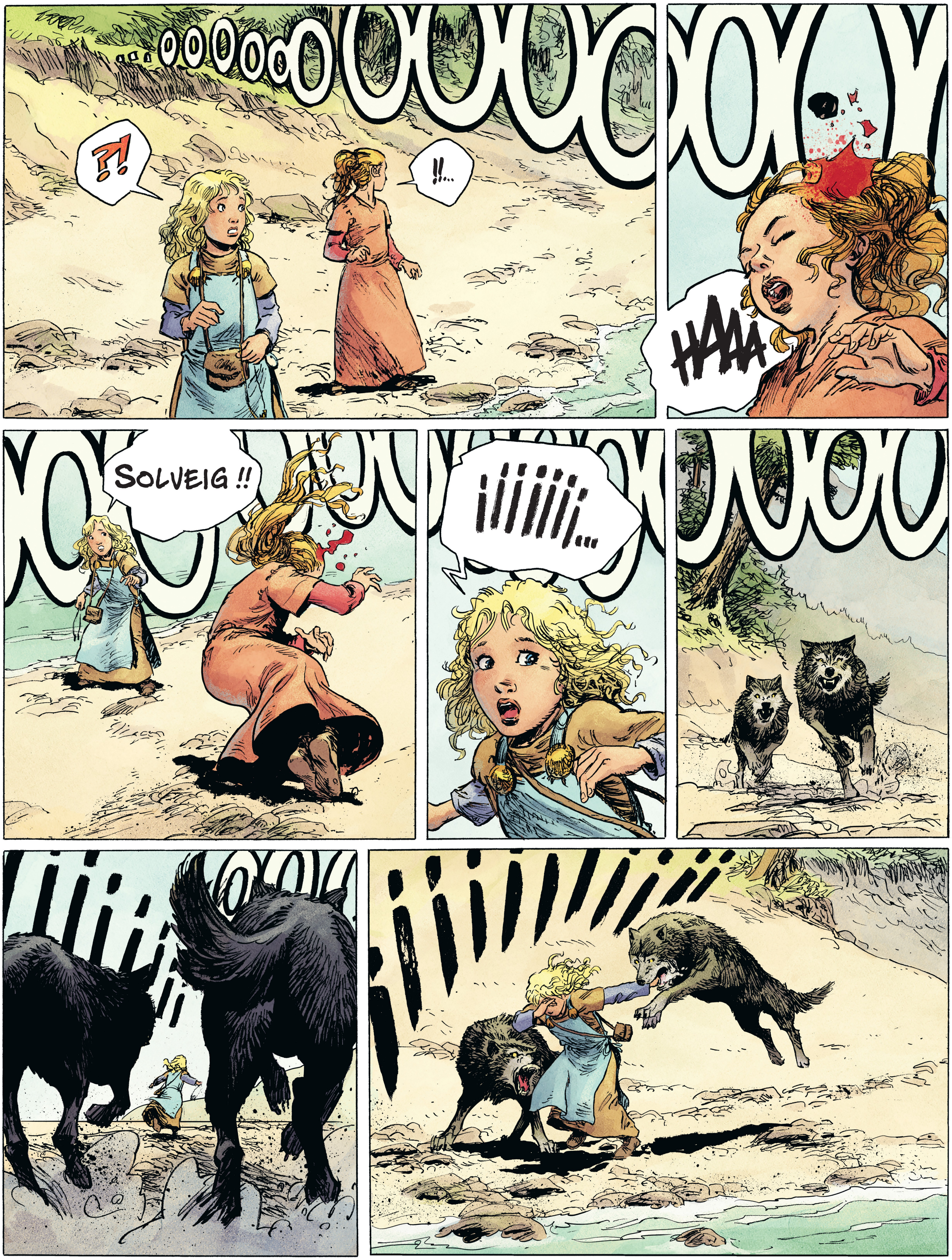

Mais tu peux la retrouver.
Laisse l'anneau te ramener dans le passé.
Prends-le.
NON !!
Tu... Tu es ignoble !
Thorgal, l'éternel indomptable...
Alors je t'en fais cadeau.
Peut-être viendras-tu un jour me remercier.

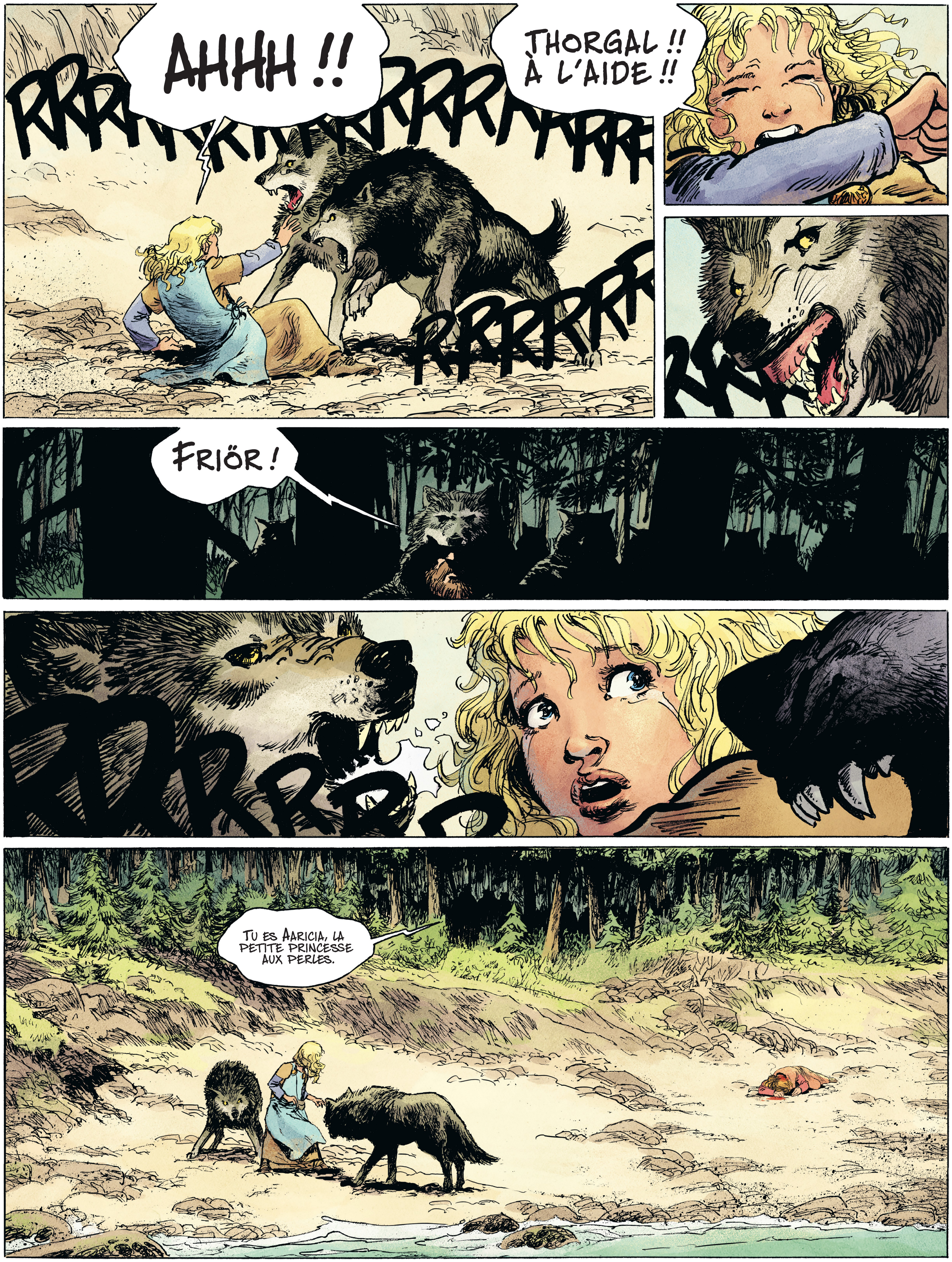

JE TE HAIS, NIDHOGG...

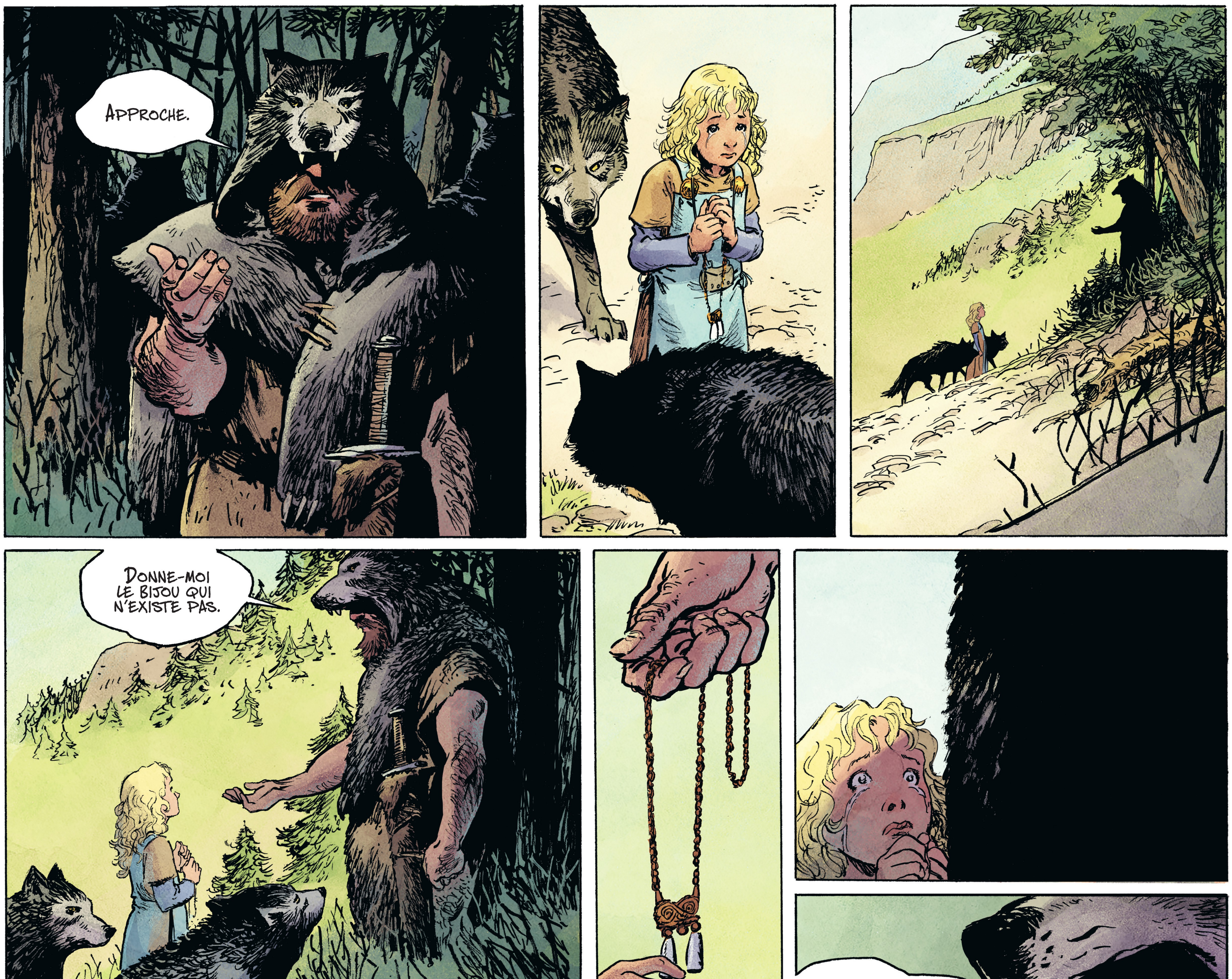


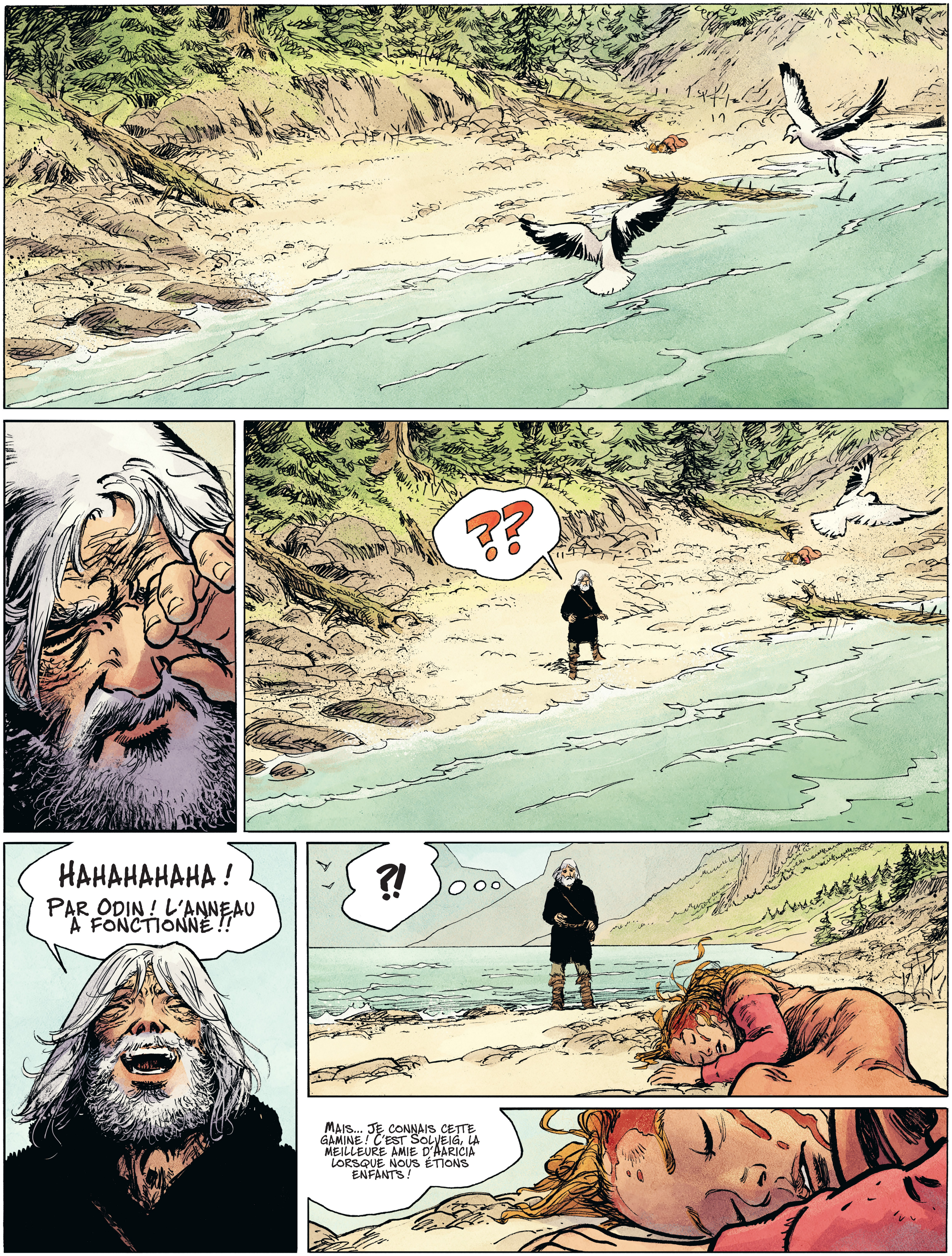
ADIEU AARICIA

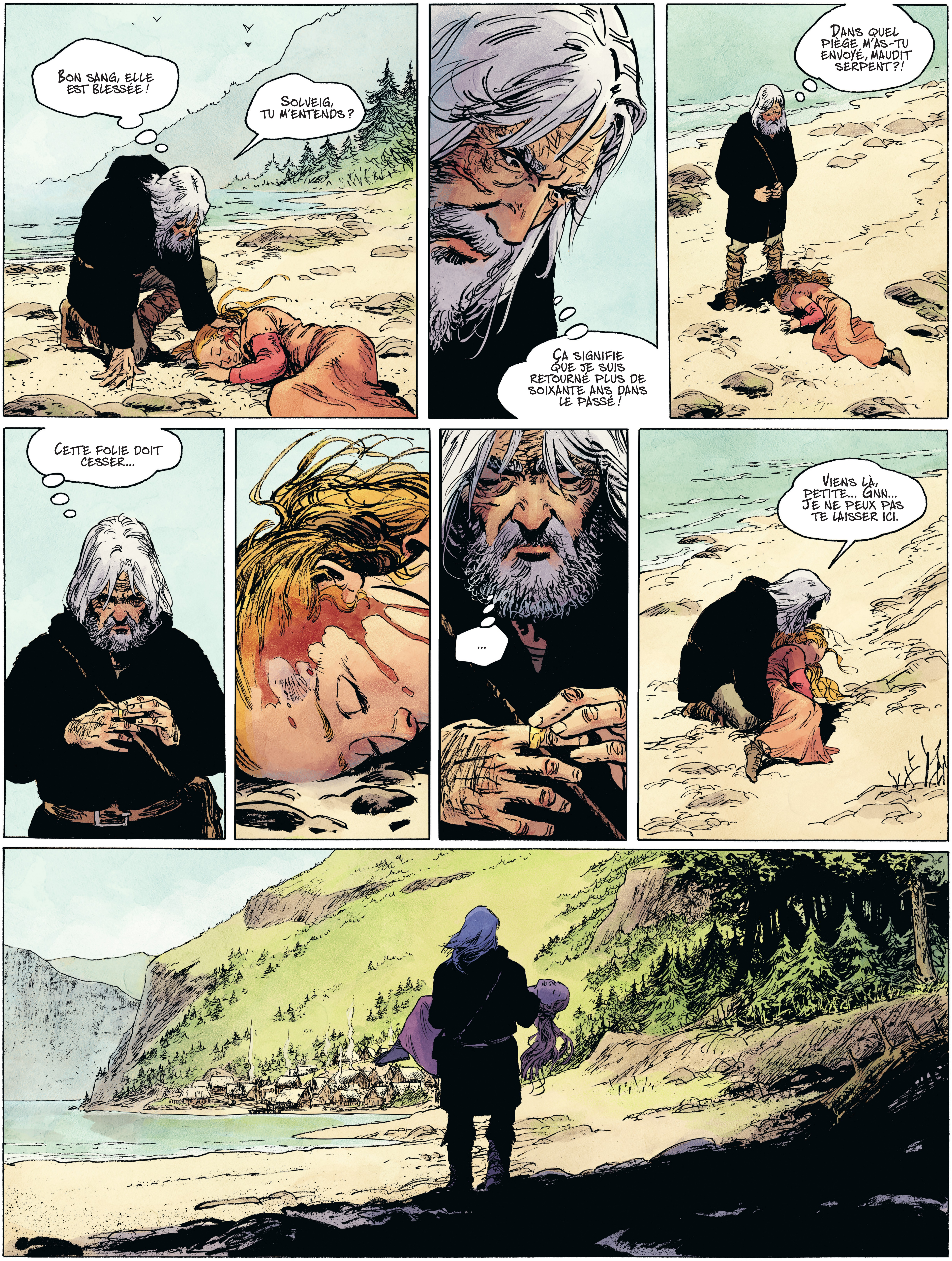

ICI, ON NE PEUT PAS NOUS VOIR. MONTRE VITE, AARICIA.
COMME ELLES SONT BELLES ! ET SI ÉTRANGES... TRANSPARENTES COMME DES GOUTTES D'EAU DE SOURCE...
MON PÈRE SERAIT FURIEUX S'IL SAVAIT QUE JE LES AI PRISES DANS LEUR CACHETTE POUR TE LES MONTRER.
MAIS CES PERLES SONT À TOI. NE M'AS-TU PAS DIT QU'ELLES ÉTAIENT DANS TES POINGS QUAND TU ES NÉE ?
C'EST VRAI. MAIS GANDALF REFUSE QUE JE LES PORTE AVANT LE JOUR DE MON MARIAGE.
TON MARIAGE... TU CROIS QUE TON PÈRE ACCEPTERA QUE TU ÉPOUSES UN JOUR THORGAL ?
JE N'ÉPOUSERAI PERSONNE D'AUTRE QUE LUI... OH, SOLVEIG, REGARDE !
CE N'EST PAS UNE BARQUE DE CHEZ NOUS.
SANS DOUTE UN NAUFRAGÉ D'UN PAYS VOISIN. VIENS, ALLONS VOIR.
NON, AARICIA ! ALLONS PLUTÔT PRÉVENIR LE VILLAGE.
VAS-Y SI TU VEUX, MOI J'AI ENVIE D'ALLER VOIR CETTE BARQUE DE PLUS PRÈS.

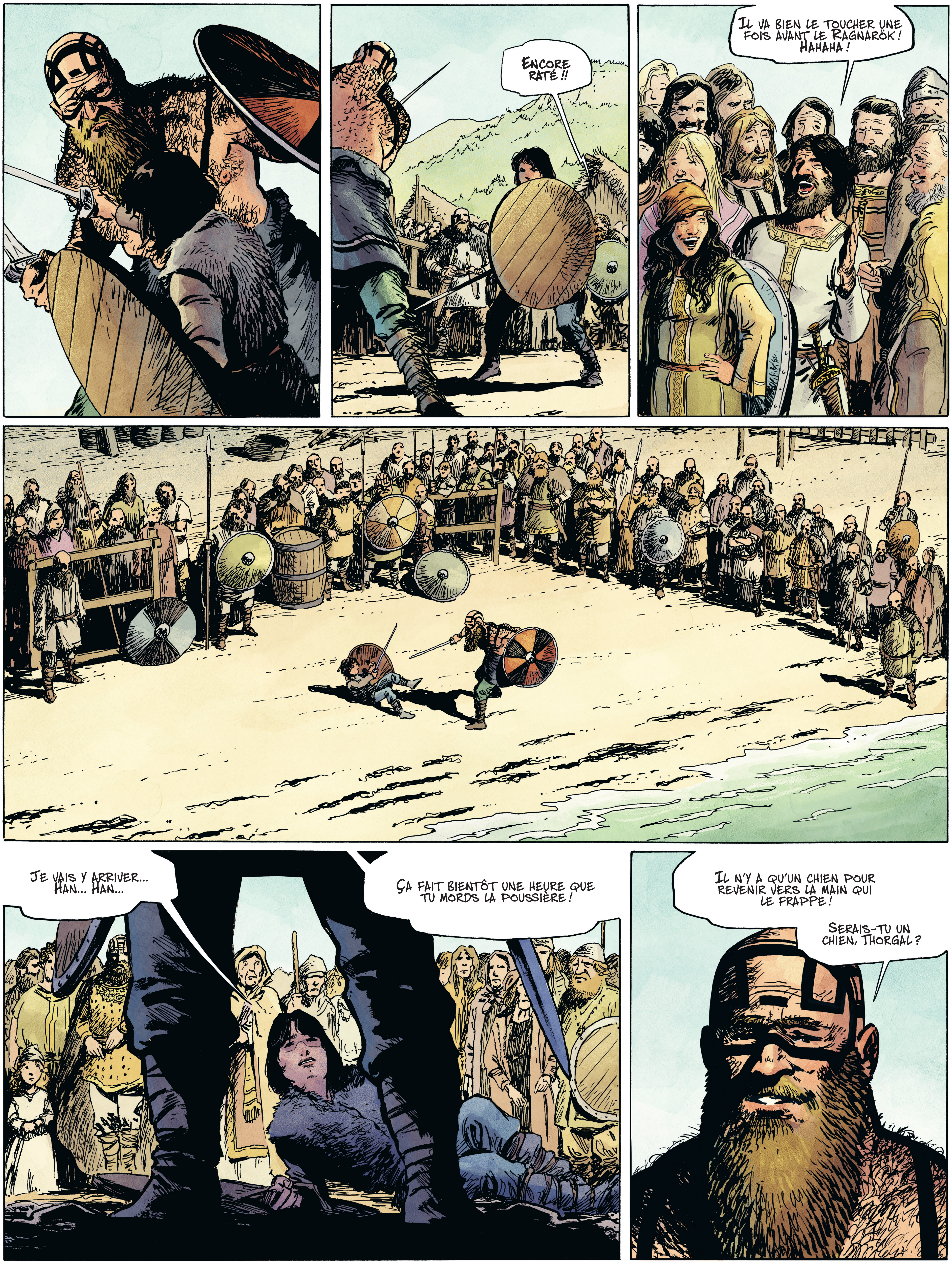

...ooooooOOOOO
?!
!!...
OOOOY
HAAA
SOLVEIG !!
ïïïïï...
OOOO
ïïïïïï
ïïïïïïïïïï

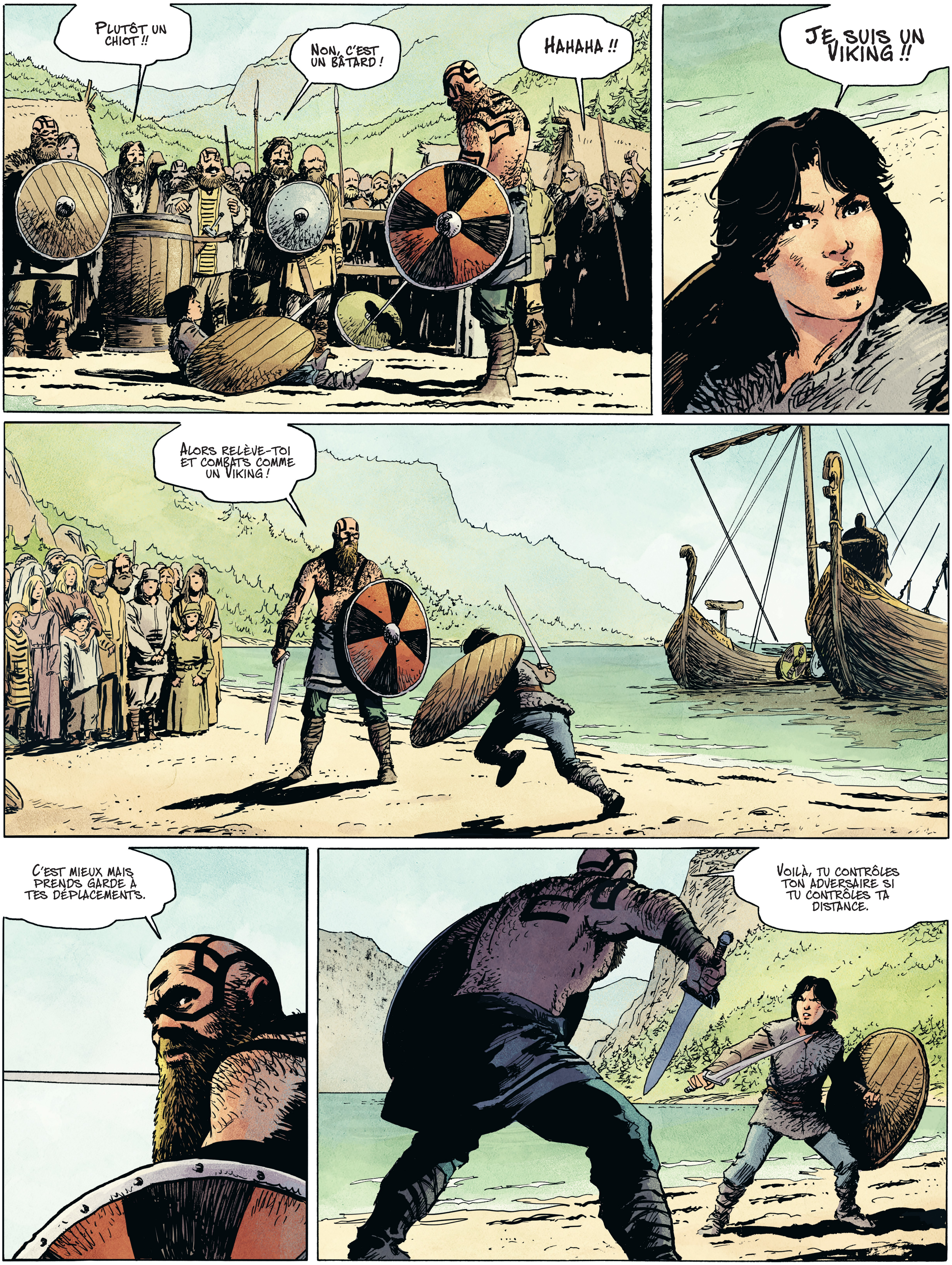

AHHH !!
RRRRRRRRRRRRRRRRRRRR
THORGAL !! À L'AIDE !!
RRRRRR
RRR
FRIÖR !
RRRRRR
TU ES AARICIA, LA PETITE PRINCESSE AUX PERLES.

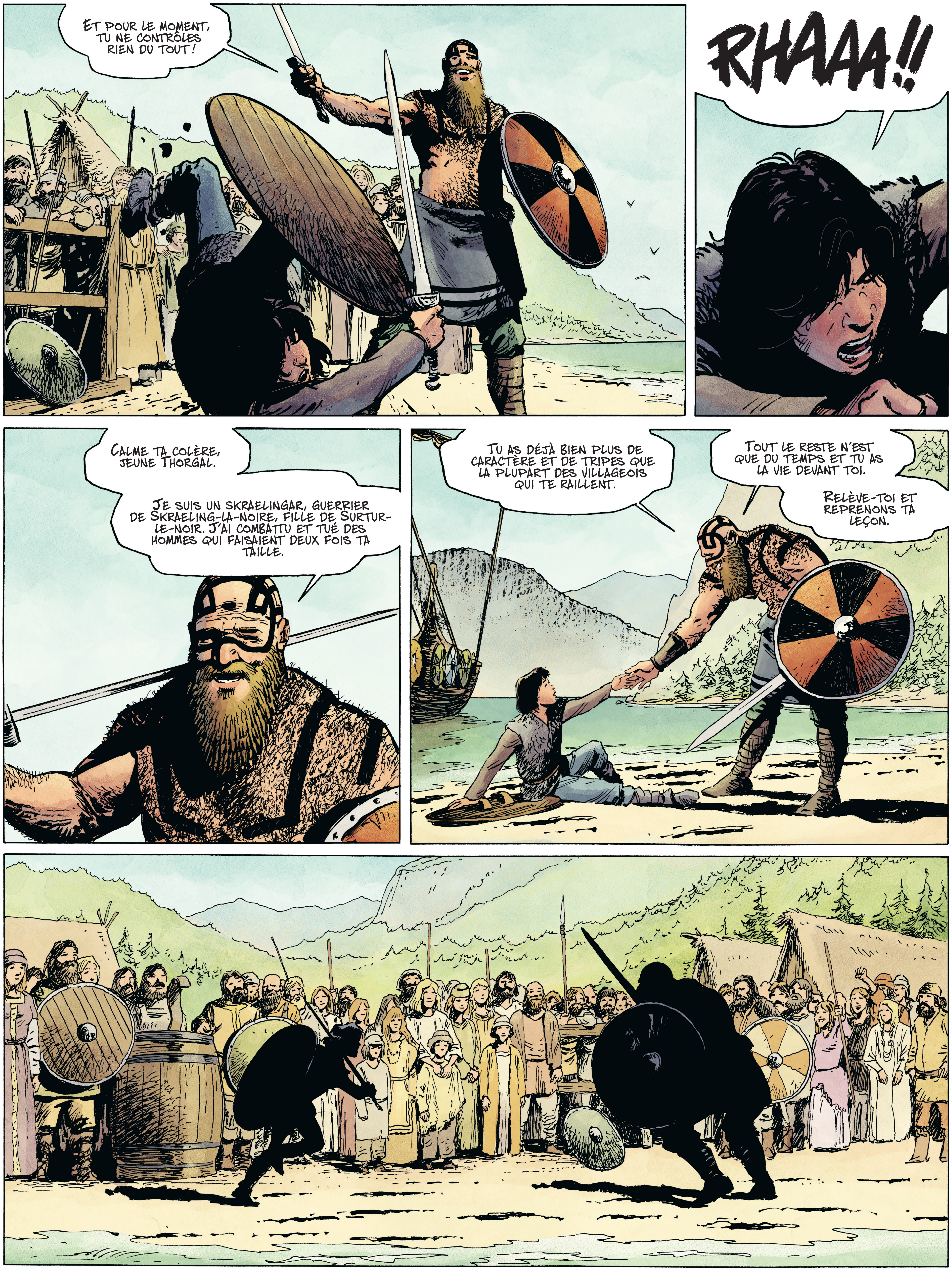

APPROCHE.
DONNE-MOI LE BIJOU QUI N'EXISTE PAS.
MAINTENANT, TU VAS NOUS SUIVRE JUSQU'À L'ODROERIR.
TELLE EST LA VOLONTÉ DU SERPENT DIEU.

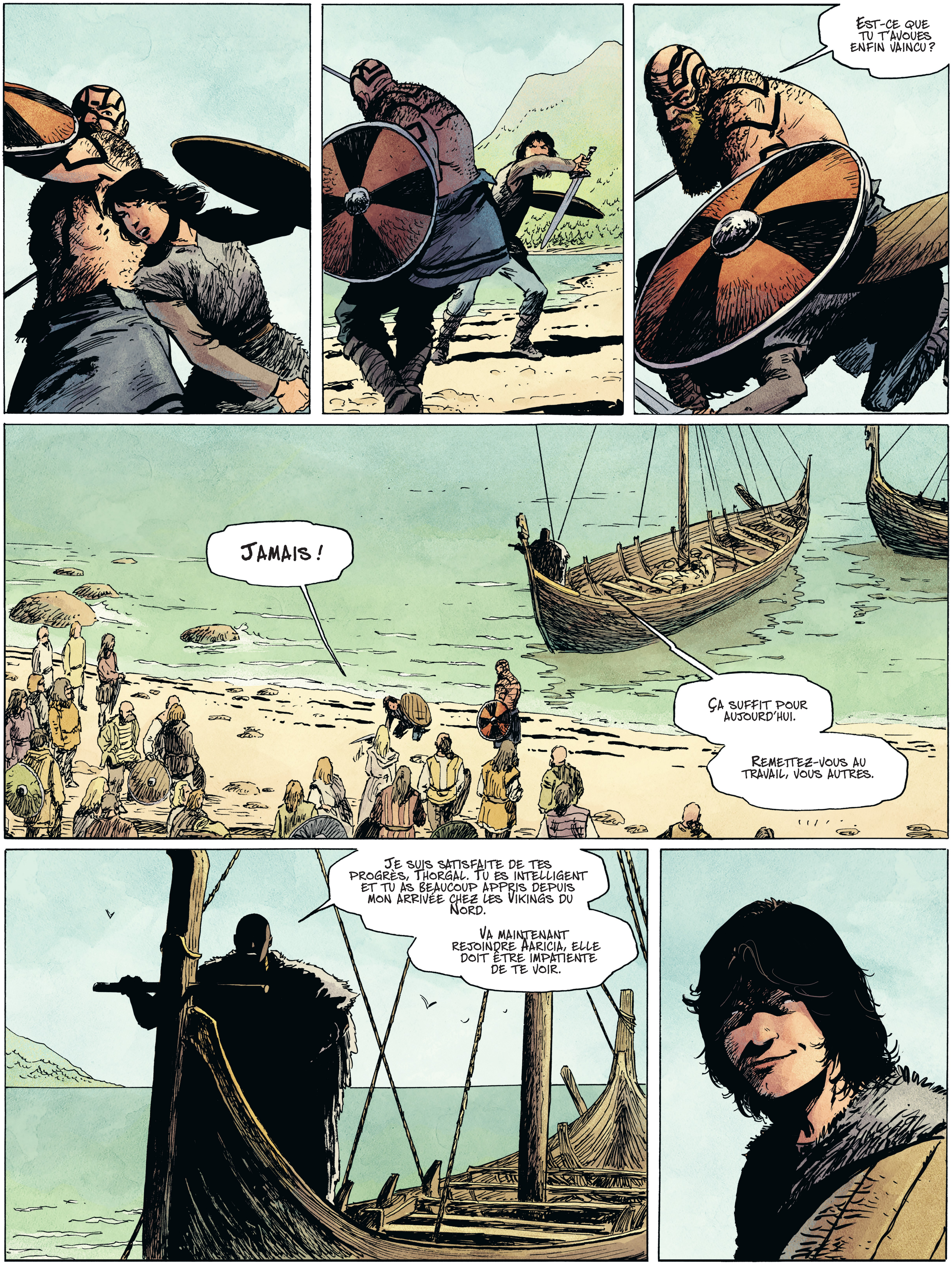

??
HAHAHAHAHA ! PAR ODIN ! L'ANNEAU A FONCTIONNÉ !!
?!
MAIS... JE CONNAIS CETTE GAMINE ! C'EST SOLVEIG, LA MEILLEURE AMIE D'AARICIA LORSQUE NOUS ÉTIONS ENFANTS !

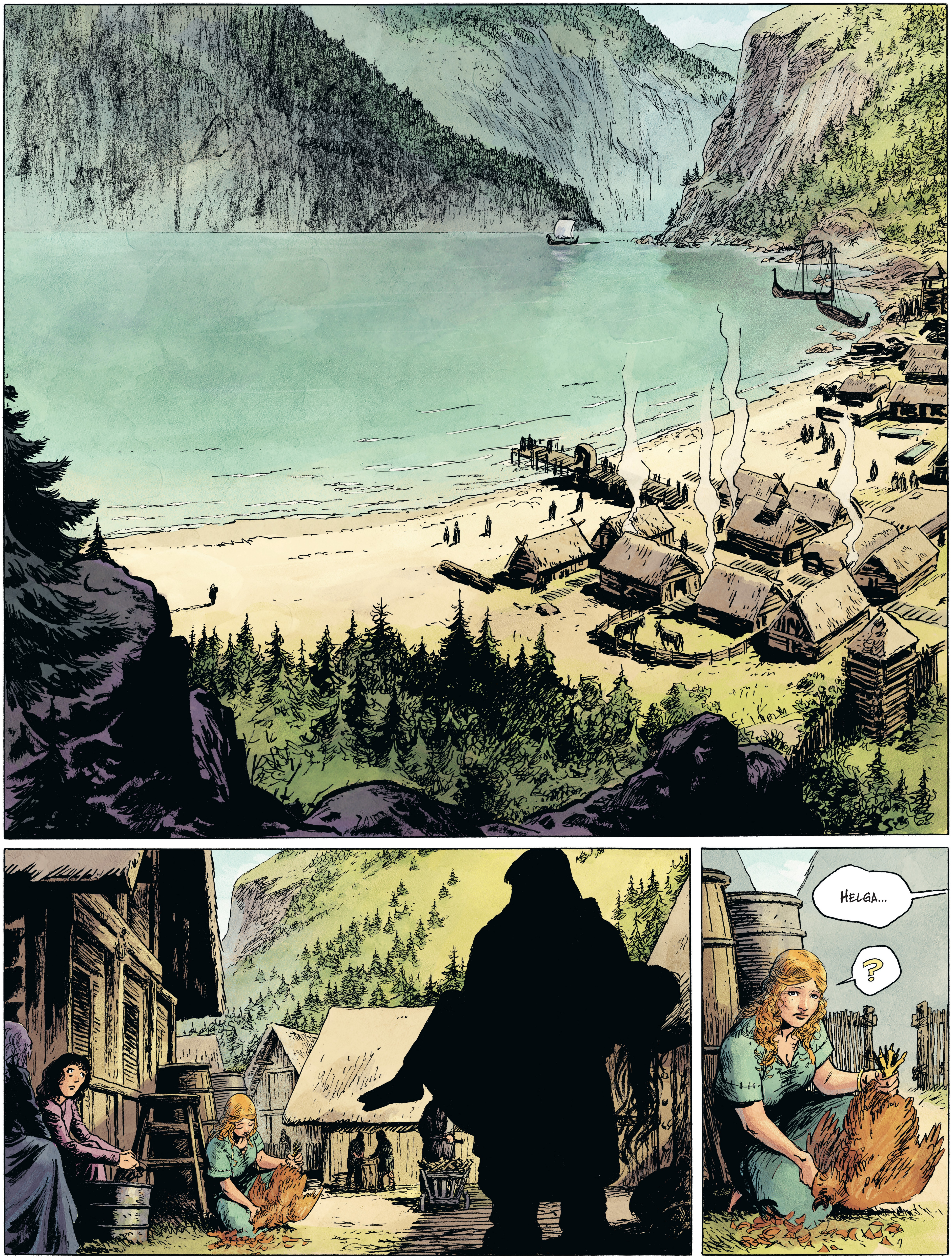

BON SANG, ELLE EST BLESSÉE !
SOLVEIG, TU M'ENTENDS ?
ÇA SIGNIFIE QUE JE SUIS RETOURNÉ PLUS DE SOIXANTE ANS DANS LE PASSÉ !
DANS QUEL PIÈGE M'AS-TU ENVOYÉ, MAUDIT SERPENT ?!
CETTE FOLIE DOIT CESSER...
...
VIENS LÀ, PETITE... GNN... JE NE PEUX PAS TE LAISSER ICI.

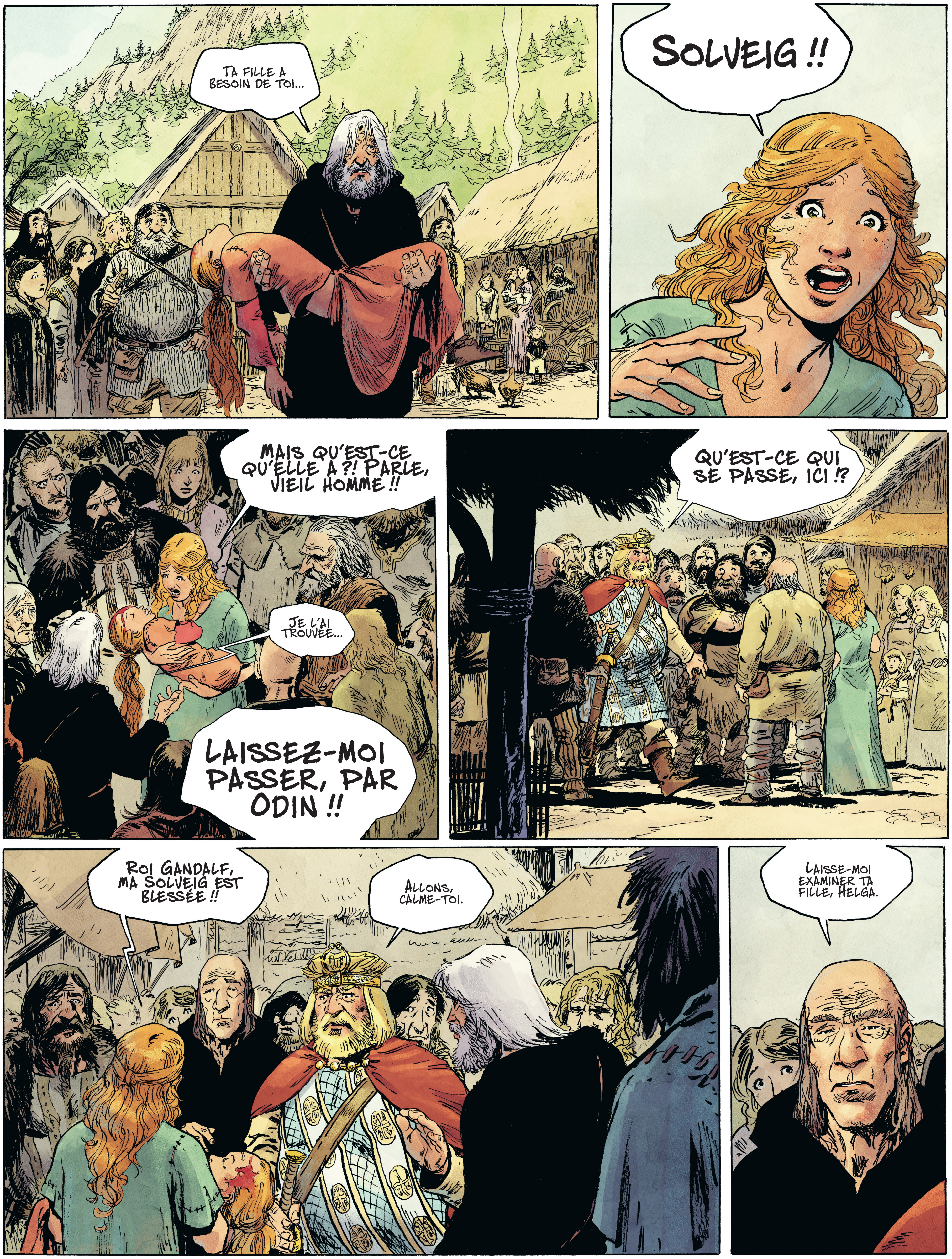

ENCORE RATÉ !!
IL VA BIEN LE TOUCHER UNE FOIS AVANT LE RAGNARÖK ! HAHAHA !
JE VAIS Y ARRIVER... HAN... HAN...
ÇA FAIT BIENTÔT UNE HEURE QUE TU MORDS LA POUSSIÈRE !
IL N'Y A QU'UN CHIEN POUR REVENIR VERS LA MAIN QUI LE FRAPPE !
SERAIS-TU UN CHIEN, THORGAL ?

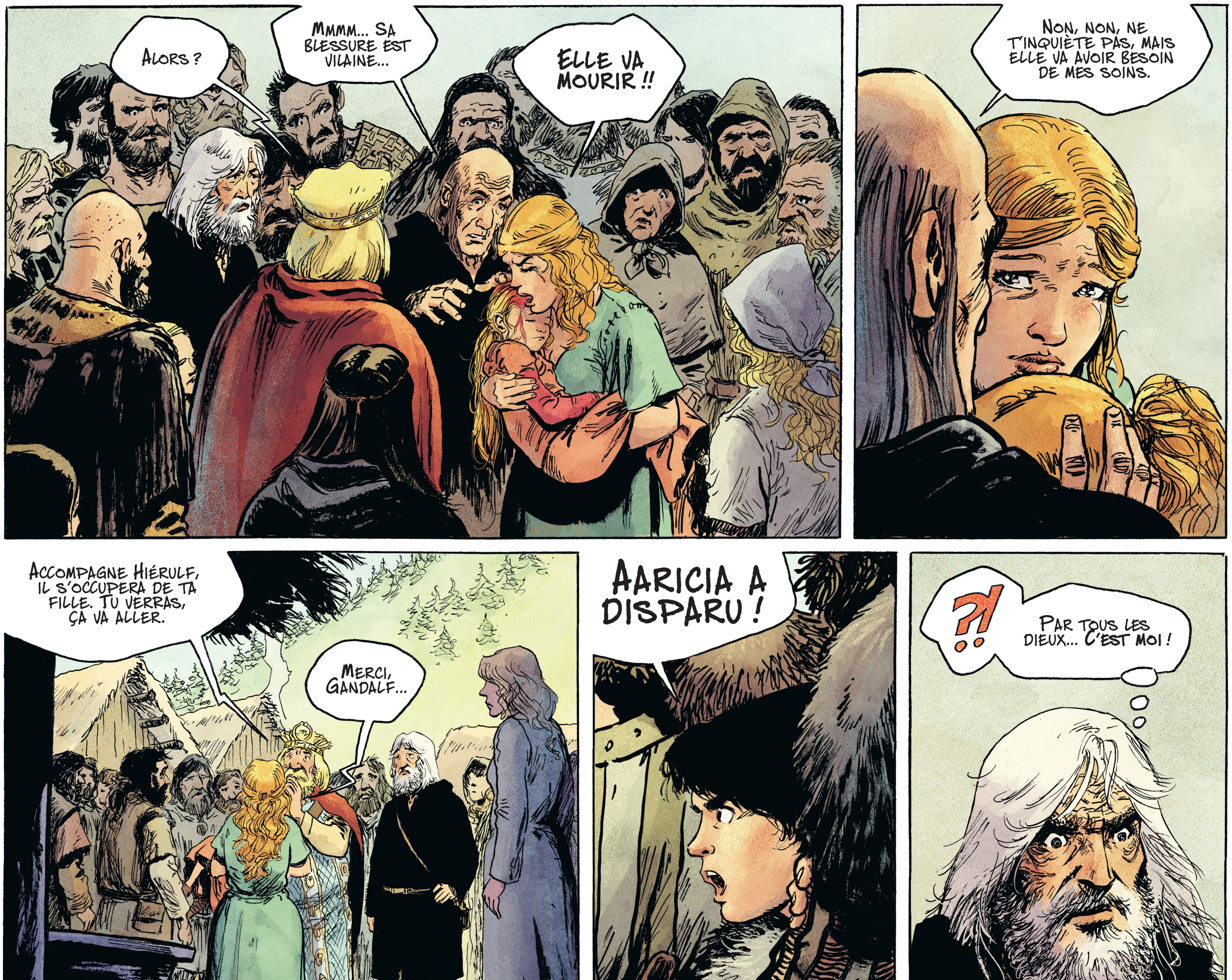

PLUTÔT UN CHIOT !!
NON, C'EST UN BÂTARD !
HAHAHA !!
JE SUIS UN VIKING !!
ALORS RELÈVE-TOI ET COMBATS COMME UN VIKING !
C'EST MIEUX MAIS PRENDS GARDE À TES DÉPLACEMENTS.
VOILÀ, TU CONTRÔLES TON ADVERSAIRE SI TU CONTRÔLES TA DISTANCE.

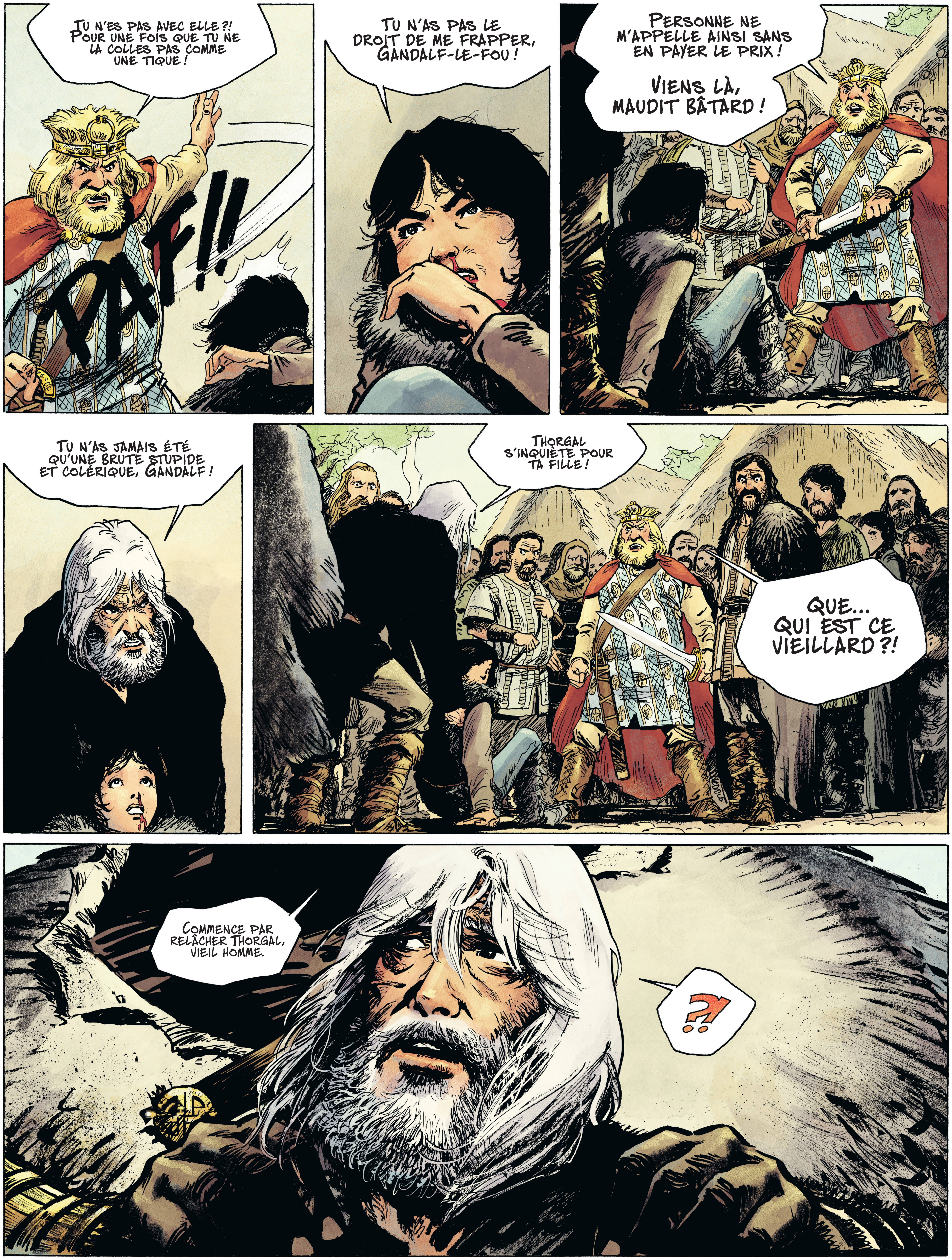

ET POUR LE MOMENT, TU NE CONTRÔLES RIEN DU TOUT !
RHAAA !!
CALME TA COLÈRE, JEUNE THORGAL.
JE SUIS UN SKRAELINGAR, GUERRIER DE SKRAELING-LA-NOIRE, FILLE DE SURTUR-LE-NOIR. J'AI COMBATTU ET TUÉ DES HOMMES QUI FAISAIENT DEUX FOIS TA TAILLE.
TU AS DÉJÀ BIEN PLUS DE CARACTÈRE ET DE TRIPES QUE LA PLUPART DES VILLAGEOIS QUI TE RAILLENT.
TOUT LE RESTE N'EST QUE DU TEMPS ET TU AS LA VIE DEVANT TOI.
RELÈVE-TOI ET REPRENONS TA LEÇON.

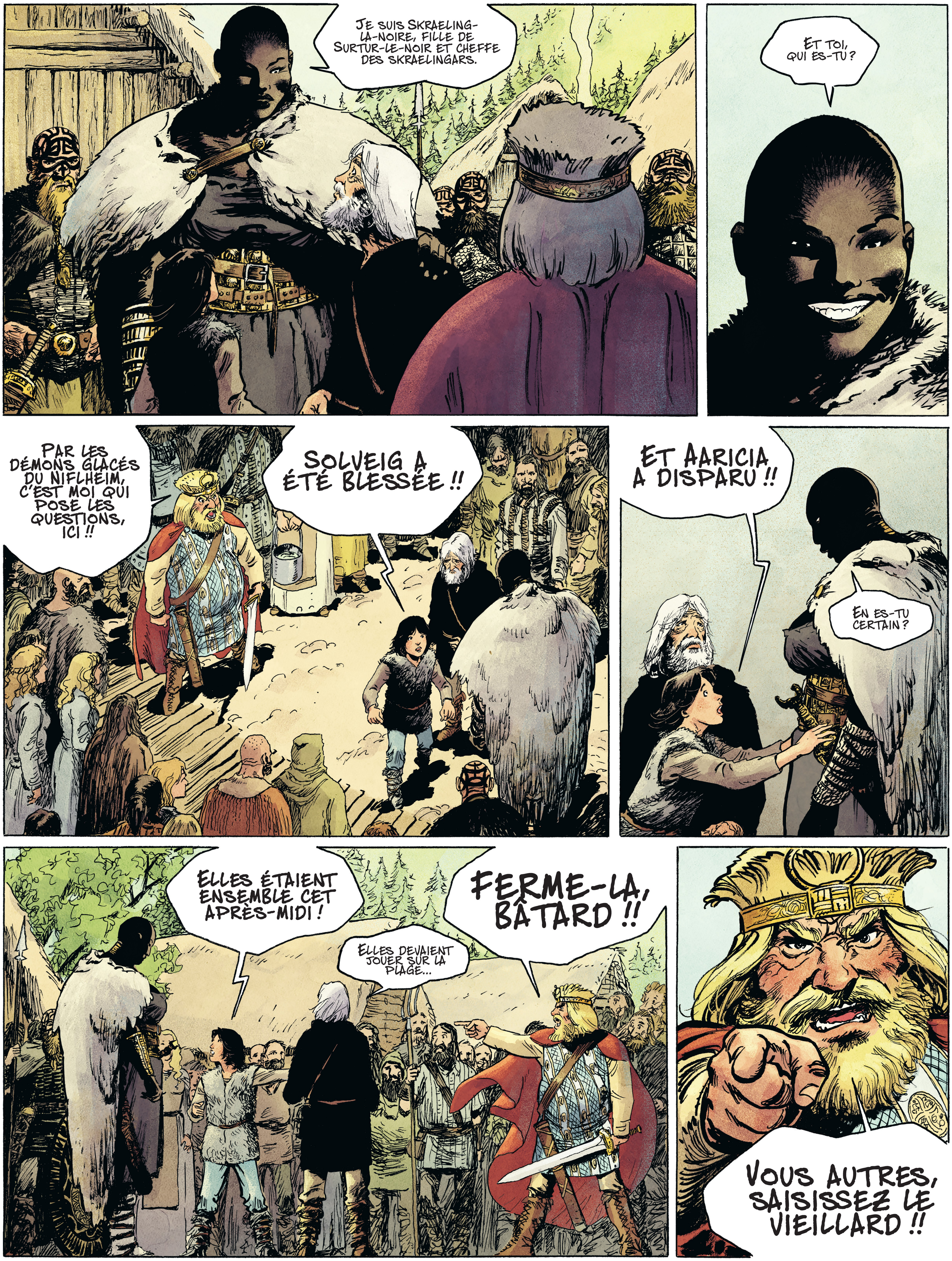

Est-ce que tu t'avoues enfin vaincu ?
Jamais !
Ça suffit pour aujourd'hui.
Remettez-vous au travail, vous autres.
Je suis satisfaite de tes progrès, Thorgal. Tu es intelligent et tu as beaucoup appris depuis mon arrivée chez les Vikings du Nord.
Va maintenant rejoindre Aaricia, elle doit être impatiente de te voir.

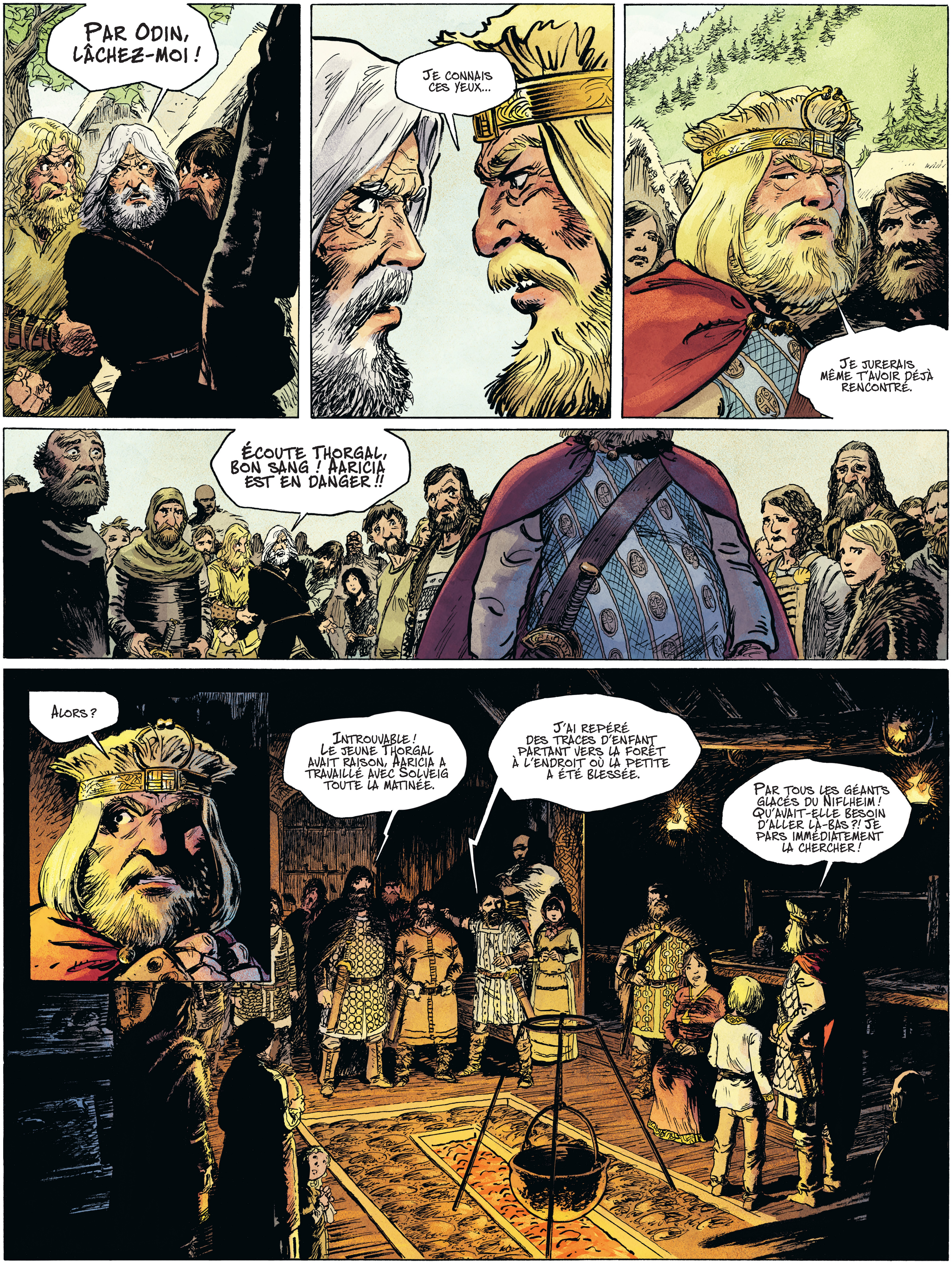

HELGA...
?

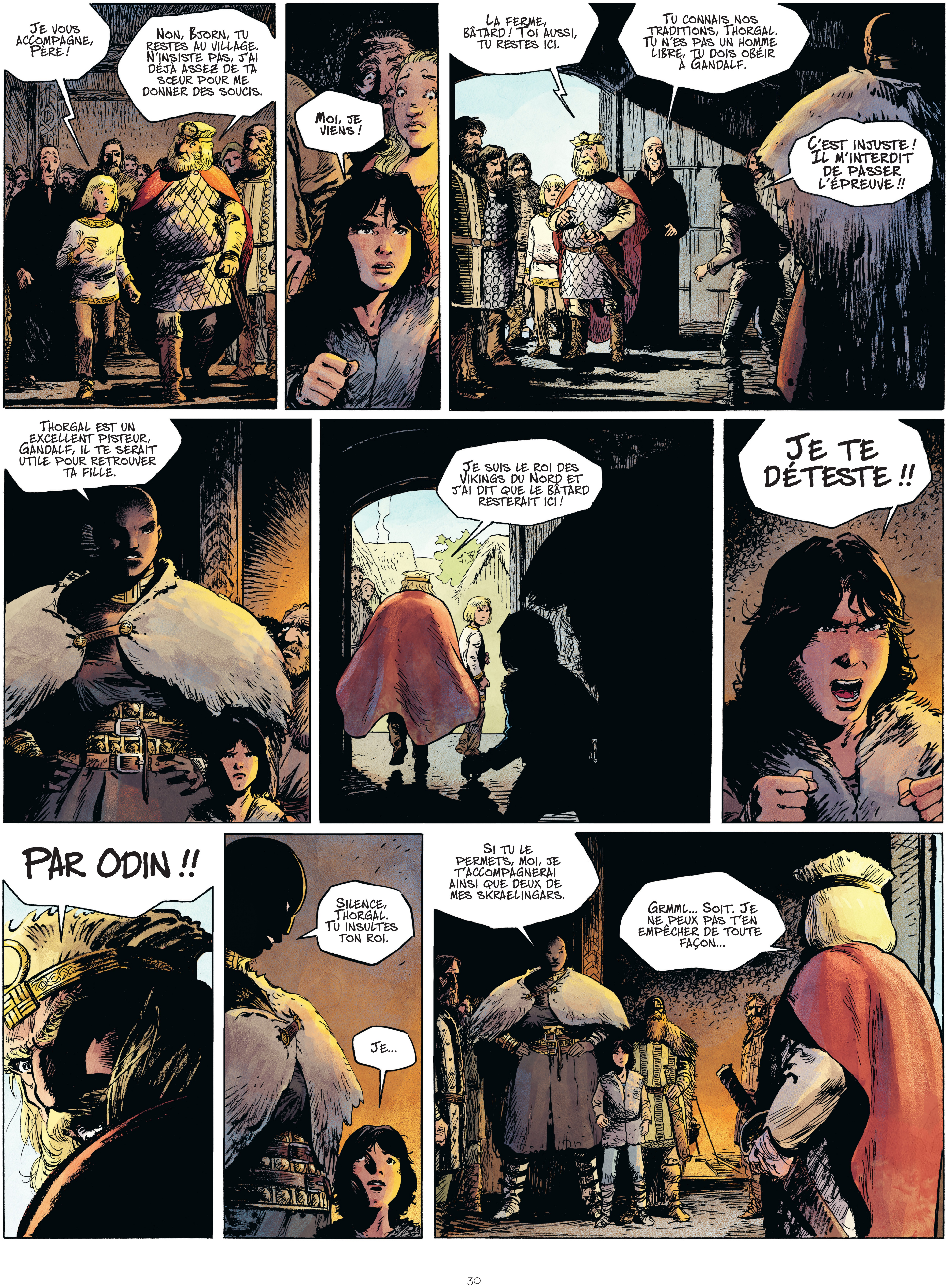

TA FILLE A BESOIN DE TOI...
SOLVEIG !!
MAIS QU'EST-CE QU'ELLE A ?! PARLE, VIEIL HOMME !!
JE L'AI TROUVÉE...
LAISSEZ-MOI PASSER, PAR ODIN !!
QU'EST-CE QUI SE PASSE, ICI !?
ROI GANDALF, MA SOLVEIG EST BLESSÉE !!
ALLONS, CALME-TOI.
LAISSE-MOI EXAMINER TA FILLE, HELGA.

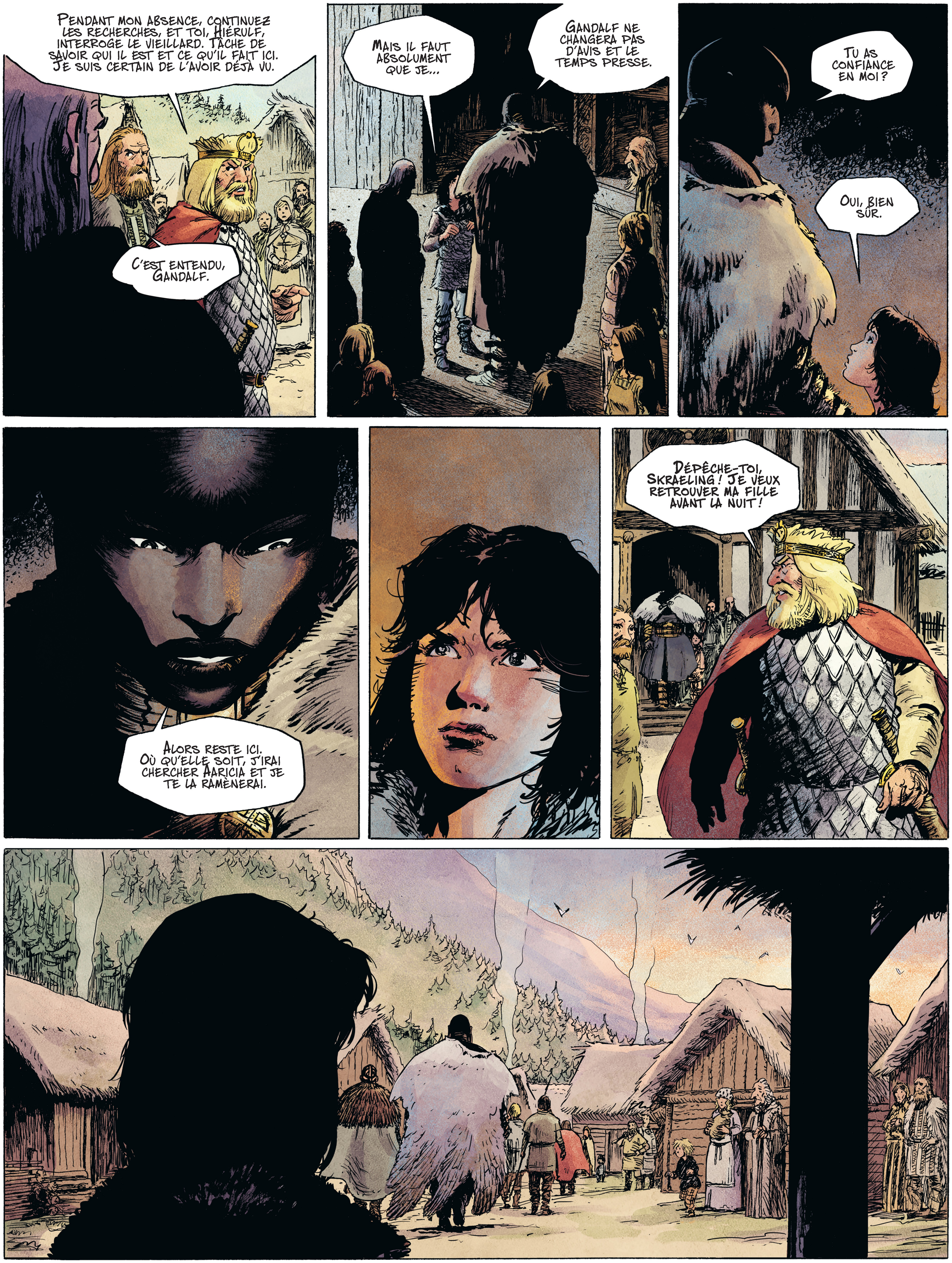

Alors ?
Mmmm... Sa blessure est vilaine...
Elle va mourir !!
Non, non, ne t'inquiète pas, mais elle va avoir besoin de mes soins.
Accompagne Hiérulf, il s'occupera de ta fille. Tu verras, ça va aller.
Merci, Gandalf...
Aaricia a disparu !
?!
Par tous les dieux... C'est moi !
Comment !?
Aaricia a disparu !!

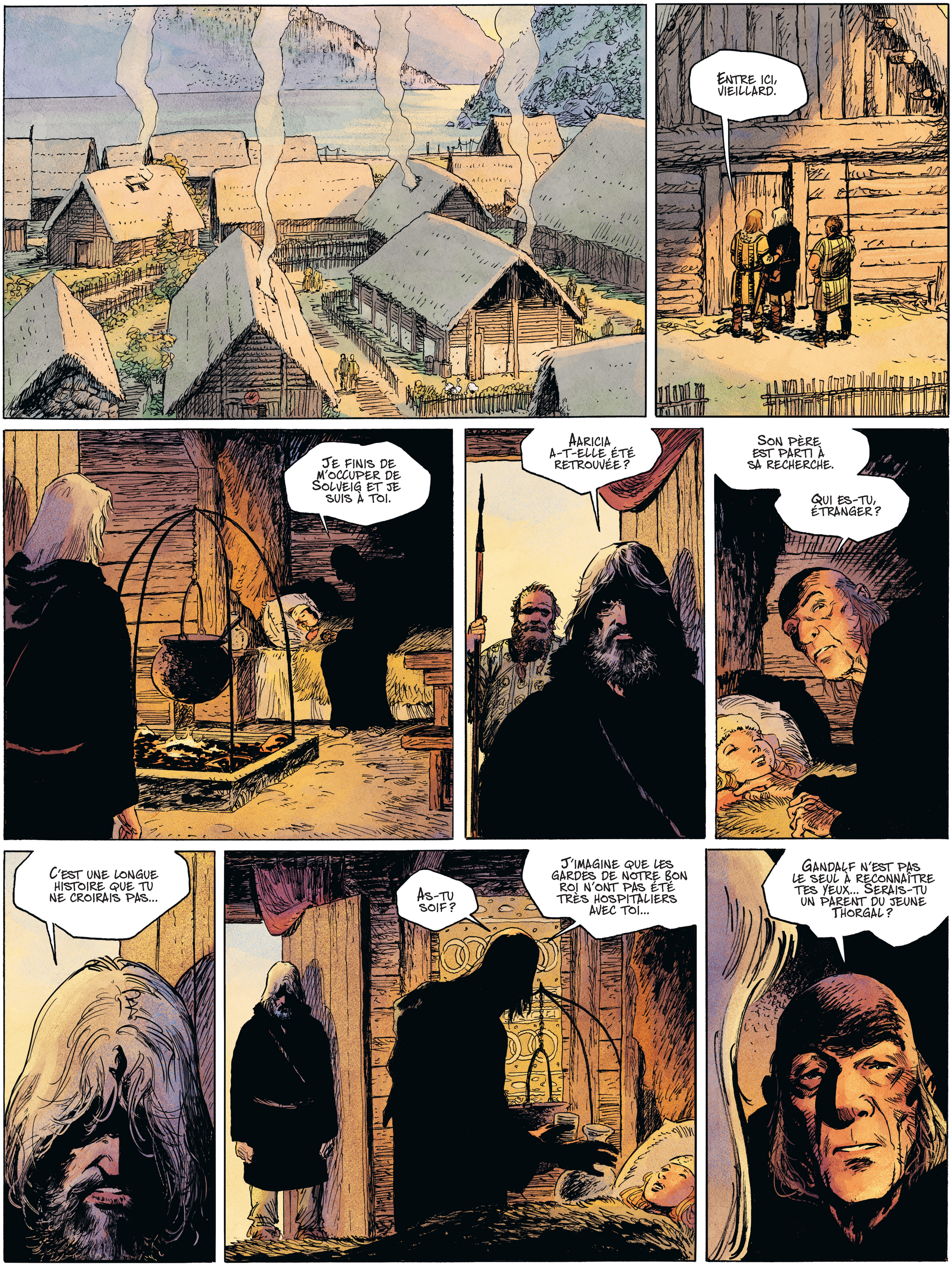

Tu n'es pas avec elle ?! Pour une fois que tu ne la colles pas comme une tique !
PAF !!
Tu n'as pas le droit de me frapper, Gandalf-le-Fou !
Personne ne m'appelle ainsi sans en payer le prix !
Viens là, maudit bâtard !
Tu n'as jamais été qu'une brute stupide et colérique, Gandalf !
Thorgal s'inquiète pour ta fille !
Que... qui est ce vieillard ?!
Commence par relâcher Thorgal, vieil homme.
?!

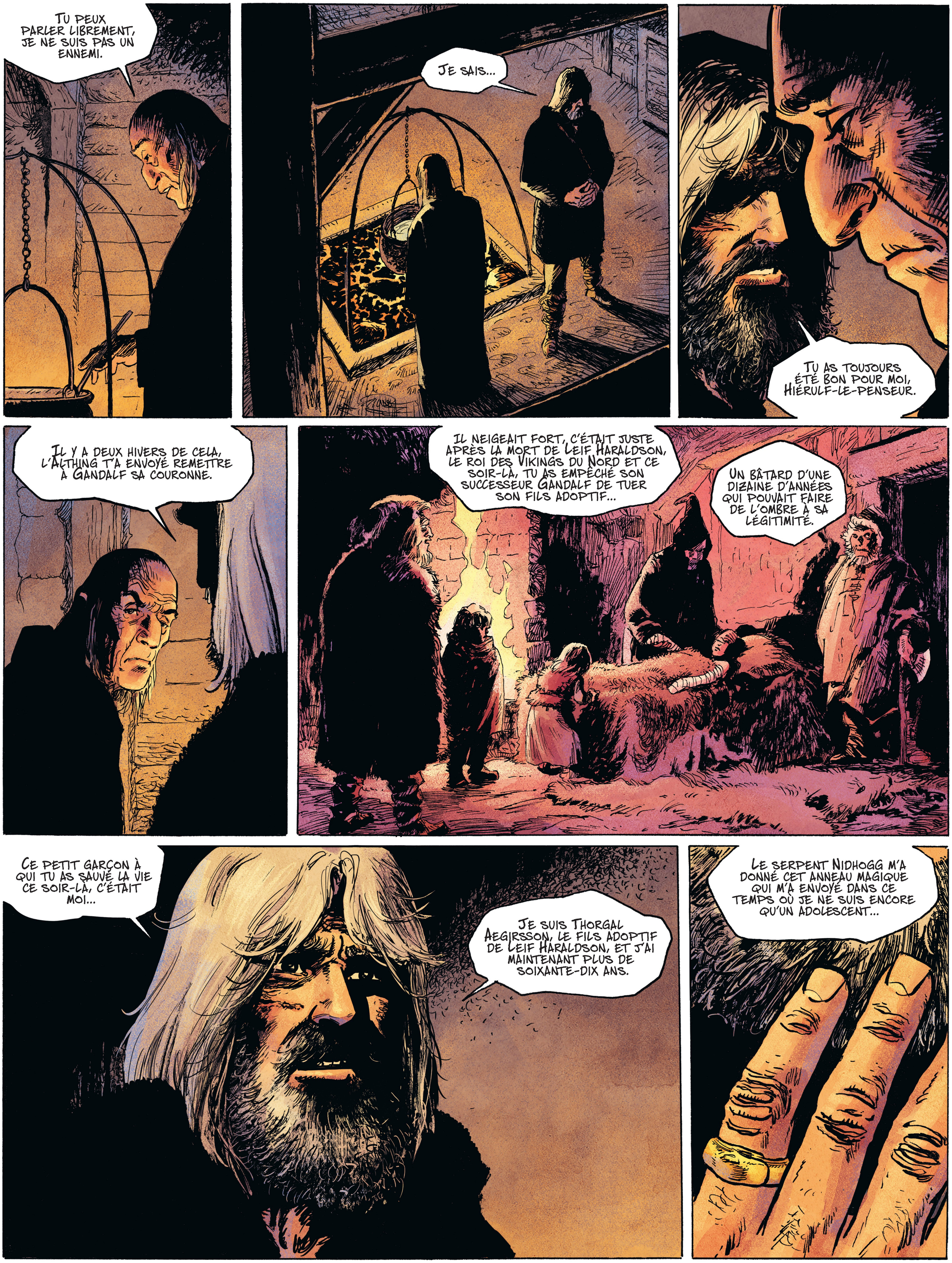

Je suis Skraeling-la-Noire, fille de Surtur-le-Noir et cheffe des Skraelingars.
Et toi, qui es-tu ?
Par les démons glacés du Niflheim, c'est moi qui pose les questions, ici !!
Solveig a été blessée !!
Et Aaricia a disparu !!
En es-tu certain ?
Elles étaient ensemble cet après-midi !
Elles devaient jouer sur la plage...
Ferme-la, bâtard !!
Vous autres, saisissez le vieillard !!

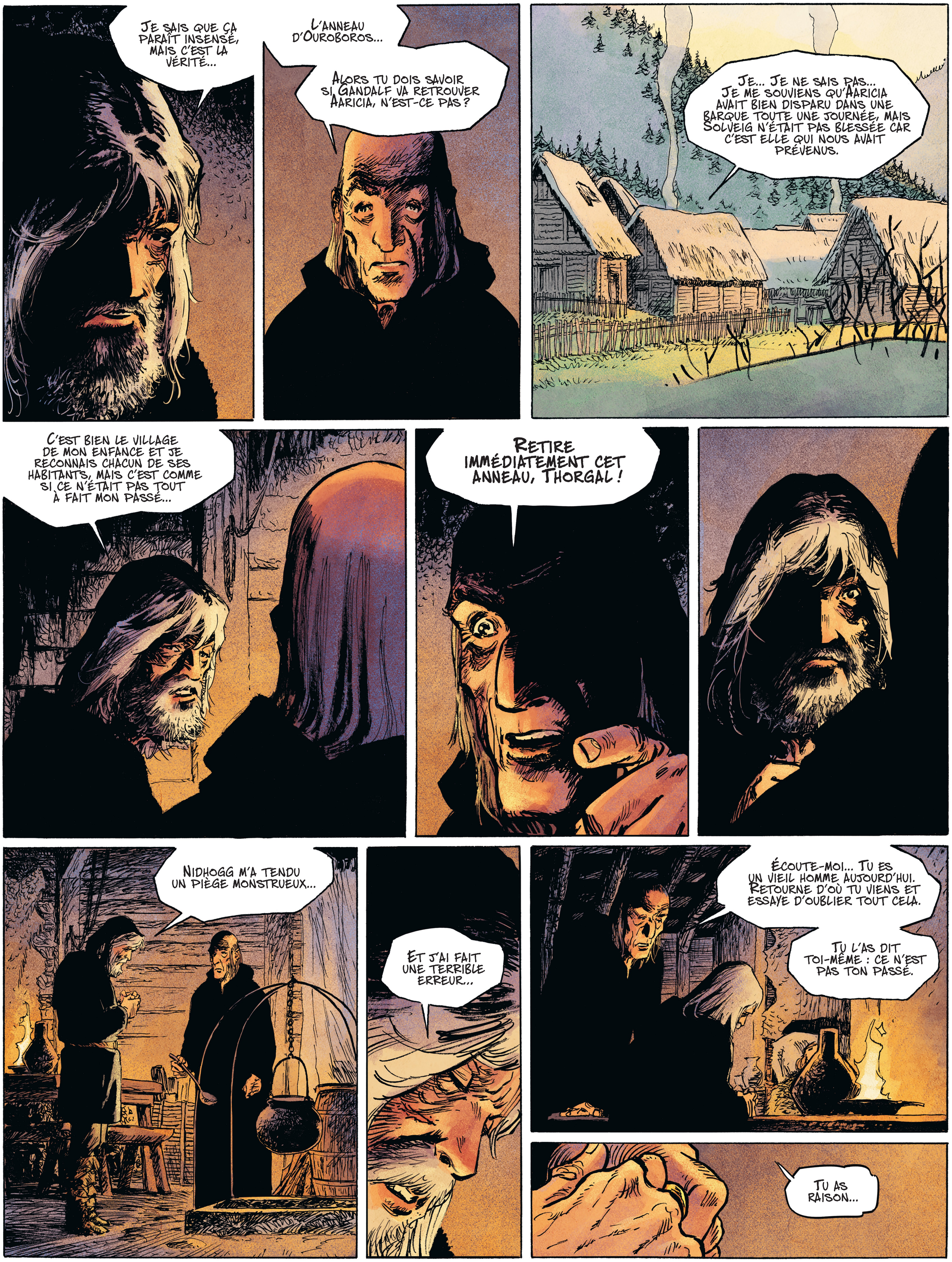

PAR ODIN, LÂCHEZ-MOI !
JE CONNAIS CES YEUX...
JE JURERAIS MÊME T'AVOIR DÉJÀ RENCONTRÉ.
ÉCOUTE THORGAL, BON SANG ! AARICIA EST EN DANGER !!
ALORS ?
INTROUVABLE ! LE JEUNE THORGAL AVAIT RAISON, AARICIA A TRAVAILLÉ AVEC SOLVEIG TOUTE LA MATINÉE.
J'AI REPÉRÉ DES TRACES D'ENFANT PARTANT VERS LA FORÊT À L'ENDROIT OÙ LA PETITE A ÉTÉ BLESSÉE.
PAR TOUS LES GÉANTS GLACÉS DU NIFLHEIM ! QU'AVAIT-ELLE BESOIN D'ALLER LÀ-BAS ?! JE PARS IMMÉDIATEMENT LA CHERCHER !

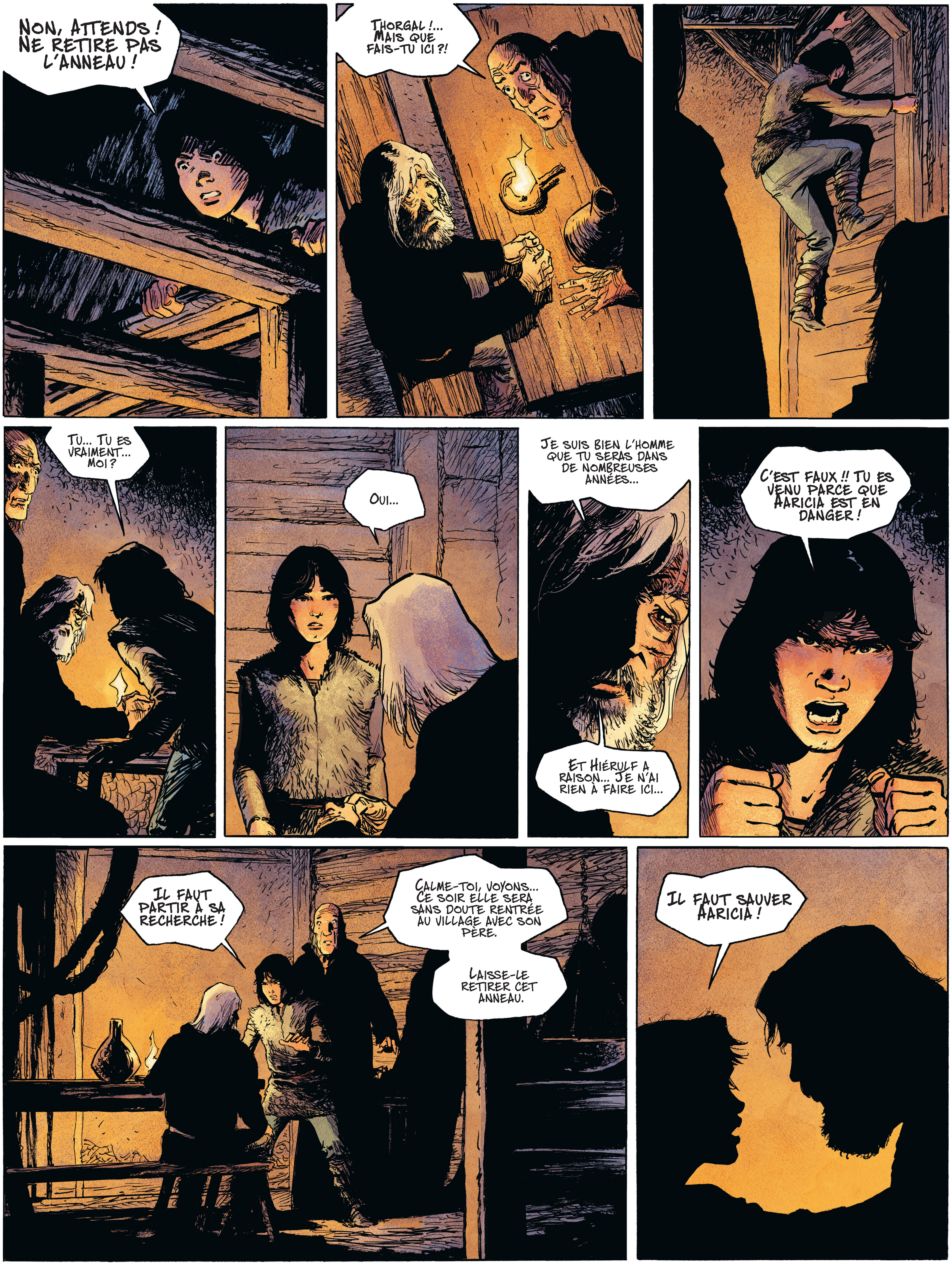

Je vous accompagne, Père !
Non, Bjorn, tu restes au village. N'insiste pas, j'ai déjà assez de ta sœur pour me donner des soucis.
Moi, je viens !
La ferme, bâtard ! Toi aussi, tu restes ici.
Tu connais nos traditions, Thorgal. Tu n'es pas un homme libre, tu dois obéir à Gandalf.
C'est injuste ! Il m'interdit de passer l'épreuve !!
Thorgal est un excellent pisteur, Gandalf, il te serait utile pour retrouver ta fille.
Je suis le roi des Vikings du Nord et j'ai dit que le bâtard resterait ici !
Je te déteste !!
Par Odin !!
Silence, Thorgal. Tu insultes ton roi.
Je...
Si tu le permets, moi, je t'accompagnerai ainsi que deux de mes Skraelingars.
Grmml... Soit. Je ne peux pas t'en empêcher de toute façon...

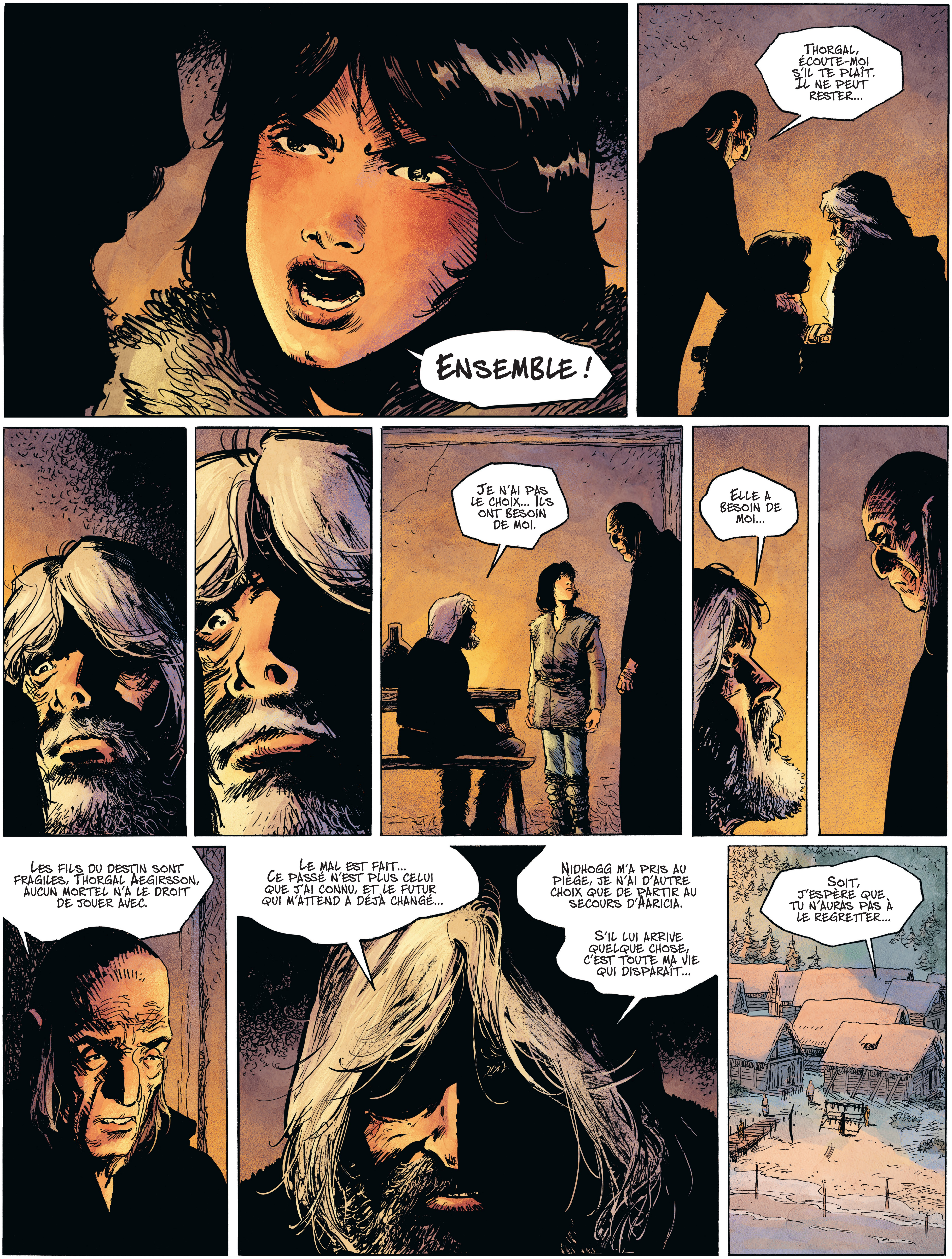

Pendant mon absence, continuez les recherches, et toi, Hiérulf, interroge le vieillard. Tâche de savoir qui il est et ce qu'il fait ici. Je suis certain de l'avoir déjà vu.
C'est entendu, Gandalf.
Mais il faut absolument que je...
Gandalf ne changera pas d'avis et le temps presse.
Tu as confiance en moi ?
Oui, bien sûr.
Alors reste ici. Où qu'elle soit, j'irai chercher Aaricia et je te la ramènerai.
Dépêche-toi, Skraeling ! Je veux retrouver ma fille avant la nuit !

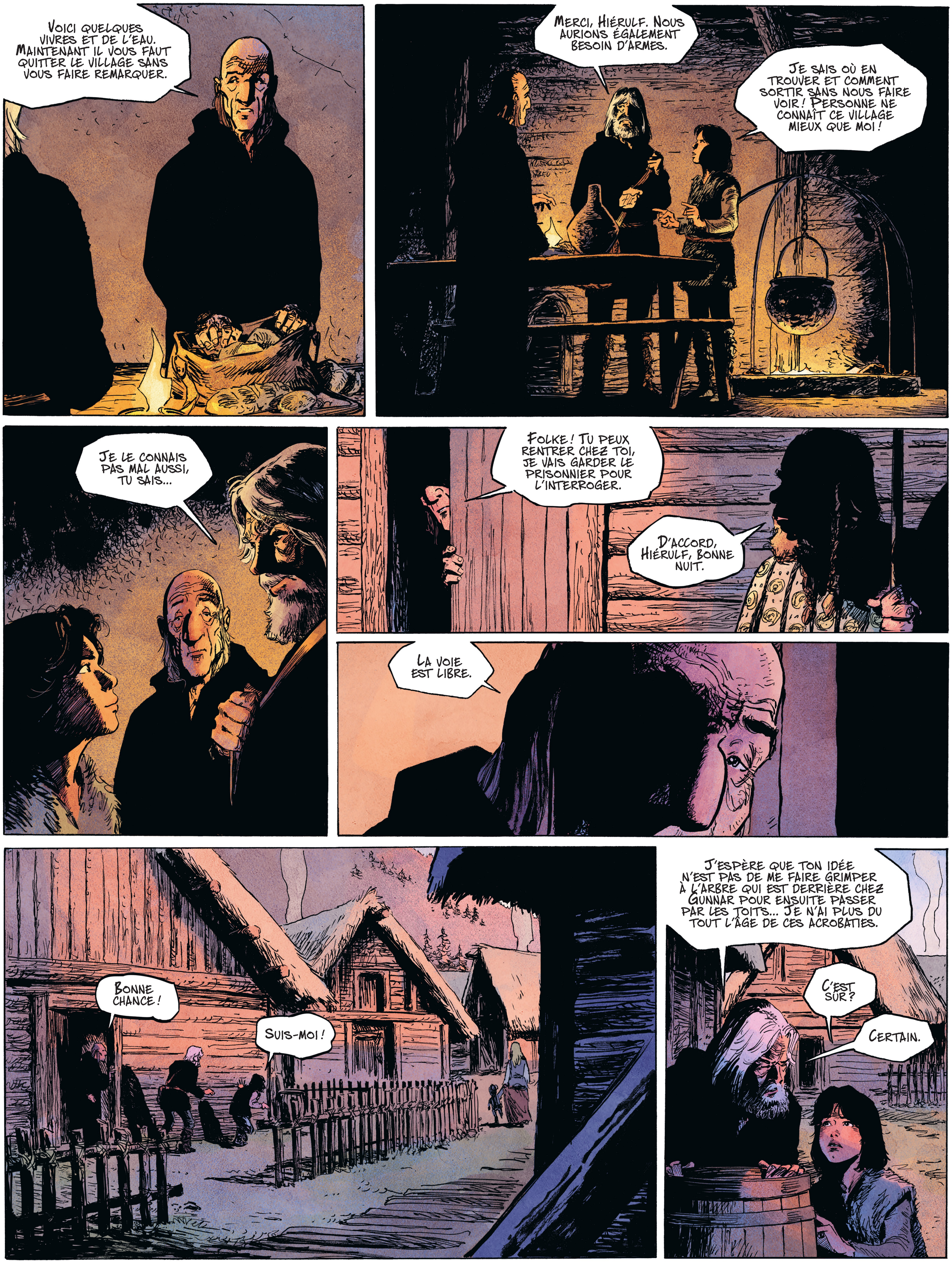

Entre ici, vieillard.
Je finis de m'occuper de Solveig et je suis à toi.
Aaricia a-t-elle été retrouvée ?
Son père est parti à sa recherche.
Qui es-tu, étranger ?
C'est une longue histoire que tu ne croirais pas...
As-tu soif ?
J'imagine que les gardes de notre bon roi n'ont pas été très hospitaliers avec toi...
Gandalf n'est pas le seul à reconnaître tes yeux... Serais-tu un parent du jeune Thorgal ?

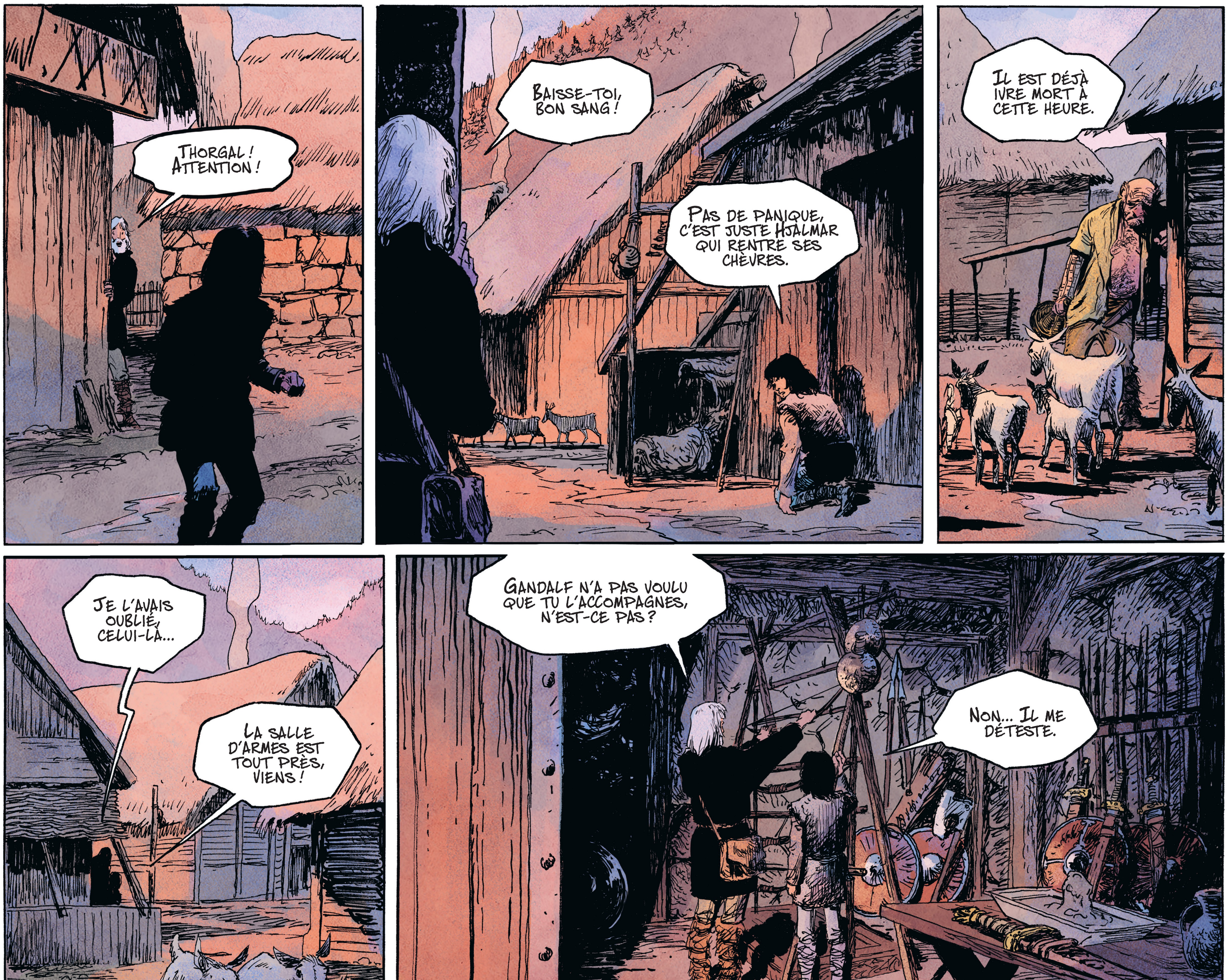

TU PEUX PARLER LIBREMENT, JE NE SUIS PAS UN ENNEMI.
JE SAIS...
TU AS TOUJOURS ÉTÉ BON POUR MOI, HIÉRULF-LE-PENSEUR.
IL Y A DEUX HIVERS DE CELA, L'ALTHING T'A ENVOYÉ REMETTRE À GANDALF SA COURONNE.
IL NEIGEAIT FORT, C'ÉTAIT JUSTE APRÈS LA MORT DE LEIF HARALDSON, LE ROI DES VIKINGS DU NORD ET CE SOIR-LÀ, TU AS EMPÊCHÉ SON SUCCESSEUR GANDALF DE TUER SON FILS ADOPTIF...
UN BÂTARD D'UNE DIZAINE D'ANNÉES QUI POUVAIT FAIRE DE L'OMBRE À SA LÉGITIMITÉ.
CE PETIT GARÇON À QUI TU AS SAUVÉ LA VIE CE SOIR-LÀ, C'ÉTAIT MOI...
JE SUIS THORGAL AEGIRSSON, LE FILS ADOPTIF DE LEIF HARALDSON, ET J'AI MAINTENANT PLUS DE SOIXANTE-DIX ANS.
LE SERPENT NIDHOGG M'A DONNÉ CET ANNEAU MAGIQUE QUI M'A ENVOYÉ DANS CE TEMPS OÙ JE NE SUIS ENCORE QU'UN ADOLESCENT...

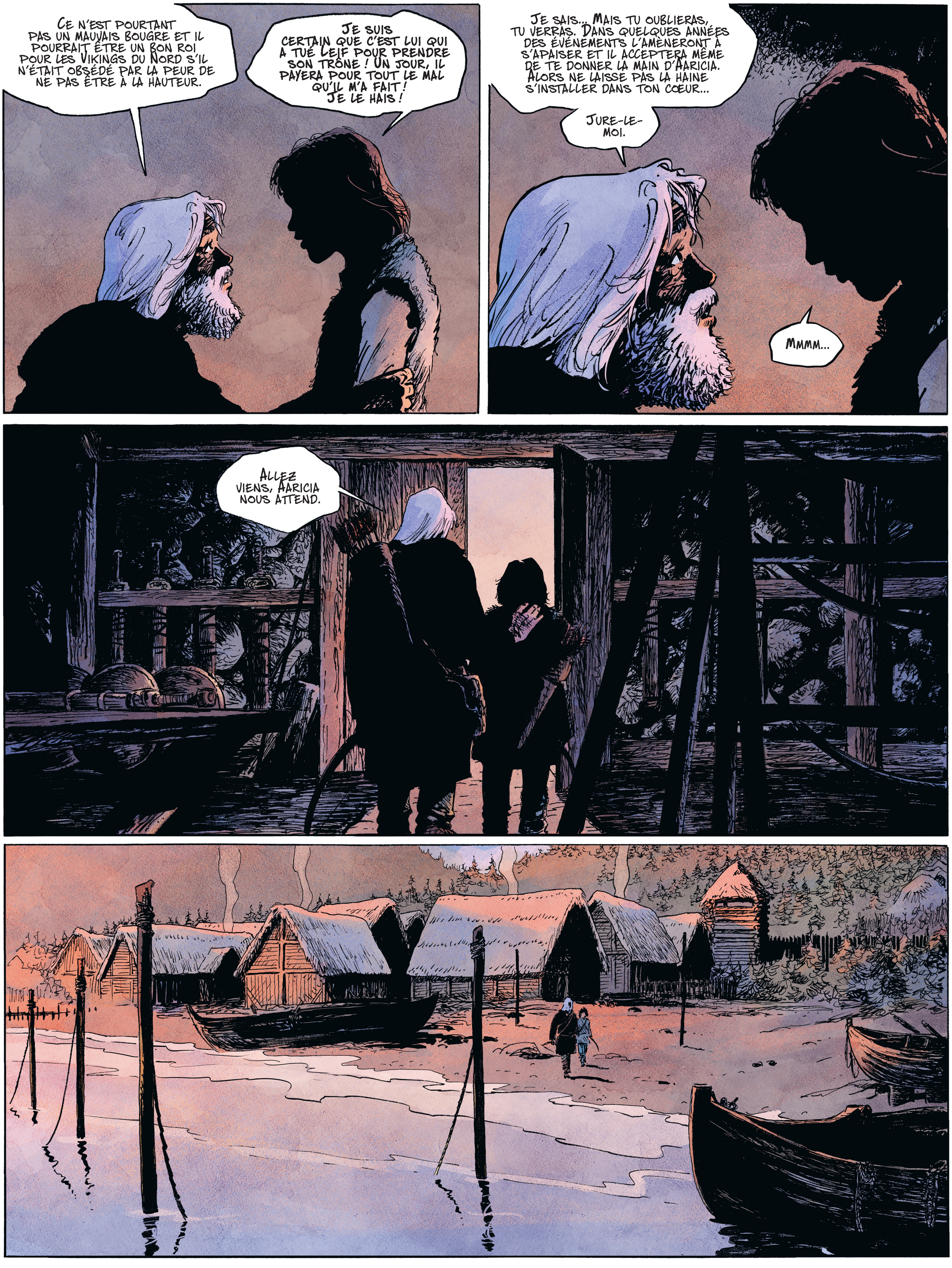

Je sais que ça paraît insensé, mais c'est la vérité...
L'anneau d'Ouroboros...
Alors tu dois savoir si Gandalf va retrouver Aaricia, n'est-ce pas ?
Je... Je ne sais pas... Je me souviens qu'Aaricia avait bien disparu dans une barque toute une journée, mais Solveig n'était pas blessée car c'est elle qui nous avait prévenus.
C'est bien le village de mon enfance et je reconnais chacun de ses habitants, mais c'est comme si ce n'était pas tout à fait mon passé...
Retire immédiatement cet anneau, Thorgal !
Nidhogg m'a tendu un piège monstrueux...
Et j'ai fait une terrible erreur...
Écoute-moi... Tu es un vieil homme aujourd'hui. Retourne d'où tu viens et essaye d'oublier tout cela.
Tu l'as dit toi-même : ce n'est pas ton passé.
Tu as raison...

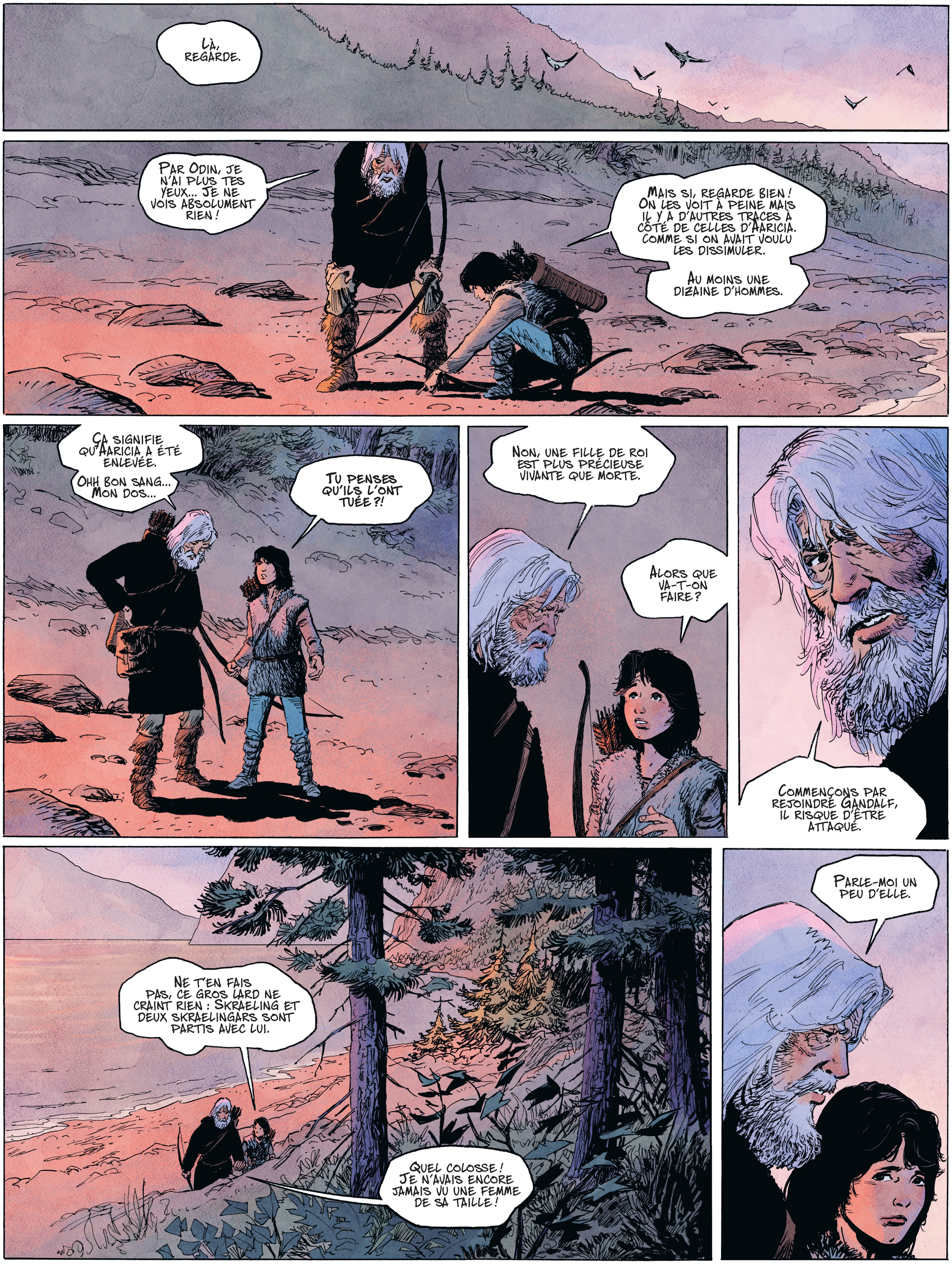

NON, ATTENDS ! NE RETIRE PAS L'ANNEAU !
THORGAL !... MAIS QUE FAIS-TU ICI ?!
TU... TU ES VRAIMENT... MOI ?
OUI...
JE SUIS BIEN L'HOMME QUE TU SERAS DANS DE NOMBREUSES ANNÉES...
ET HIÉRULF A RAISON... JE N'AI RIEN À FAIRE ICI...
C'EST FAUX !! TU ES VENU PARCE QUE AARICIA EST EN DANGER !
IL FAUT PARTIR À SA RECHERCHE !
CALME-TOI, VOYONS... CE SOIR ELLE SERA SANS DOUTE RENTRÉE AU VILLAGE AVEC SON PÈRE.
LAISSE-LE RETIRER CET ANNEAU.
IL FAUT SAUVER AARICIA !

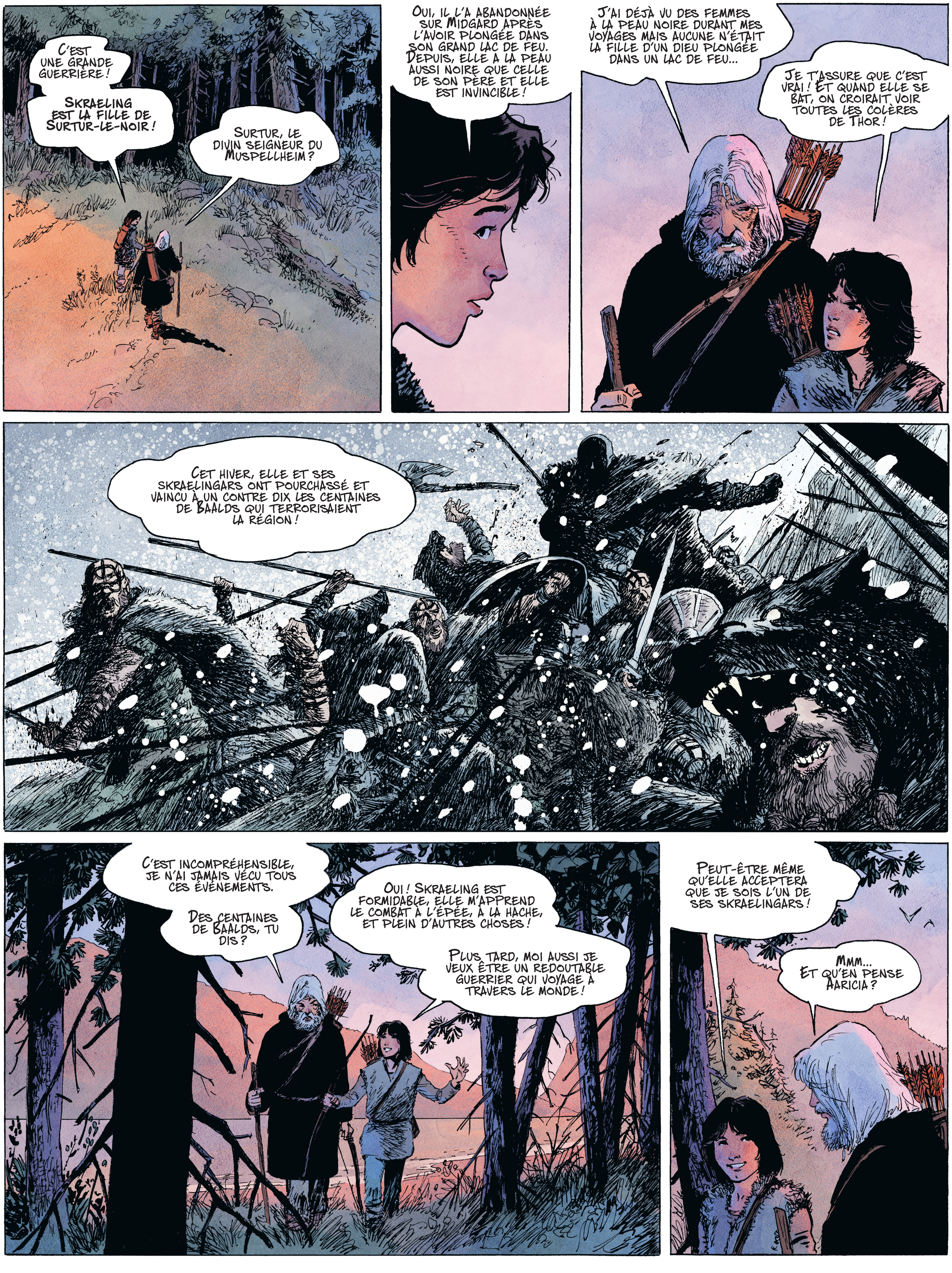

ENSEMBLE !
THORGAL, ÉCOUTE-MOI S'IL TE PLAÎT. IL NE PEUT RESTER...
JE N'AI PAS LE CHOIX... ILS ONT BESOIN DE MOI.
ELLE A BESOIN DE MOI...
LES FILS DU DESTIN SONT FRAGILES, THORGAL AEGIRSSON, AUCUN MORTEL N'A LE DROIT DE JOUER AVEC.
LE MAL EST FAIT... CE PASSÉ N'EST PLUS CELUI QUE J'AI CONNU, ET LE FUTUR QUI M'ATTEND A DÉJÀ CHANGÉ...
NIDHOGG M'A PRIS AU PIÈGE, JE N'AI D'AUTRE CHOIX QUE DE PARTIR AU SECOURS D'AARICIA.
S'IL LUI ARRIVE QUELQUE CHOSE, C'EST TOUTE MA VIE QUI DISPARAIT...
SOIT, J'ESPÈRE QUE TU N'AURAS PAS À LE REGRETTER...

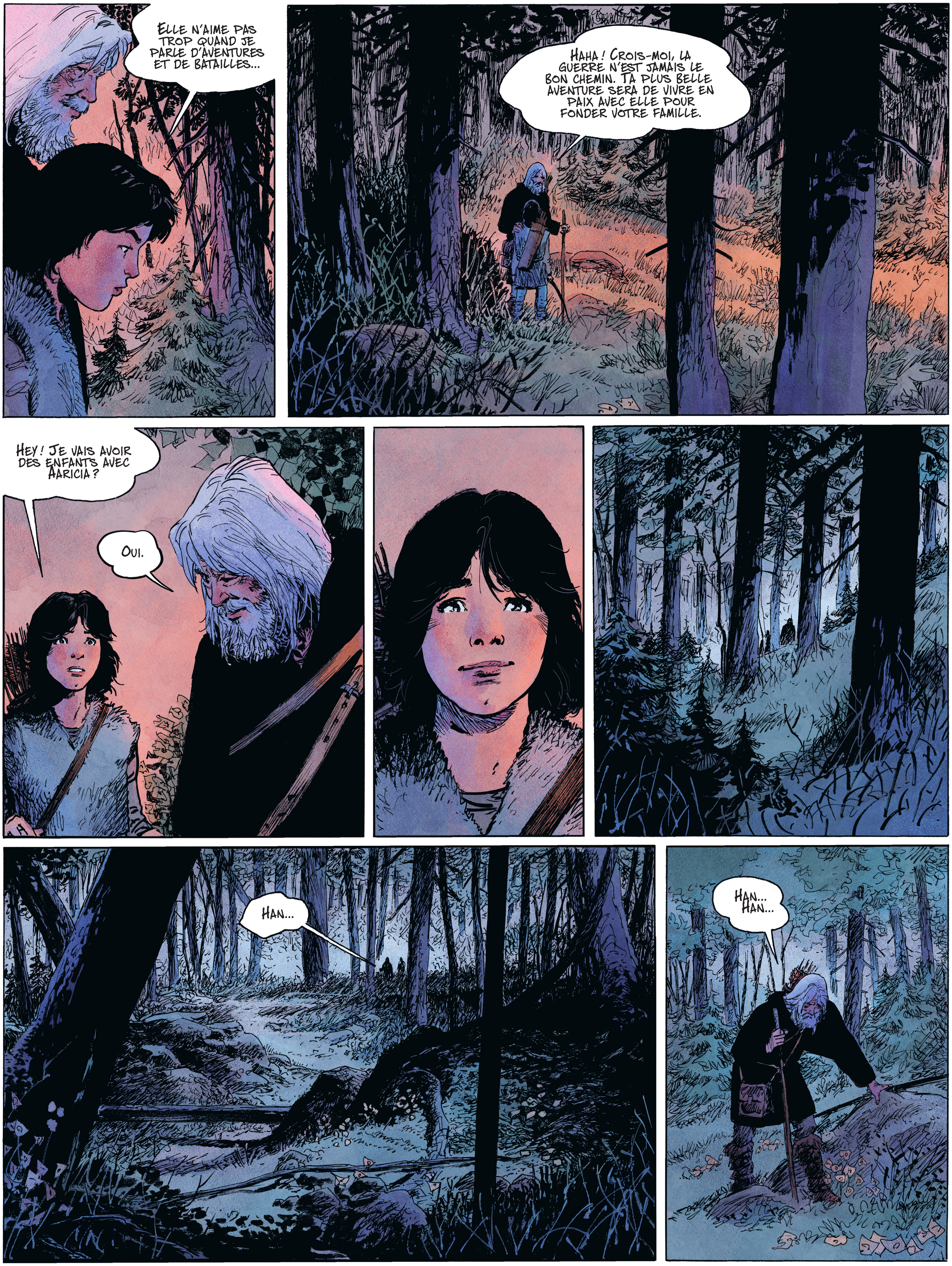

Voici quelques vivres et de l'eau. Maintenant il vous faut quitter le village sans vous faire remarquer.
Merci, Hiérulf. Nous aurions également besoin d'armes.
Je sais où en trouver et comment sortir sans nous faire voir ! Personne ne connaît ce village mieux que moi !
Je le connais pas mal aussi, tu sais...
Folke ! Tu peux rentrer chez toi, je vais garder le prisonnier pour l'interroger.
D'accord, Hiérulf, bonne nuit.
La voie est libre.
Bonne chance !
Suis-moi !
J'espère que ton idée n'est pas de me faire grimper à l'arbre qui est derrière chez Gunnar pour ensuite passer par les toits... Je n'ai plus du tout l'âge de ces acrobaties.
C'est sûr ?
Certain.

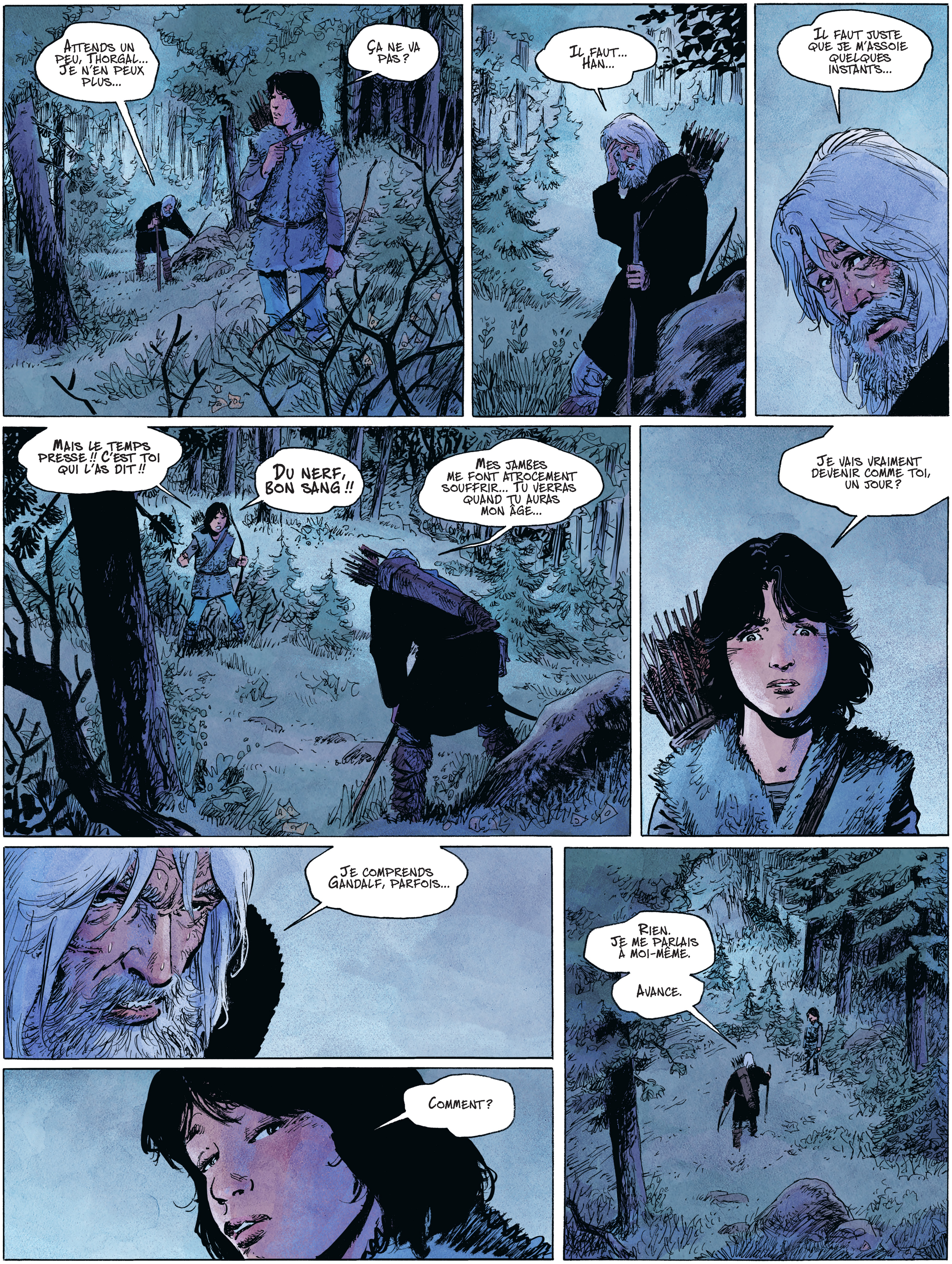

Thorgal ! Attention !
Baisse-toi, bon sang !
Pas de panique, c'est juste Hjalmar qui rentre ses chèvres.
Il est déjà ivre mort à cette heure.
Je l'avais oublié, celui-là...
La salle d'armes est tout près, viens !
Gandalf n'a pas voulu que tu l'accompagnes, n'est-ce pas ?
Non... Il me déteste.
C'est à cause de notre père adoptif.
Leif ?
Oui, il était un bien meilleur roi que Gandalf ne le sera jamais, et toi, tu es meilleur que son fils Bjorn...
Et alors ? Je n'y peux rien...
Gandalf déteste le fantôme qu'il voit en toi.

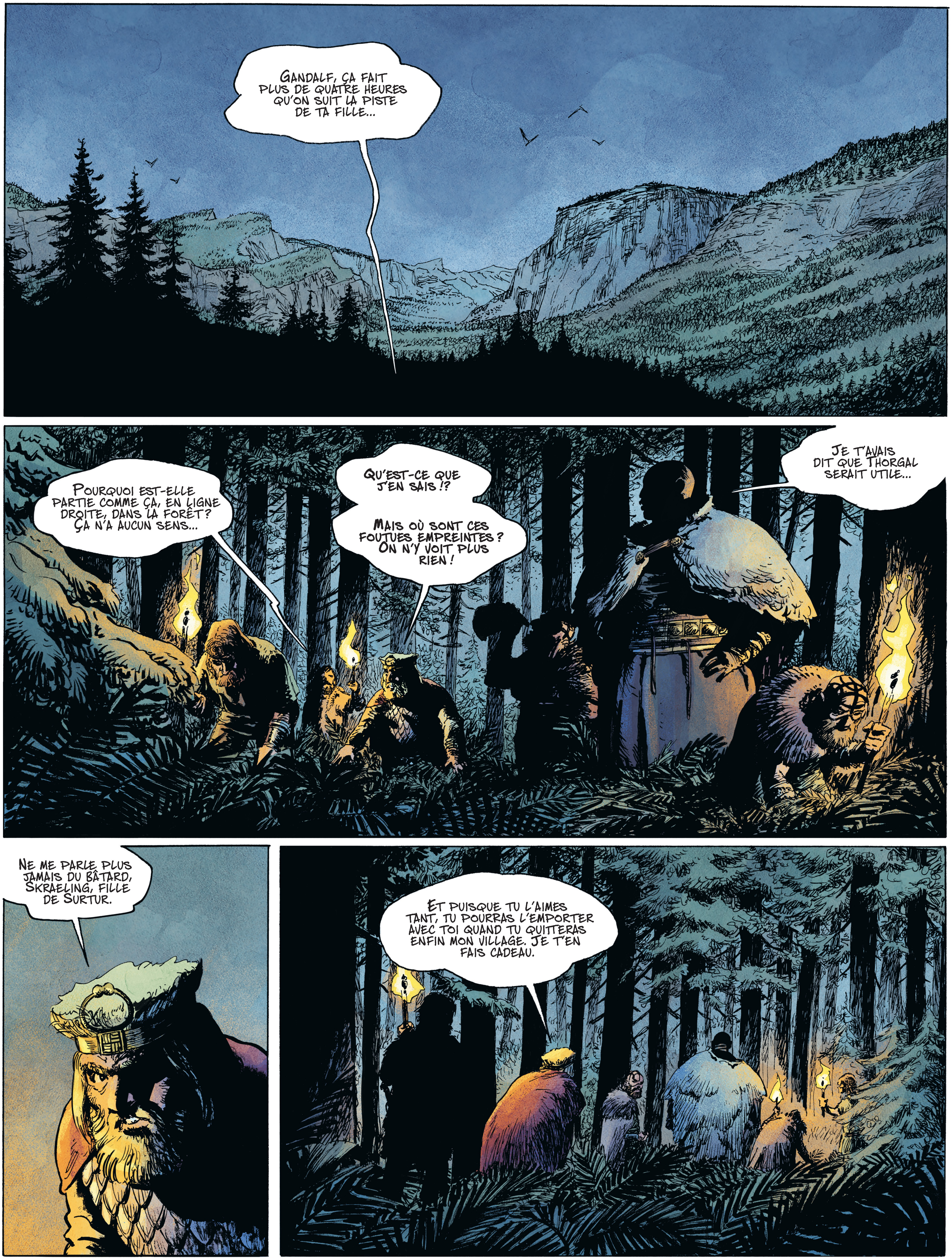

Ce n'est pourtant pas un mauvais bougre et il pourrait être un bon roi pour les Vikings du Nord s'il n'était obsédé par la peur de ne pas être à la hauteur.
Je suis certain que c'est lui qui a tué Leif pour prendre son trône ! Un jour, il payera pour tout le mal qu'il m'a fait ! Je le hais !
Je sais... Mais tu oublieras, tu verras. Dans quelques années des événements l'amèneront à s'apaiser et il acceptera même de te donner la main d'Aaricia. Alors ne laisse pas la haine s'installer dans ton cœur...
Jure-le-moi.
Mmmm...
Allez viens, Aaricia nous attend.

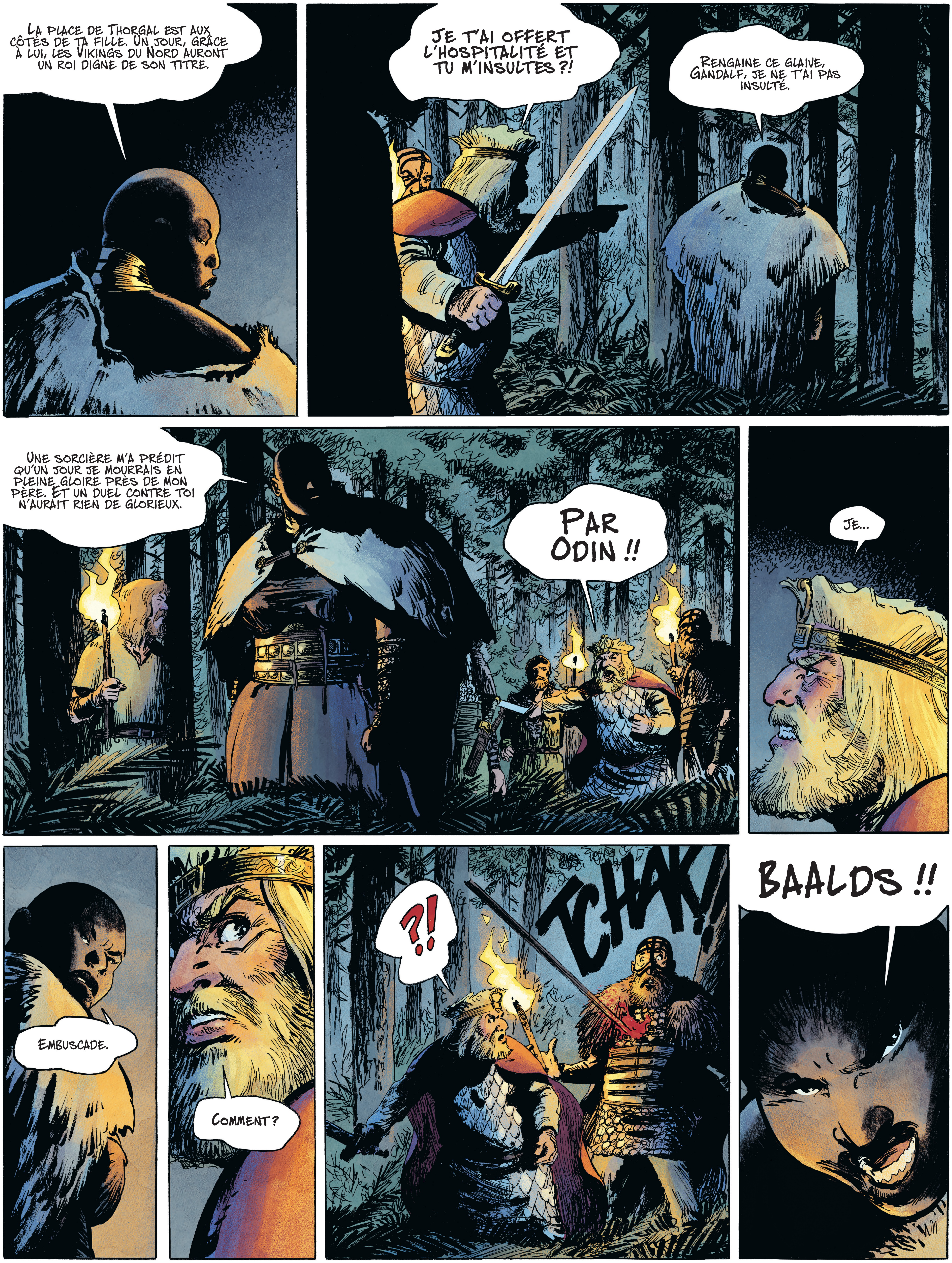

LÀ, REGARDE.
PAR ODIN, JE N'AI PLUS TES YEUX... JE NE VOIS ABSOLUMENT RIEN !
MAIS SI, REGARDE BIEN ! ON LES VOIT À PEINE MAIS IL Y A D'AUTRES TRACES À CÔTÉ DE CELLES D'AARICIA. COMME SI ON AVAIT VOULU LES DISSIMULER.
AU MOINS UNE DIZAINE D'HOMMES.
ÇA SIGNIFIE QU'AARICIA A ÉTÉ ENLEVÉE.
OHH BON SANG... MON DOS...
TU PENSES QU'ILS L'ONT TUÉE ?!
NON, UNE FILLE DE ROI EST PLUS PRÉCIEUSE VIVANTE QUE MORTE.
ALORS QUE VA-T-ON FAIRE ?
COMMENÇONS PAR REJOINDRE GANDALF, IL RISQUE D'ÊTRE ATTAQUÉ.
NE T'EN FAIS PAS, CE GROS LARD NE CRAINT RIEN : SKRAELING ET DEUX SKRAELINGARS SONT PARTIS AVEC LUI.
QUEL COLOSSE ! JE N'AVAIS ENCORE JAMAIS VU UNE FEMME DE SA TAILLE !
PARLE-MOI UN PEU D'ELLE.

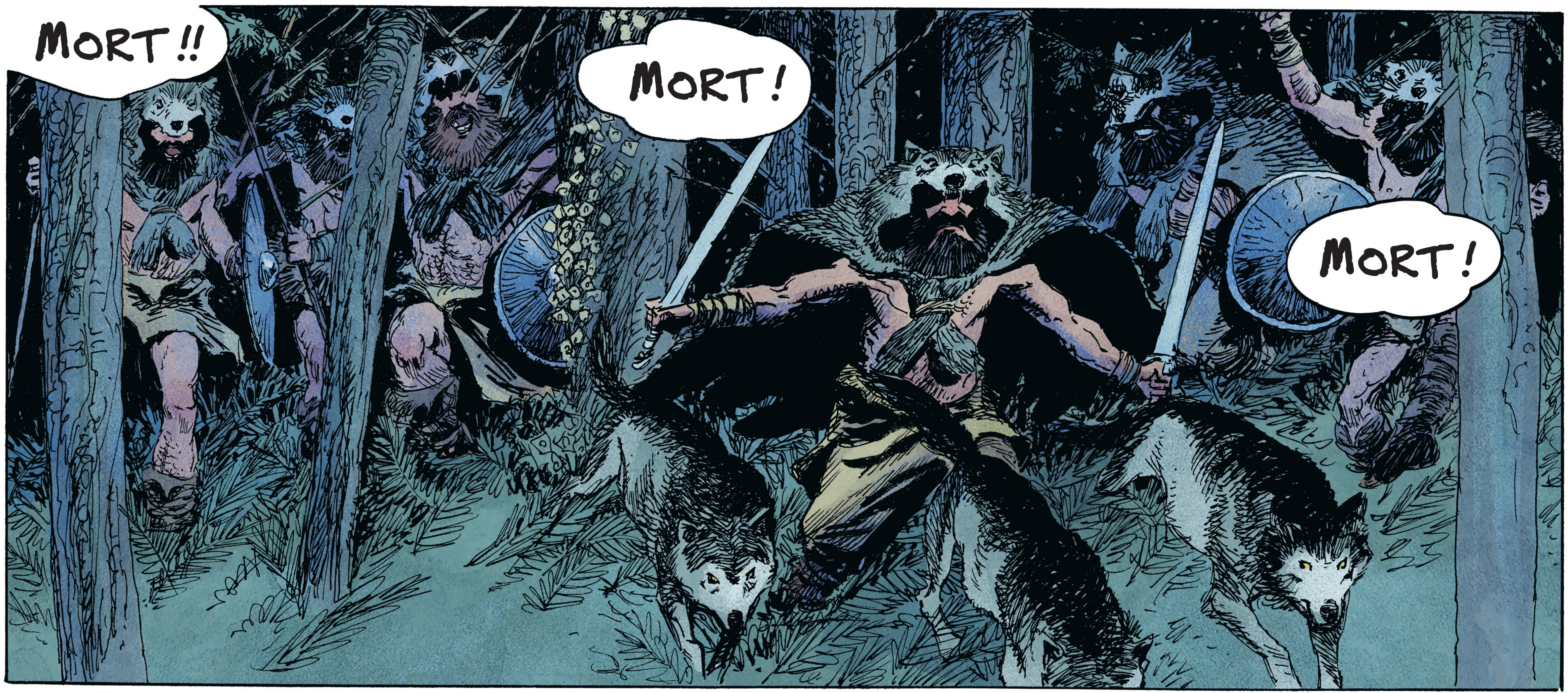

C'est une grande guerrière !
Skraeling est la fille de Surtur-le-noir !
Surtur, le divin seigneur du Muspellheim ?
Oui, il l'a abandonnée sur Midgard après l'avoir plongée dans son grand lac de feu. Depuis, elle a la peau aussi noire que celle de son père et elle est invincible !
J'ai déjà vu des femmes à la peau noire durant mes voyages mais aucune n'était la fille d'un dieu plongée dans un lac de feu...
Je t'assure que c'est vrai ! Et quand elle se bat, on croirait voir toutes les colères de Thor !
Cet hiver, elle et ses skraelingars ont pourchassé et vaincu à un contre dix les centaines de Baalds qui terrorisaient la région !
C'est incompréhensible, je n'ai jamais vécu tous ces événements.
Des centaines de Baalds, tu dis ?
Oui ! Skraeling est formidable, elle m'apprend le combat à l'épée, à la hache, et plein d'autres choses !
Plus tard, moi aussi je veux être un redoutable guerrier qui voyage à travers le monde !
Peut-être même qu'elle acceptera que je sois l'un de ses skraelingars !
Mmm... Et qu'en pense Aaricia ?

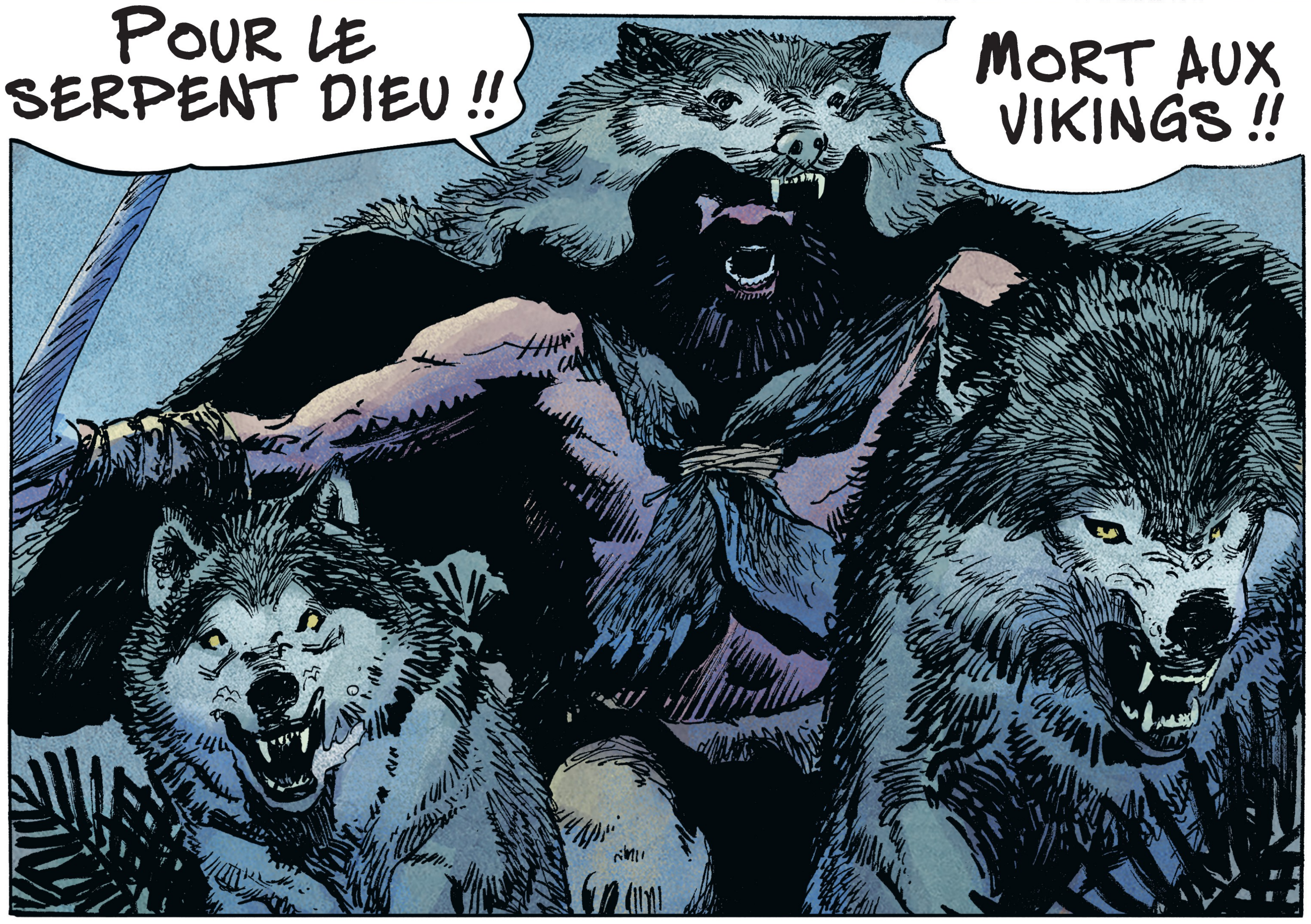

Elle n'aime pas trop quand je parle d'aventures et de batailles...
Haha ! Crois-moi, la guerre n'est jamais le bon chemin. Ta plus belle aventure sera de vivre en paix avec elle pour fonder votre famille.
Hey ! Je vais avoir des enfants avec Aaricia ?
Oui.
Han...
Han... Han...

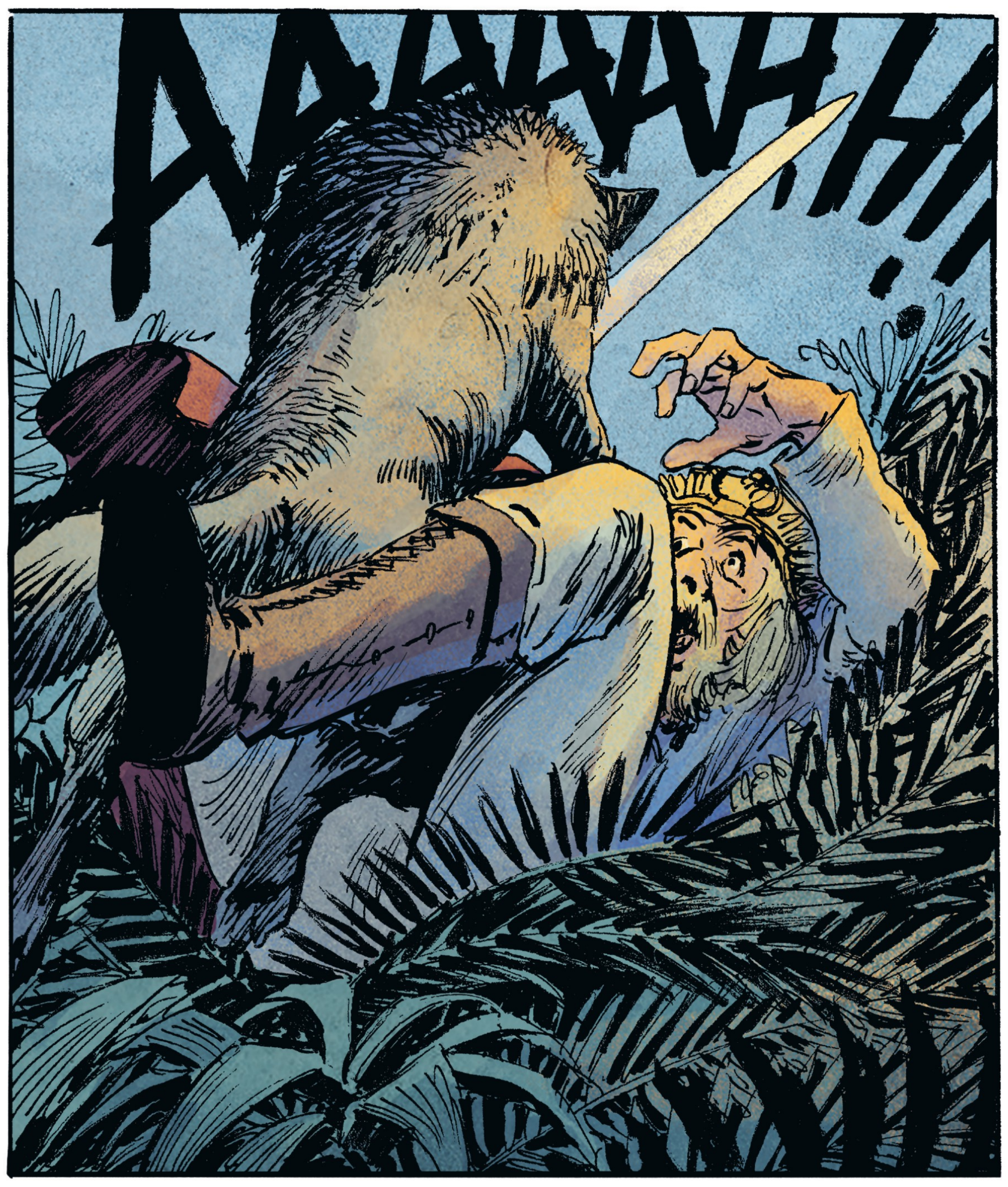

Attends un peu, Thorgal... Je n'en peux plus...
Ça ne va pas ?
Il faut... Han...
Il faut juste que je m'assoie quelques instants...
Mais le temps presse !! C'est toi qui l'as dit !!
Du nerf, bon sang !!
Mes jambes me font atrocement souffrir... Tu verras quand tu auras mon âge...
Je vais vraiment devenir comme toi, un jour ?
Je comprends Gandalf, parfois...
Comment ?
Rien. Je me parlais à moi-même.
Avance.

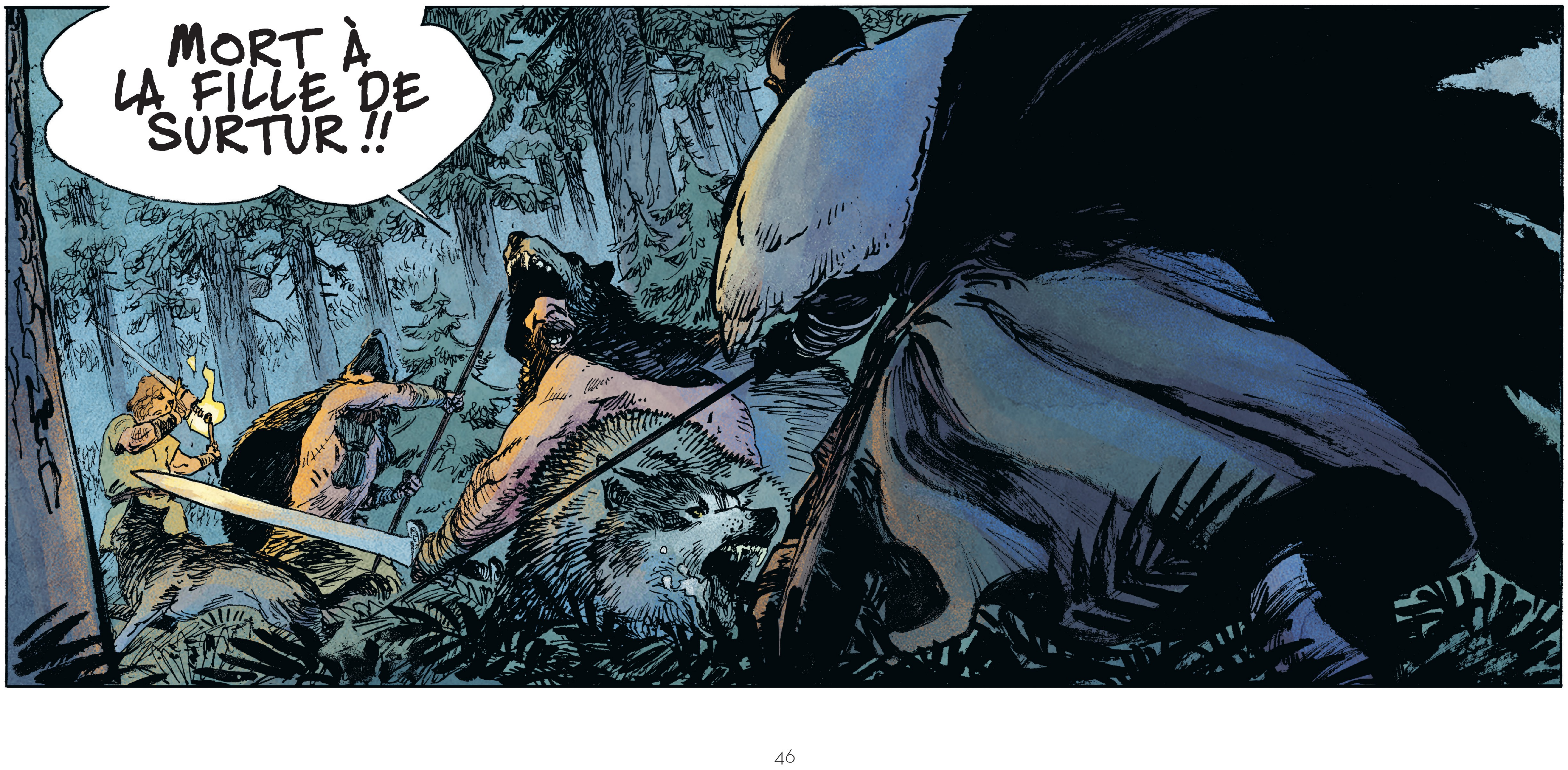

Gandalf, ça fait plus de quatre heures qu'on suit la piste de ta fille...
Pourquoi est-elle partie comme ça, en ligne droite, dans la forêt ? Ça n'a aucun sens...
Qu'est-ce que j'en sais !?
Mais où sont ces foutues empreintes ? On n'y voit plus rien !
Je t'avais dit que Thorgal serait utile...
Ne me parle plus jamais du bâtard, Skraeling, fille de Surtur.
Et puisque tu l'aimes tant, tu pourras l'emporter avec toi quand tu quitteras enfin mon village. Je t'en fais cadeau.

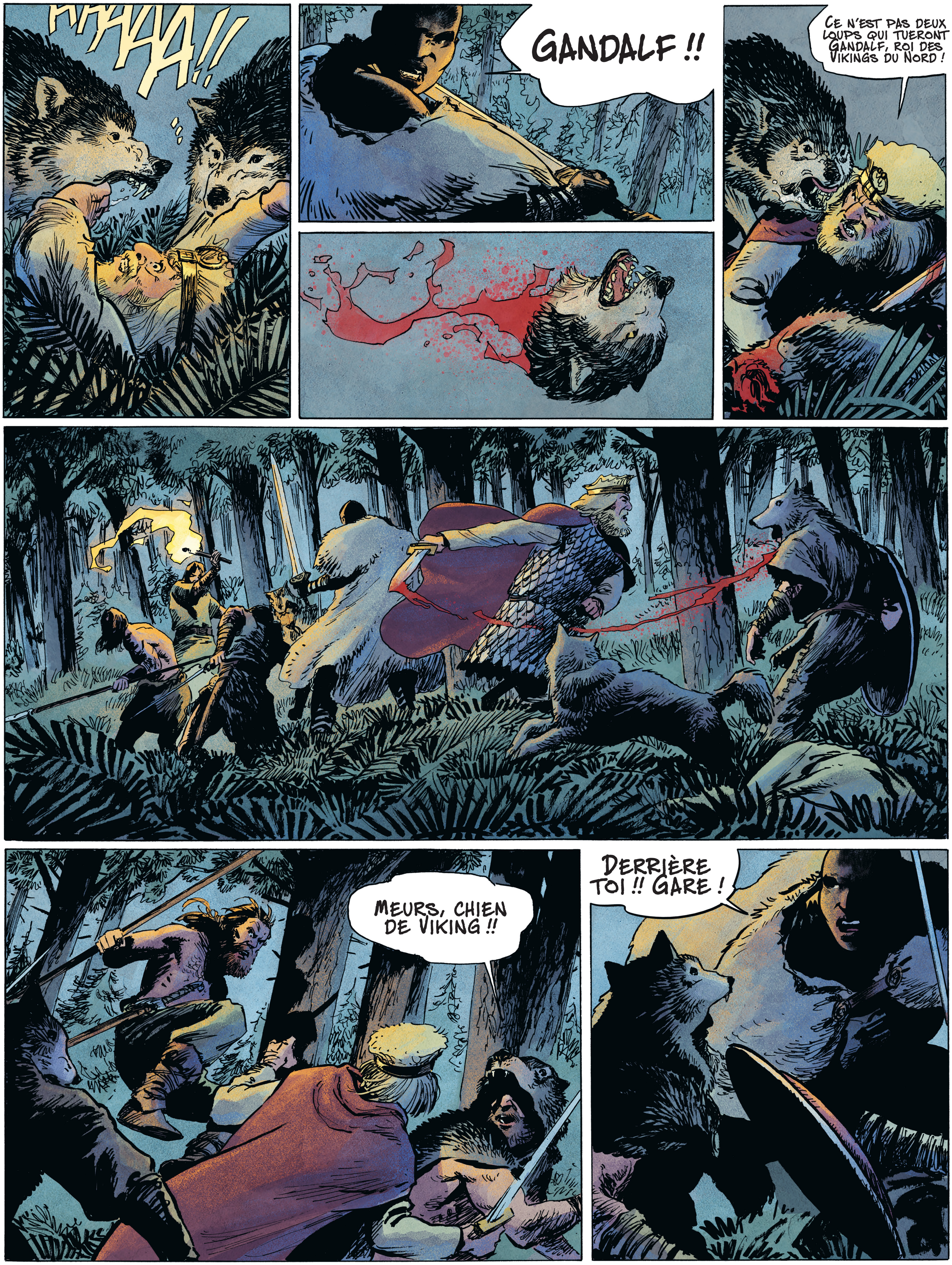

La place de Thorgal est aux côtés de ta fille. Un jour, grâce à lui, les Vikings du Nord auront un roi digne de son titre.
Je t'ai offert l'hospitalité et tu m'insultes ?!
Rengaine ce glaive, Gandalf, je ne t'ai pas insulté.
Une sorcière m'a prédit qu'un jour je mourrais en pleine gloire près de mon père. Et un duel contre toi n'aurait rien de glorieux.
Par Odin !!
Je...
Embuscade.
Comment ?
?!
TCHAK !
BAALDS !!

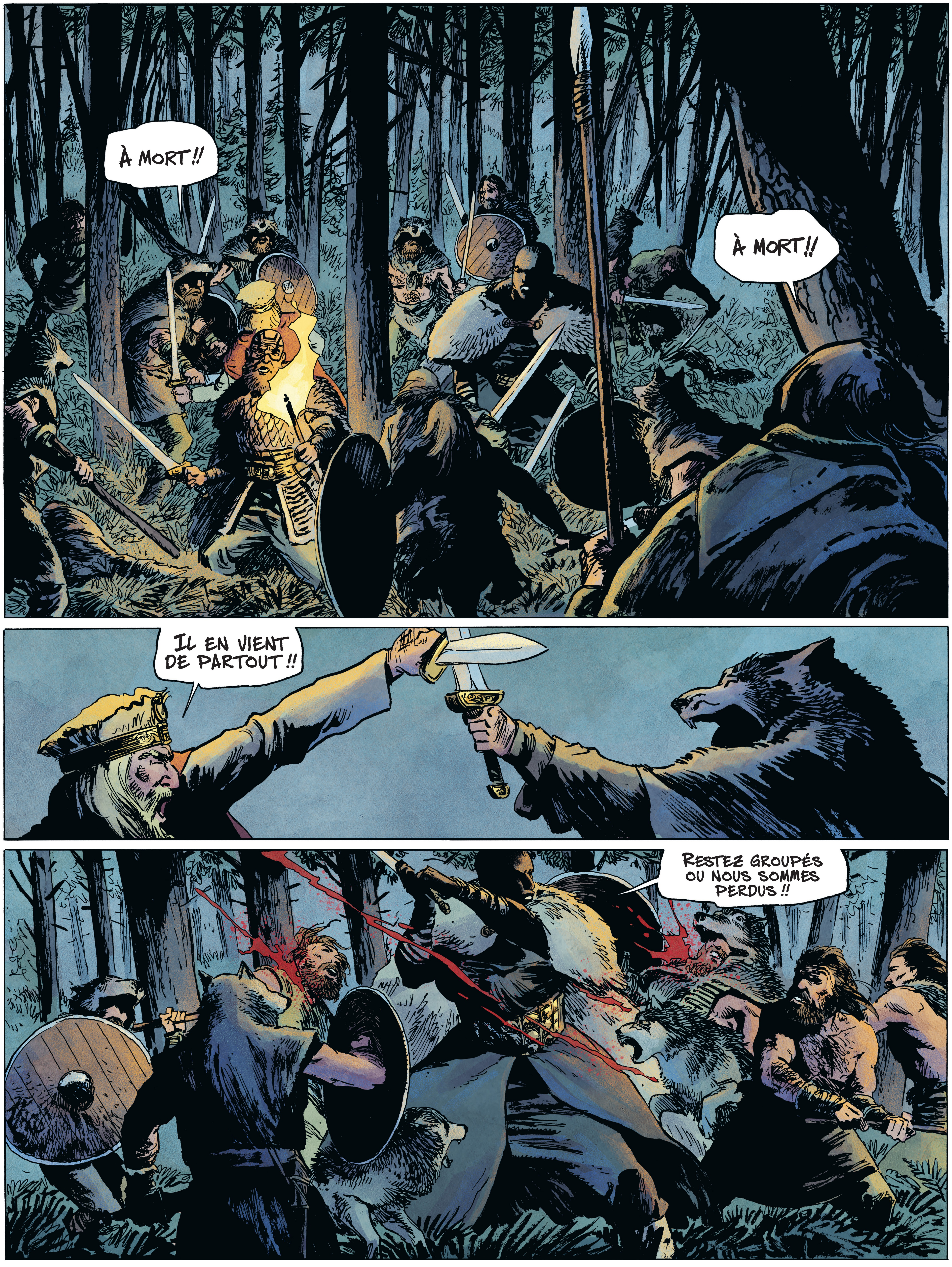

MORT !!
MORT !
MORT !

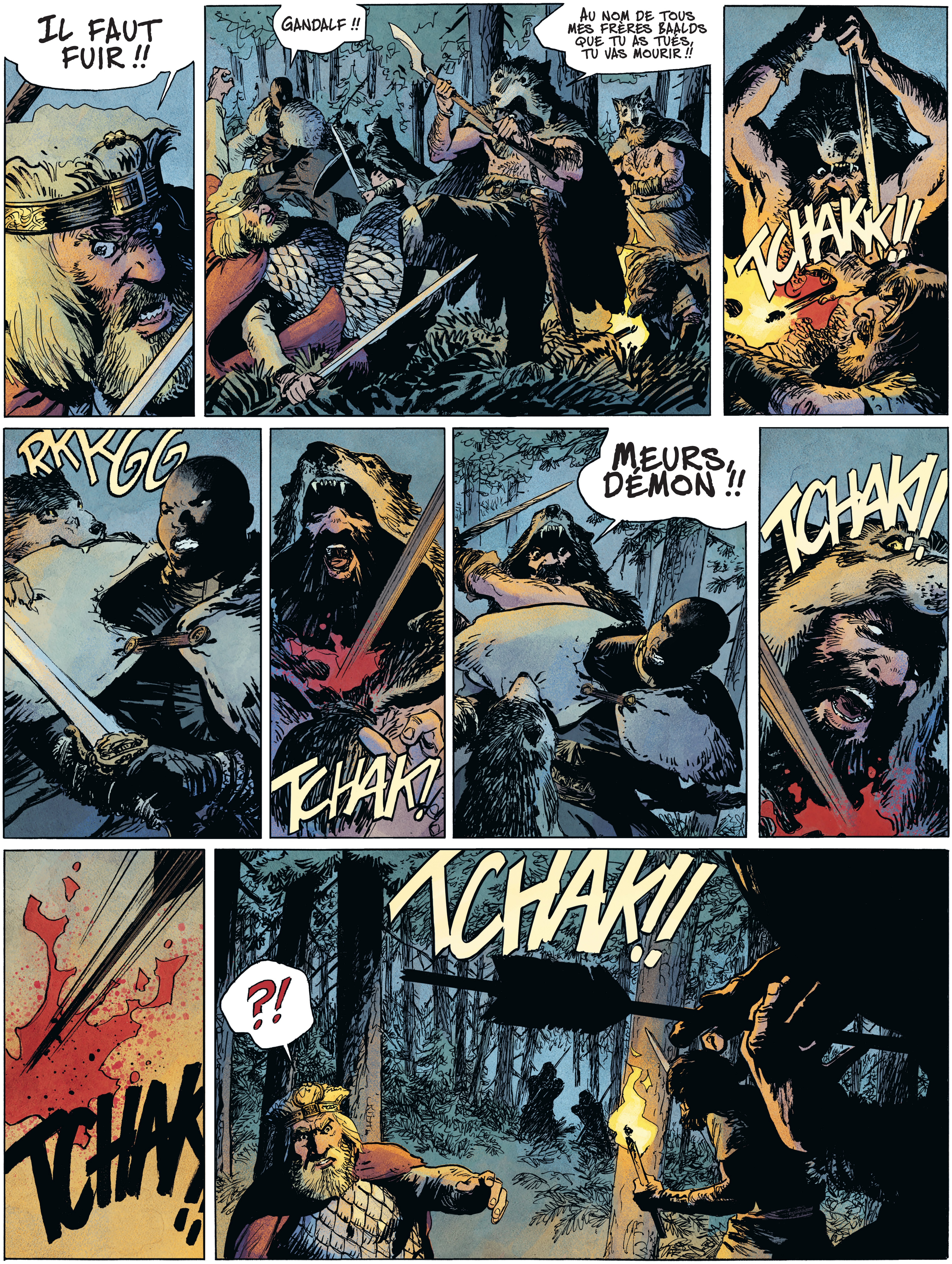

POUR LE SERPENT DIEU !!
MORT AUX VIKINGS !!

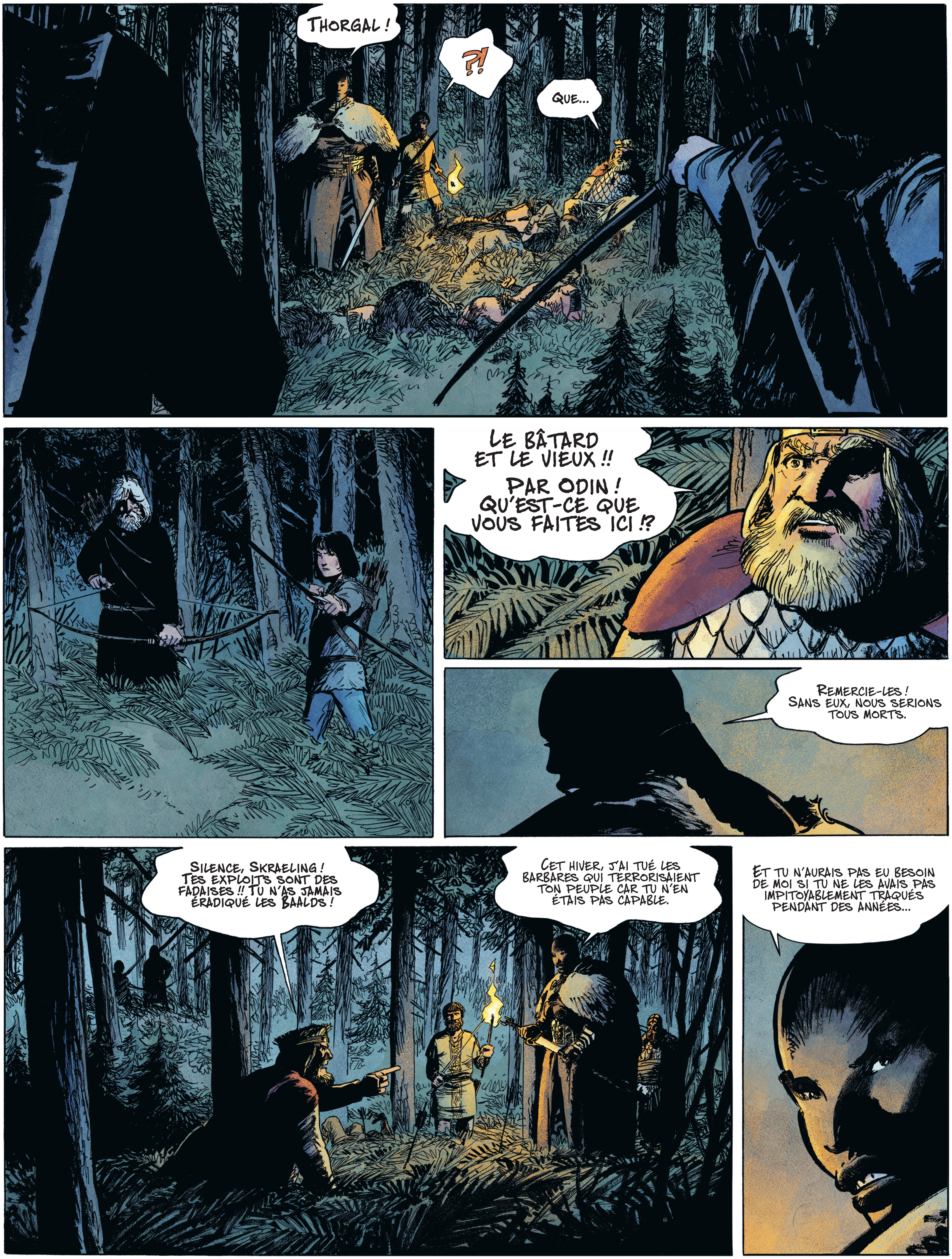

AAAAAH !!

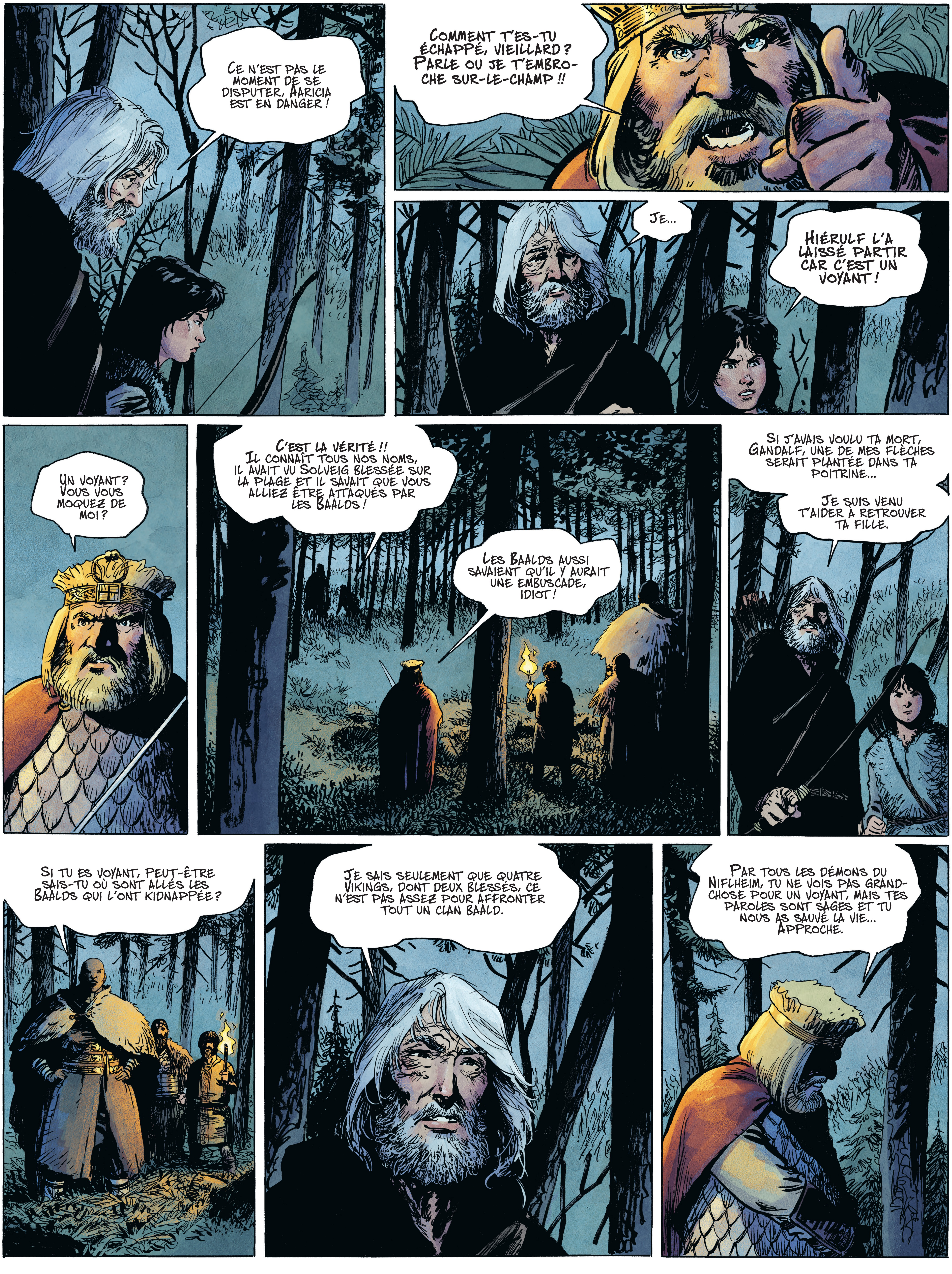

MORT À LA FILLE DE SURTUR !!

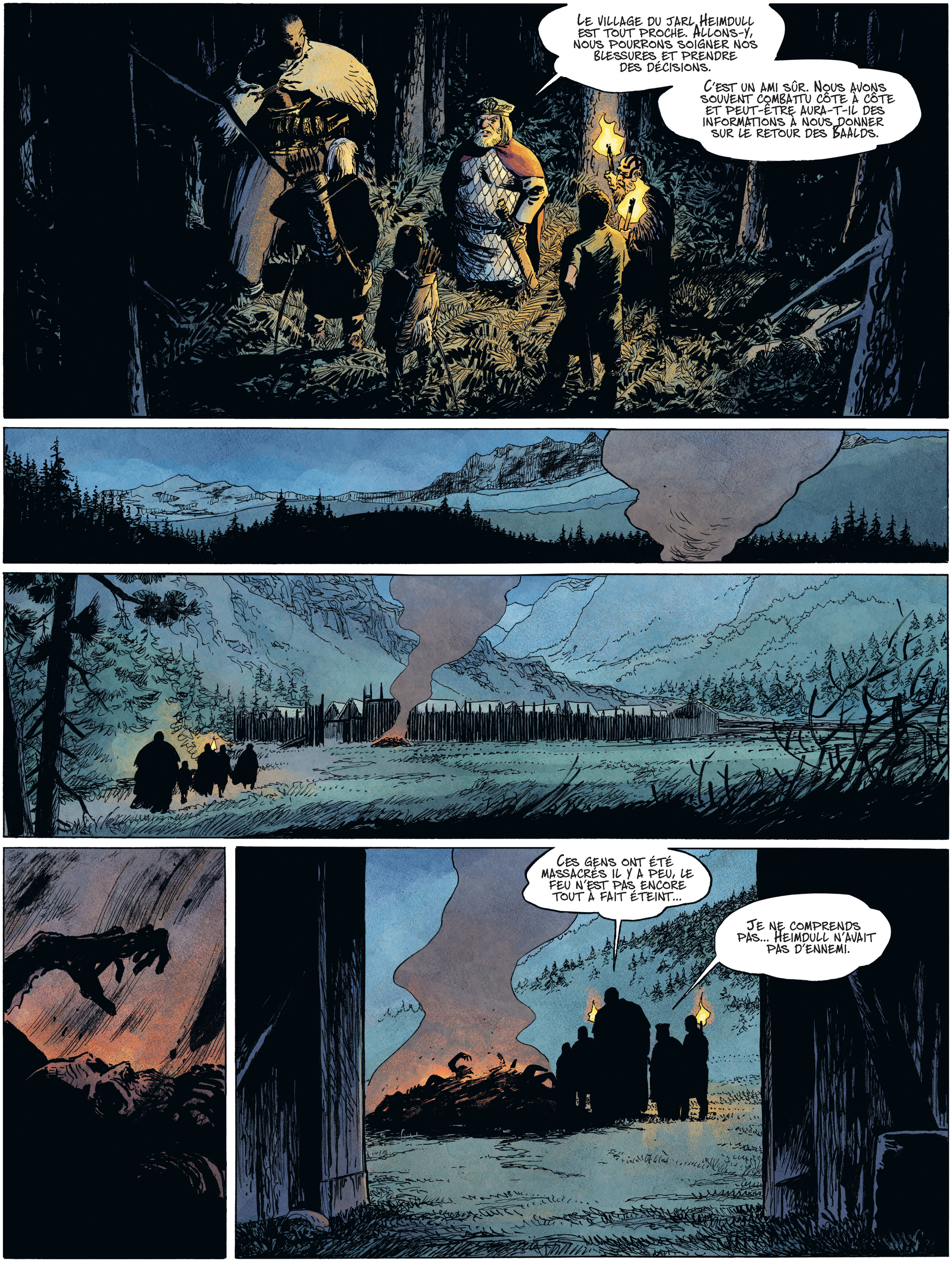

AAAAA !!
GANDALF !!
CE N'EST PAS DEUX LOUPS QUI TUERONT GANDALF, ROI DES VIKINGS DU NORD !
MEURS, CHIEN DE VIKING !!
DERRIÈRE TOI !! GARE !

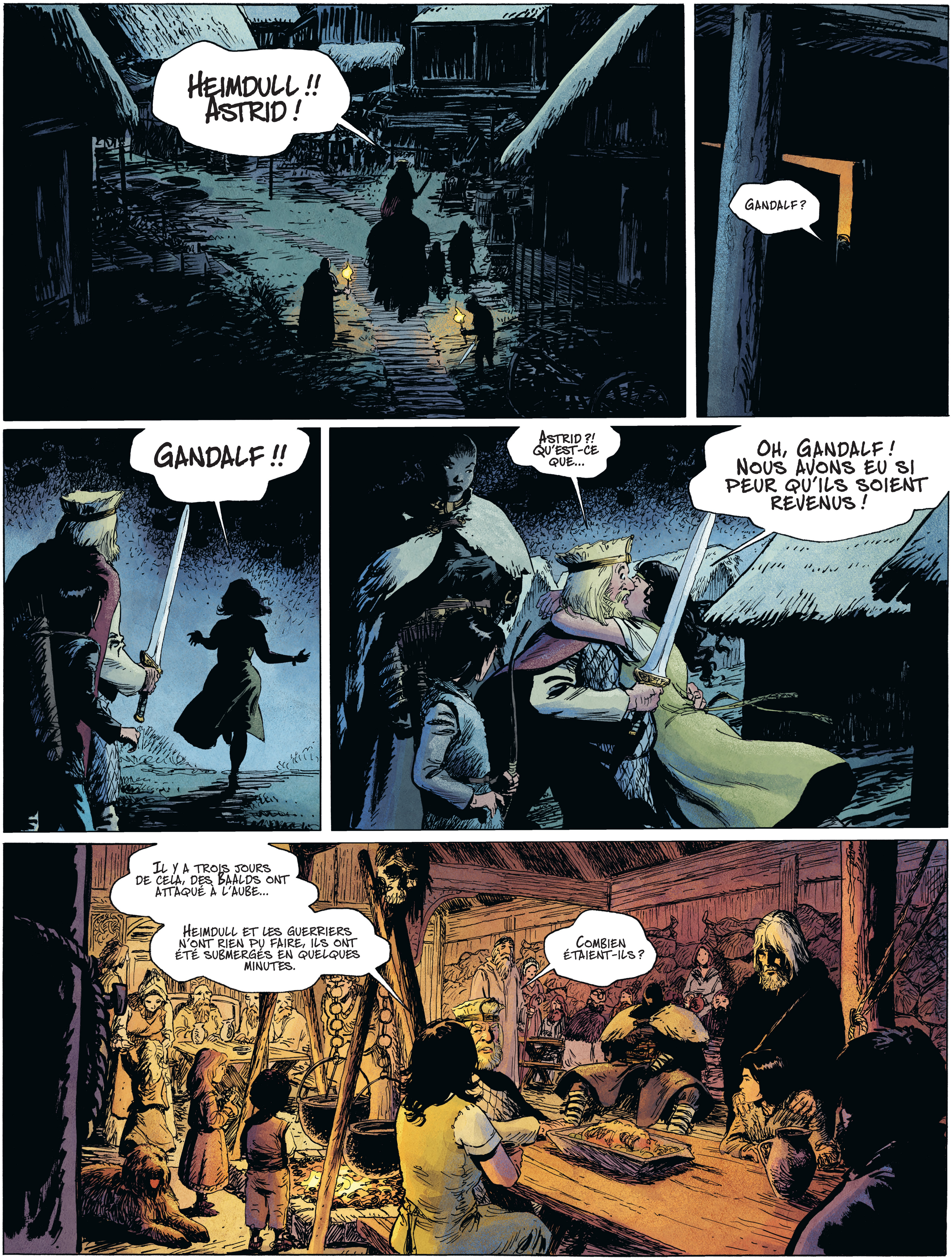

À MORT !!
À MORT !!
IL EN VIENT DE PARTOUT !!
RESTEZ GROUPÉS OU NOUS SOMMES PERDUS !!

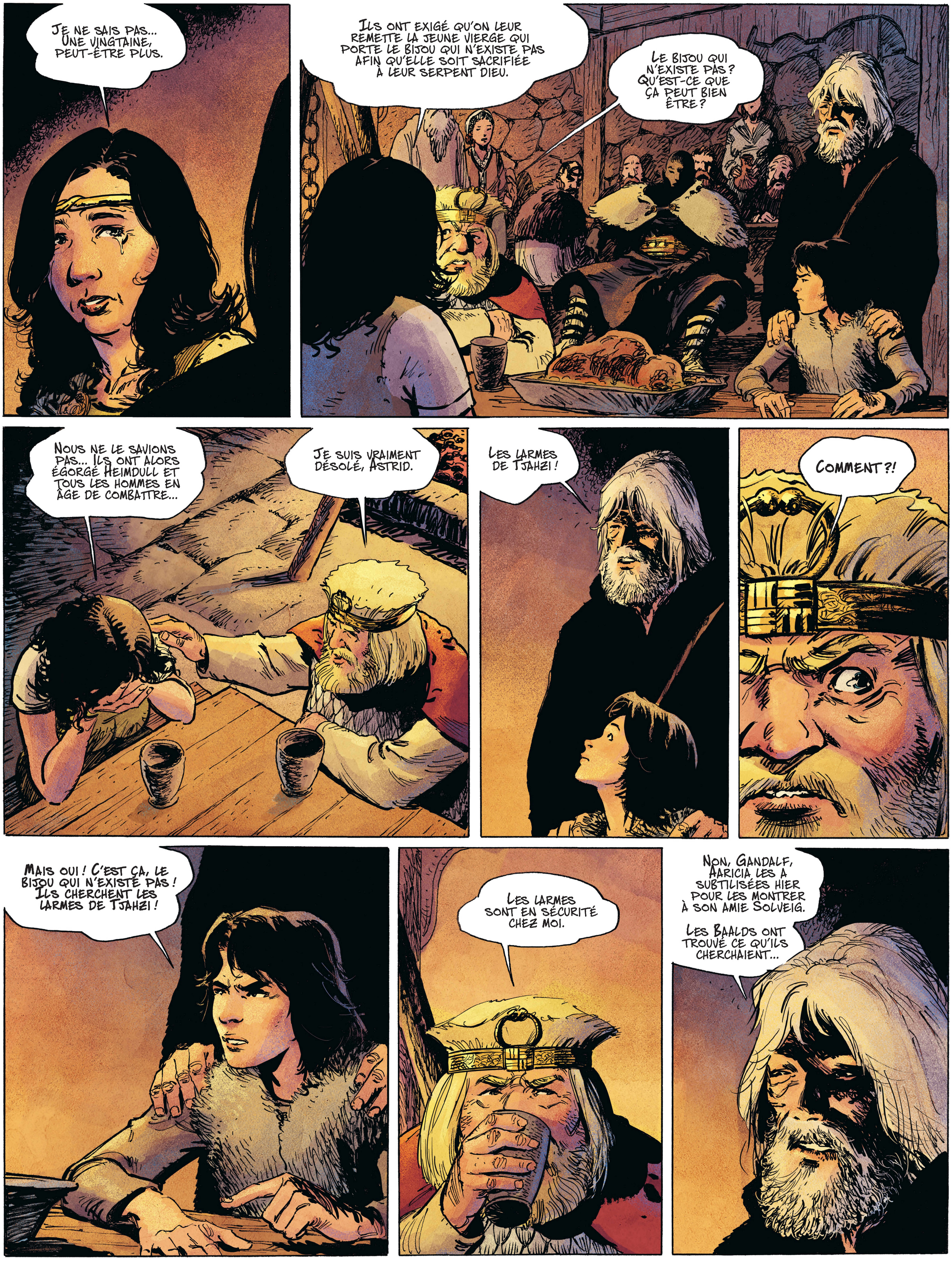

IL FAUT FUIR !!
GANDALF !!
AU NOM DE TOUS MES FRÈRES BAALDS QUE TU AS TUÉS, TU VAS MOURIR !!
TCHAKK !!
RKKGG
TCHAK!
MEURS, DÉMON !!
TCHAK!!
TCHAK!!
?!
TCHAK!!

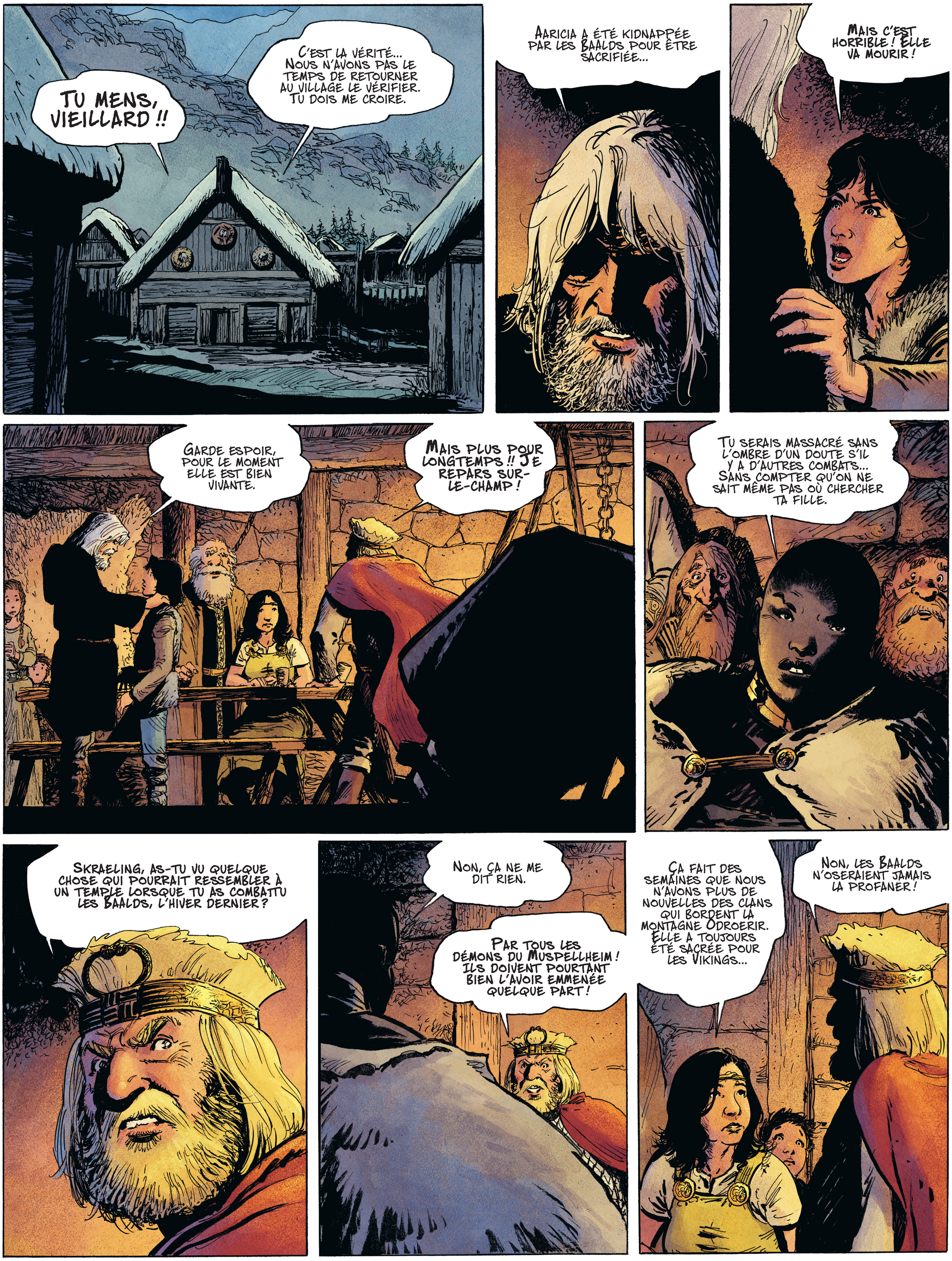

THORGAL !
?!
QUE...
LE BÂTARD ET LE VIEUX !! PAR ODIN ! QU'EST-CE QUE VOUS FAITES ICI !?
REMERCIE-LES ! SANS EUX, NOUS SERIONS TOUS MORTS.
SILENCE, SKRAELING ! TES EXPLOITS SONT DES FADAISES !! TU N'AS JAMAIS ÉRADIQUÉ LES BAALDS !
CET HIVER, J'AI TUÉ LES BARBARES QUI TERRORISAIENT TON PEUPLE CAR TU N'EN ÉTAIS PAS CAPABLE.
ET TU N'AURAIS PAS EU BESOIN DE MOI SI TU NE LES AVAIS PAS IMPITOYABLEMENT TRAQUÉS PENDANT DES ANNÉES...

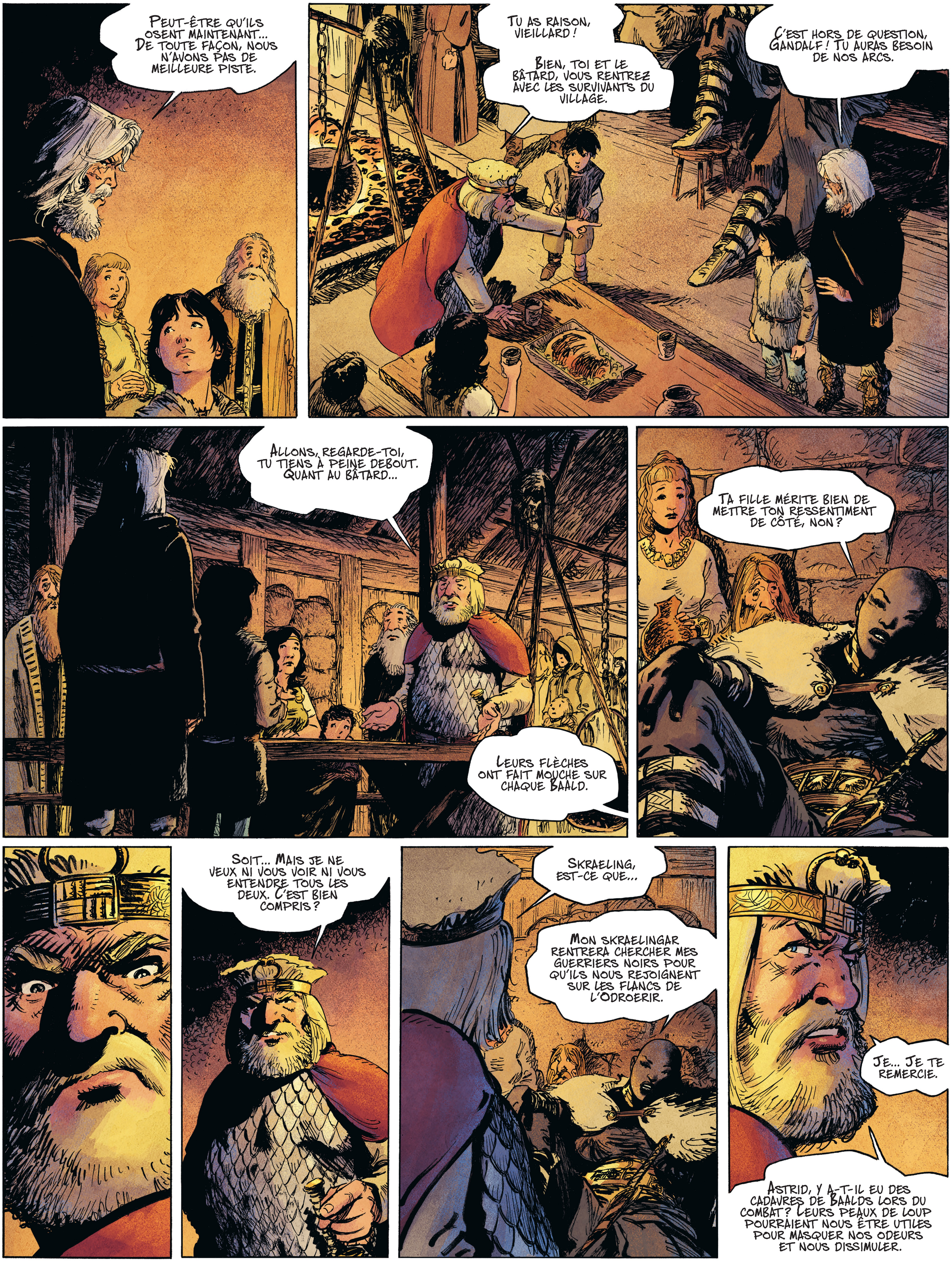

Ce n'est pas le moment de se disputer, Aaricia est en danger !
Comment t'es-tu échappé, vieillard ? Parle ou je t'embroche sur-le-champ !!
Je...
Hiérulf l'a laissé partir car c'est un voyant !
Un voyant ? Vous vous moquez de moi ?
C'est la vérité !! Il connaît tous nos noms, il avait vu Solveig blessée sur la plage et il savait que vous alliez être attaqués par les Baalds !
Les Baalds aussi savaient qu'il y aurait une embuscade, idiot !
Si j'avais voulu ta mort, Gandalf, une de mes flèches serait plantée dans ta poitrine...
Je suis venu t'aider à retrouver ta fille.
Si tu es voyant, peut-être sais-tu où sont allés les Baalds qui l'ont kidnappée ?
Je sais seulement que quatre Vikings, dont deux blessés, ce n'est pas assez pour affronter tout un clan Baald.
Par tous les démons du Niflheim, tu ne vois pas grand-chose pour un voyant, mais tes paroles sont sages et tu nous as sauvé la vie... Approche.

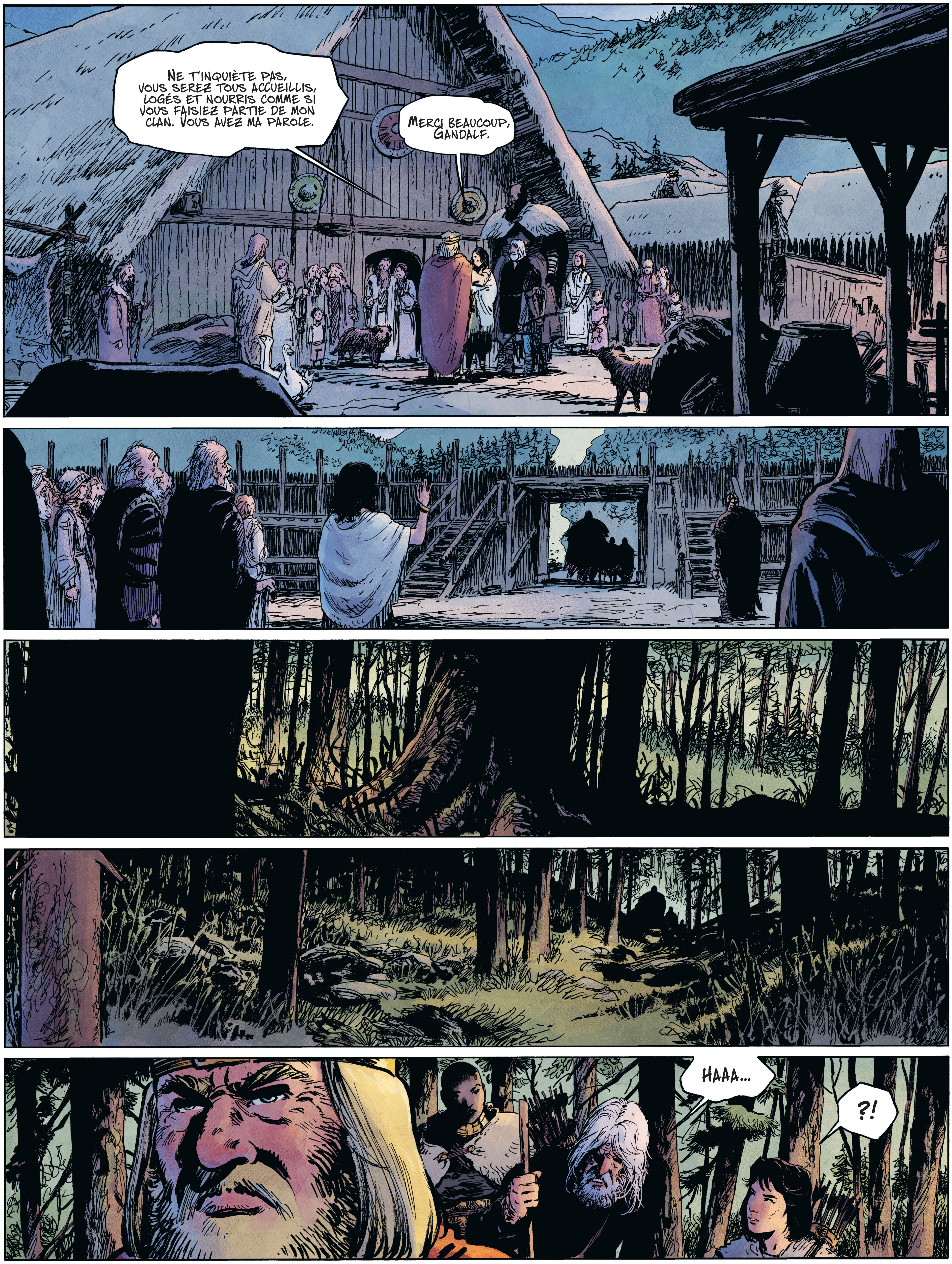

Le village du jarl Heimdull est tout proche. Allons-y, nous pourrons soigner nos blessures et prendre des décisions.
C'est un ami sûr. Nous avons souvent combattu côte à côte et peut-être aura-t-il des informations à nous donner sur le retour des Baalds.
Ces gens ont été massacrés il y a peu, le feu n'est pas encore tout à fait éteint...
Je ne comprends pas... Heimdull n'avait pas d'ennemi.

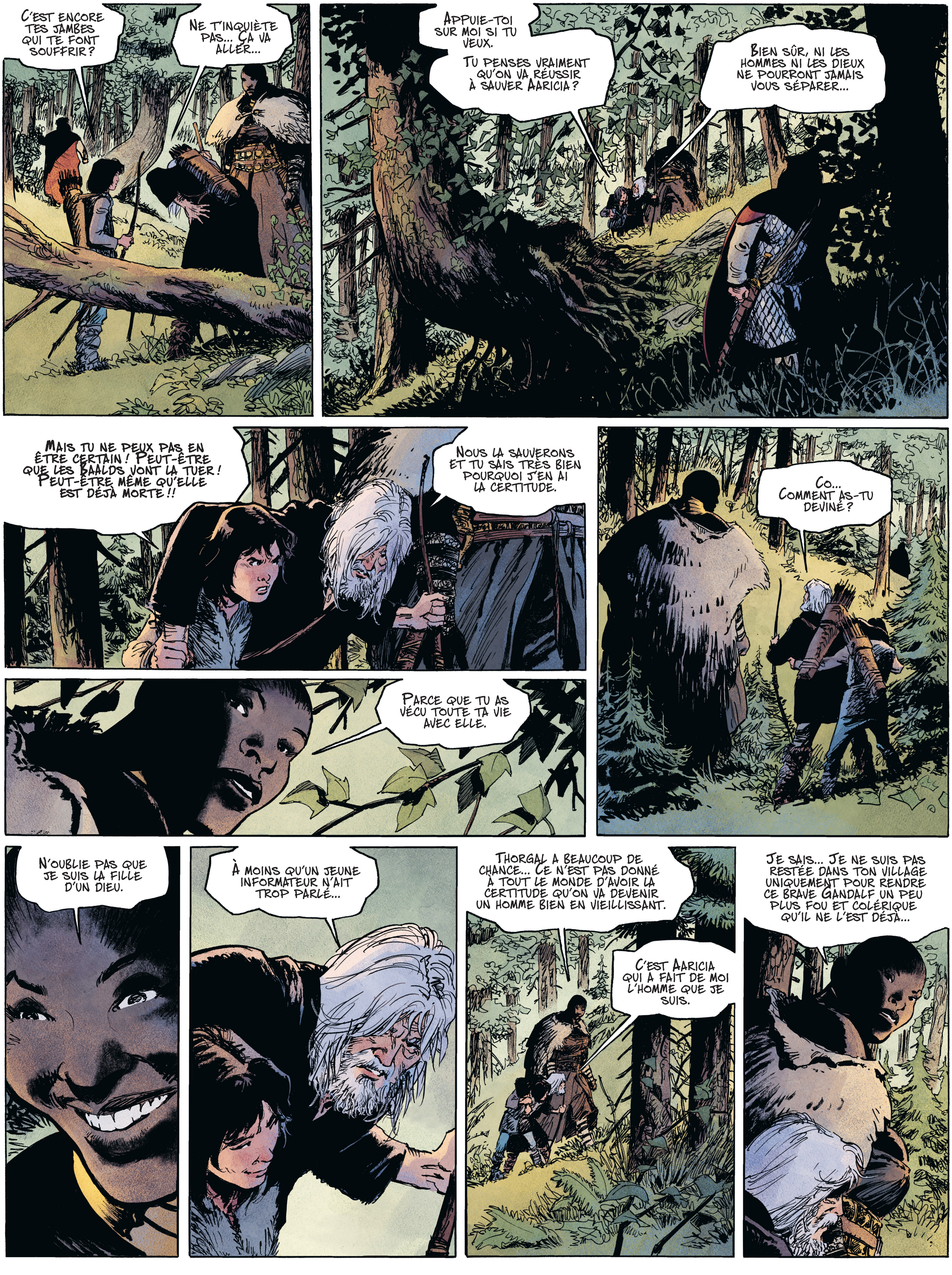

HEIMDULL !! ASTRID !
GANDALF ?
GANDALF !!
ASTRID ?! QU'EST-CE QUE...
OH, GANDALF ! NOUS AVONS EU SI PEUR QU'ILS SOIENT REVENUS !
IL Y A TROIS JOURS DE CELA, DES BAALDS ONT ATTAQUÉ À L'AUBE...
HEIMDULL ET LES GUERRIERS N'ONT RIEN PU FAIRE, ILS ONT ÉTÉ SUBMERGÉS EN QUELQUES MINUTES.
COMBIEN ÉTAIENT-ILS ?

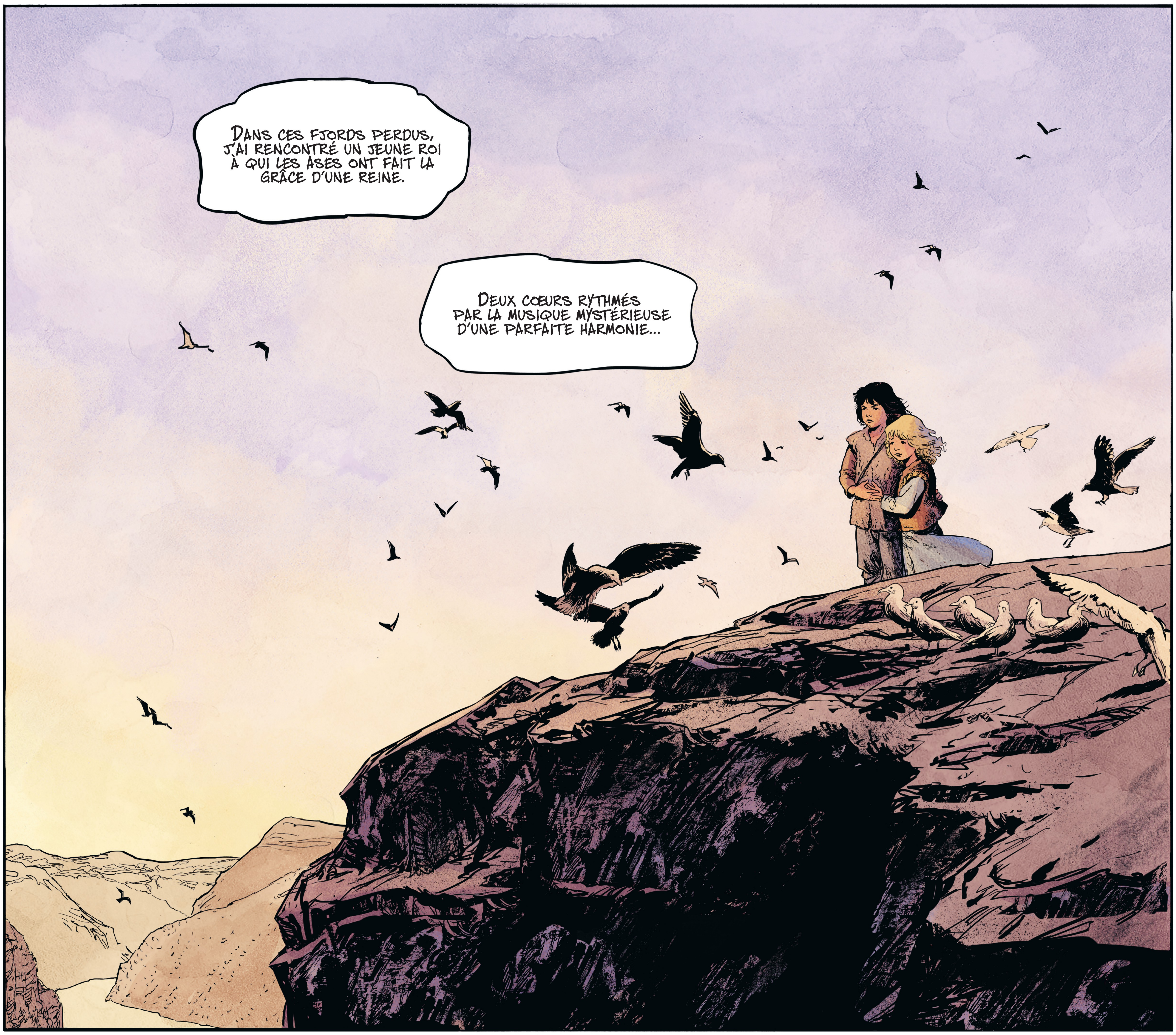

Je ne sais pas... Une vingtaine, peut-être plus.
Ils ont exigé qu'on leur remette la jeune vierge qui porte le bijou qui n'existe pas afin qu'elle soit sacrifiée à leur serpent dieu.
Le bijou qui n'existe pas ? Qu'est-ce que ça peut bien être ?
Nous ne le savions pas... Ils ont alors égorgé Heimdull et tous les hommes en âge de combattre...
Je suis vraiment désolé, Astrid.
Les larmes de Tjahzi !
Comment ?!
Mais oui ! C'est ça, le bijou qui n'existe pas ! Ils cherchent les larmes de Tjahzi !
Les larmes sont en sécurité chez moi.
Non, Gandalf, Aaricia les a subtilisées hier pour les montrer à son amie Solveig.
Les Baalds ont trouvé ce qu'ils cherchaient...

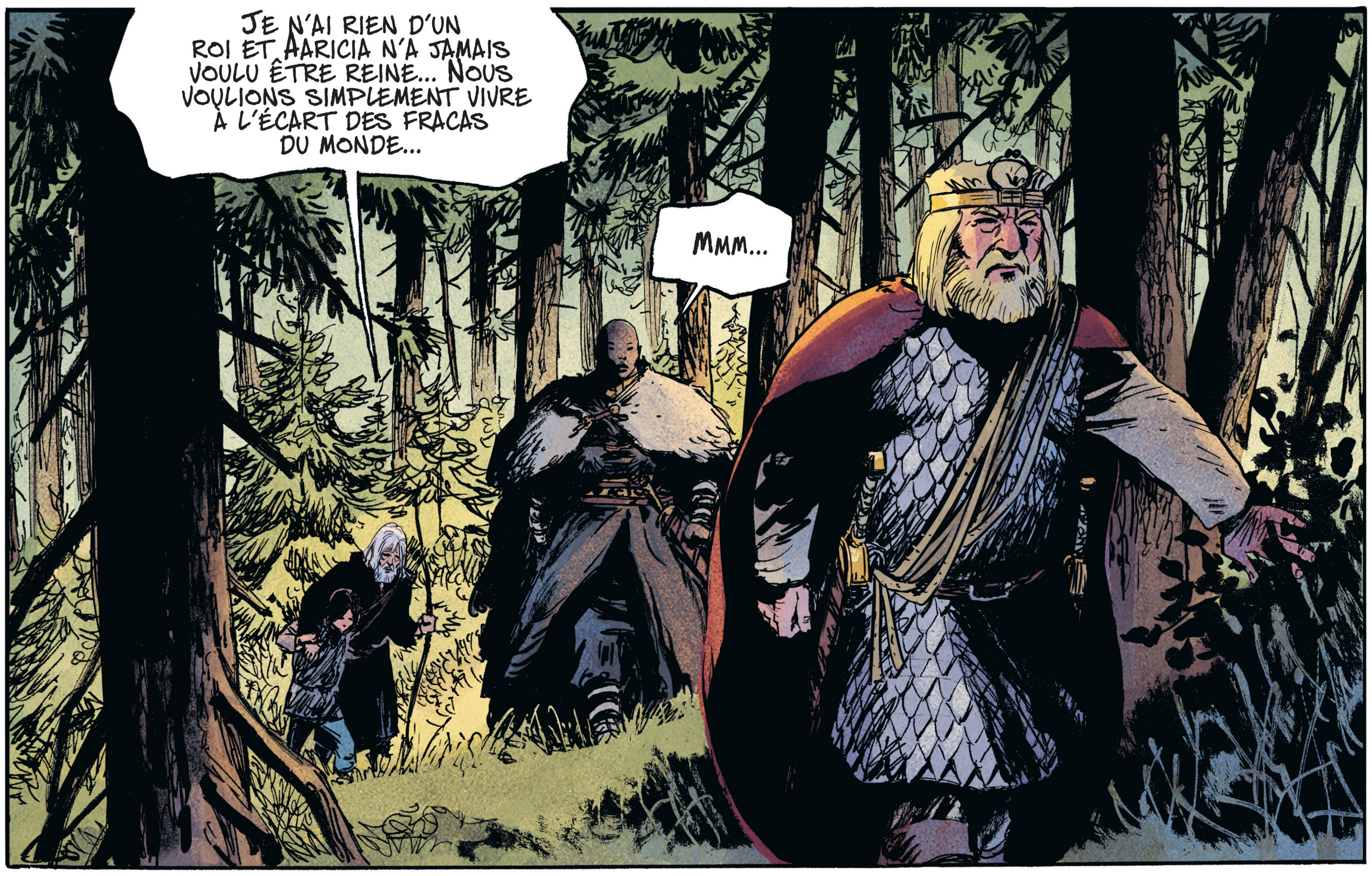

TU MENS, VIEILLARD !!
C'EST LA VÉRITÉ... NOUS N'AVONS PAS LE TEMPS DE RETOURNER AU VILLAGE LE VÉRIFIER. TU DOIS ME CROIRE.
AARICIA A ÉTÉ KIDNAPPÉE PAR LES BAALDS POUR ÊTRE SACRIFIÉE...
MAIS C'EST HORRIBLE ! ELLE VA MOURIR !
GARDE ESPOIR, POUR LE MOMENT ELLE EST BIEN VIVANTE.
MAIS PLUS POUR LONGTEMPS !! JE REPARS SUR-LE-CHAMP !
TU SERAIS MASSACRÉ SANS L'OMBRE D'UN DOUTE S'IL Y A D'AUTRES COMBATS... SANS COMPTER QU'ON NE SAIT MÊME PAS OÙ CHERCHER TA FILLE.
SKRAELING, AS-TU VU QUELQUE CHOSE QUI POURRAIT RESSEMBLER À UN TEMPLE LORSQUE TU AS COMBATTU LES BAALDS, L'HIVER DERNIER ?
NON, ÇA NE ME DIT RIEN.
PAR TOUS LES DÉMONS DU MUSPELLHEIM ! ILS DOIVENT POURTANT BIEN L'AVOIR EMMENÉE QUELQUE PART !
ÇA FAIT DES SEMAINES QUE NOUS N'AVONS PLUS DE NOUVELLES DES CLANS QUI BORDENT LA MONTAGNE ODROERIR. ELLE A TOUJOURS ÉTÉ SACRÉE POUR LES VIKINGS...
NON, LES BAALDS N'OSERAIENT JAMAIS LA PROFANER !

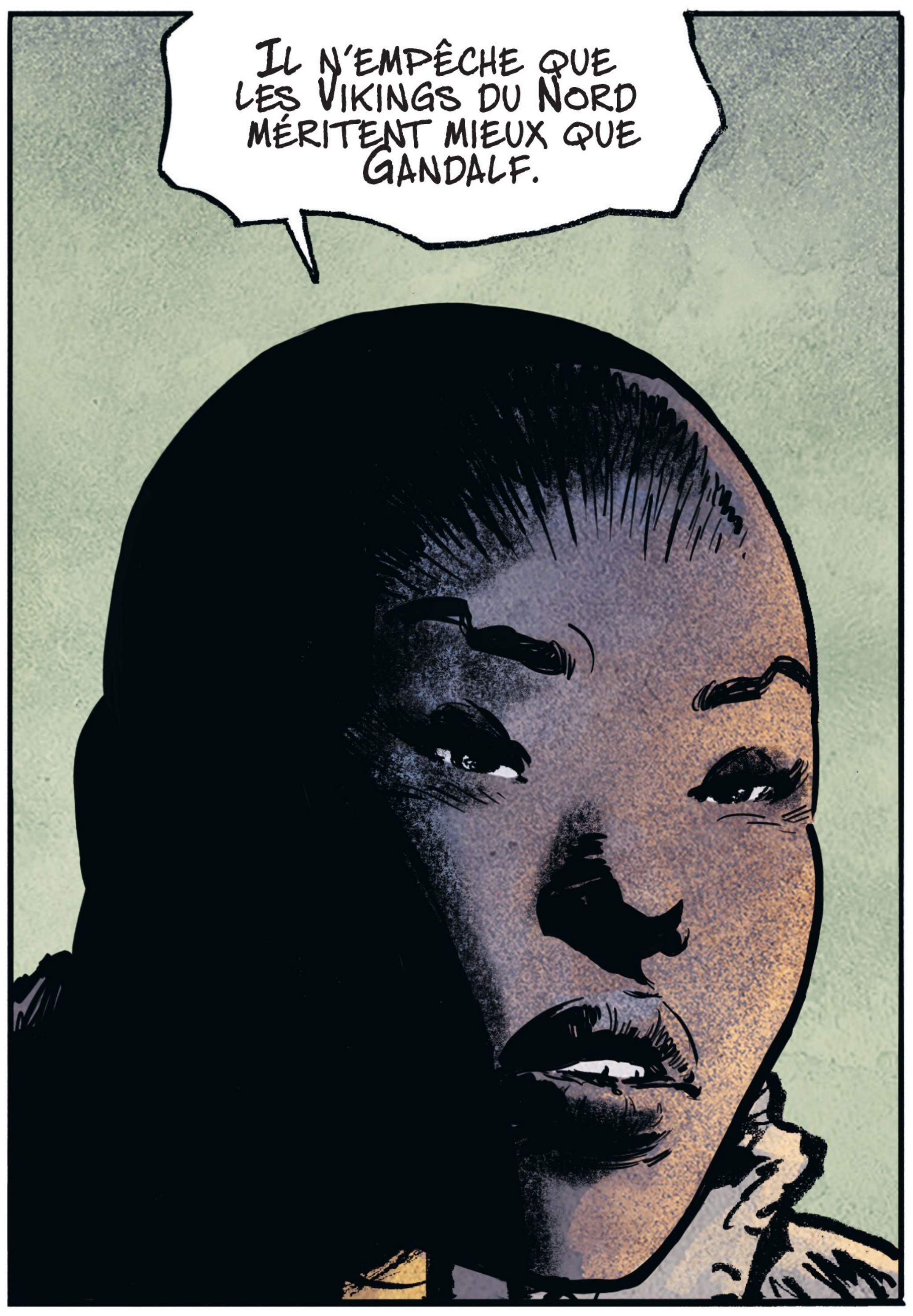

Peut-être qu'ils osent maintenant... De toute façon, nous n'avons pas de meilleure piste.
Tu as raison, vieillard !
Bien, toi et le bâtard, vous rentrez avec les survivants du village.
C'est hors de question, Gandalf ! Tu auras besoin de nos arcs.
Allons, regarde-toi, tu tiens à peine debout. Quant au bâtard...
Leurs flèches ont fait mouche sur chaque Baald.
Ta fille mérite bien de mettre ton ressentiment de côté, non ?
Soit... Mais je ne veux ni vous voir ni vous entendre tous les deux. C'est bien compris ?
Skraeling, est-ce que...
Mon skraelingar rentrera chercher mes guerriers noirs pour qu'ils nous rejoignent sur les flancs de l'Odroerir.
Je... Je te remercie.
Astrid, y a-t-il eu des cadavres de Baalds lors du combat ? Leurs peaux de loup pourraient nous être utiles pour masquer nos odeurs et nous dissimuler.

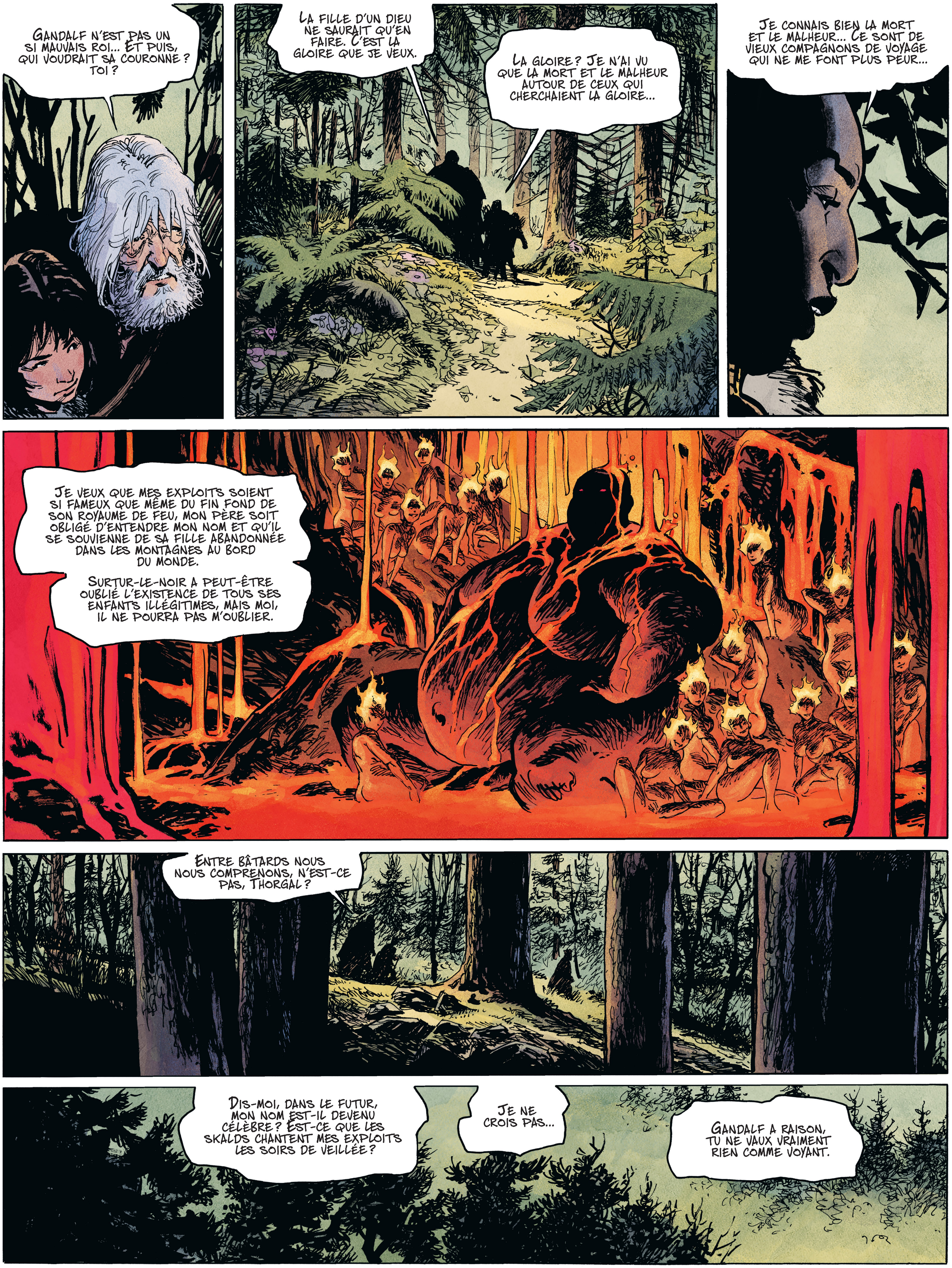

Ne t'inquiète pas, vous serez tous accueillis, logés et nourris comme si vous faisiez partie de mon clan. Vous avez ma parole.
Merci beaucoup, Gandalf.
Haaa...
?!

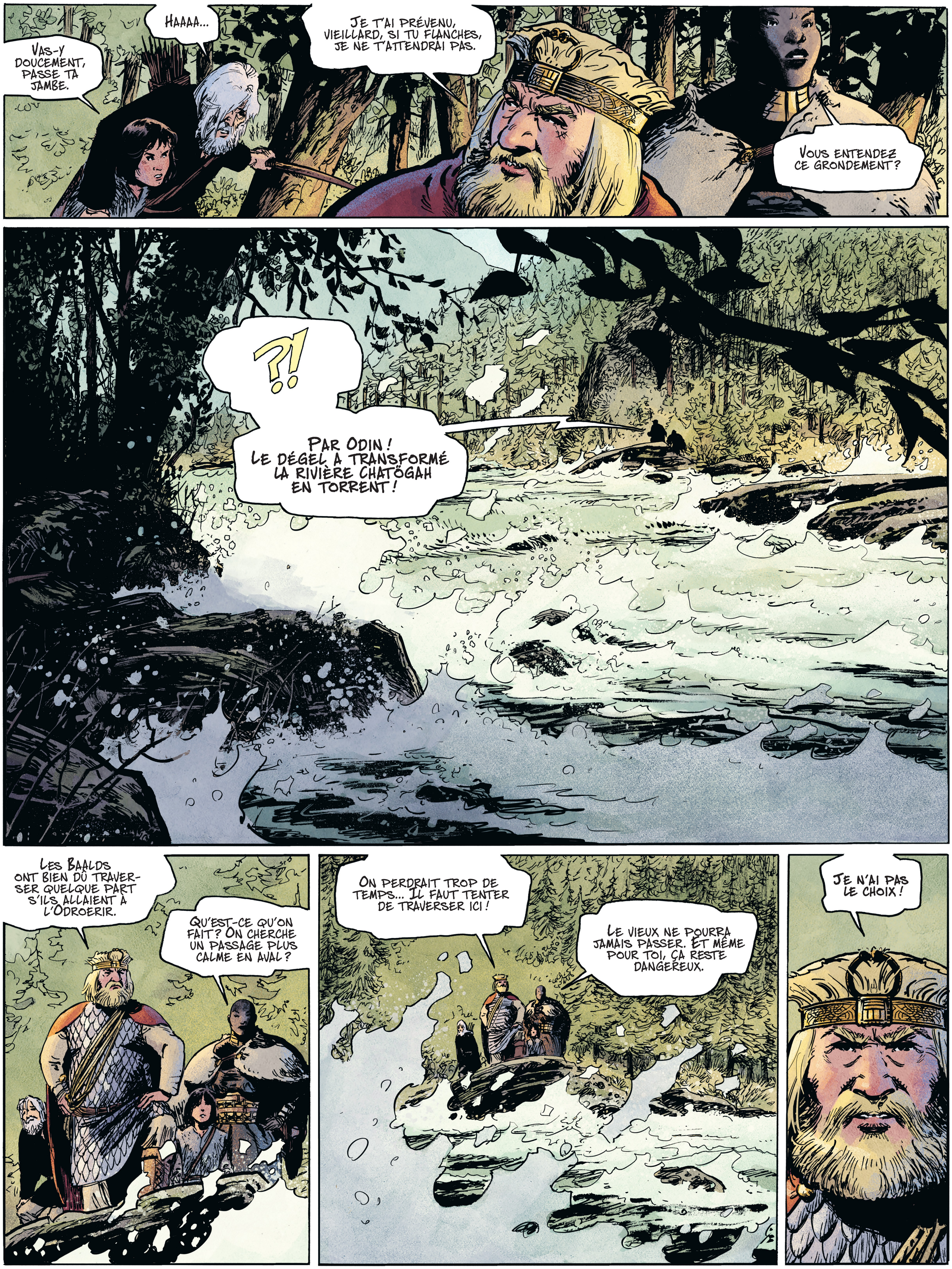

C'est encore tes jambes qui te font souffrir?
Ne t'inquiète pas... Ça va aller...
Appuie-toi sur moi si tu veux.
Tu penses vraiment qu'on va réussir à sauver Aaricia?
Bien sûr, ni les hommes ni les dieux ne pourront jamais vous séparer...
Mais tu ne peux pas en être certain! Peut-être que les Baalds vont la tuer! Peut-être même qu'elle est déjà morte!!
Nous la sauverons et tu sais très bien pourquoi j'en ai la certitude.
Parce que tu as vécu toute ta vie avec elle.
Co... Comment as-tu deviné?
N'oublie pas que je suis la fille d'un dieu.
À moins qu'un jeune informateur n'ait trop parlé...
Thorgal a beaucoup de chance... Ce n'est pas donné à tout le monde d'avoir la certitude qu'on va devenir un homme bien en vieillissant.
C'est Aaricia qui a fait de moi l'homme que je suis.
Je sais... Je ne suis pas restée dans ton village uniquement pour rendre ce brave Gandalf un peu plus fou et colérique qu'il ne l'est déjà...

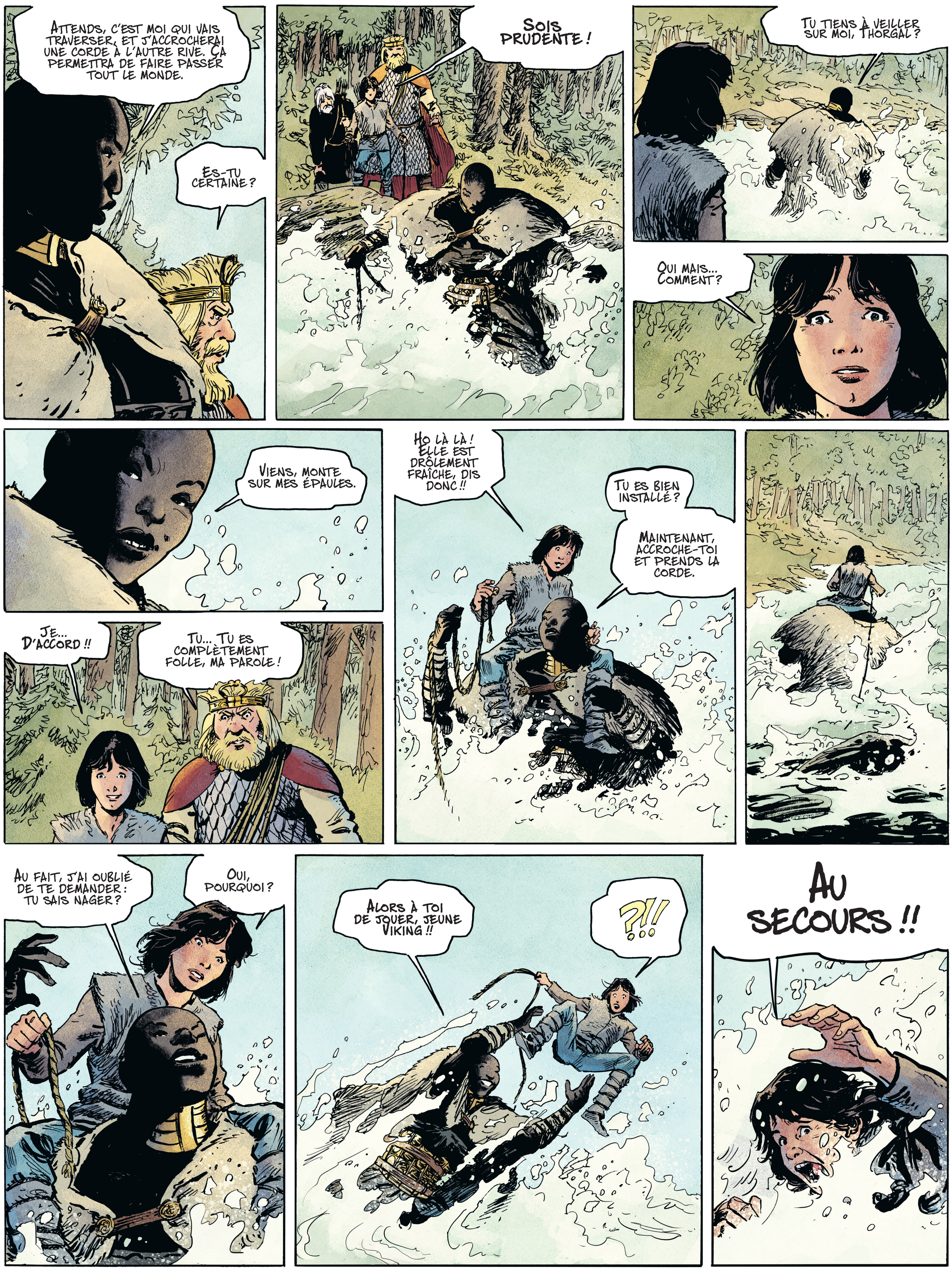

Dans ces fjords perdus, j'ai rencontré un jeune roi à qui les Ases ont fait la grâce d'une reine.
Deux cœurs rythmés par la musique mystérieuse d'une parfaite harmonie...

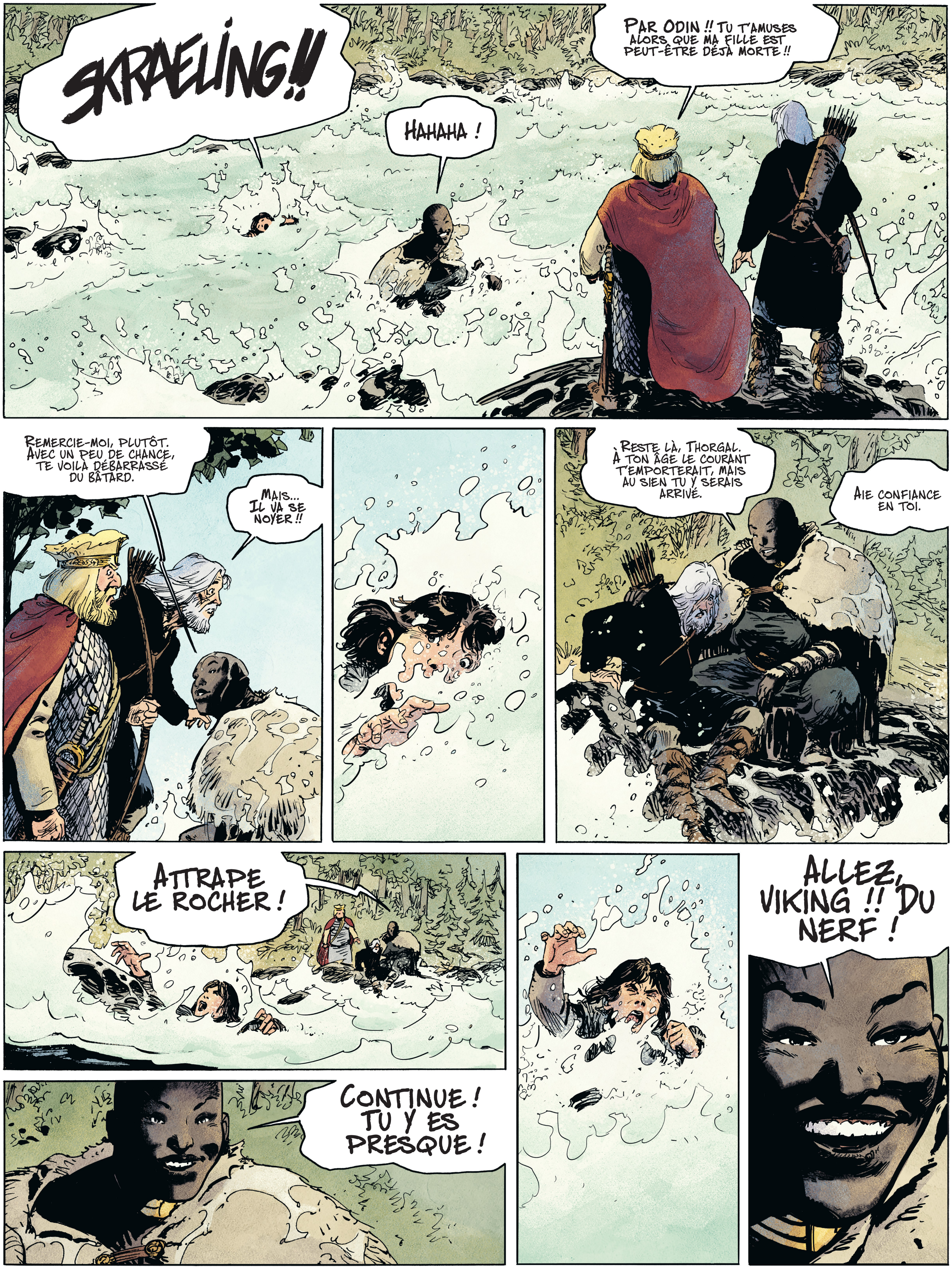

Je n'ai rien d'un roi et Aaricia n'a jamais voulu être reine... Nous voulions simplement vivre à l'écart des fracas du monde...
Mmm...

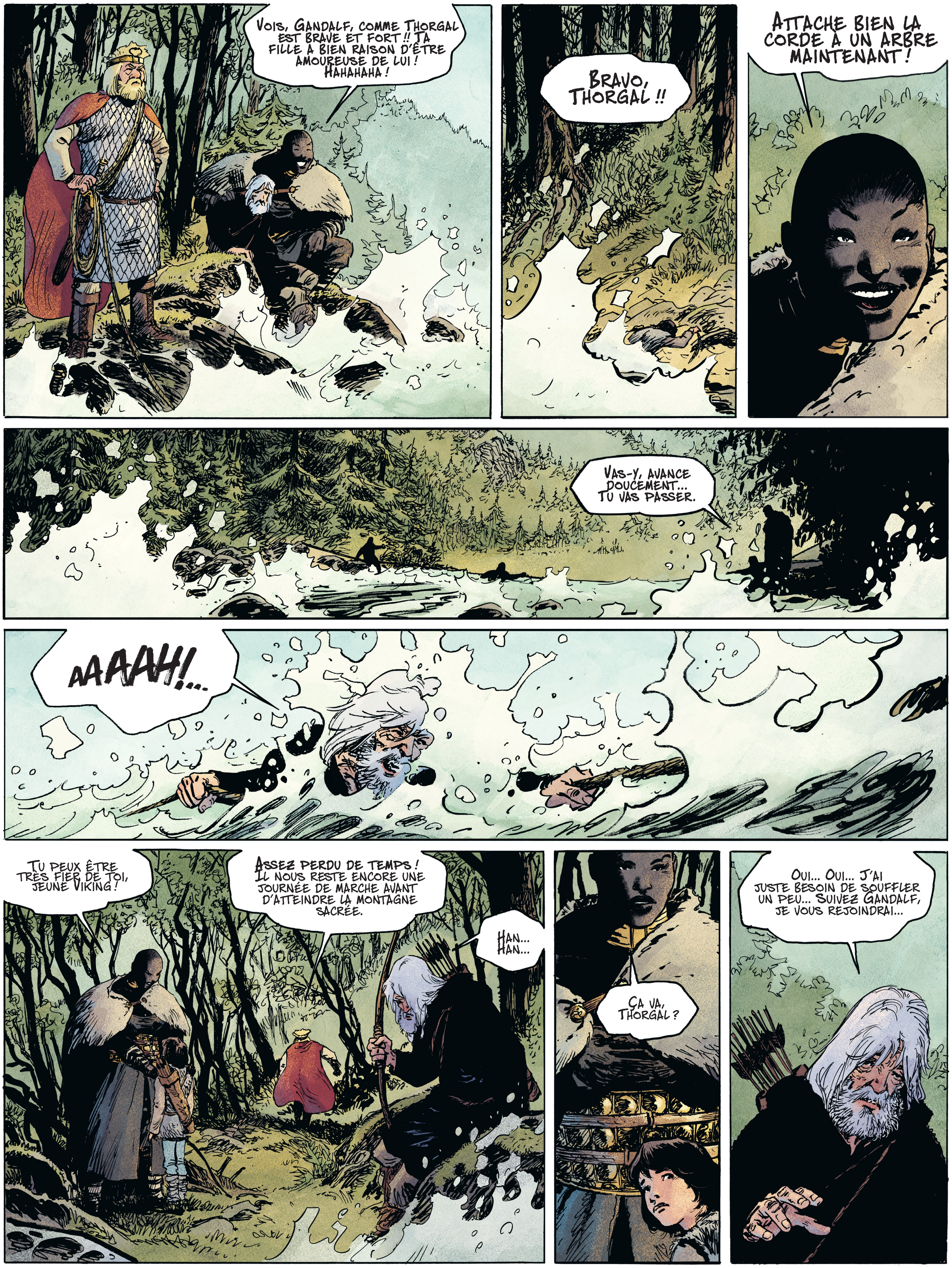

Il n'empêche que les Vikings du Nord méritent mieux que Gandalf.

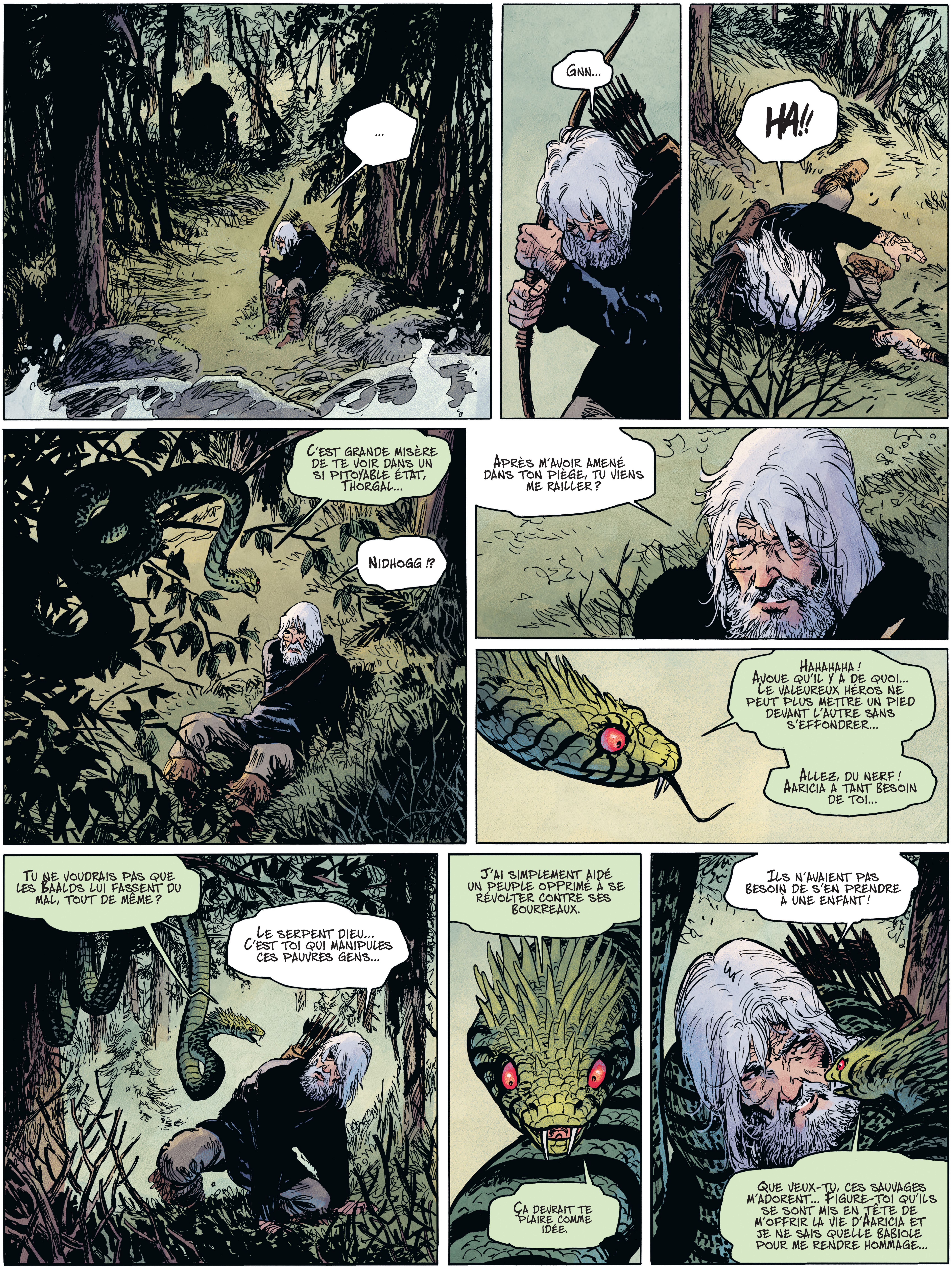

Gandalf n'est pas un si mauvais roi... Et puis, qui voudrait sa couronne ? Toi ?
La fille d'un dieu ne saurait qu'en faire. C'est la gloire que je veux.
La gloire ? Je n'ai vu que la mort et le malheur autour de ceux qui cherchaient la gloire...
Je connais bien la mort et le malheur... Ce sont de vieux compagnons de voyage qui ne me font plus peur...
Je veux que mes exploits soient si fameux que même du fin fond de son royaume de feu, mon père soit obligé d'entendre mon nom et qu'il se souvienne de sa fille abandonnée dans les montagnes au bord du monde.
Surtur-le-noir a peut-être oublié l'existence de tous ses enfants illégitimes, mais moi, il ne pourra pas m'oublier.
Entre bâtards nous nous comprenons, n'est-ce pas, Thorgal ?
Dis-moi, dans le futur, mon nom est-il devenu célèbre ? Est-ce que les skalds chantent mes exploits les soirs de veillée ?
Je ne crois pas...
Gandalf a raison, tu ne vaux vraiment rien comme voyant.

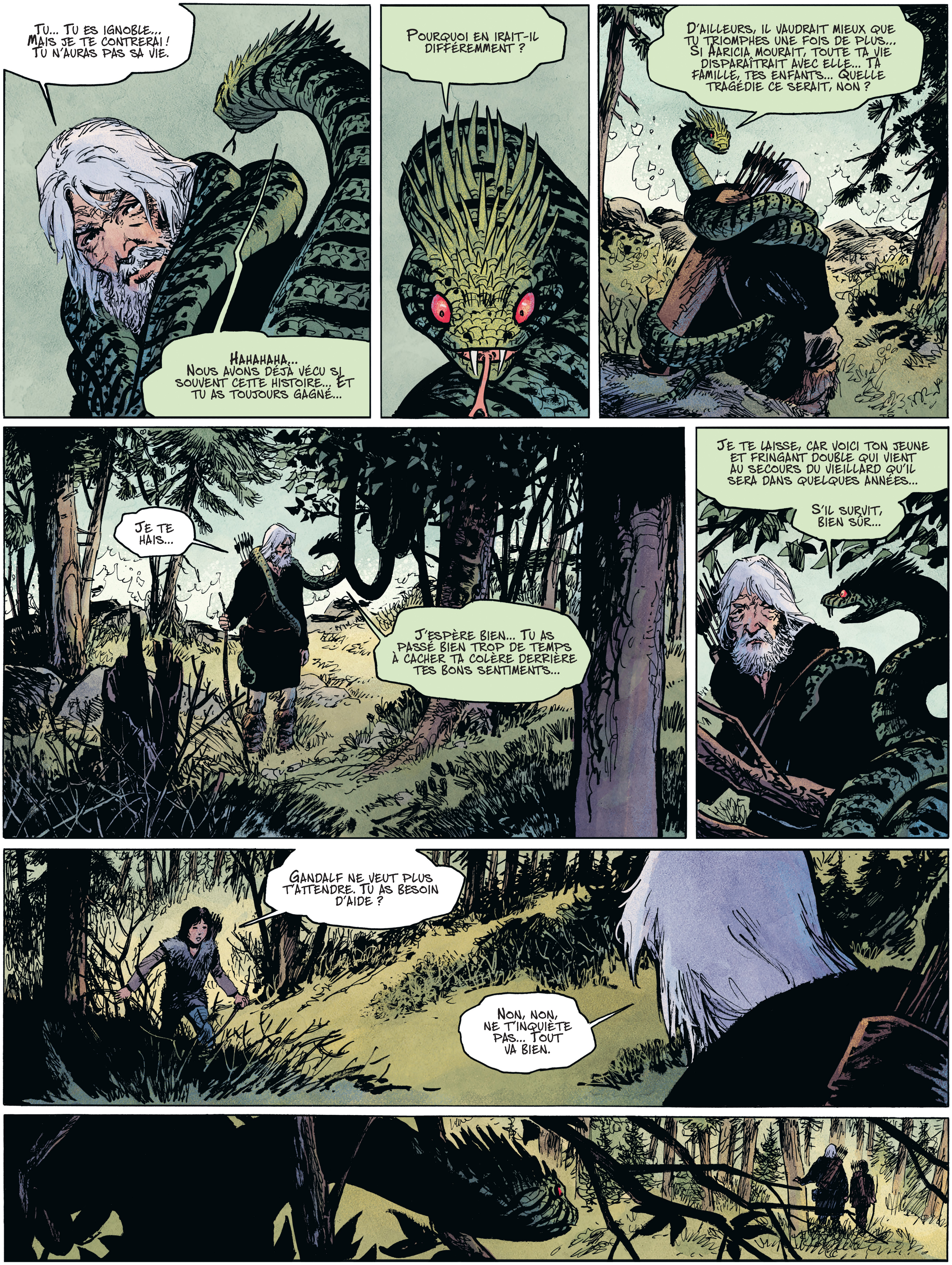

Vas-y doucement, passe ta jambe.
Haaaa...
Je t'ai prévenu, vieillard, si tu flanches, je ne t'attendrai pas.
Vous entendez ce grondement ?
?!
Par Odin ! Le dégel a transformé la rivière Chatögah en torrent !
Les Baalds ont bien dû traverser quelque part s'ils allaient à l'Odroerir.
Qu'est-ce qu'on fait ? On cherche un passage plus calme en aval ?
On perdrait trop de temps... Il faut tenter de traverser ici !
Le vieux ne pourra jamais passer. Et même pour toi, ça reste dangereux.
Je n'ai pas le choix !

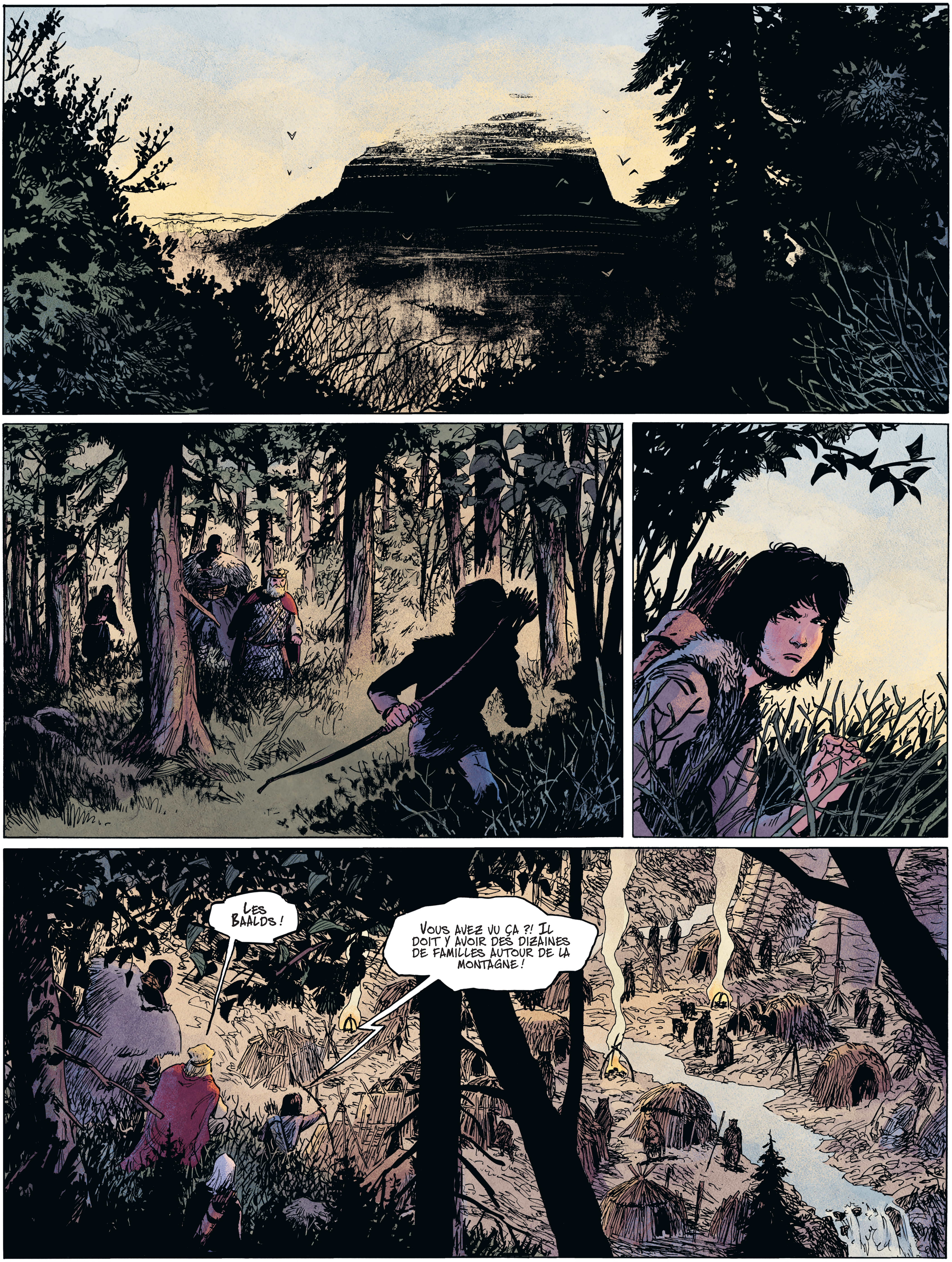

Attends, c'est moi qui vais traverser, et j'accrocherai une corde à l'autre rive. Ça permettra de faire passer tout le monde.
Es-tu certaine ?
Sois prudente !
Tu tiens à veiller sur moi, Thorgal ?
Oui mais... comment ?
Viens, monte sur mes épaules.
Je... d'accord !!
Tu... tu es complètement folle, ma parole !
Ho là là ! Elle est drôlement fraîche, dis donc !!
Tu es bien installé ?
Maintenant, accroche-toi et prends la corde.
Au fait, j'ai oublié de te demander : tu sais nager ?
Oui, pourquoi ?
Alors à toi de jouer, jeune Viking !!
?!!
Au secours !!

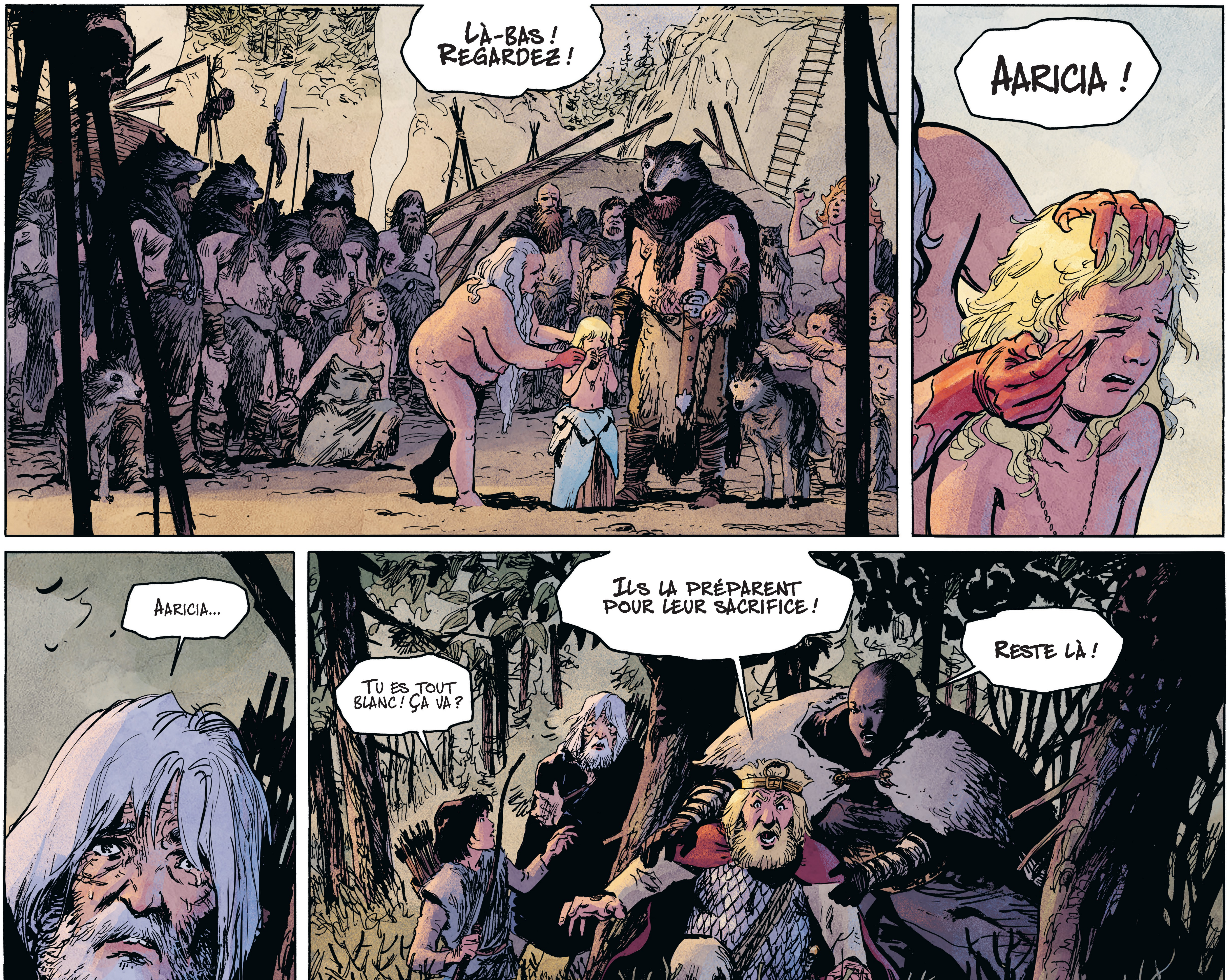

SKRAELING !!
HAHAHA !
PAR ODIN !! TU T'AMUSES ALORS QUE MA FILLE EST PEUT-ÊTRE DÉJÀ MORTE !!
REMERCIE-MOI, PLUTÔT. AVEC UN PEU DE CHANCE, TE VOILÀ DÉBARRASSÉ DU BÂTARD.
MAIS... IL VA SE NOYER !!
RESTE LÀ, THORGAL. À TON ÂGE LE COURANT T'EMPORTERAIT, MAIS AU SIEN TU Y SERAIS ARRIVÉ.
AIE CONFIANCE EN TOI.
ATTRAPE LE ROCHER !
CONTINUE ! TU Y ES PRESQUE !
ALLEZ, VIKING !! DU NERF !

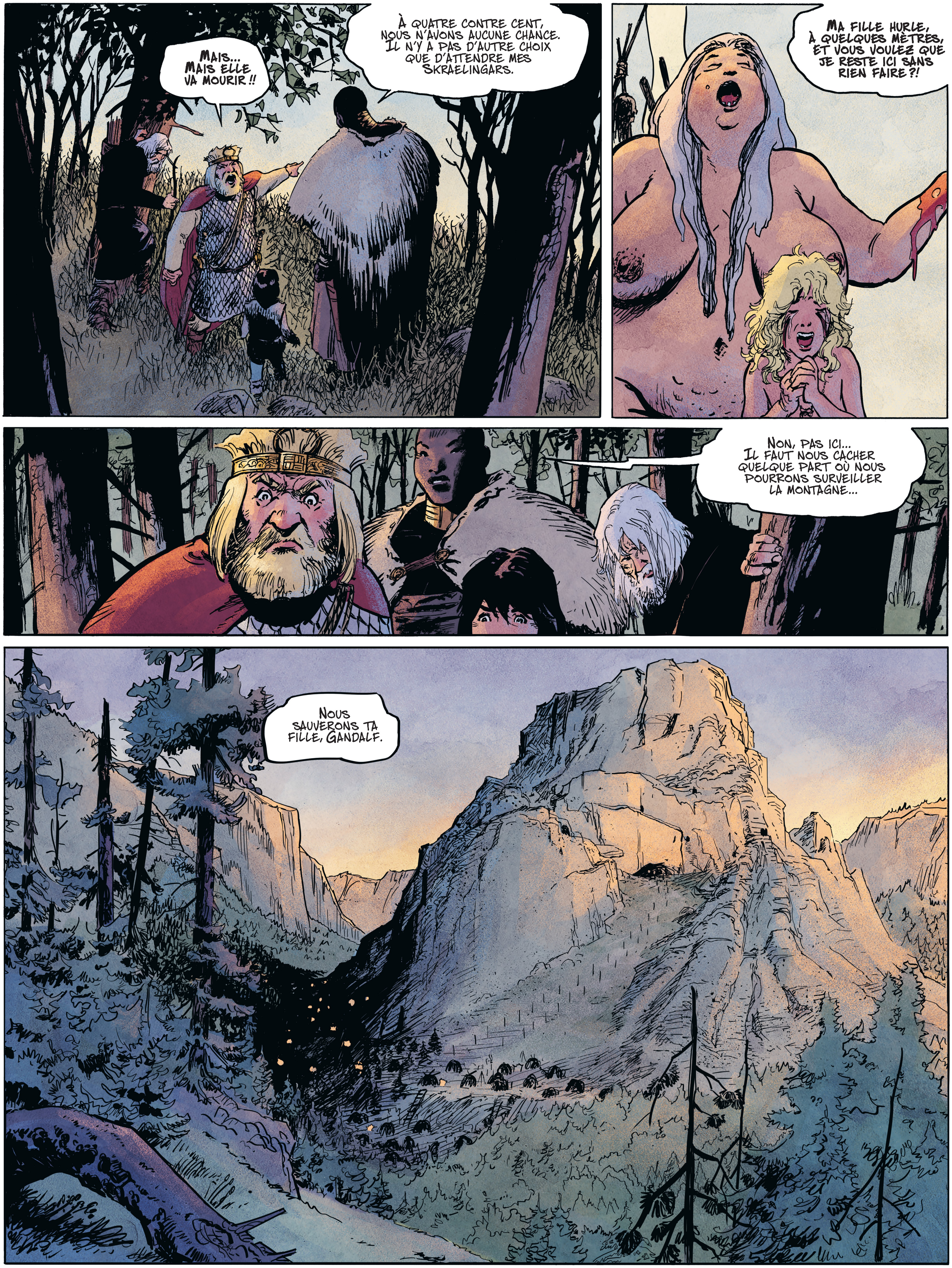

Vois, Gandalf, comme Thorgal est brave et fort !! Ta fille a bien raison d'être amoureuse de lui ! Hahahaha !
Bravo, Thorgal !!
Attache bien la corde à un arbre maintenant !
Vas-y, avance doucement... Tu vas passer.
AAAAH !...
Tu peux être très fier de toi, jeune viking !
Assez perdu de temps ! Il nous reste encore une journée de marche avant d'atteindre la montagne sacrée.
Han... Han...
Ça va, Thorgal ?
Oui... Oui... J'ai juste besoin de souffler un peu... Suivez Gandalf, je vous rejoindrai...

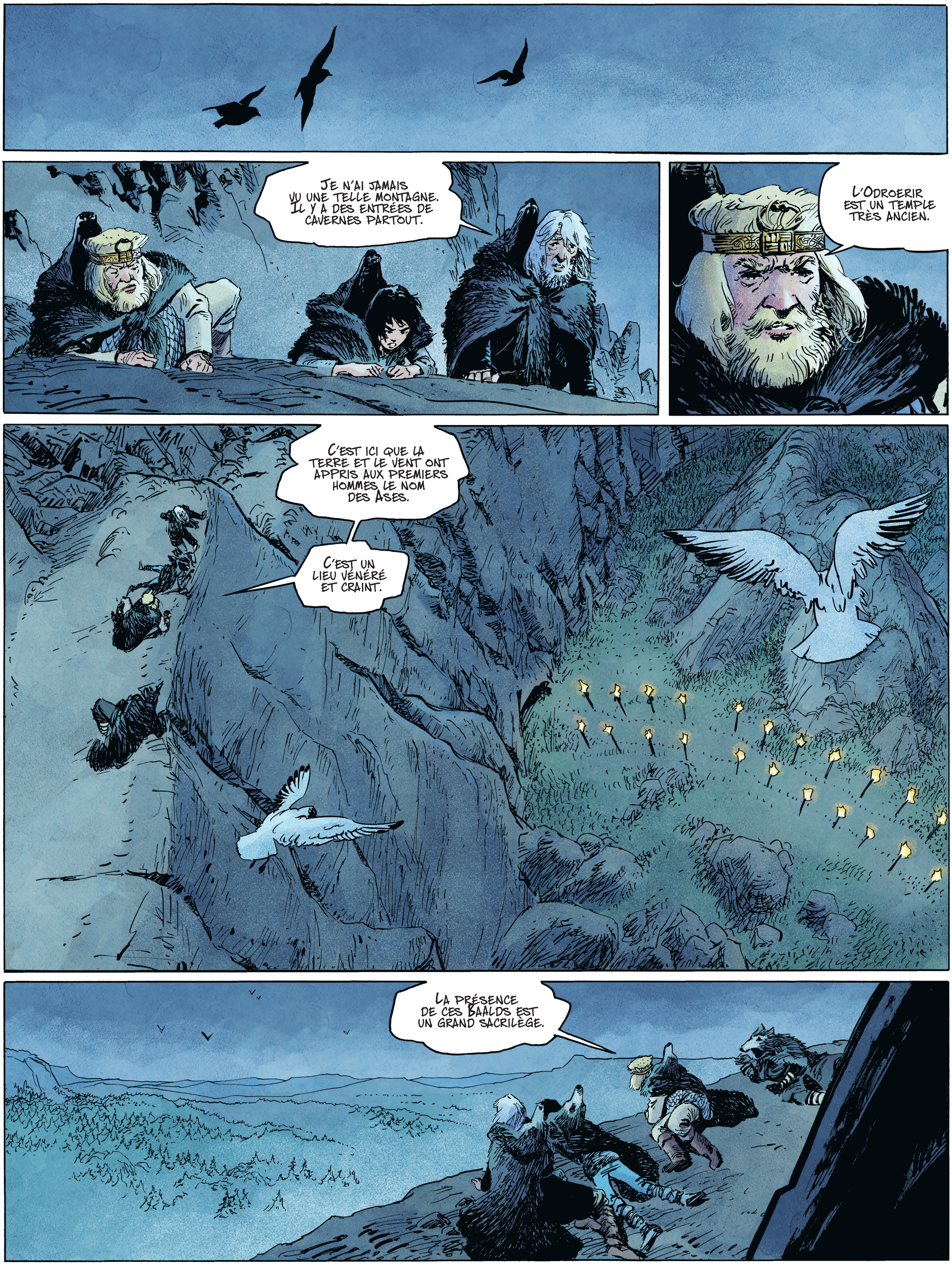

...
Gnn...
HA!!
C'est grande misère de te voir dans un si pitoyable état, Thorgal...
Nidhogg !?
Après m'avoir amené dans ton piège, tu viens me railler?
Hahahaha ! Avoue qu'il y a de quoi... Le valeureux héros ne peut plus mettre un pied devant l'autre sans s'effondrer...
Allez, du nerf ! Aaricia a tant besoin de toi...
Tu ne voudrais pas que les Baalds lui fassent du mal, tout de même?
Le serpent dieu... C'est toi qui manipules ces pauvres gens...
J'ai simplement aidé un peuple opprimé à se révolter contre ses bourreaux.
Ça devrait te plaire comme idée.
Ils n'avaient pas besoin de s'en prendre à une enfant !
Que veux-tu, ces sauvages m'adorent... Figure-toi qu'ils se sont mis en tête de m'offrir la vie d'Aaricia et je ne sais quelle babiole pour me rendre hommage...

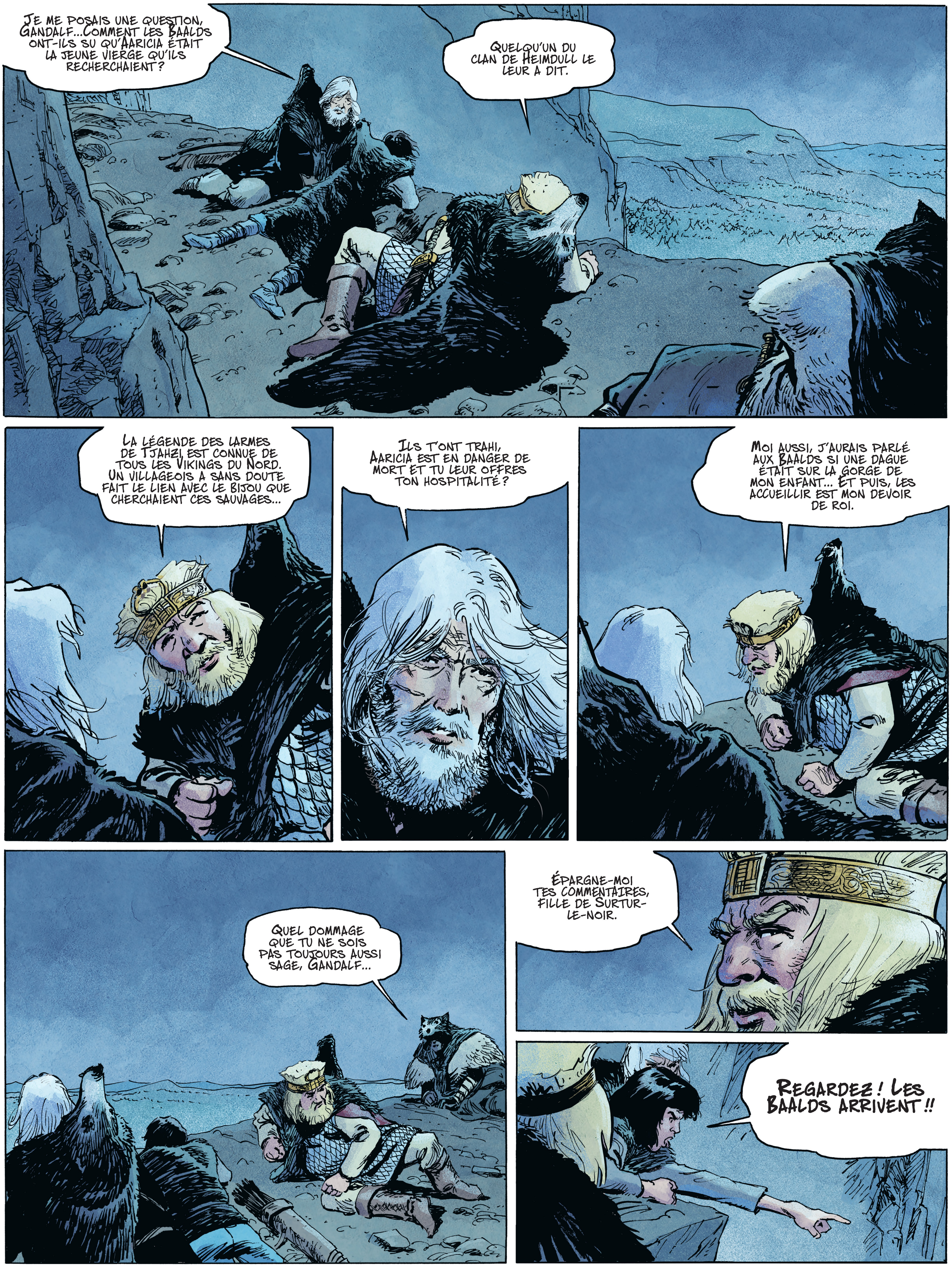

TU... TU ES IGNOBLE... MAIS JE TE CONTRERAI ! TU N'AURAS PAS SA VIE.
HAHAHAHA... NOUS AVONS DÉJÀ VÉCU SI SOUVENT CETTE HISTOIRE... ET TU AS TOUJOURS GAGNÉ...
POURQUOI EN IRAIT-IL DIFFÉREMMENT ?
D'AILLEURS, IL VAUDRAIT MIEUX QUE TU TRIOMPHES UNE FOIS DE PLUS... SI AARICIA MOURAIT, TOUTE TA VIE DISPARAÎTRAIT AVEC ELLE... TA FAMILLE, TES ENFANTS... QUELLE TRAGÉDIE CE SERAIT, NON ?
JE TE HAIS...
J'ESPÈRE BIEN... TU AS PASSÉ BIEN TROP DE TEMPS À CACHER TA COLÈRE DERRIÈRE TES BONS SENTIMENTS...
JE TE LAISSE, CAR VOICI TON JEUNE ET FRINGANT DOUBLE QUI VIENT AU SECOURS DU VIEILLARD QU'IL SERA DANS QUELQUES ANNÉES...
S'IL SURVIT, BIEN SÛR...
GANDALF NE VEUT PLUS T'ATTENDRE. TU AS BESOIN D'AIDE ?
NON, NON, NE T'INQUIÈTE PAS... TOUT VA BIEN.

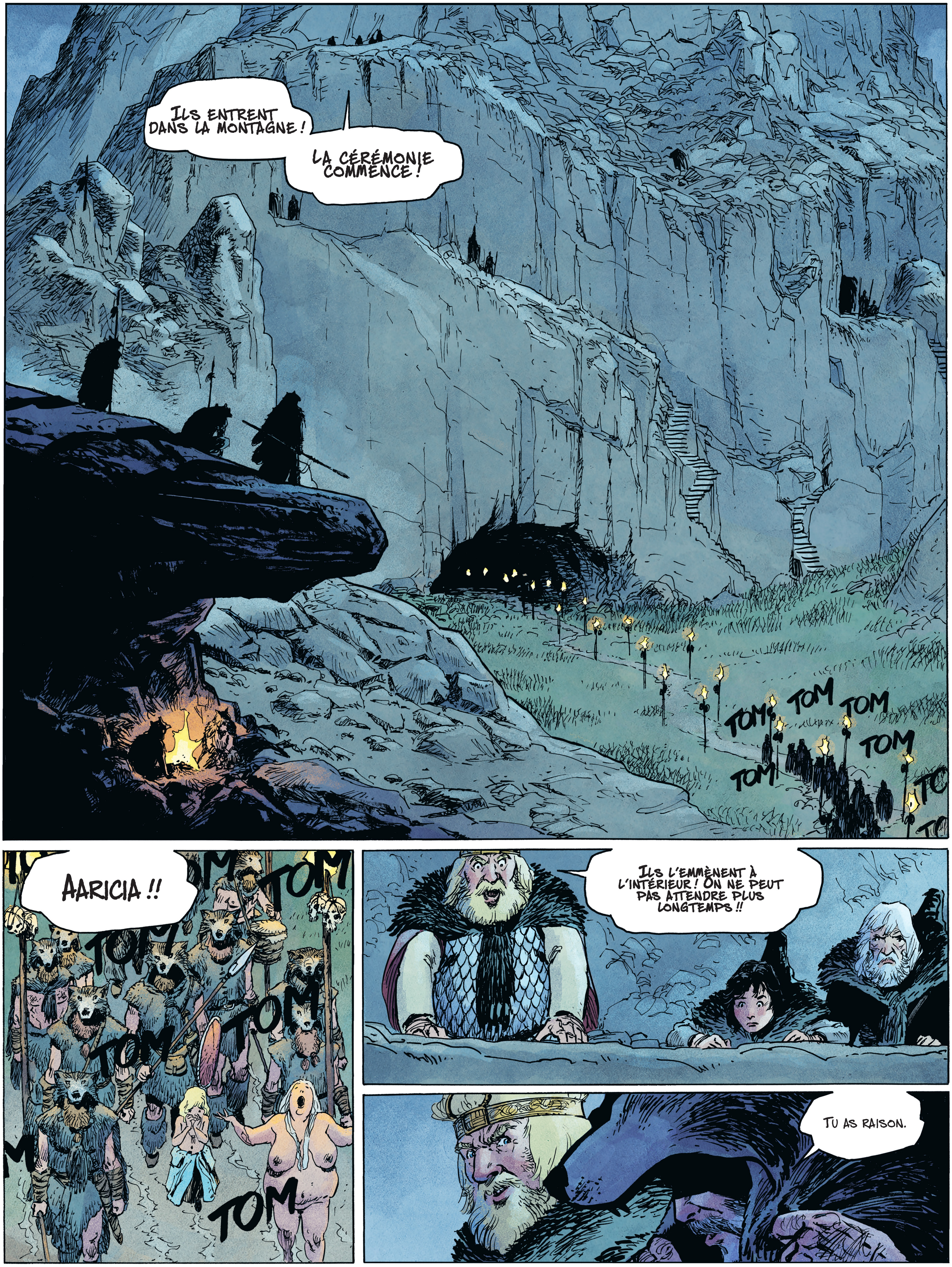

LES BAALDS !
VOUS AVEZ VU ÇA ?! IL DOIT Y AVOIR DES DIZAINES DE FAMILLES AUTOUR DE LA MONTAGNE !

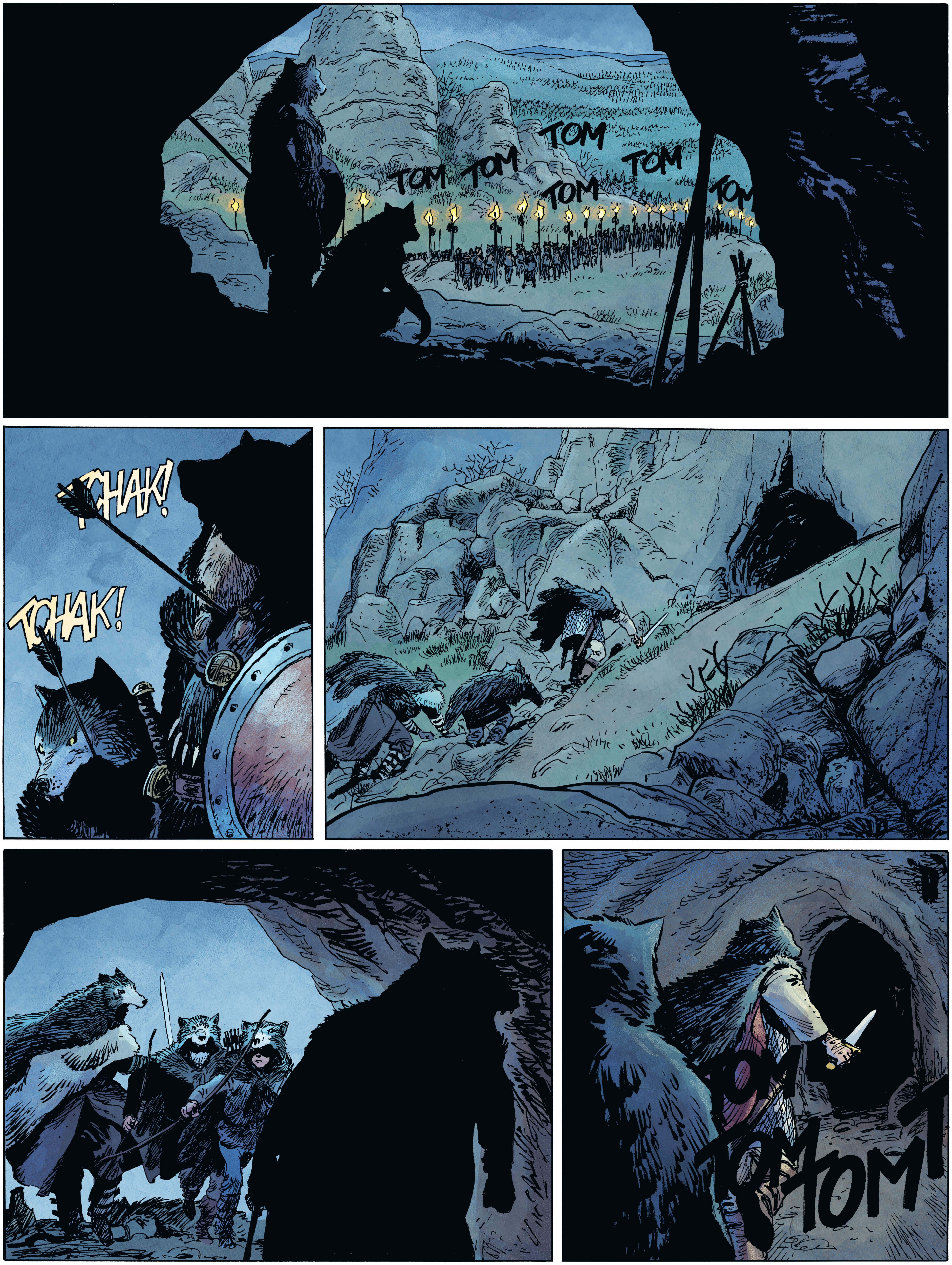

LÀ-BAS ! REGARDEZ !
AARICIA !
AARICIA...
ILS LA PRÉPARENT POUR LEUR SACRIFICE !
TU ES TOUT BLANC ! ÇA VA ?
RESTE LÀ !
JE DOIS Y ALLER !!
SI TU Y VAS MAINTENANT, ILS TE TUERONT ET NOUS AVEC !
PAR LES SOMBRES DIEUX DE MA RACE, LÂCHE-MOI ! C'EST MA FILLE QUE CES SAUVAGES VONT TUER !
SKRAELING A RAISON, GANDALF... ON NE PEUT RIEN TENTER POUR LE MOMENT...

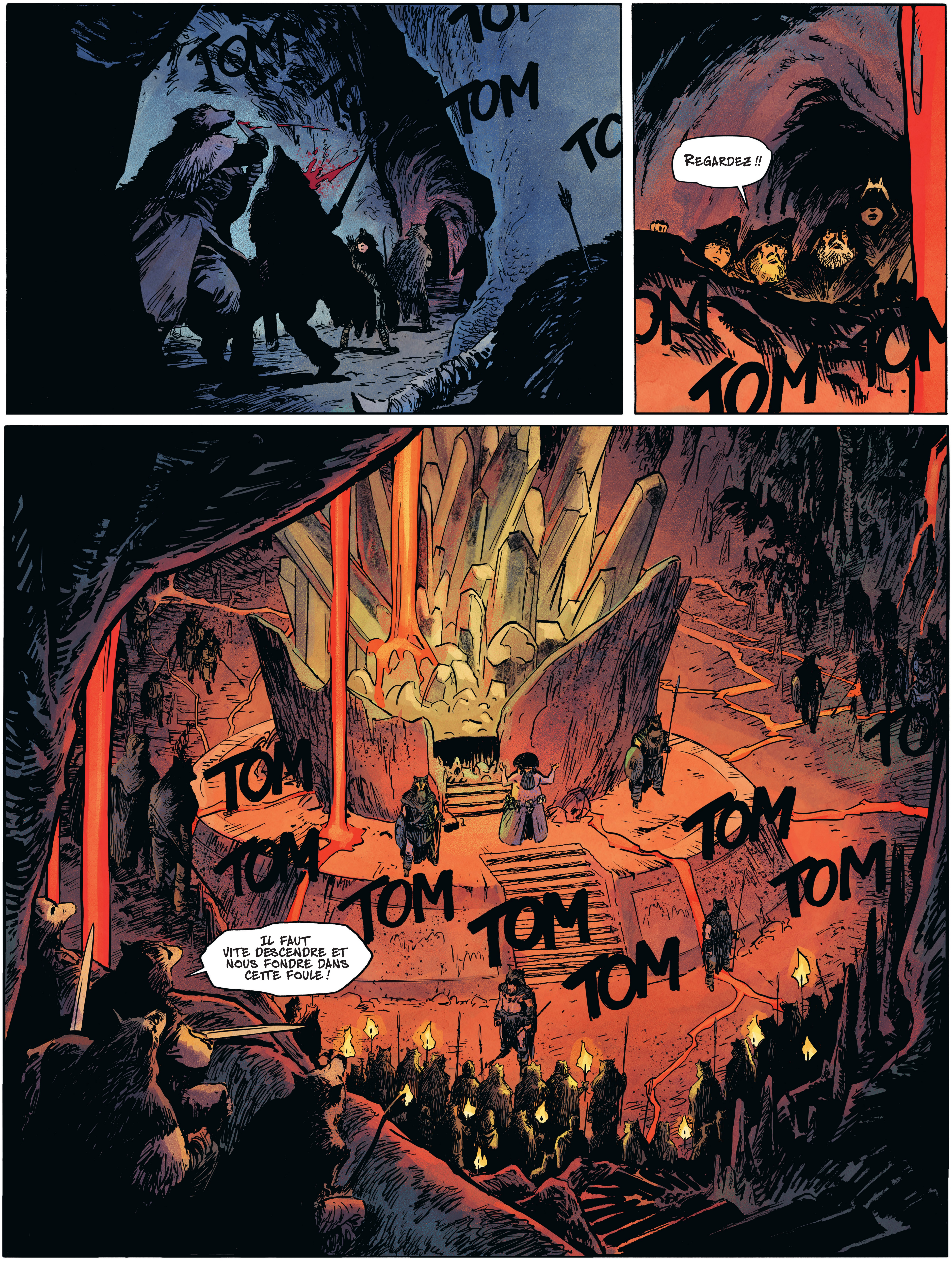

MAIS... MAIS ELLE VA MOURIR !!
À QUATRE CONTRE CENT, NOUS N'AVONS AUCUNE CHANCE. IL N'Y A PAS D'AUTRE CHOIX QUE D'ATTENDRE MES SKRAELINGARS.
MA FILLE HURLE, À QUELQUES MÈTRES, ET VOUS VOULEZ QUE JE RESTE ICI SANS RIEN FAIRE ?!
NON, PAS ICI... IL FAUT NOUS CACHER QUELQUE PART OÙ NOUS POURRONS SURVEILLER LA MONTAGNE...
NOUS SAUVERONS TA FILLE, GANDALF.

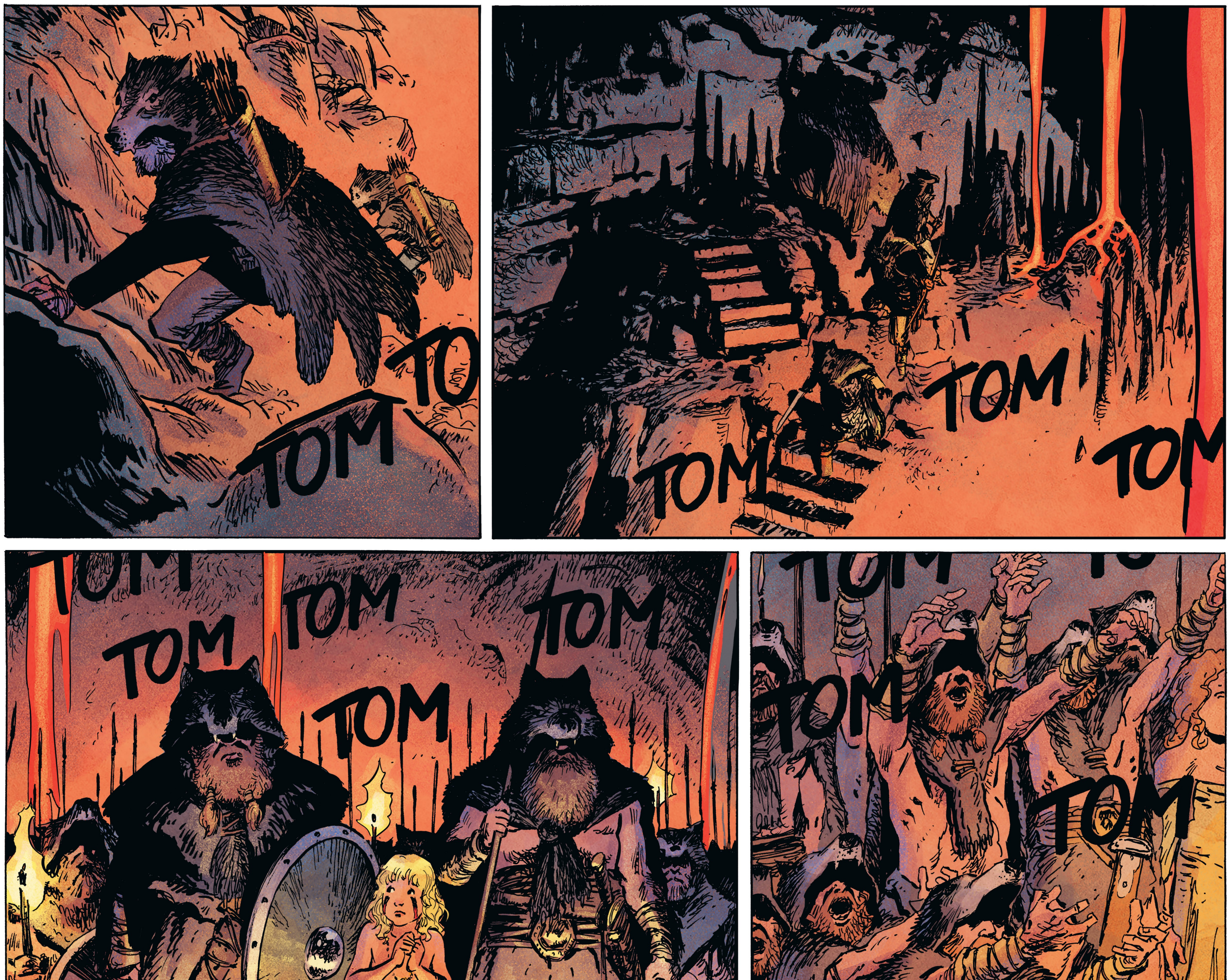

Je n'ai jamais vu une telle montagne. Il y a des entrées de cavernes partout.
L'Odroerir est un temple très ancien.
C'est ici que la terre et le vent ont appris aux premiers hommes le nom des Ases.
C'est un lieu vénéré et craint.
La présence de ces Baalds est un grand sacrilège.

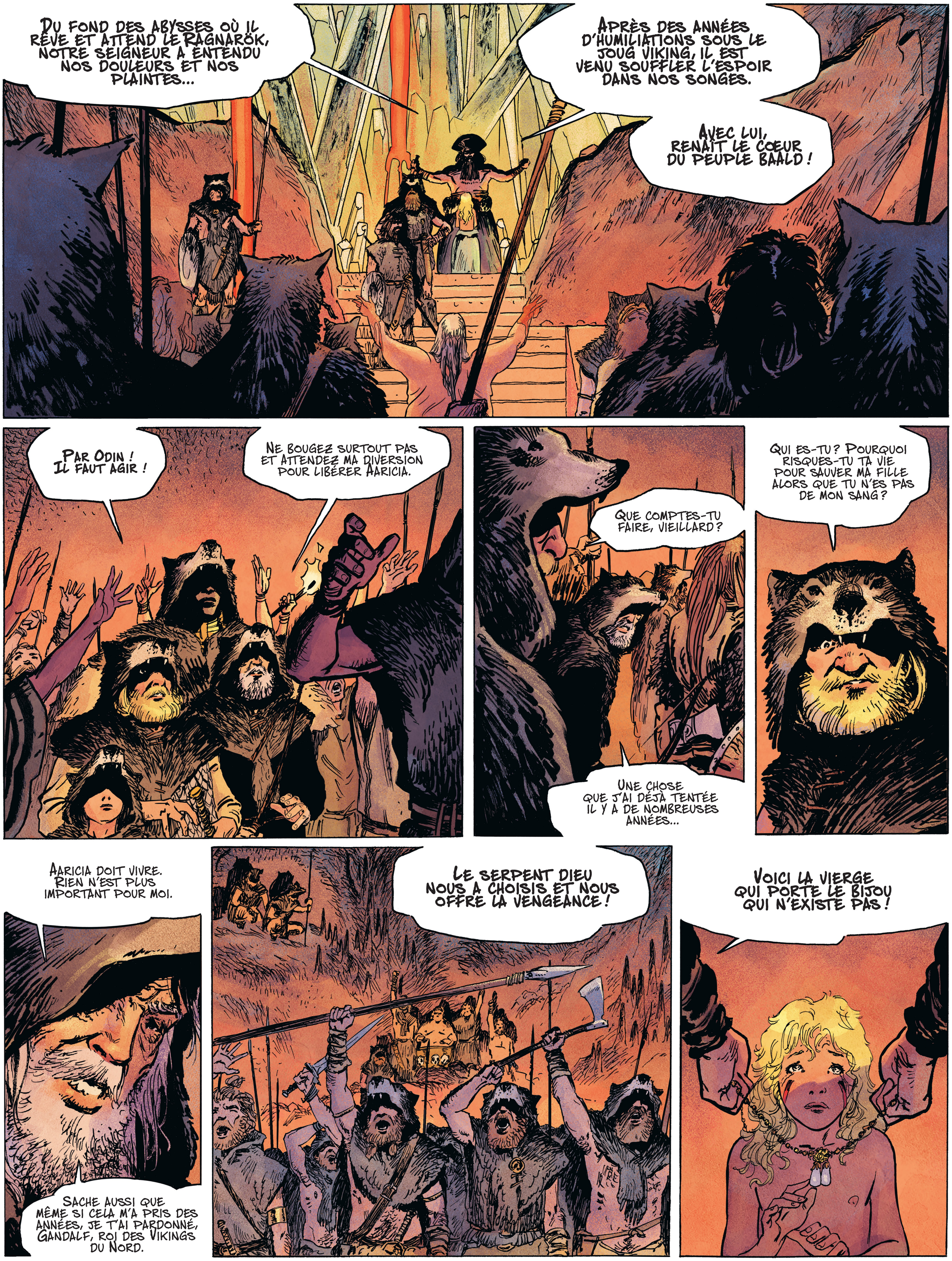

Je me posais une question, Gandalf... Comment les Baalds ont-ils su qu'Aaricia était la jeune vierge qu'ils recherchaient ?
Quelqu'un du clan de Heimdull le leur a dit.
La légende des larmes de Tjahzi est connue de tous les Vikings du Nord. Un villageois a sans doute fait le lien avec le bijou que cherchaient ces sauvages...
Ils t'ont trahi, Aaricia est en danger de mort et tu leur offres ton hospitalité ?
Moi aussi, j'aurais parlé aux Baalds si une dague était sur la gorge de mon enfant... Et puis, les accueillir est mon devoir de roi.
Quel dommage que tu ne sois pas toujours aussi sage, Gandalf...
Épargne-moi tes commentaires, fille de Surtur-le-noir.
Regardez ! Les Baalds arrivent !!

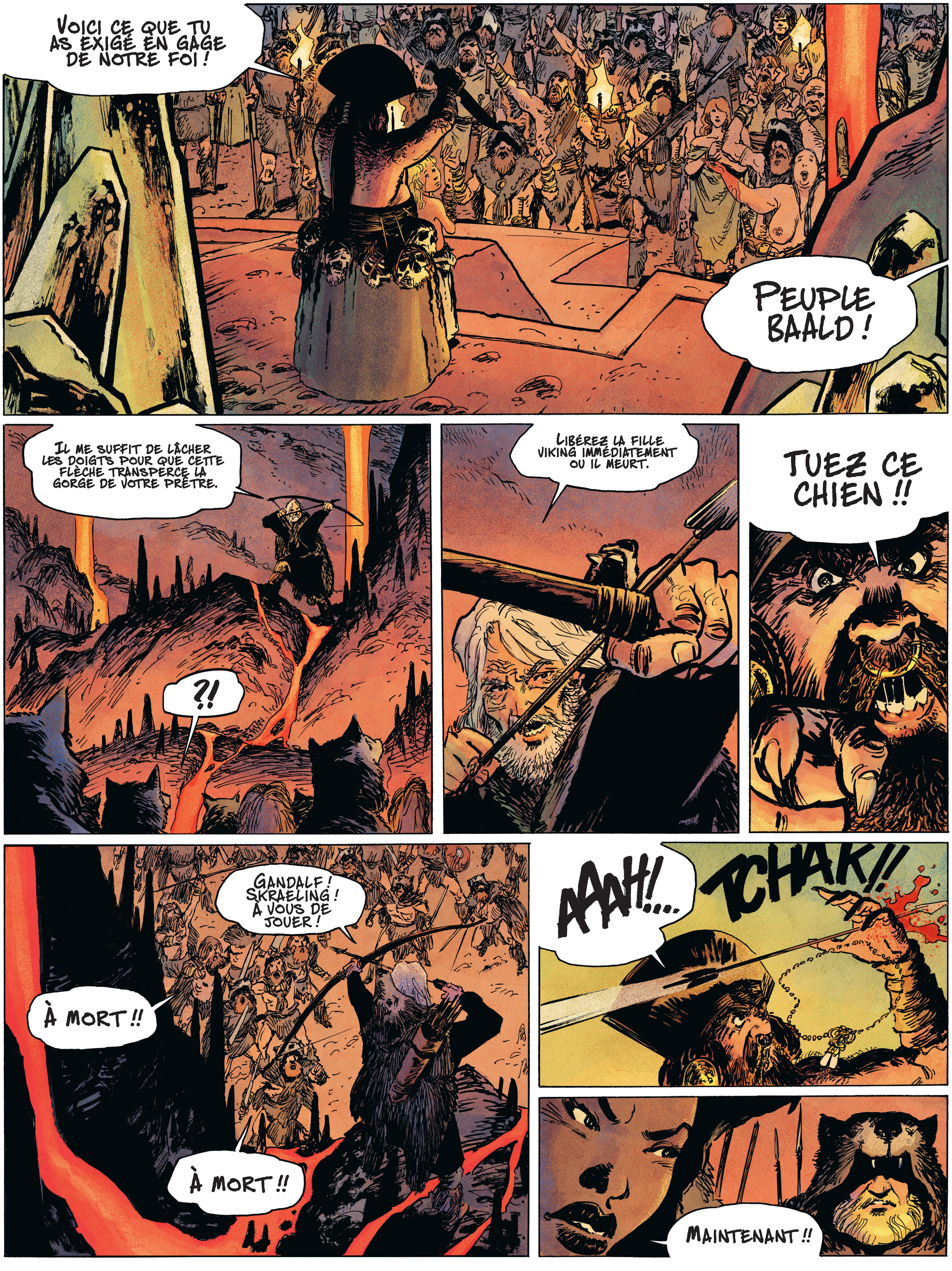

ILS ENTRENT DANS LA MONTAGNE !
LA CÉRÉMONIE COMMENCE !
TOM TOM TOM TOM TOM
AARICIA !!
TOM TOM TOM TOM
ILS L'EMMÈNENT À L'INTÉRIEUR ! ON NE PEUT PAS ATTENDRE PLUS LONGTEMPS !!
TU AS RAISON.

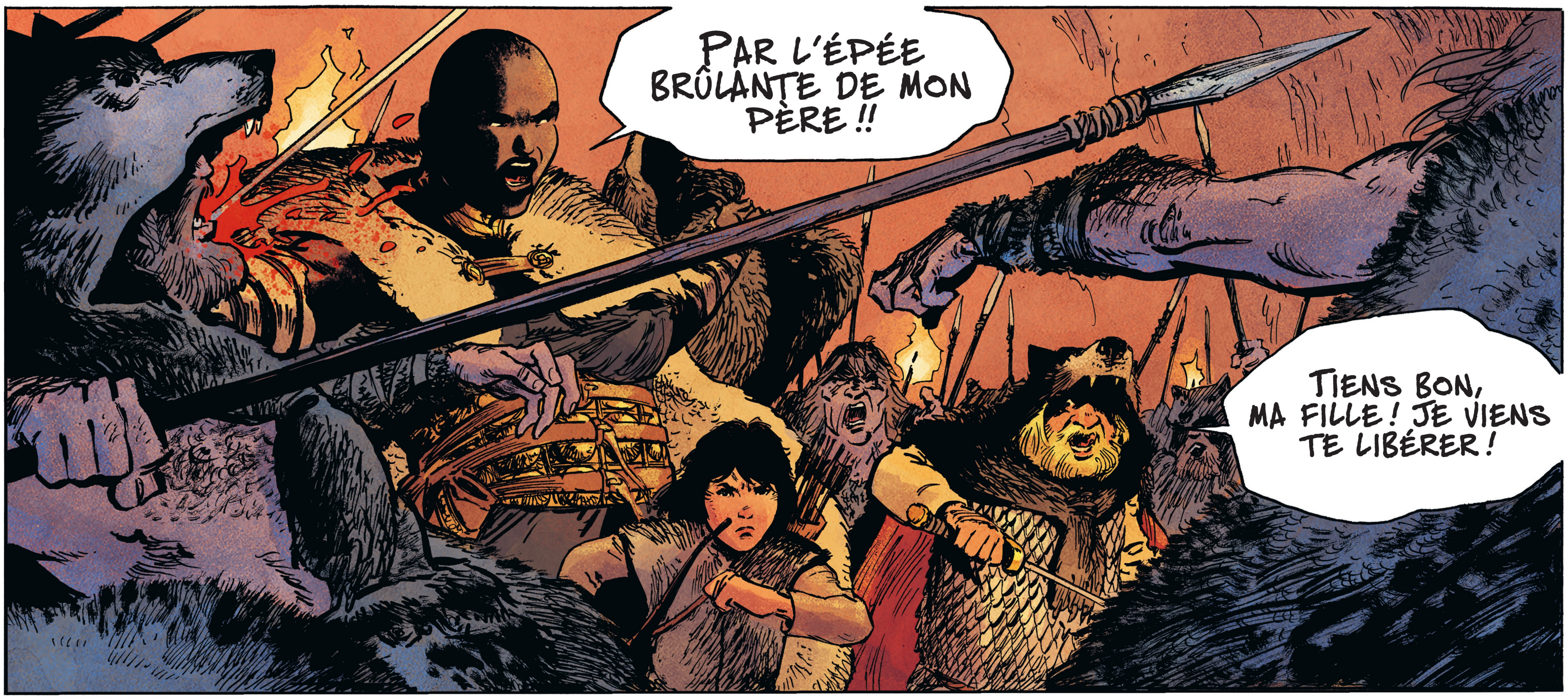

TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TCHAK!
TCHAK!
TOM
TOM
TOM
T

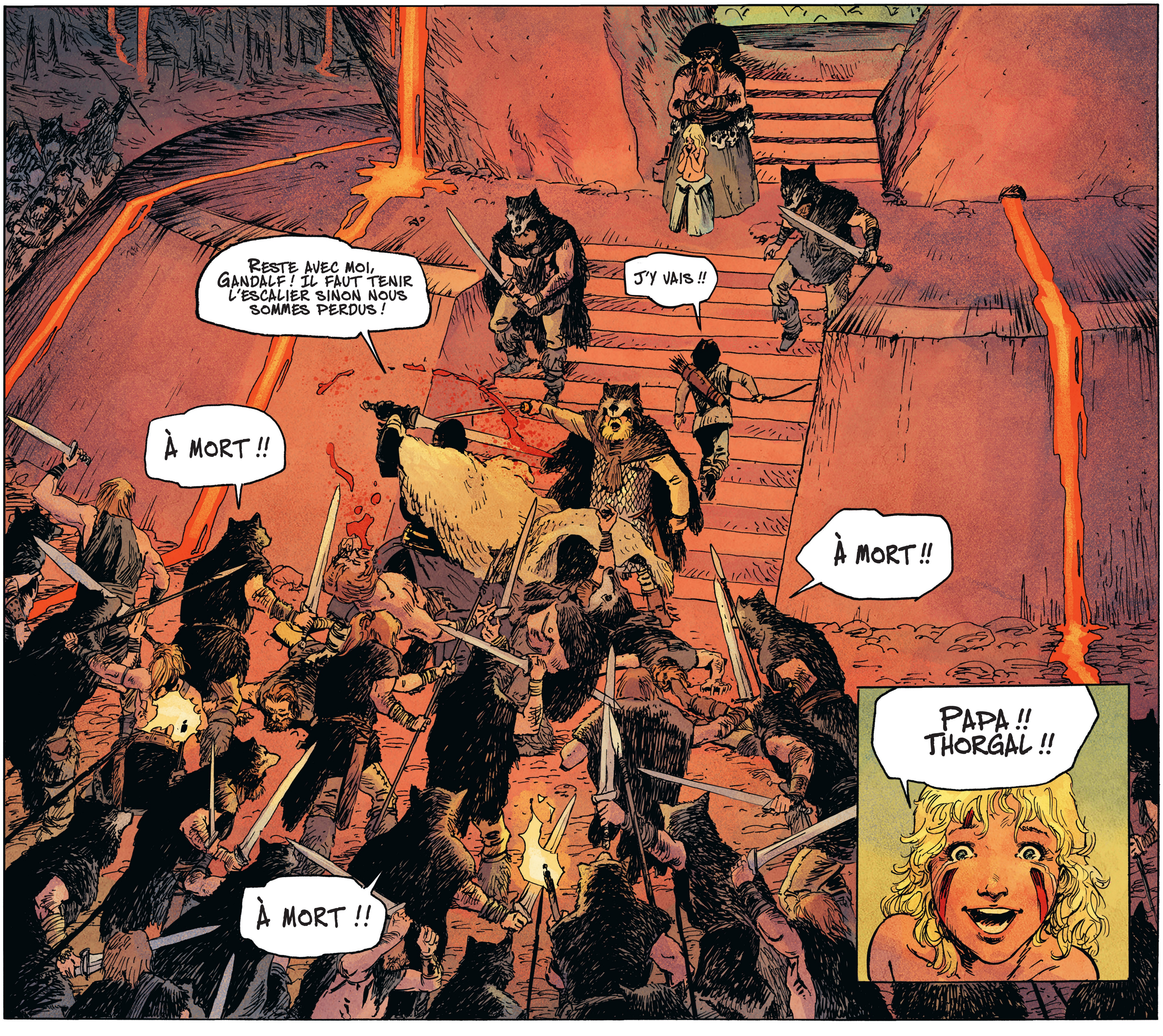

TOM
TOM
TOM
TOM
REGARDEZ !!
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
IL FAUT VITE DESCENDRE ET NOUS FONDRE DANS CETTE FOULE !
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM

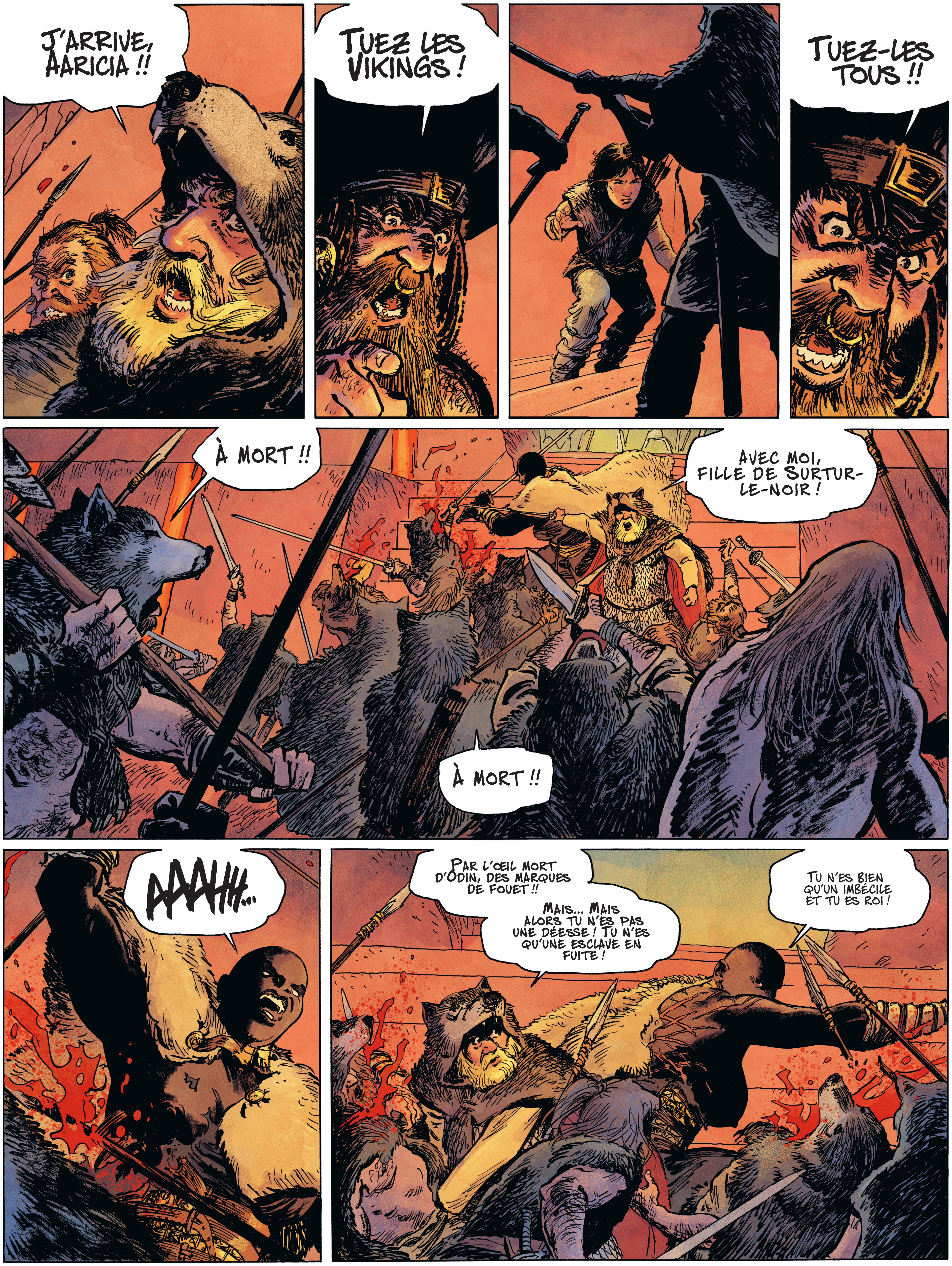

TOM
TO
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TOM
TO
FRÈRES BAALDS !!

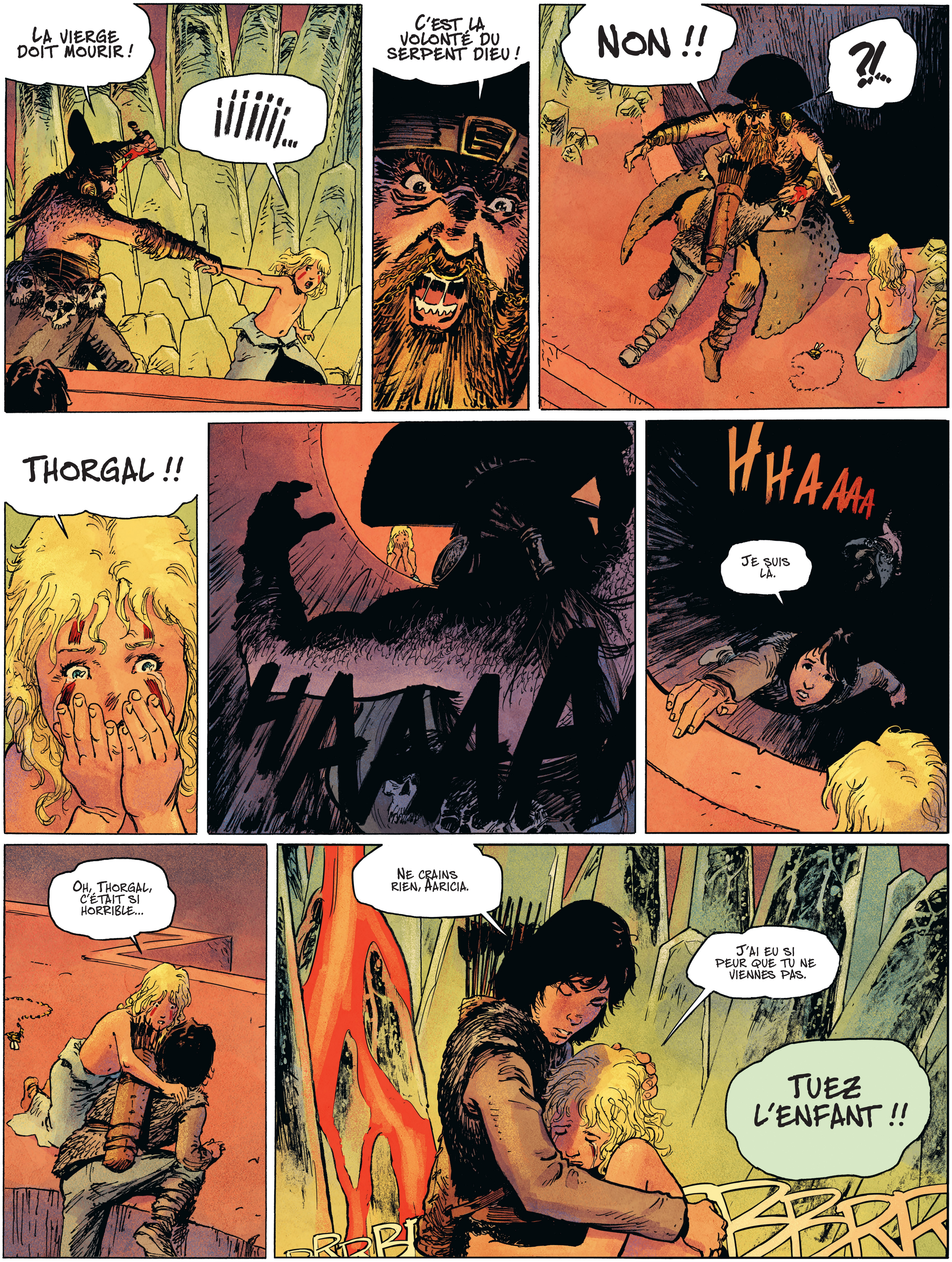

DU FOND DES ABYSSES OÙ IL RÊVE ET ATTEND LE RAGNARÖK, NOTRE SEIGNEUR A ENTENDU NOS DOULEURS ET NOS PLAINTES...
APRÈS DES ANNÉES D'HUMILIATIONS SOUS LE JOUG VIKING, IL EST VENU SOUFFLER L'ESPOIR DANS NOS SONGES.
AVEC LUI, RENAIT LE COEUR DU PEUPLE BAALD !
PAR ODIN ! IL FAUT AGIR !
NE BOUGEZ SURTOUT PAS ET ATTENDEZ MA DIVERSION POUR LIBÉRER AARICIA.
QUE COMPTES-TU FAIRE, VIEILLARD ?
UNE CHOSE QUE J'AI DÉJÀ TENTÉE IL Y A DE NOMBREUSES ANNÉES...
QUI ES-TU ? POURQUOI RISQUES-TU TA VIE POUR SAUVER MA FILLE ALORS QUE TU N'ES PAS DE MON SANG ?
AARICIA DOIT VIVRE. RIEN N'EST PLUS IMPORTANT POUR MOI.
SACHE AUSSI QUE MÊME SI CELA M'A PRIS DES ANNÉES, JE T'AI PARDONNÉ, GANDALF, ROI DES VIKINGS DU NORD.
LE SERPENT DIEU NOUS A CHOISIS ET NOUS OFFRE LA VENGEANCE !
VOICI LA VIERGE QUI PORTE LE BIJOU QUI N'EXISTE PAS !

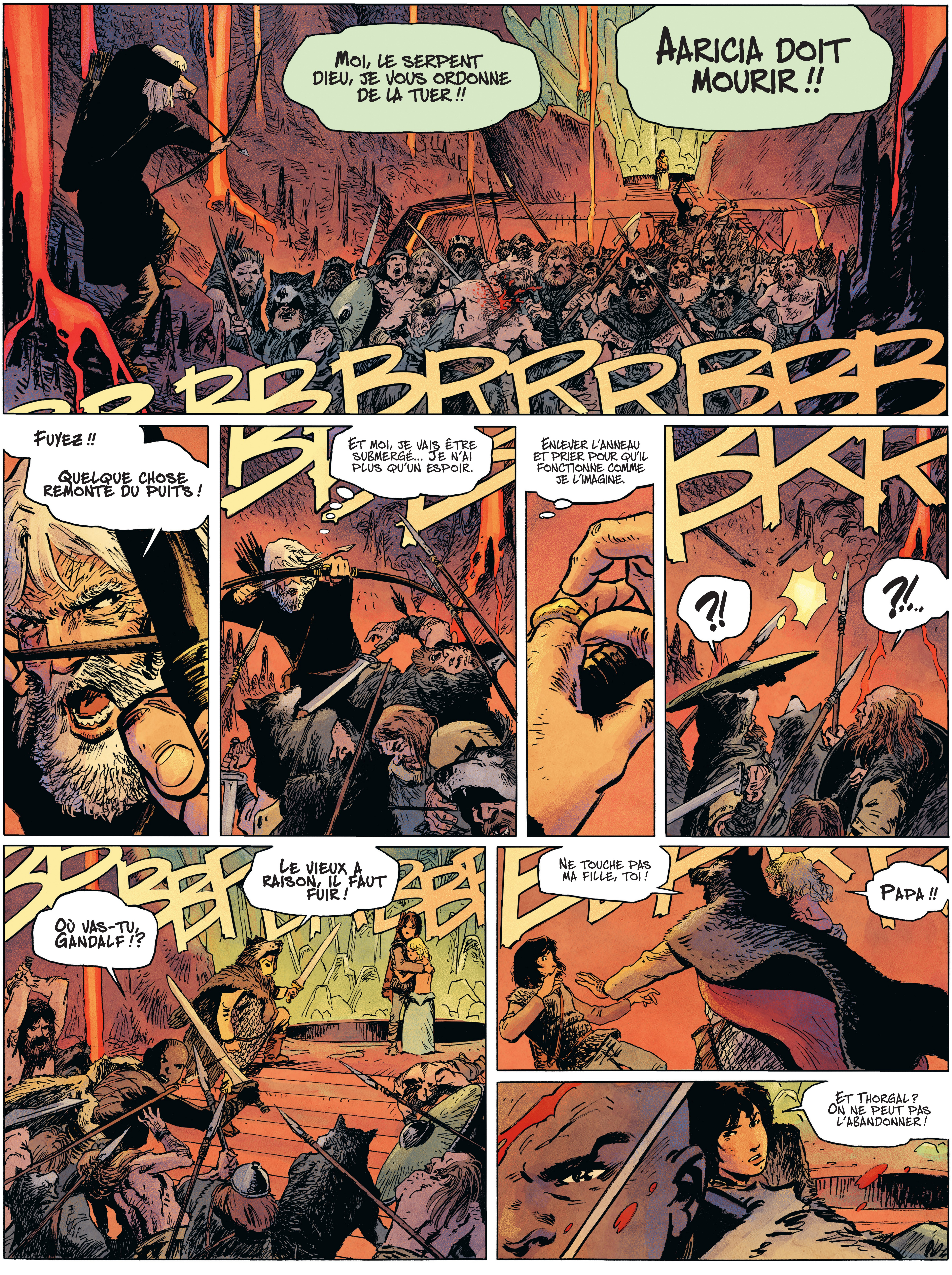

VOICI CE QUE TU AS EXIGÉ EN GAGE DE NOTRE FOI !
PEUPLE BAALD !
IL ME SUFFIT DE LÂCHER LES DOIGTS POUR QUE CETTE FLÈCHE TRANSPERCE LA GORGE DE VOTRE PRÊTRE.
?!
LIBÉREZ LA FILLE VIKING IMMÉDIATEMENT OU IL MEURT.
TUEZ CE CHIEN !!
GANDALF ! SKRAELING ! À VOUS DE JOUER !
À MORT !!
À MORT !!
AAAH !...
TCHAK !!
MAINTENANT !!

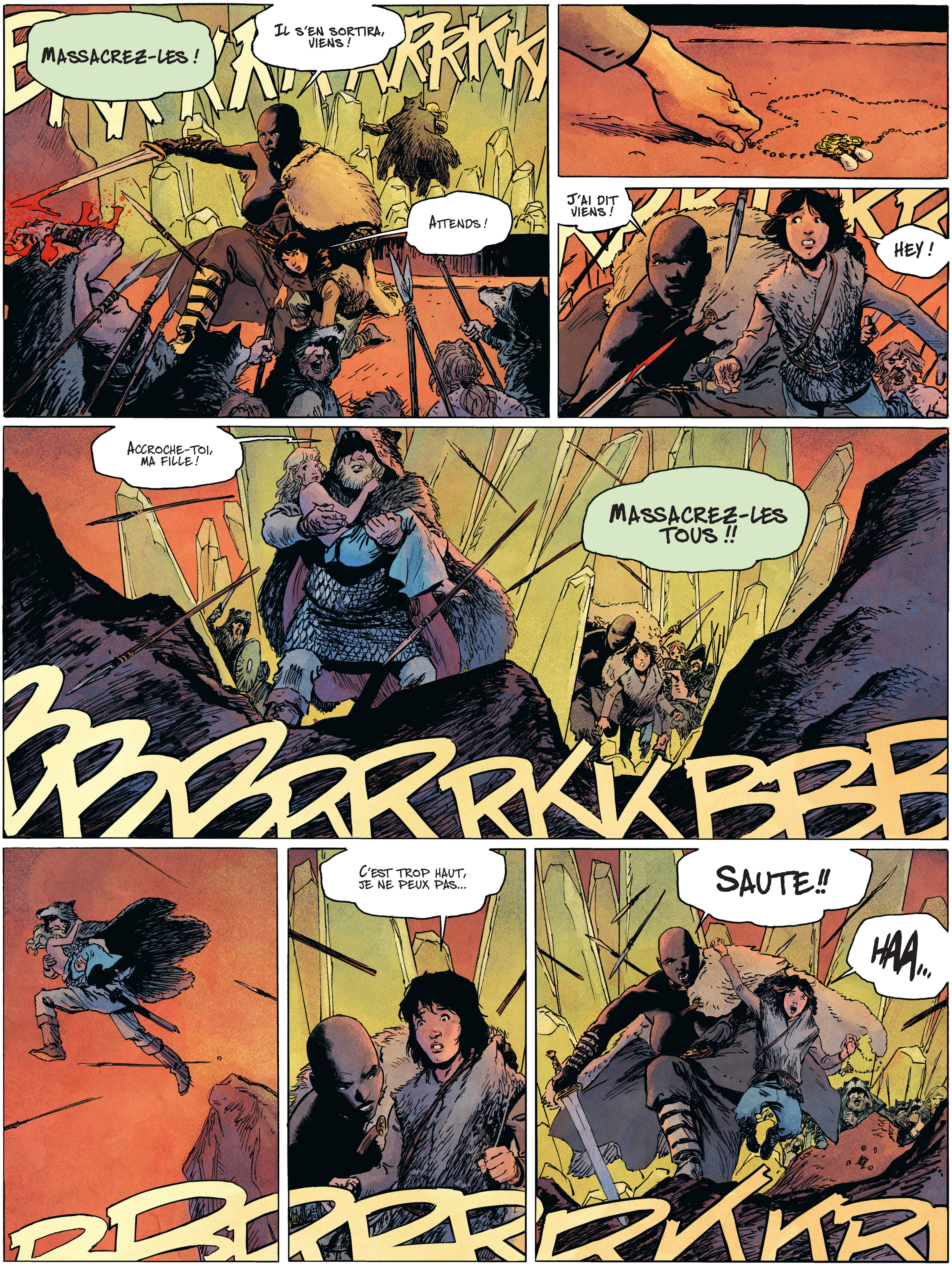

Par l'épée brûlante de mon père !!
Tiens bon, ma fille ! Je viens te libérer !

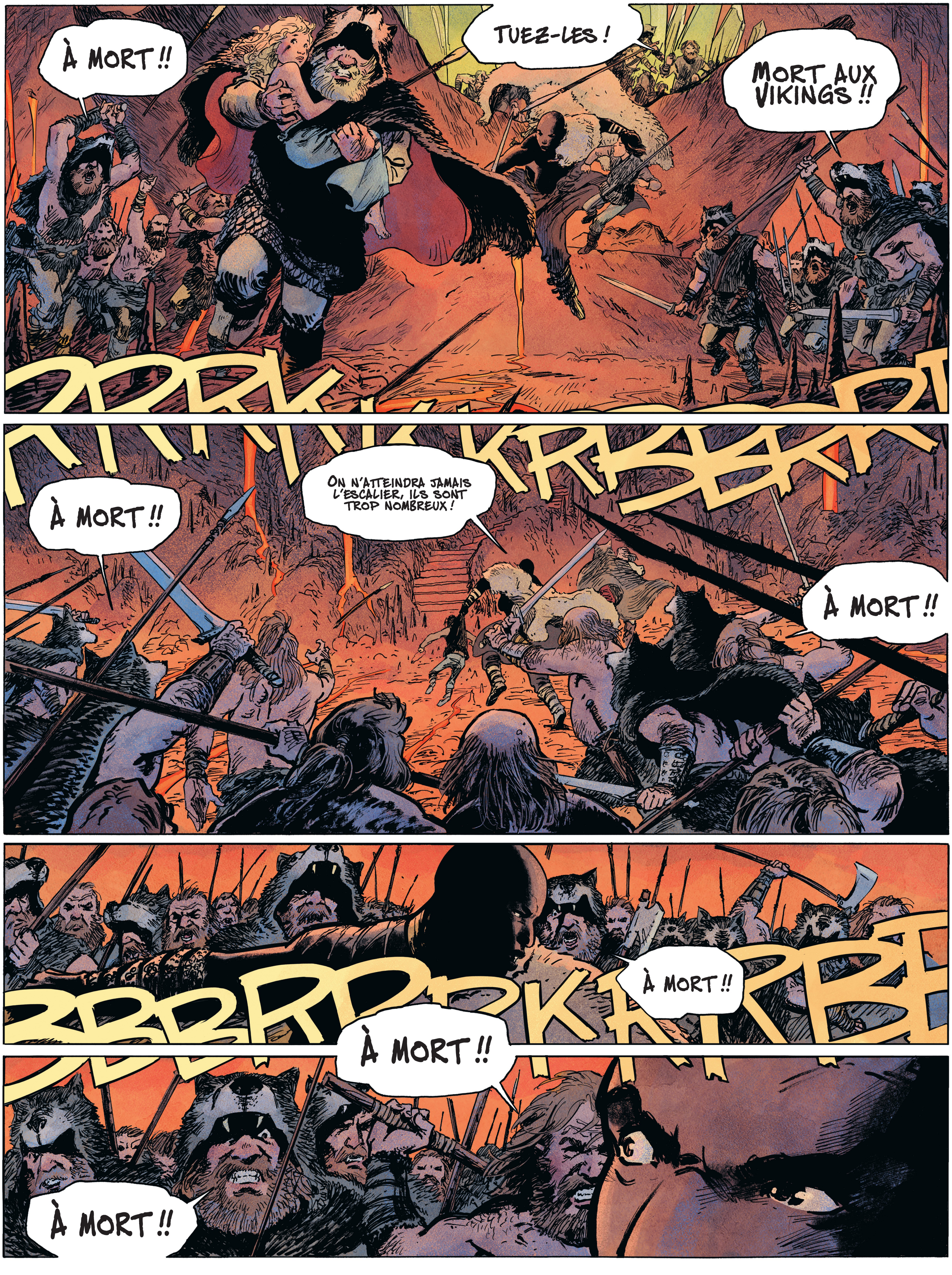

Reste avec moi, Gandalf ! Il faut tenir l'escalier sinon nous sommes perdus !
J'y vais !!
À mort !!
À mort !!
Papa !! Thorgal !!
À mort !!

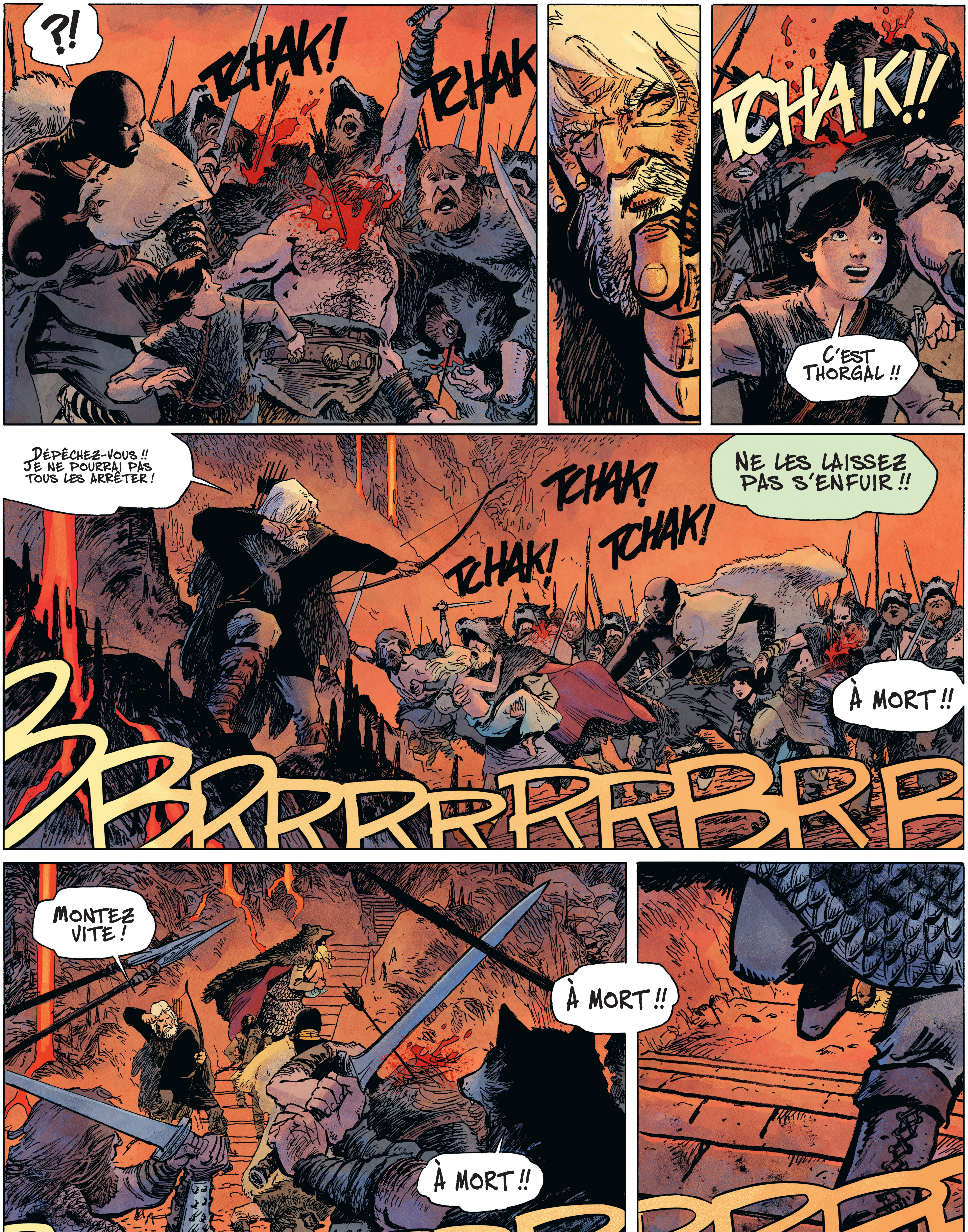

J'ARRIVE, AARICIA !!
TUEZ LES VIKINGS !
TUEZ-LES TOUS !!
À MORT !!
AVEC MOI, FILLE DE SURTUR-LE-NOIR !
À MORT !!
AAAHH...
PAR L'OEIL MORT D'ODIN, DES MARQUES DE FOUET !!
MAIS... MAIS ALORS TU N'ES PAS UNE DÉESSE ! TU N'ES QU'UNE ESCLAVE EN FUITE !
TU N'ES BIEN QU'UN IMBÉCILE ET TU ES ROI !

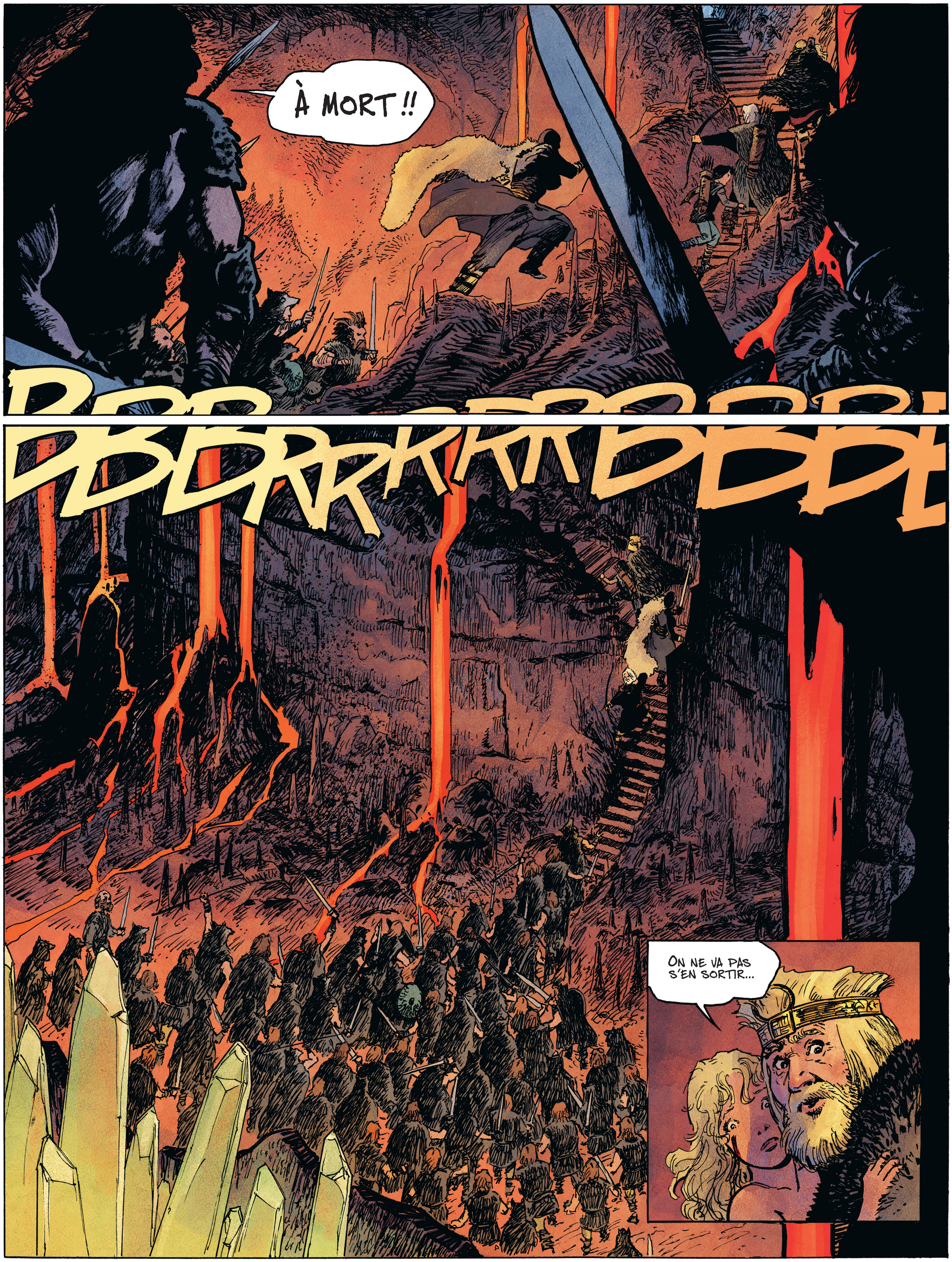

LA VIERGE DOIT MOURIR !
¡¡¡¡¡¡...
C'EST LA VOLONTÉ DU SERPENT DIEU !
NON !!
?!...
THORGAL !!
HAAAA
HHAAAAA
JE SUIS LÀ.
OH, THORGAL, C'ÉTAIT SI HORRIBLE...
NE CRAINS RIEN, AARICIA.
J'AI EU SI PEUR QUE TU NE VIENNES PAS.
TUEZ L'ENFANT !!
BRRRB
BBRRR

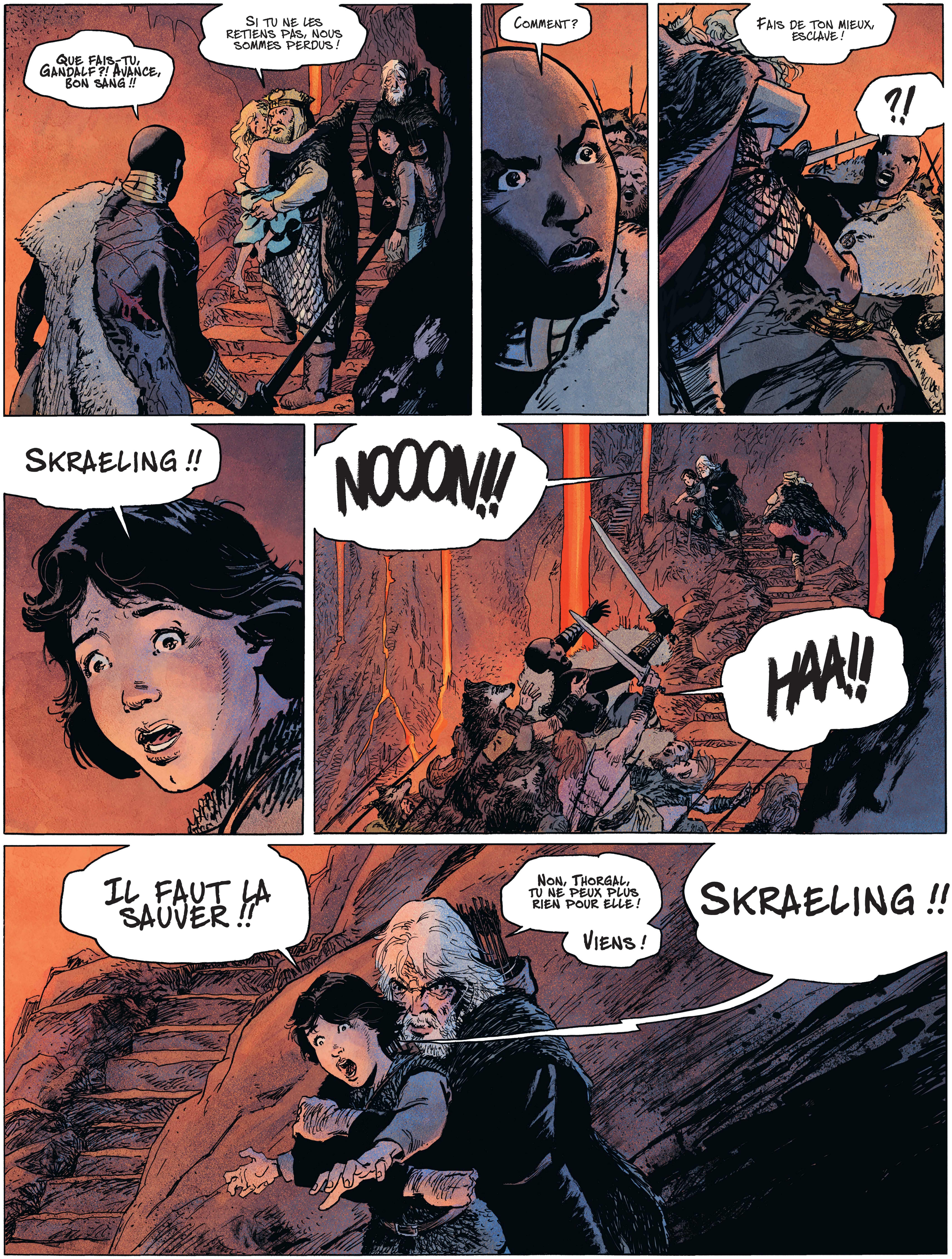

Moi, le serpent dieu, je vous ordonne de la tuer !!
Aaricia doit mourir !!
BRRRRRBBB
Fuyez !!
Quelque chose remonte du puits !
BB
Et moi, je vais être submergé... je n'ai plus qu'un espoir.
Enlever l'anneau et prier pour qu'il fonctionne comme je l'imagine.
BRR
?!
?!...
BBRBBB
Le vieux a raison, il faut fuir !
Où vas-tu, Gandalf !?
Ne touche pas ma fille, toi !
Papa !!
Et Thorgal ? On ne peut pas l'abandonner !

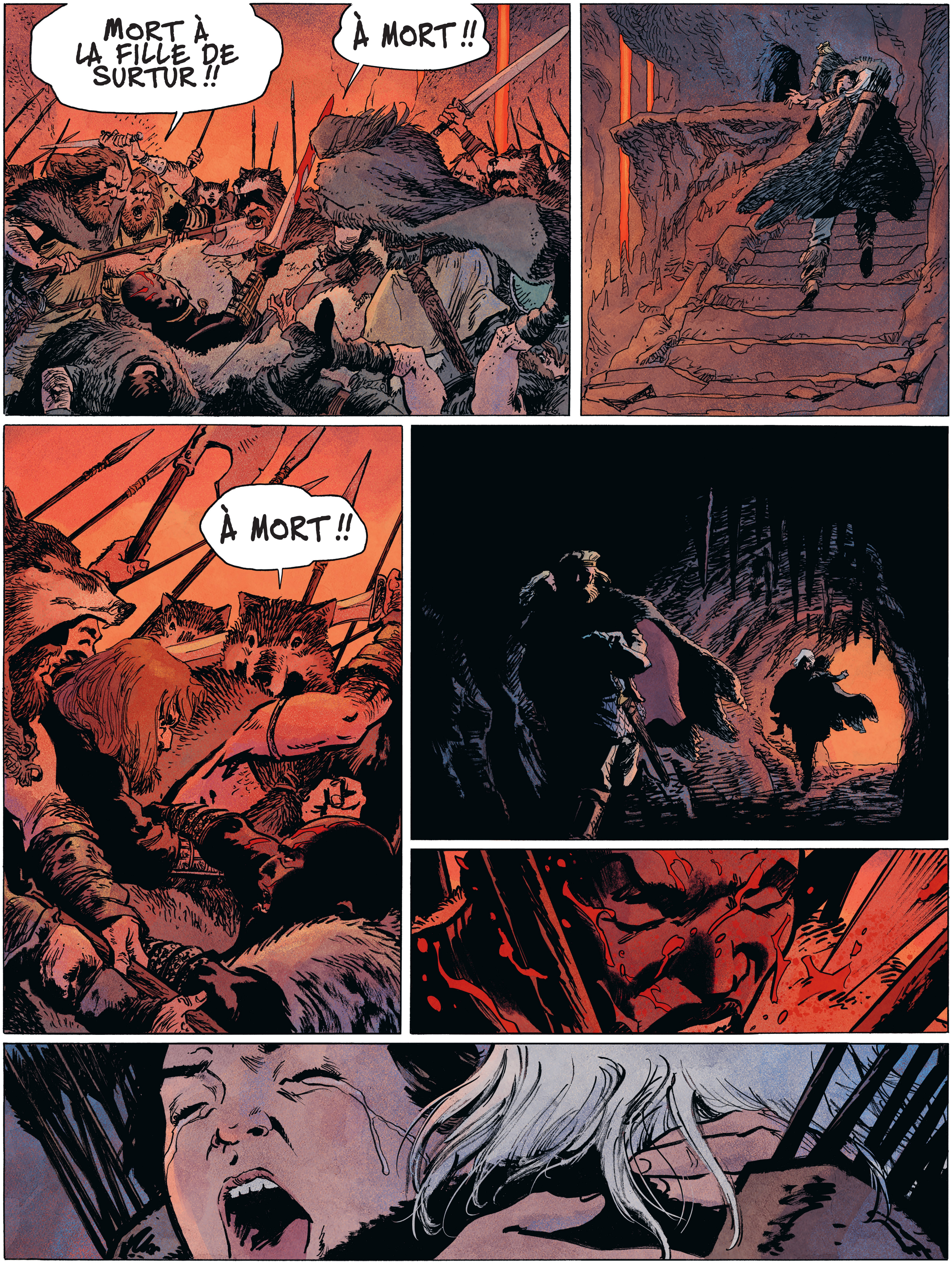

MASSACREZ-LES !
IL S'EN SORTIRA, VIENS !
ATTENDS !
J'AI DIT VIENS !
HEY !
ACCROCHE-TOI, MA FILLE !
MASSACREZ-LES TOUS !!
BBBRRRKKBBB
C'EST TROP HAUT, JE NE PEUX PAS...
SAUTE !!
HAA...

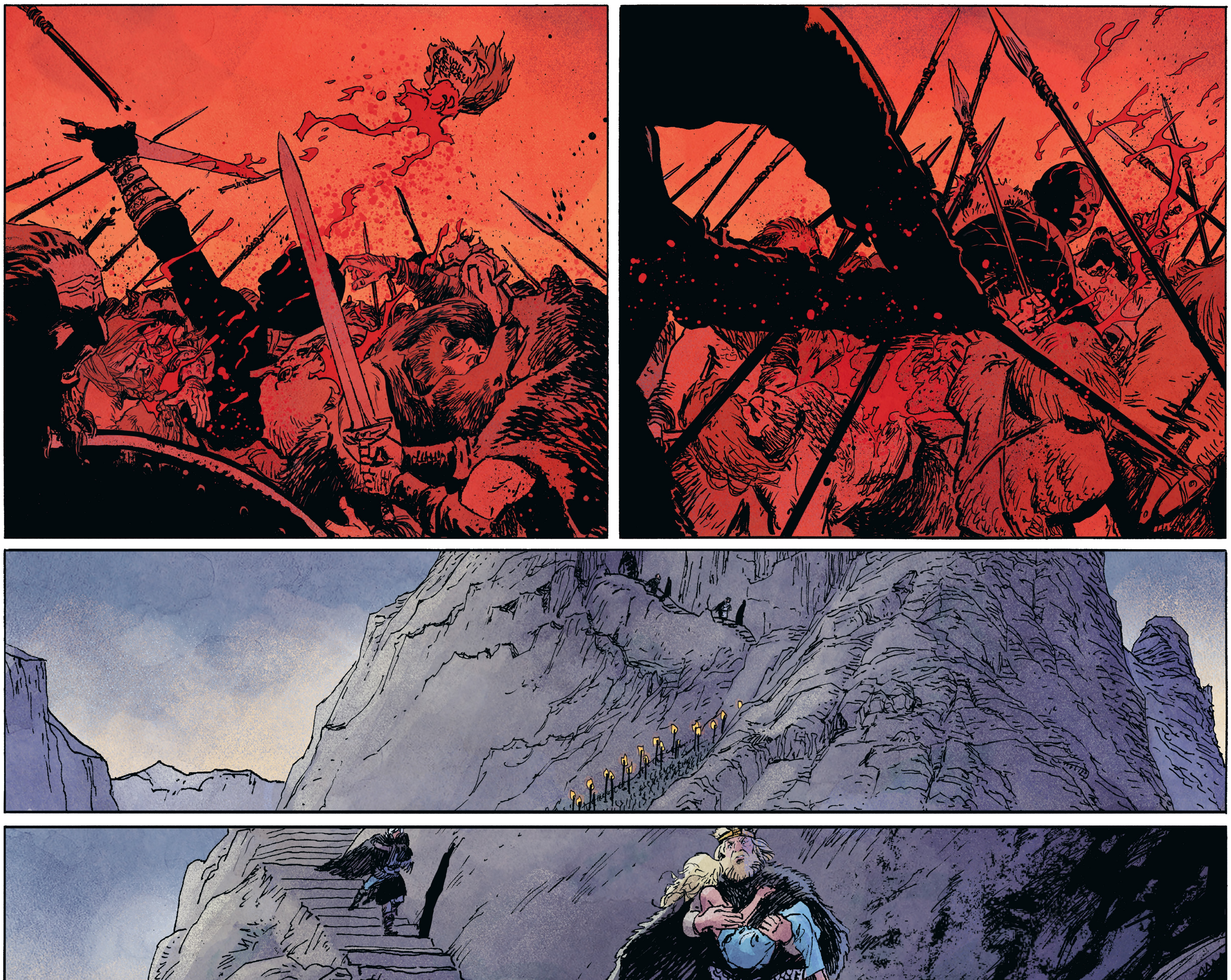

À MORT !!
TUEZ-LES !
MORT AUX VIKINGS !!
À MORT !!
ON N'ATTEINDRA JAMAIS L'ESCALIER, ILS SONT TROP NOMBREUX !
À MORT !!
À MORT !!
À MORT !!
À MORT !!

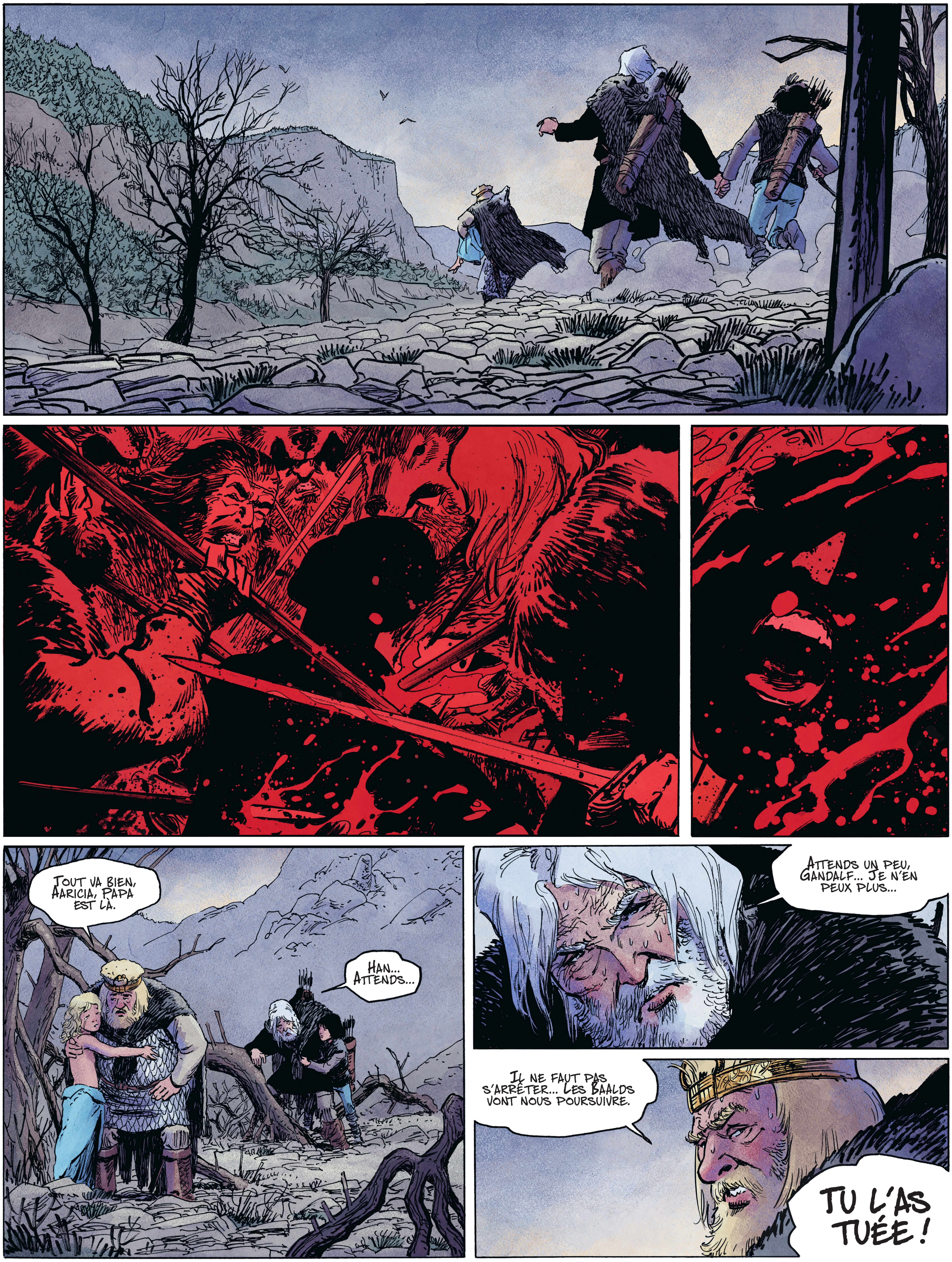

?!
TCHAK!
TCHAK
TCHAK!!
C'EST THORGAL !!
DÉPÊCHEZ-VOUS !! JE NE POURRAI PAS TOUS LES ARRÊTER !
NE LES LAISSEZ PAS S'ENFUIR !!
TCHAK!
TCHAK!
TCHAK!
À MORT !!
BRRRRRRRRRB
MONTEZ VITE !
À MORT !!
À MORT !!
BRRRRRRRBRRR

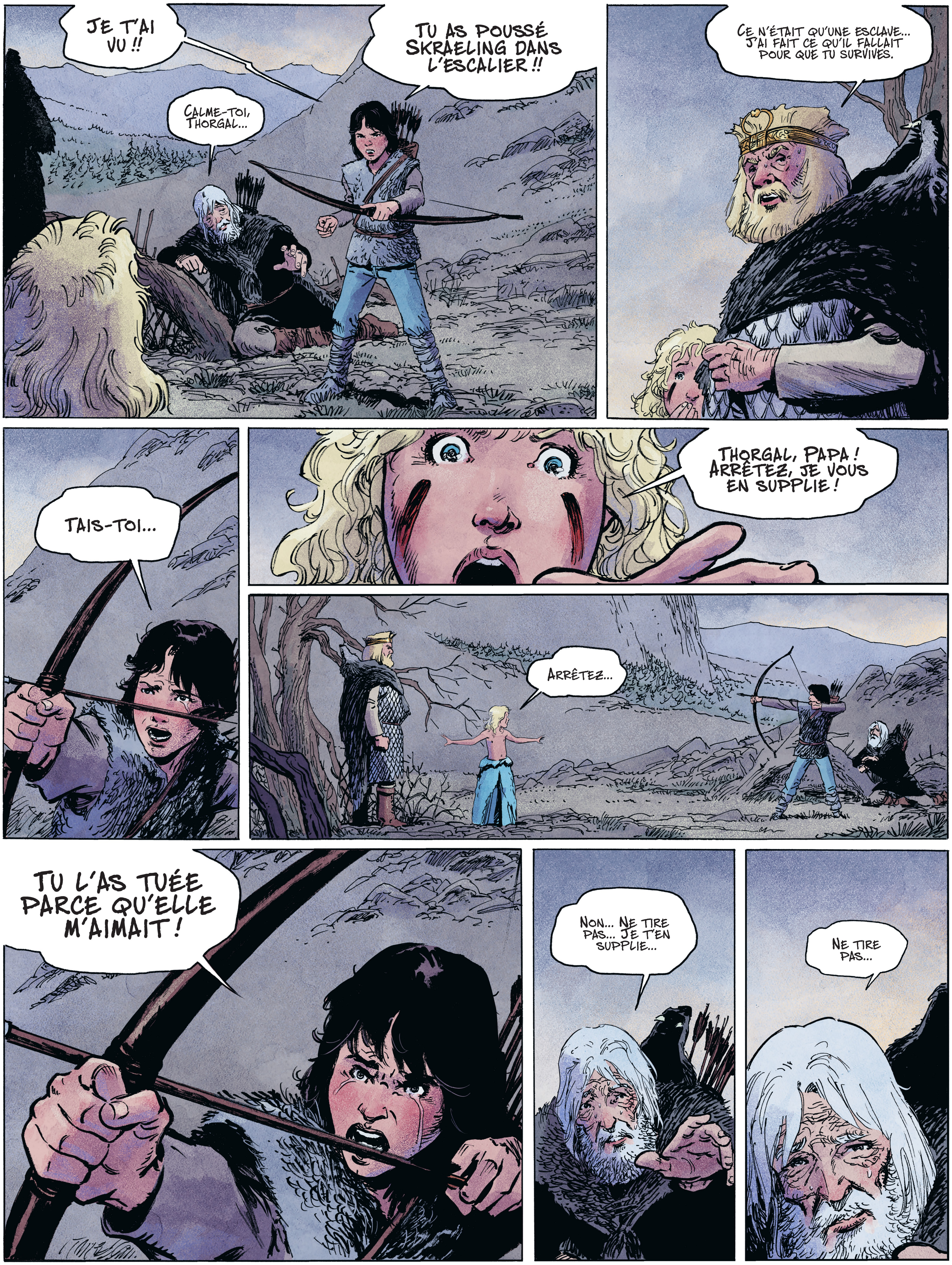

À MORT !!
BBBRRRRRRBBBBB
ON NE VA PAS S'EN SORTIR...

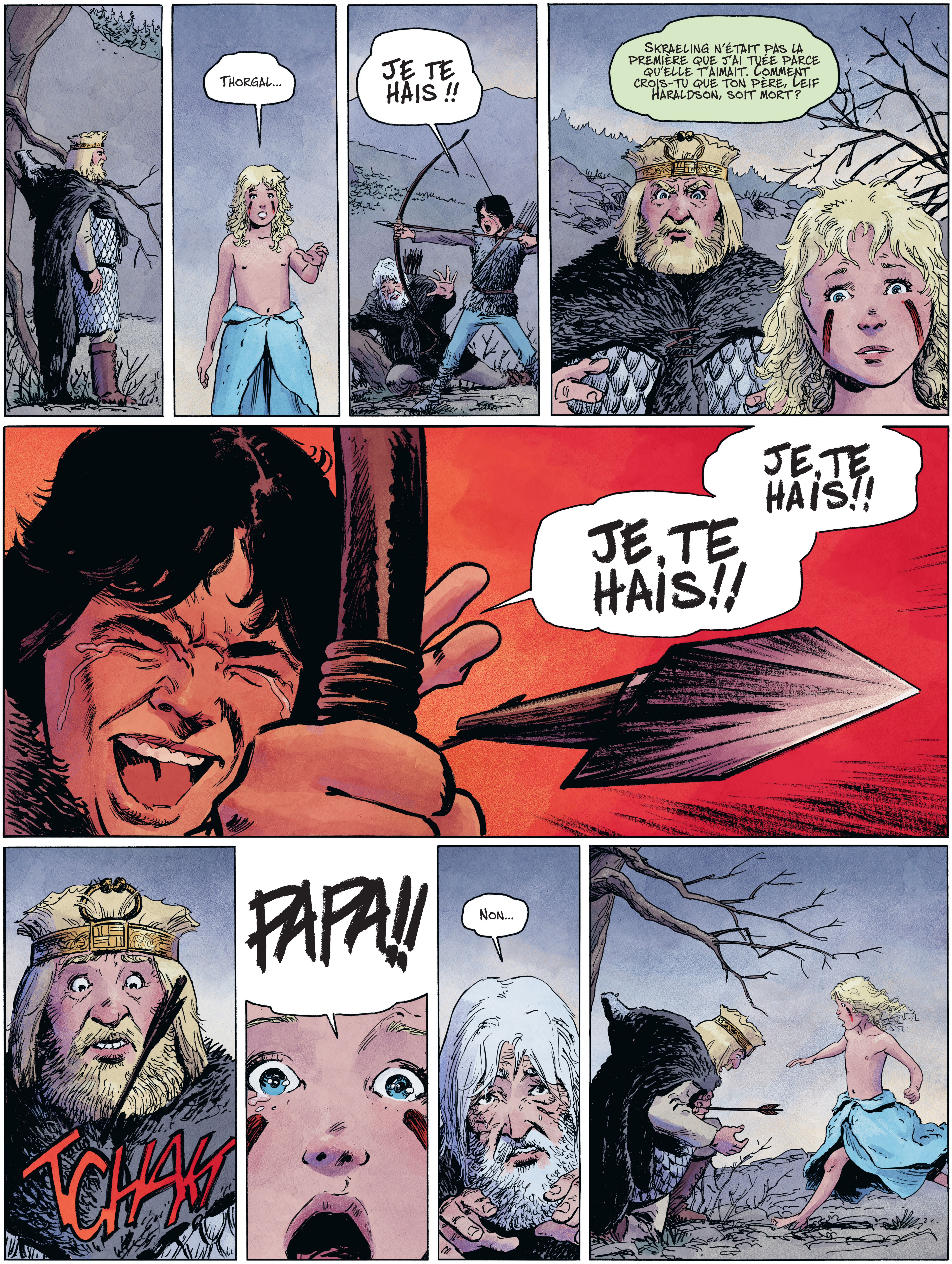

Que fais-tu, Gandalf ?! Avance, bon sang !!
Si tu ne les retiens pas, nous sommes perdus !
Comment ?
Fais de ton mieux, esclave !
?!
Skraeling !!
NOOON !!
HAA !!
Il faut la sauver !!
Non, Thorgal, tu ne peux plus rien pour elle !
Viens !
Skraeling !!

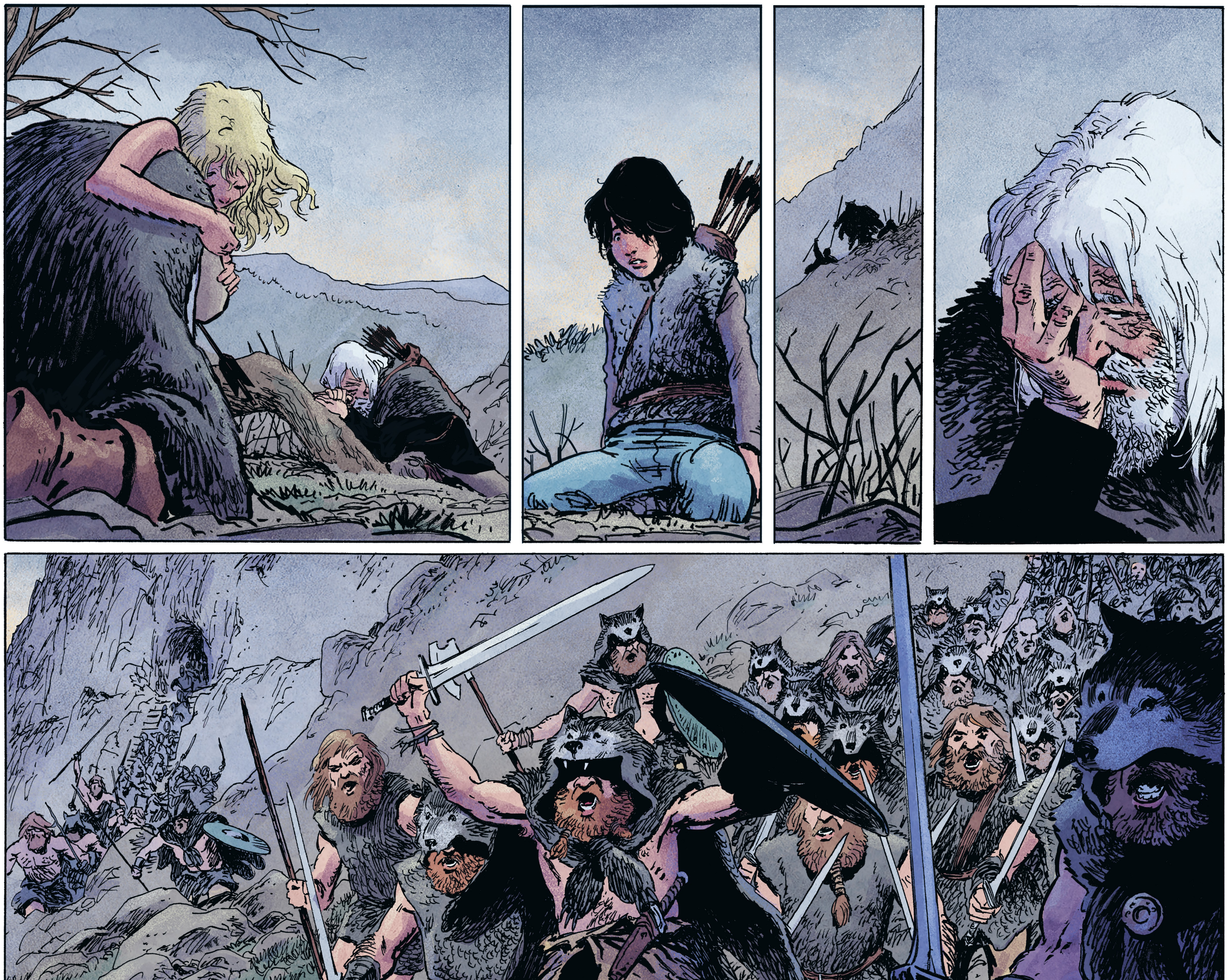

MORT À LA FILLE DE SURTUR !!
À MORT !!
À MORT !!

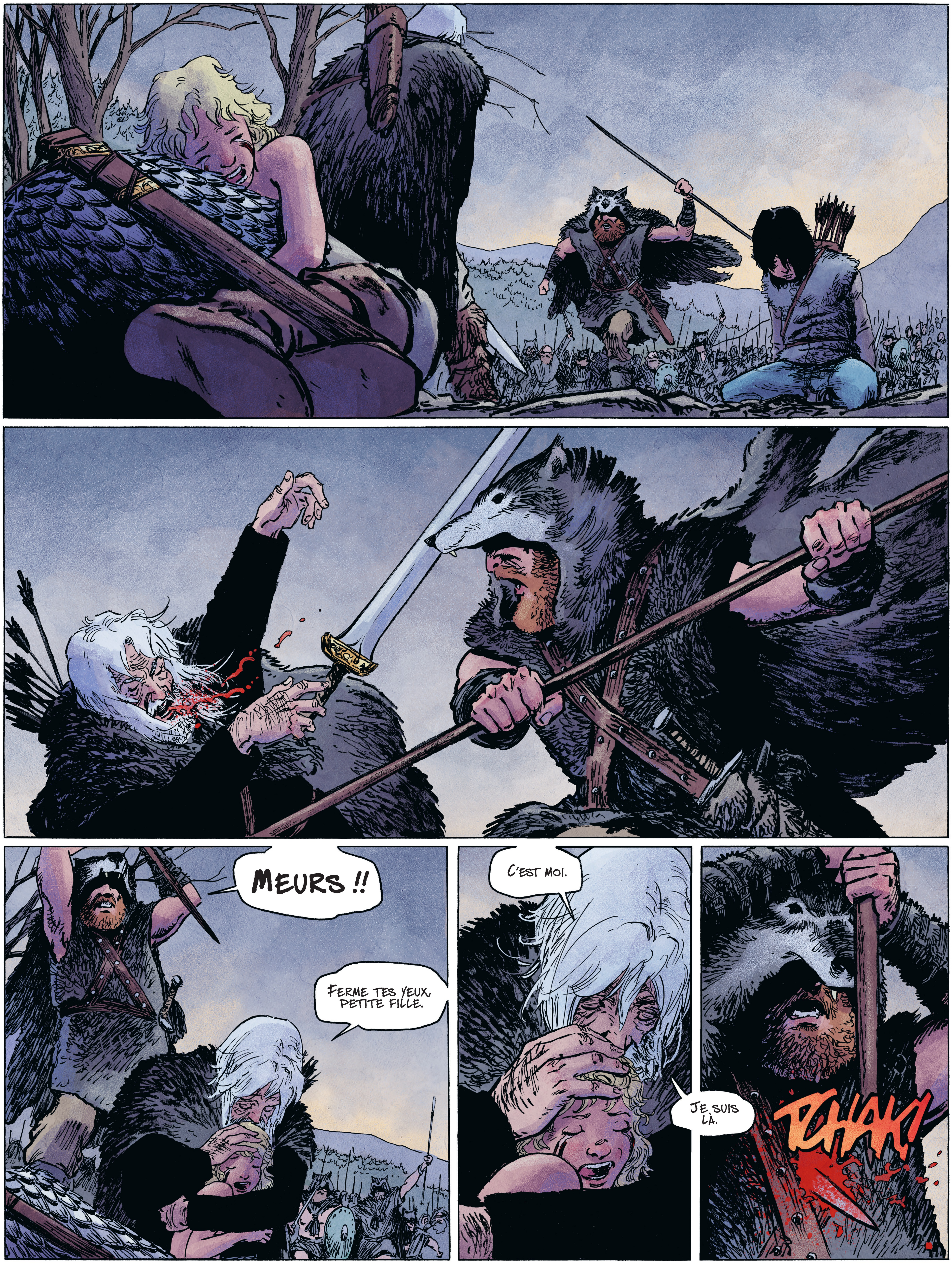


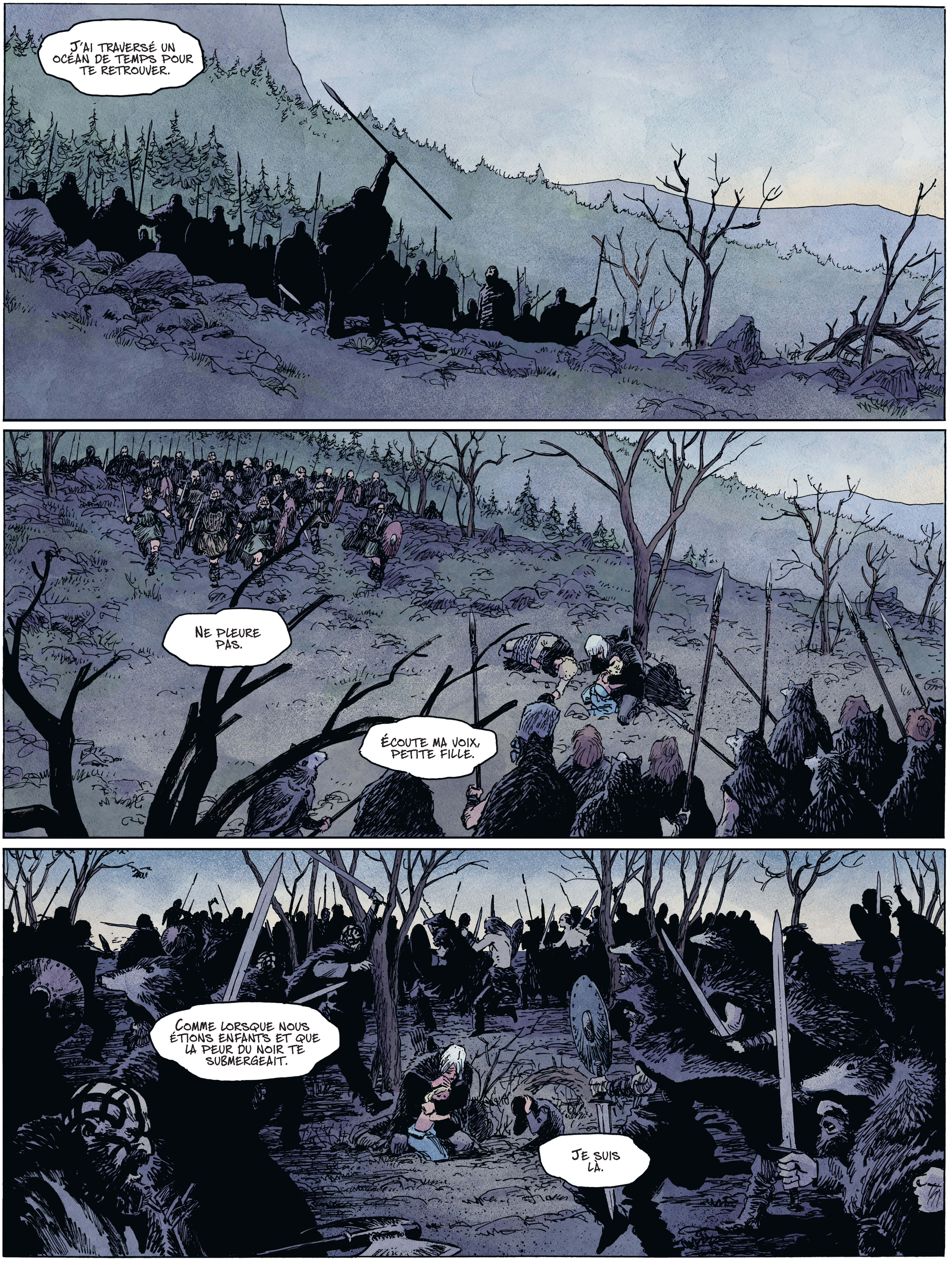

TOUT VA BIEN, AARICIA, PAPA EST LÀ.
HAN... ATTENDS...
ATTENDS UN PEU, GANDALF... JE N'EN PEUX PLUS...
IL NE FAUT PAS S'ARRÊTER... LES BAALDS VONT NOUS POURSUIVRE.
TU L'AS TUÉE !

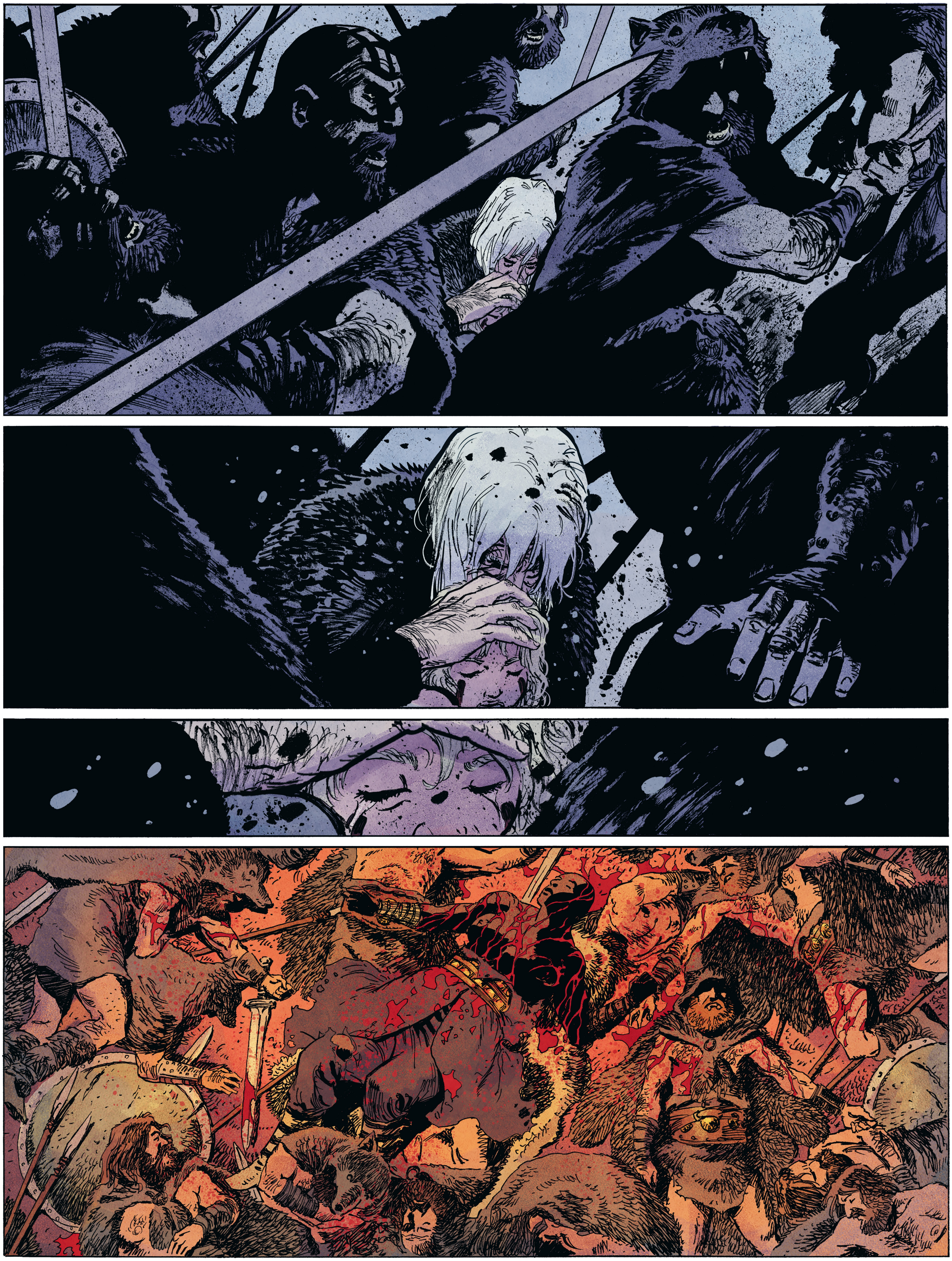

JE T'AI VU !!
TU AS POUSSÉ SKRAELING DANS L'ESCALIER !!
CALME-TOI, THORGAL...
CE N'ÉTAIT QU'UNE ESCLAVE... J'AI FAIT CE QU'IL FALLAIT POUR QUE TU SURVIVES.
TAIS-TOI...
THORGAL, PAPA ! ARRÊTEZ, JE VOUS EN SUPPLIE !
ARRÊTEZ...
TU L'AS TUÉE PARCE QU'ELLE M'AIMAIT !
NON... NE TIRE PAS... JE T'EN SUPPLIE...
NE TIRE PAS...

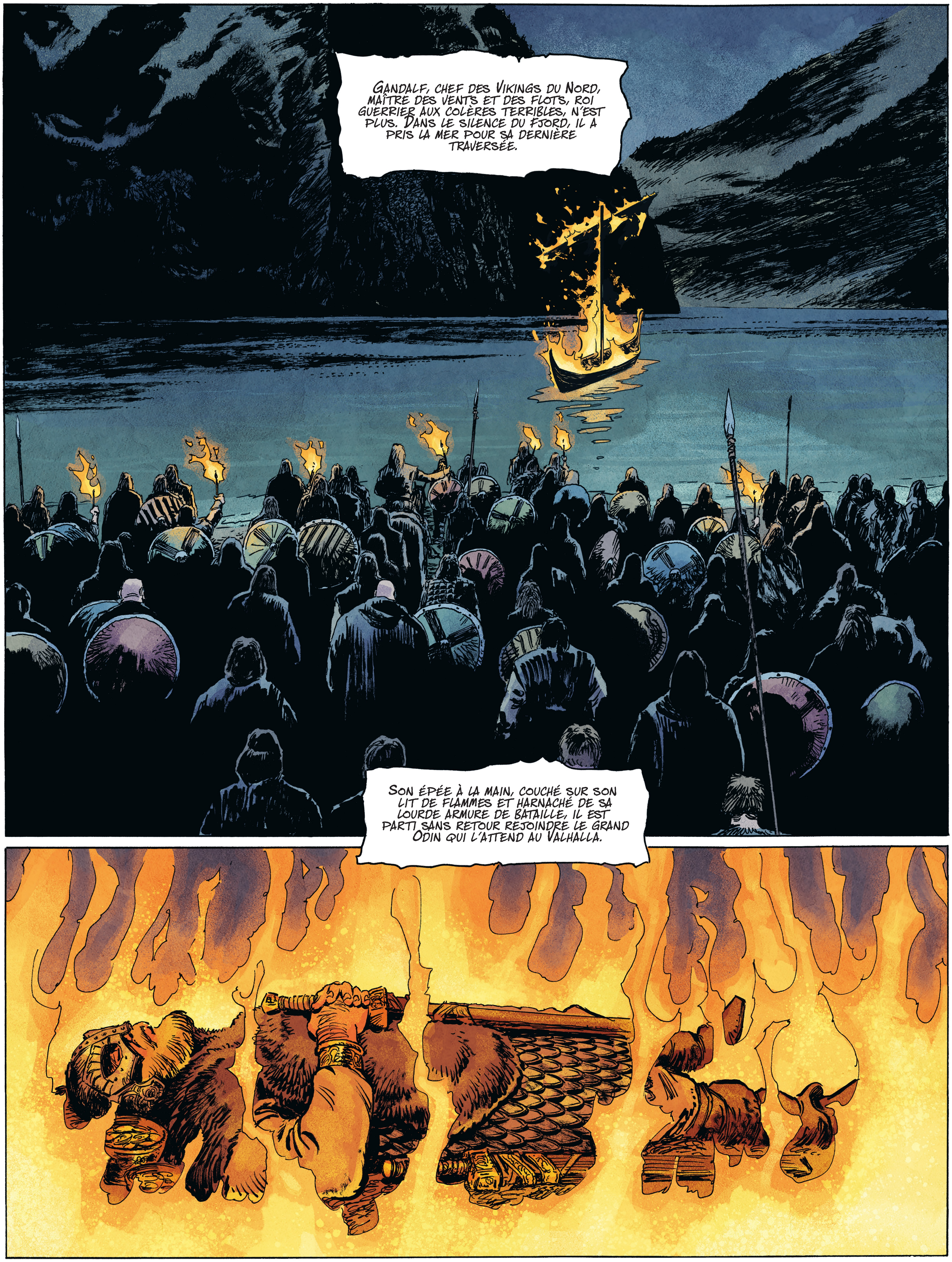

THORGAL...
JE TE HAIS !!
Skraeling n'était pas la première que j'ai tuée parce qu'elle t'aimait. Comment crois-tu que ton père, Leif Haraldson, soit mort ?
JE TE HAIS !!
JE TE HAIS !!
TCHAK
PAPA !!
NON...

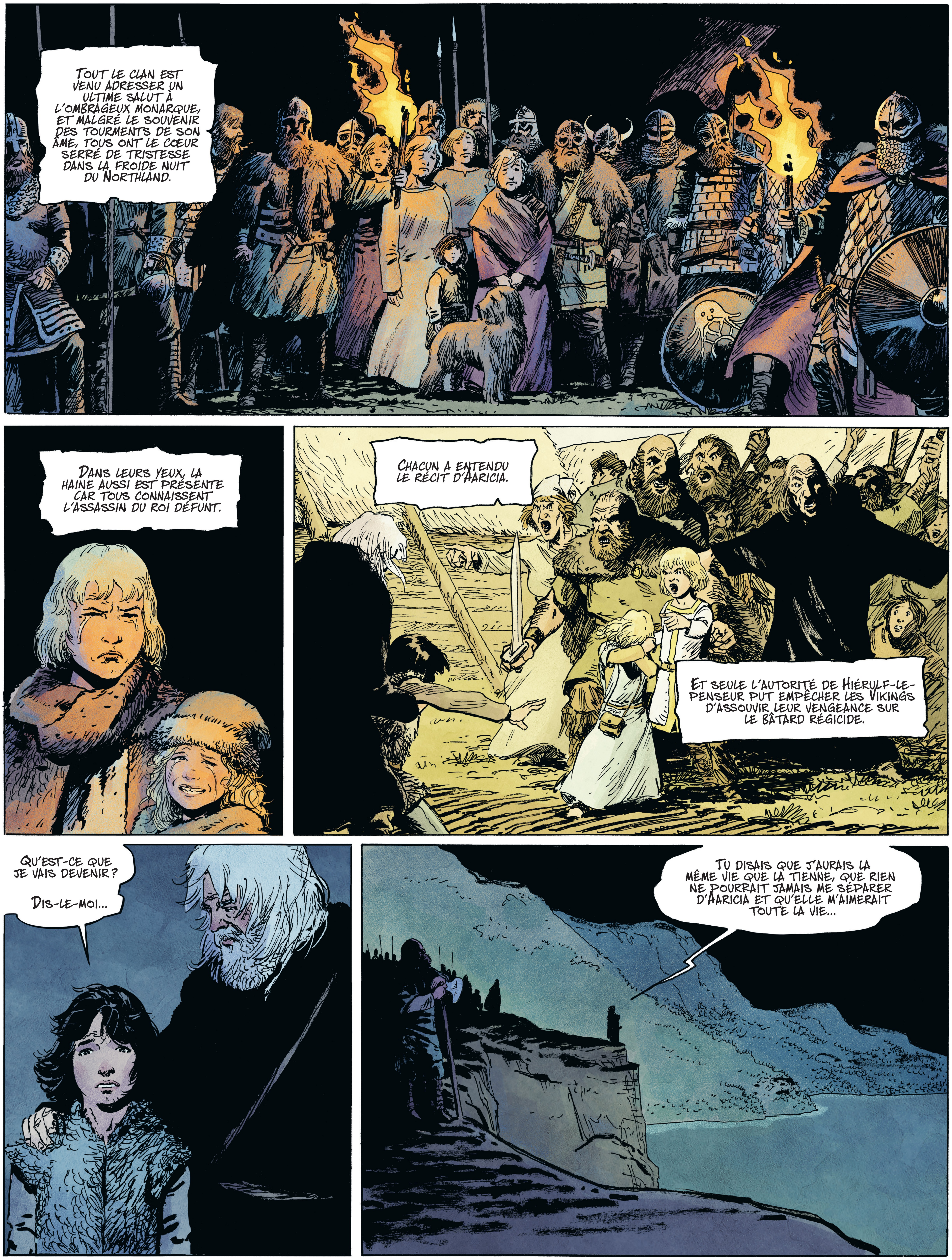


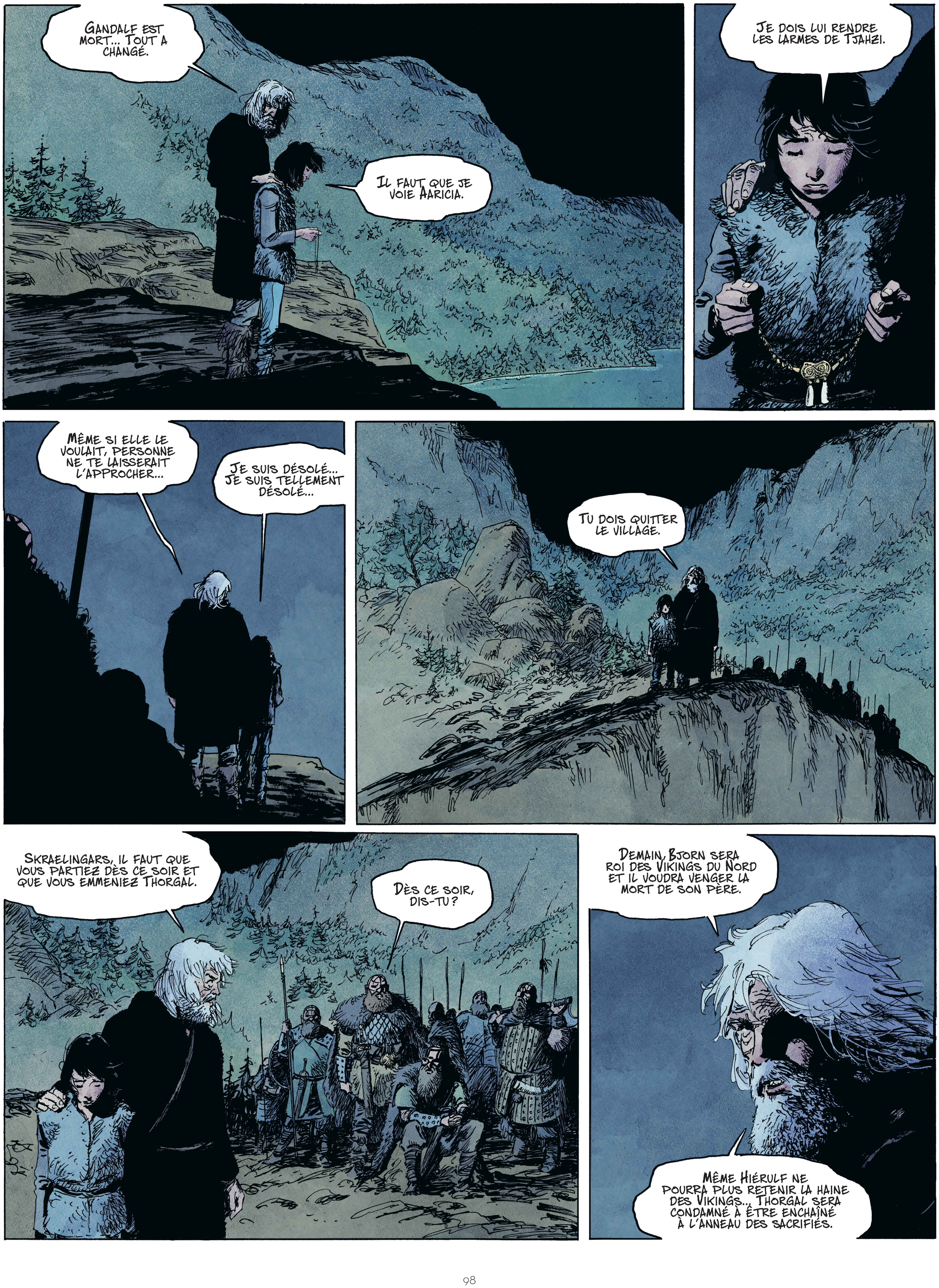

MEURS !!
FERME TES YEUX, PETITE FILLE.
C'EST MOI.
JE SUIS LÀ.
TCHAK!

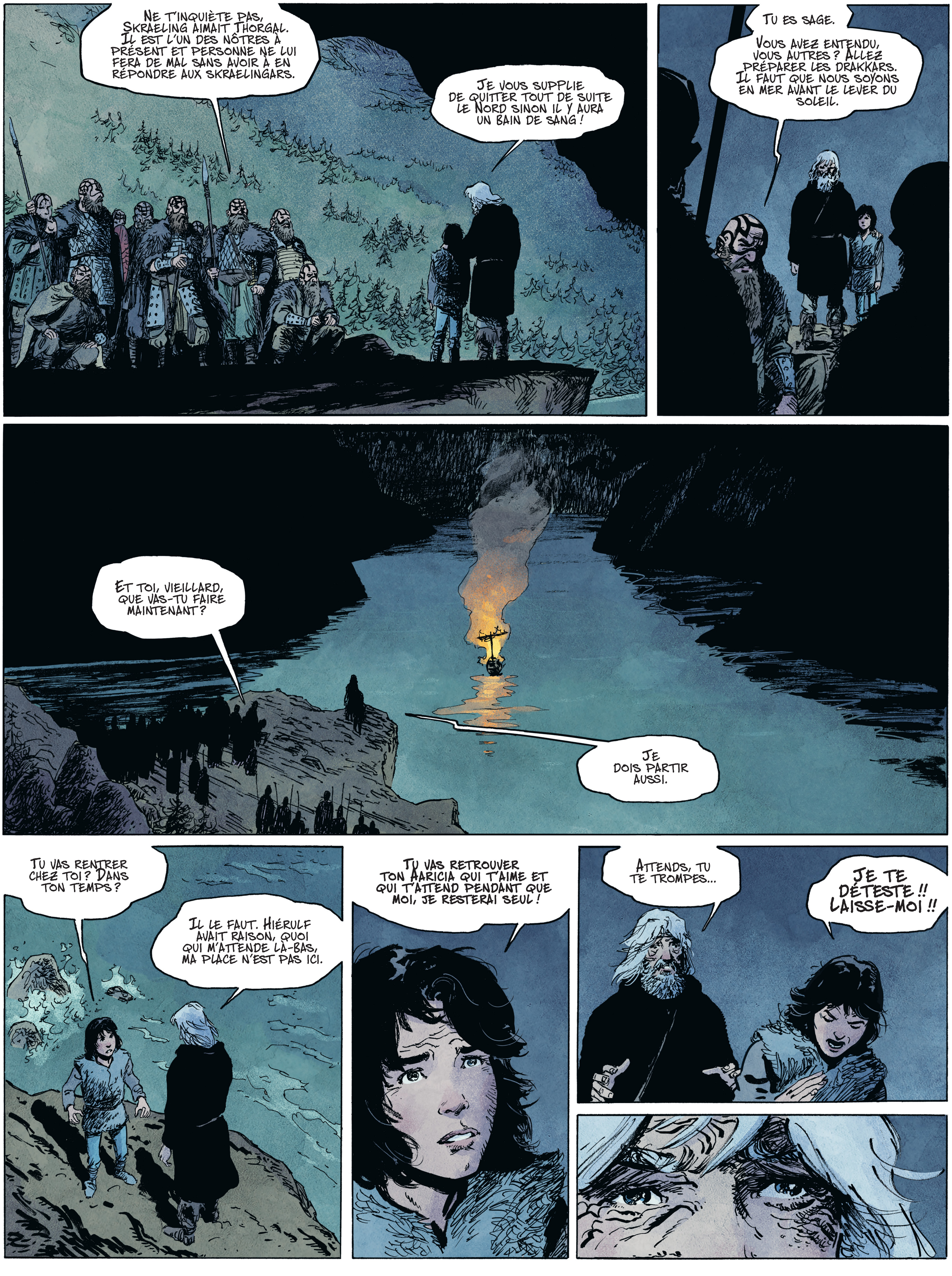

J'ai traversé un océan de temps pour te retrouver.
Ne pleure pas.
Écoute ma voix, petite fille.
Comme lorsque nous étions enfants et que la peur du noir te submergeait.
Je suis là.

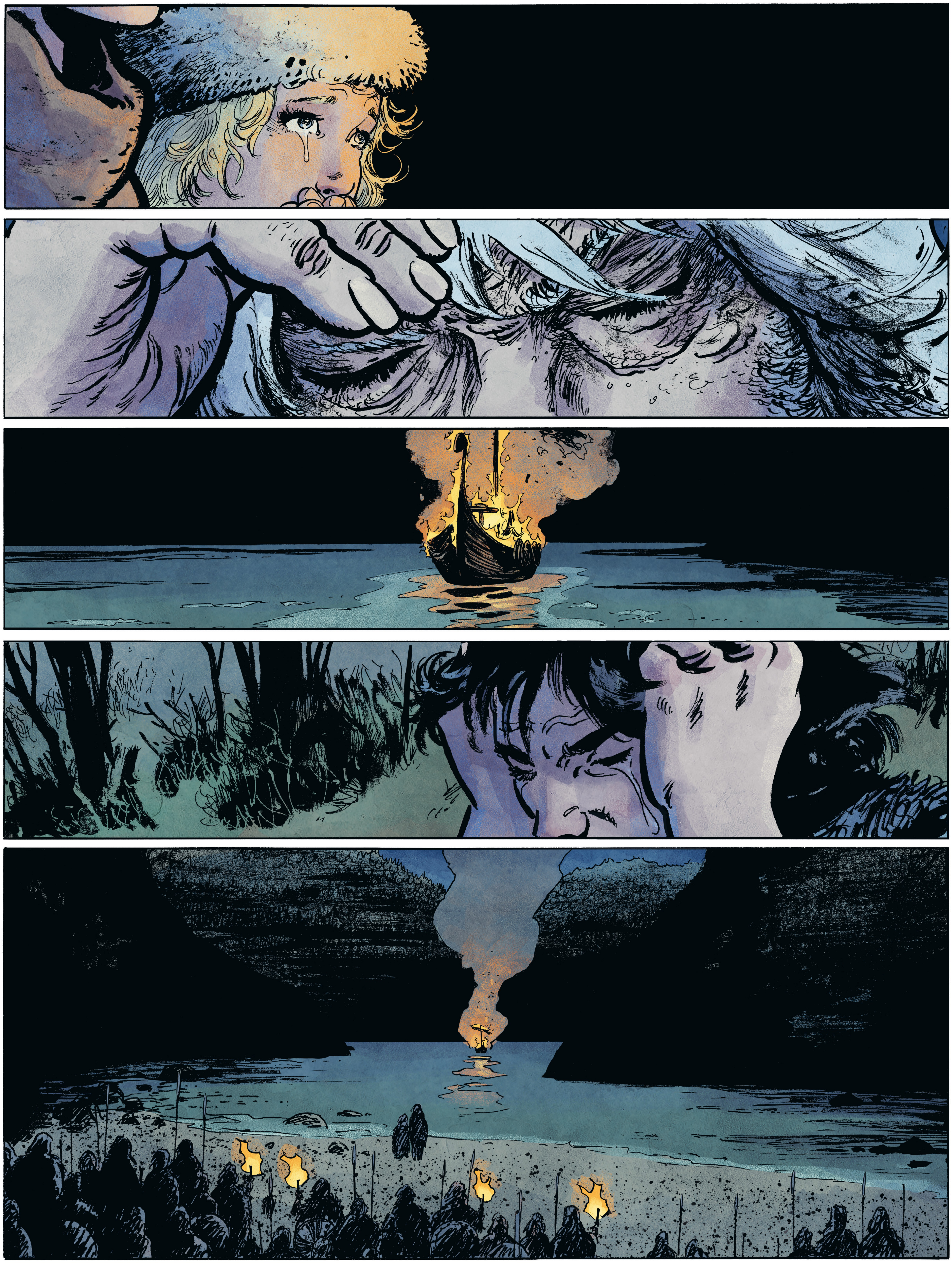


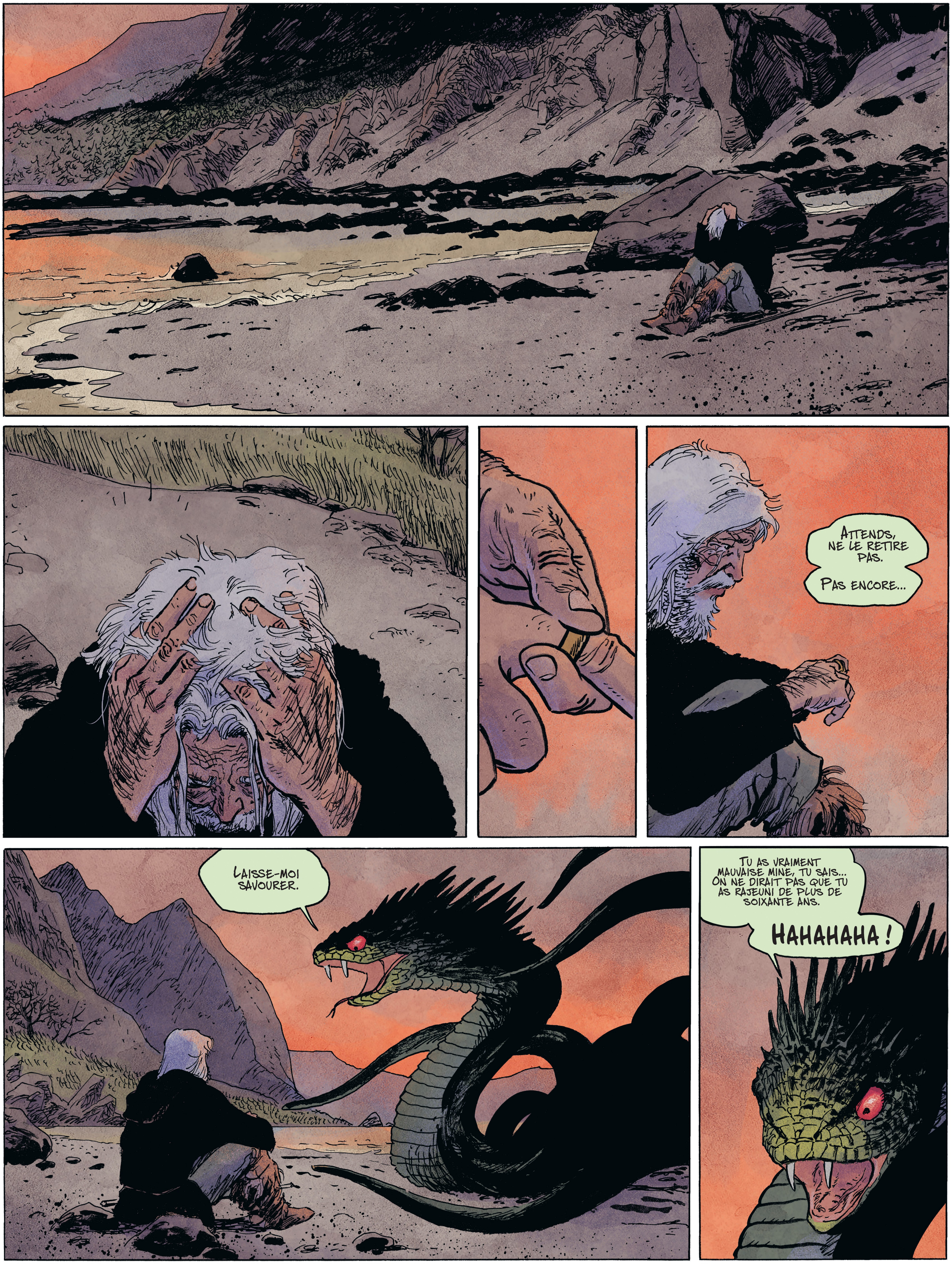

Gandalf, chef des Vikings du Nord, maître des vents et des flots, roi guerrier aux colères terribles, n'est plus. Dans le silence du fjord, il a pris la mer pour sa dernière traversée.
Son épée à la main, couché sur son lit de flammes et harnaché de sa lourde armure de bataille, il est parti sans retour rejoindre le grand Odin qui l'attend au Valhalla.

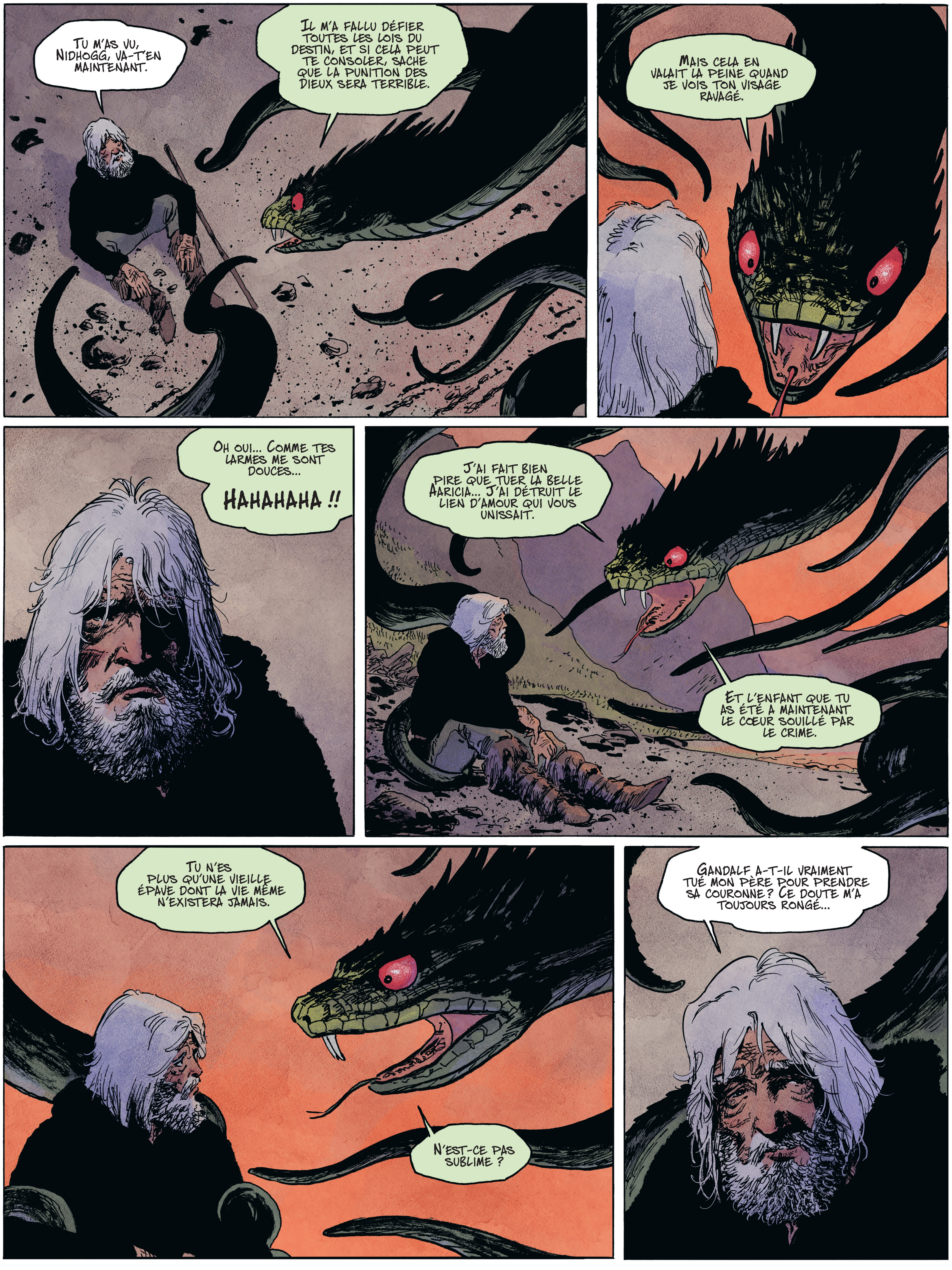

TOUT LE CLAN EST VENU ADRESSER UN ULTIME SALUT À L'OMBRAGEUX MONARQUE, ET MALGRÉ LE SOUVENIR DES TOURMENTS DE SON ÂME, TOUS ONT LE CŒUR SERRÉ DE TRISTESSE DANS LA FROIDE NUIT DU NORTHLAND.
DANS LEURS YEUX, LA HAINE AUSSI EST PRÉSENTE CAR TOUS CONNAISSENT L'ASSASSIN DU ROI DÉFUNT.
CHACUN A ENTENDU LE RÉCIT D'AARICIA.
ET SEULE L'AUTORITÉ DE HIÉRULF-LE-PENSEUR PUT EMPÊCHER LES VIKINGS D'ASSOUVIR LEUR VENGEANCE SUR LE BÂTARD RÉGICIDE.
QU'EST-CE QUE JE VAIS DEVENIR?
DIS-LE-MOI...
TU DISAIS QUE J'AURAIS LA MÊME VIE QUE LA TIENNE, QUE RIEN NE POURRAIT JAMAIS ME SÉPARER D'AARICIA ET QU'ELLE M'AIMERAIT TOUTE LA VIE...

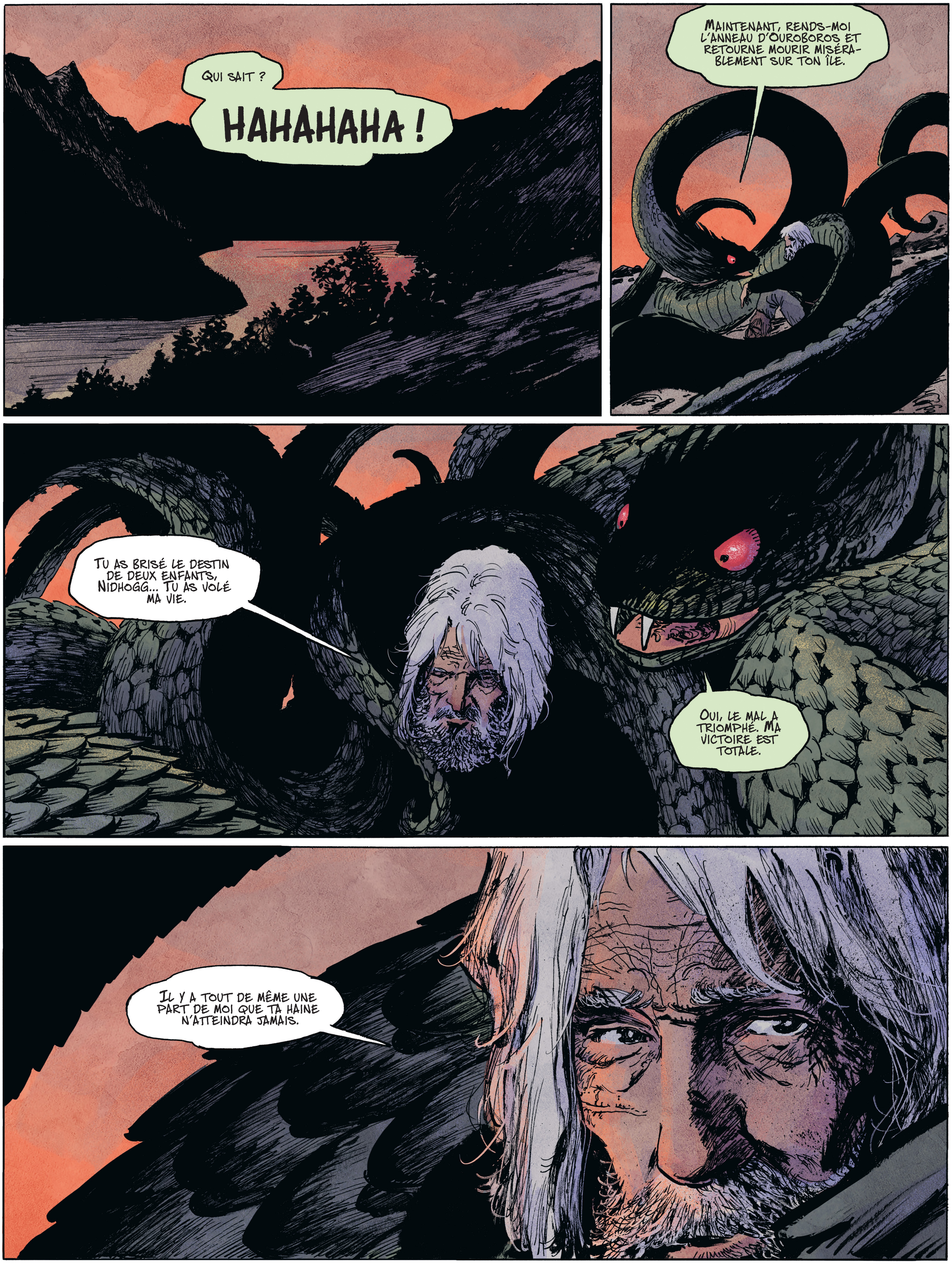

Gandalf est mort... Tout a changé.
Il faut que je voie Aaricia.
Je dois lui rendre les larmes de Tjahzi.
Même si elle le voulait, personne ne te laisserait l'approcher...
Je suis désolé... Je suis tellement désolé...
Tu dois quitter le village.
Skraelingars, il faut que vous partiez dès ce soir et que vous emmeniez Thorgal.
Dès ce soir, dis-tu ?
Demain, Bjorn sera roi des Vikings du Nord et il voudra venger la mort de son père.
Même Hiérulf ne pourra plus retenir la haine des Vikings... Thorgal sera condamné à être enchaîné à l'anneau des sacrifiés.

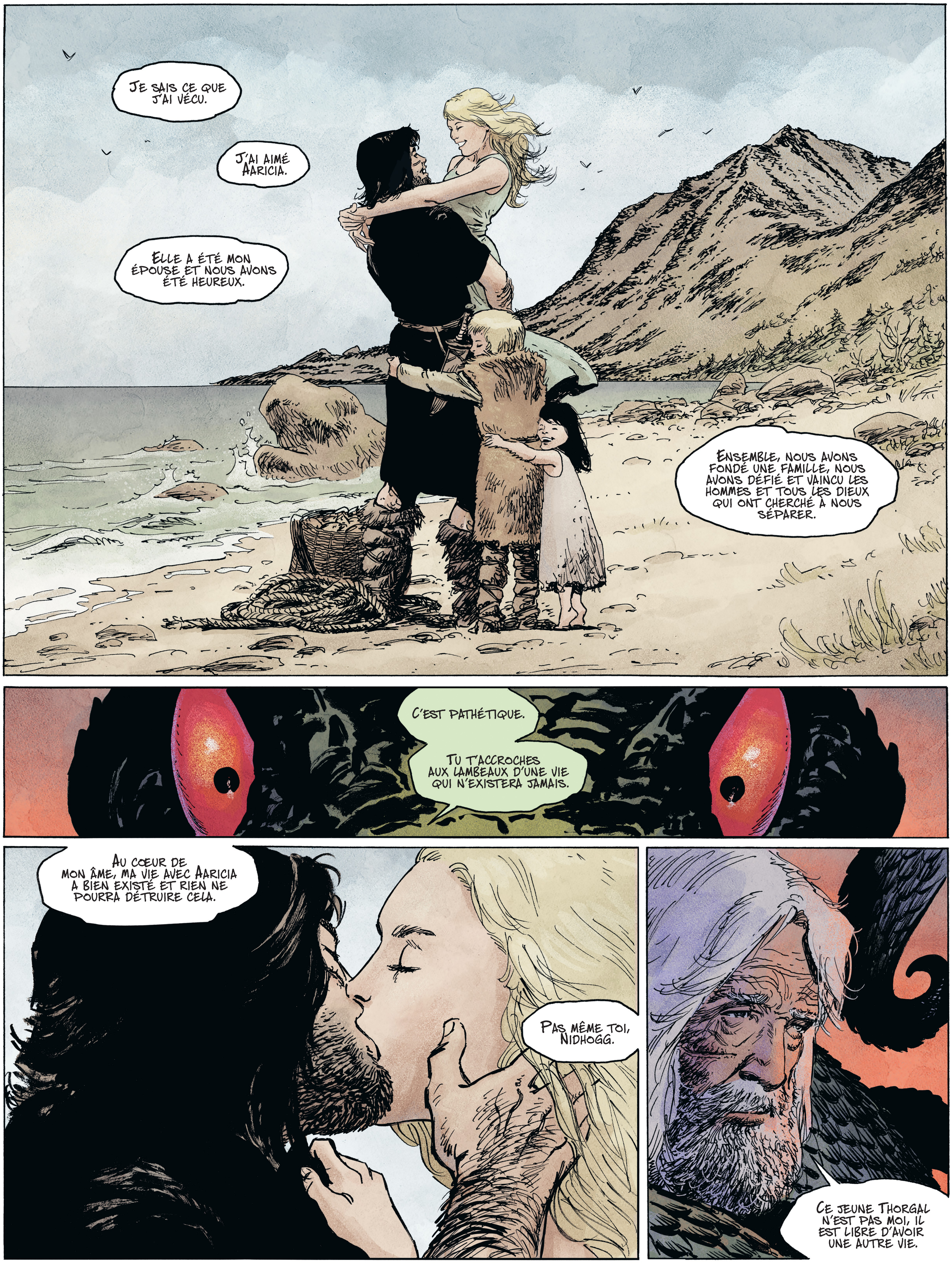

Ne t'inquiète pas, Skraeling aimait Thorgal. Il est l'un des nôtres à présent et personne ne lui fera de mal sans avoir à en répondre aux Skraelingars.
Je vous supplie de quitter tout de suite le Nord sinon il y aura un bain de sang !
Tu es sage.
Vous avez entendu, vous autres ? Allez préparer les drakkars. Il faut que nous soyons en mer avant le lever du soleil.
Et toi, vieillard, que vas-tu faire maintenant ?
Je dois partir aussi.
Tu vas rentrer chez toi ? Dans ton temps ?
Il le faut. Hiérulf avait raison, quoi qui m'attende là-bas, ma place n'est pas ici.
Tu vas retrouver ton Aaricia qui t'aime et qui t'attend pendant que moi, je resterai seul !
Attends, tu te trompes...
Je te déteste !! Laisse-moi !!

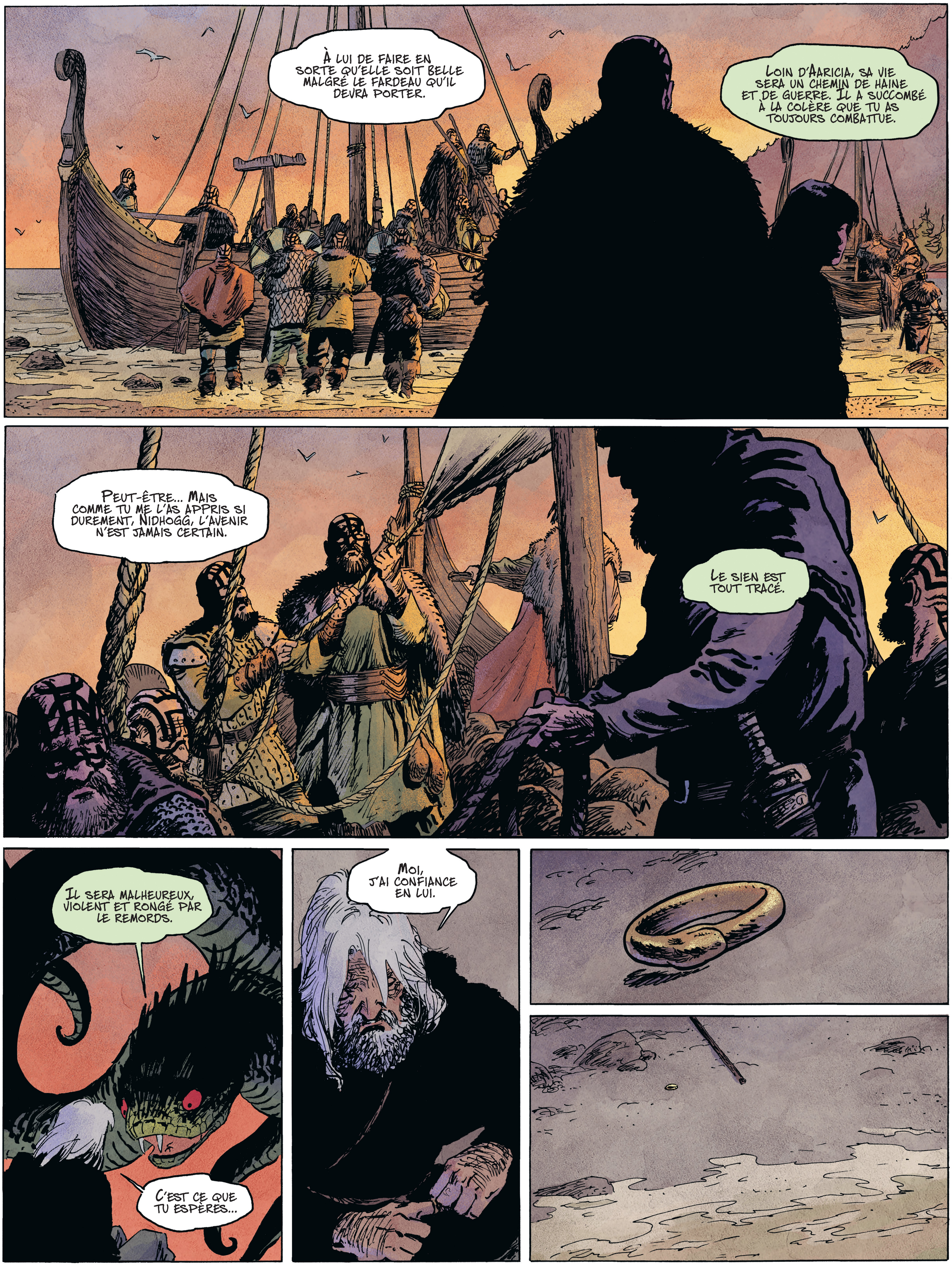


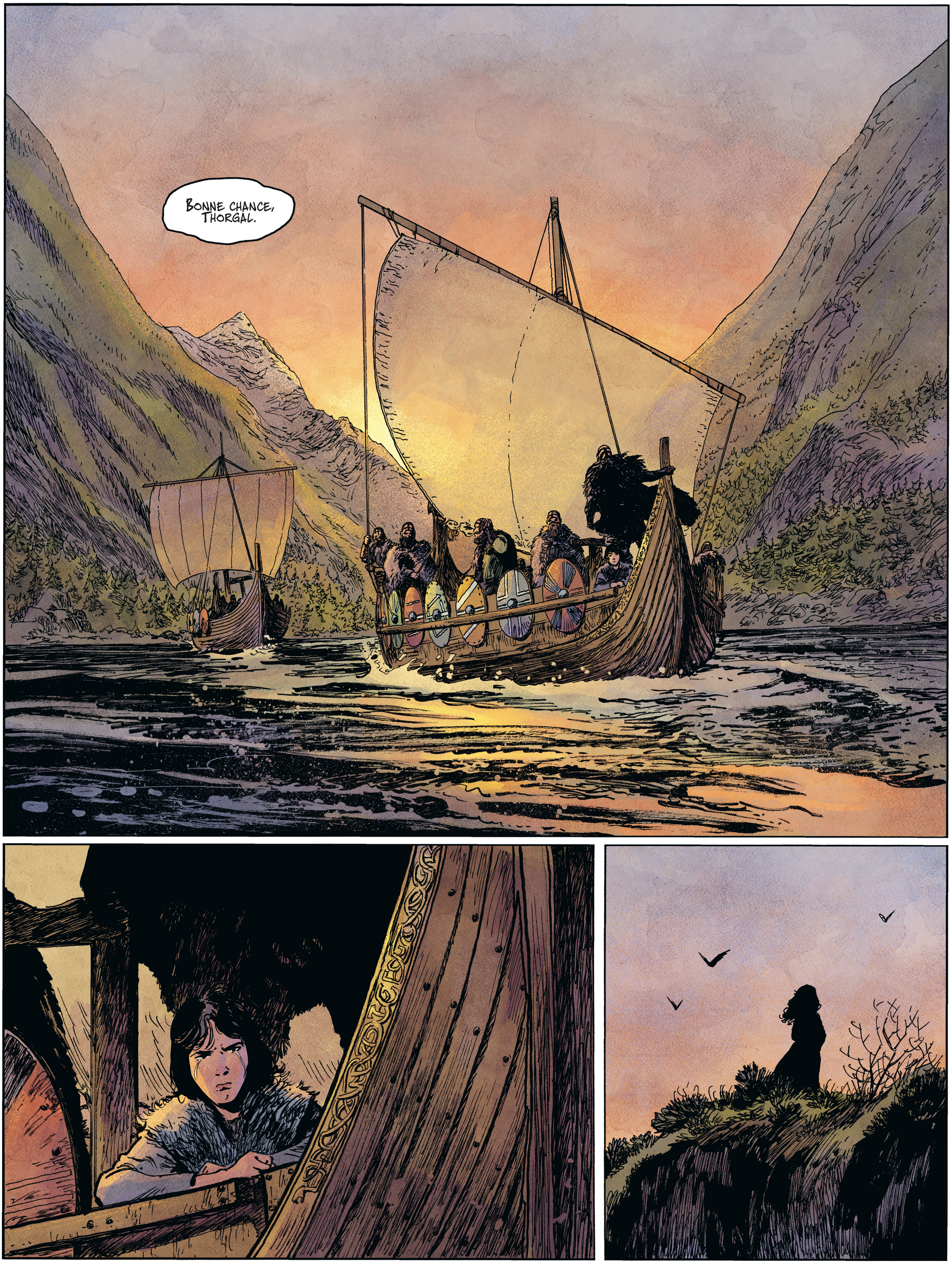

Attends, ne le retire pas.
Pas encore...
Laisse-moi savourer.
Tu as vraiment mauvaise mine, tu sais... On ne dirait pas que tu as rajeuni de plus de soixante ans.
HAHAHAHA !

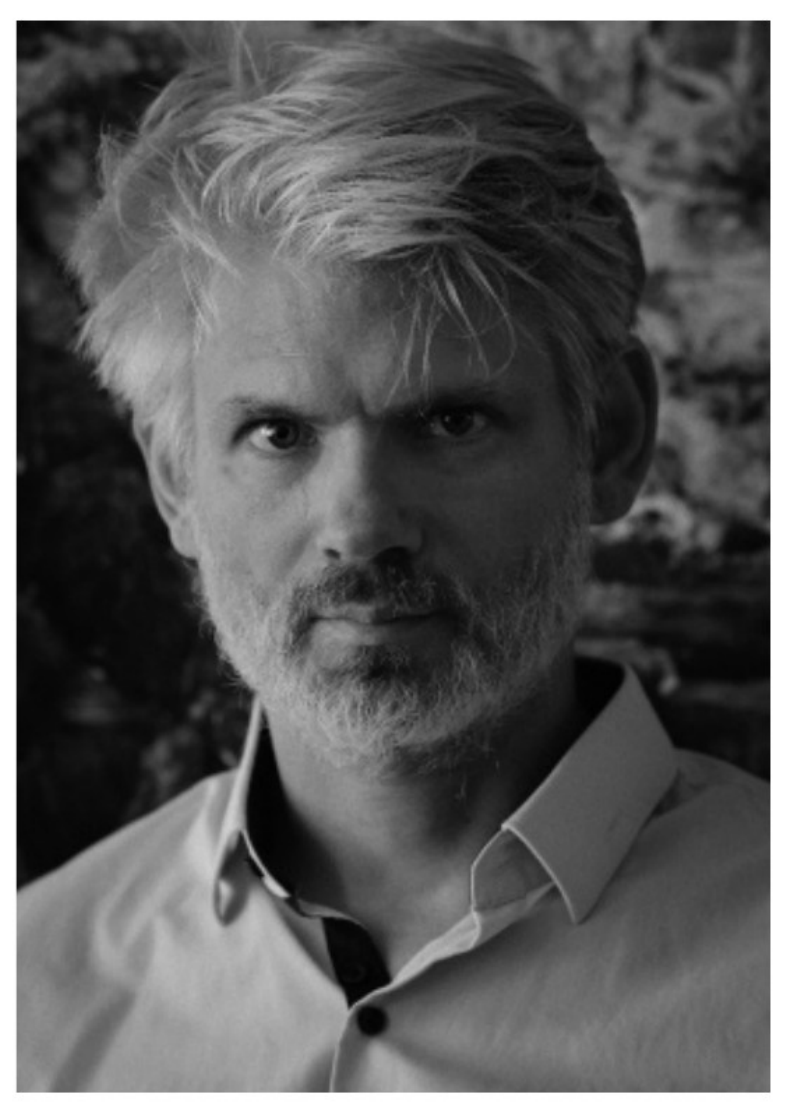

TU M'AS VU, NIDHOGG, VA-T'EN MAINTENANT.
IL M'A FALLU DÉFIER TOUTES LES LOIS DU DESTIN, ET SI CELA PEUT TE CONSOLER, SACHE QUE LA PUNITION DES DIEUX SERA TERRIBLE.
MAIS CELA EN VALAIT LA PEINE QUAND JE VOIS TON VISAGE RAVAGÉ.
OH OUI... COMME TES LARMES ME SONT DOUCES... HAHAHAHA !!
J'AI FAIT BIEN PIRE QUE TUER LA BELLE AARICIA... J'AI DÉTRUIT LE LIEN D'AMOUR QUI VOUS UNISSAIT.
ET L'ENFANT QUE TU AS ÉTÉ A MAINTENANT LE CŒUR SOUILLÉ PAR LE CRIME.
TU N'ES PLUS QU'UNE VIEILLE ÉPAVE DONT LA VIE MÊME N'EXISTERA JAMAIS.
N'EST-CE PAS SUBLIME ?
GANDALF A-T-IL VRAIMENT TUÉ MON PÈRE POUR PRENDRE SA COURONNE ? CE DOUTE M'A TOUJOURS RONGÉ...


Qui sait ?
HAHAHAHA !
Maintenant, rends-moi l'anneau d'Ouroboros et retourne mourir misérablement sur ton île.
Tu as brisé le destin de deux enfants, Nidhogg… tu as volé ma vie.
Oui, le mal a triomphé. Ma victoire est totale.
Il y a tout de même une part de moi que ta haine n'atteindra jamais.


Je sais ce que j'ai vécu.
J'ai aimé Aaricia.
Elle a été mon épouse et nous avons été heureux.
Ensemble, nous avons fondé une famille, nous avons défié et vaincu les hommes et tous les dieux qui ont cherché à nous séparer.
C'est pathétique.
Tu t'accroches aux lambeaux d'une vie qui n'existera jamais.
Au cœur de mon âme, ma vie avec Aaricia a bien existé et rien ne pourra détruire cela.
Pas même toi, Nidhogg.
Ce jeune Thorgal n'est pas moi, il est libre d'avoir une autre vie.


À lui de faire en sorte qu'elle soit belle malgré le fardeau qu'il devra porter.
Loin d'Aaricia, sa vie sera un chemin de haine et de guerre. Il a succombé à la colère que tu as toujours combattue.
Peut-être... Mais comme tu me l'as appris si durement, Nidhogg, l'avenir n'est jamais certain.
Le sien est tout tracé.
Il sera malheureux, violent et rongé par le remords.
C'est ce que tu espères...
Moi, j'ai confiance en lui.


Bonne chance, Thorgal.

Robin  Recht

LE MOT DE L'AUTEUR

Trois années avec l'enfant des étoiles !

Des fjords de Scandinavie jusqu'aux confins des forêts de conifères du territoire baald, je n'aurais jamais pu rêver plus beau voyage !

Thorgal débarque dans ma vie au milieu des années 1980. J'étais rêveur, solitaire, le nez dans la littérature fantastique et les jeux de rôle. Un soir, je découvre chez un ami la couverture d'un album inoubliable : un jeune Viking au regard inquiet porte à bout de bras un lourd glaive et contemple la nuit étoilée où apparaissent d'étranges figures mythologiques. Trois courts récits qui mélangent Histoire, science-fiction et fantasy.

C'est génial !

Rosinski et Van Hamme sont alors au sommet de leur art et, en quelques pages, ils font sortir du néant des personnages qui me marqueront à vie : Tjahzi, Nidhogg, la déesse Frigg, les chats ailés, l'ogre aux quatre bras… Et puis il y a Thorgal, le héros sans névroses ni faiblesses, qui pourrait être fade – devrait être fade, même – mais ne l'est jamais.

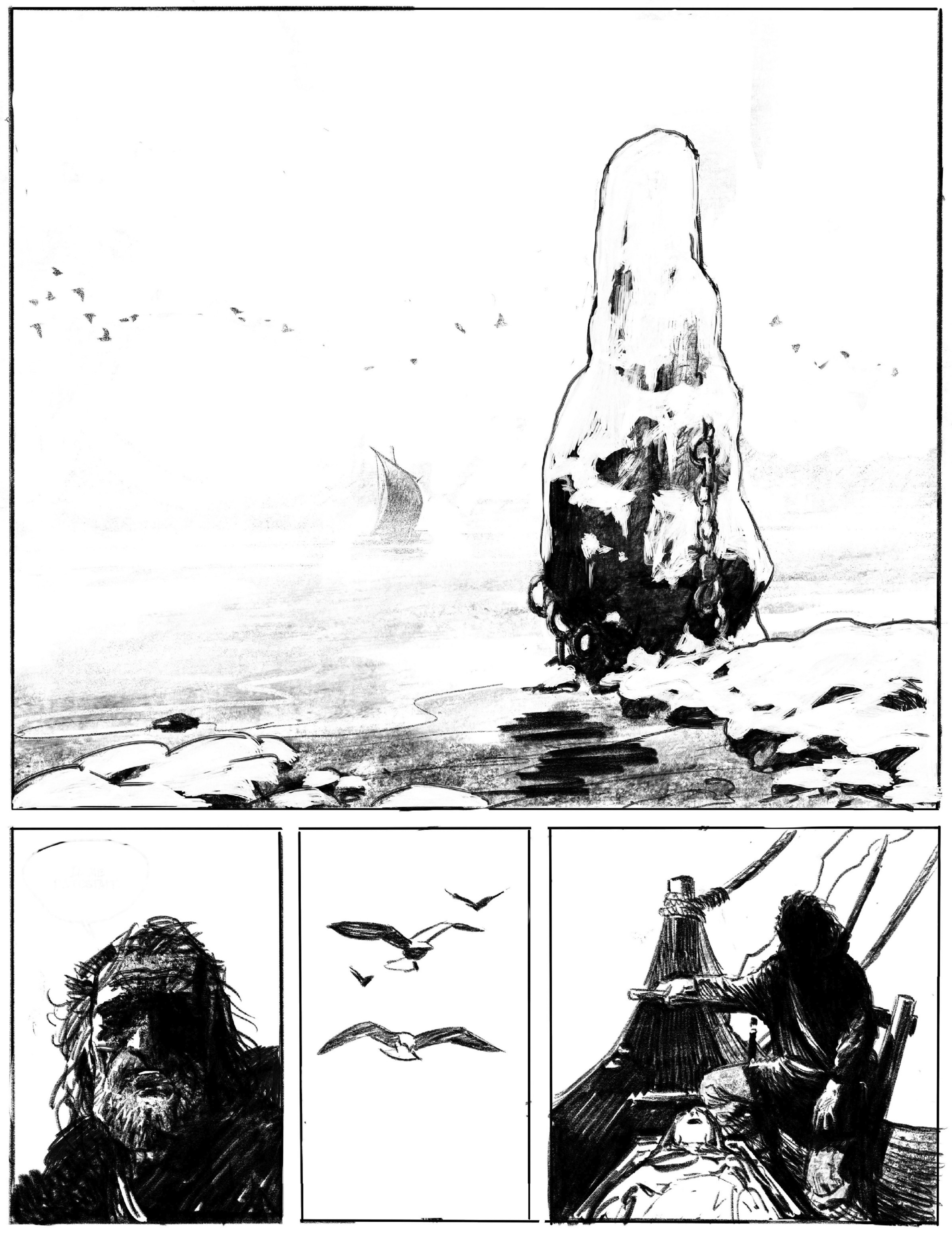
Tout cela ne s'explique pas, c'est la magie des grands auteurs.

Près de quarante ans plus tard, me voilà invité à faire vivre la saga de Thorgal et Aaricia. J'espère qu'ils ne m'en voudront pas trop de les avoir malmenés car j'ai surtout mis dans ce livre tout l'amour que j'ai pour eux. J'espère aussi que l'enfant que j'étais ce soir-là serait fier de l'artiste que je suis devenu.

Merci monsieur Rosinski, merci monsieur Van Hamme, de m'avoir tant fait rêver.
Je vous dois beaucoup.

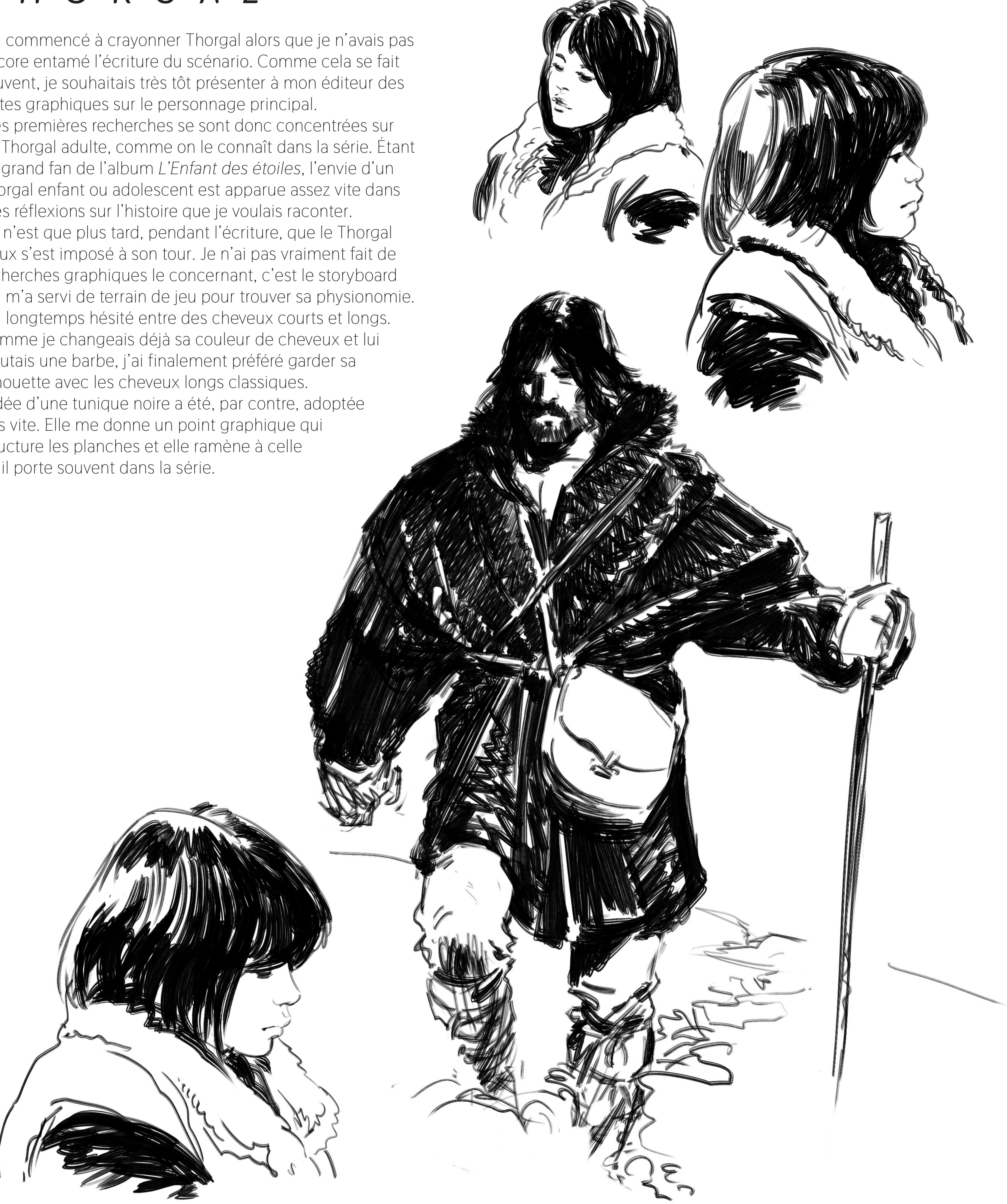
MAKING-OF

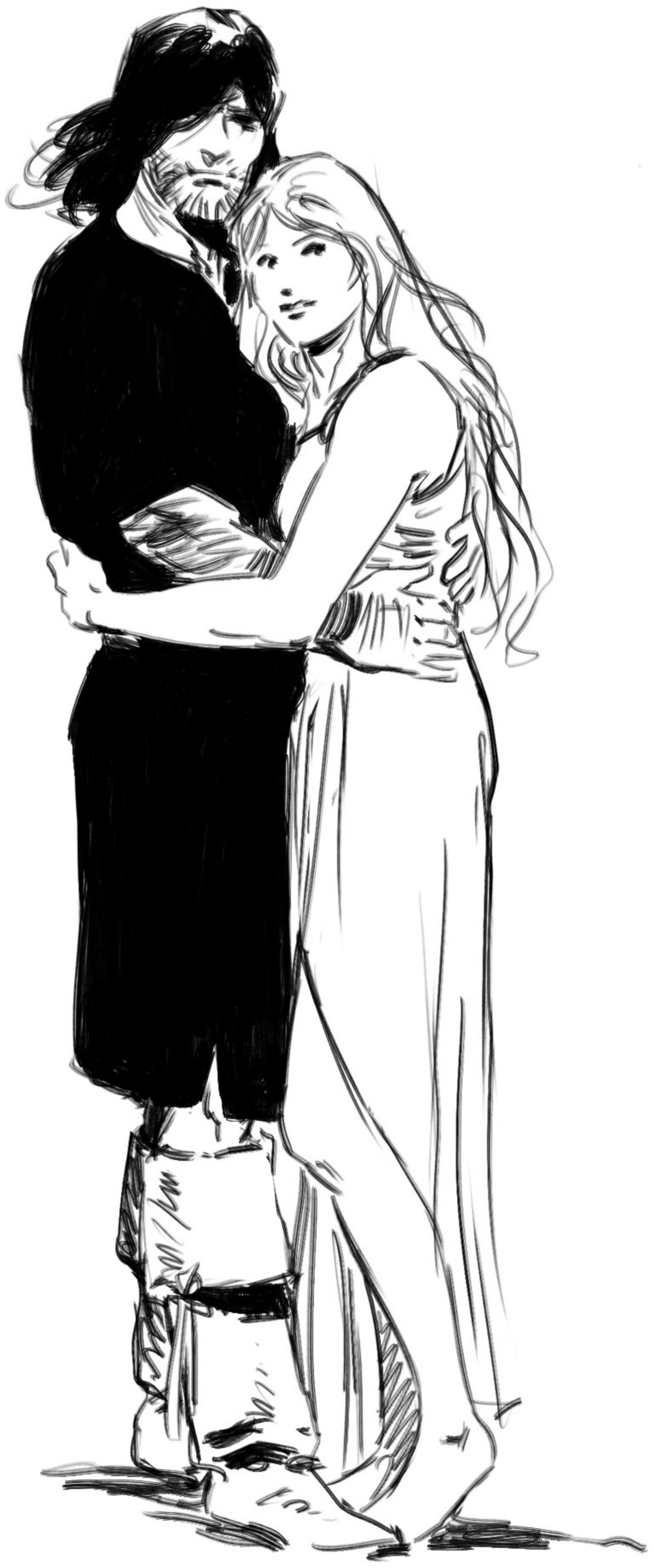
ADIEU AARICIA

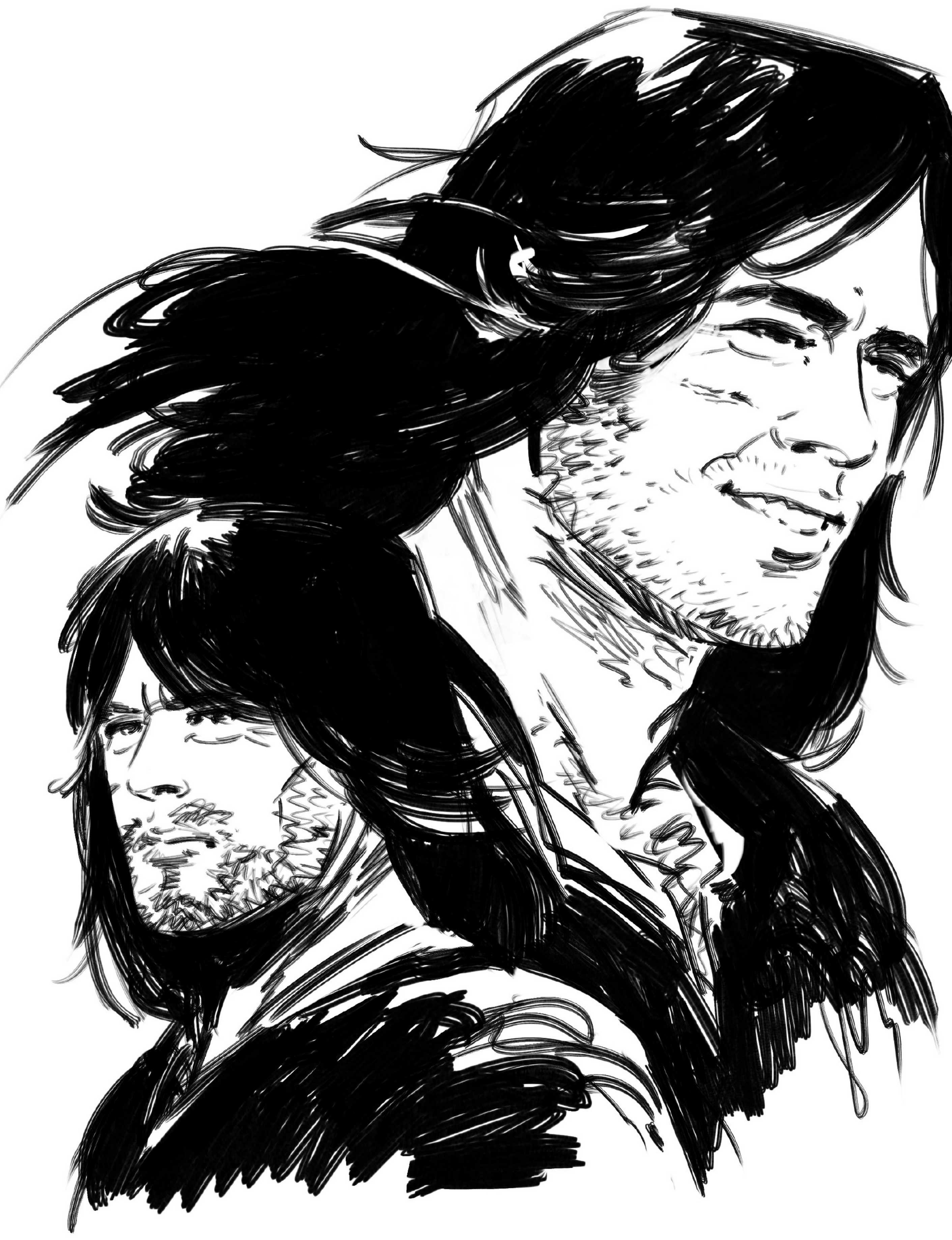


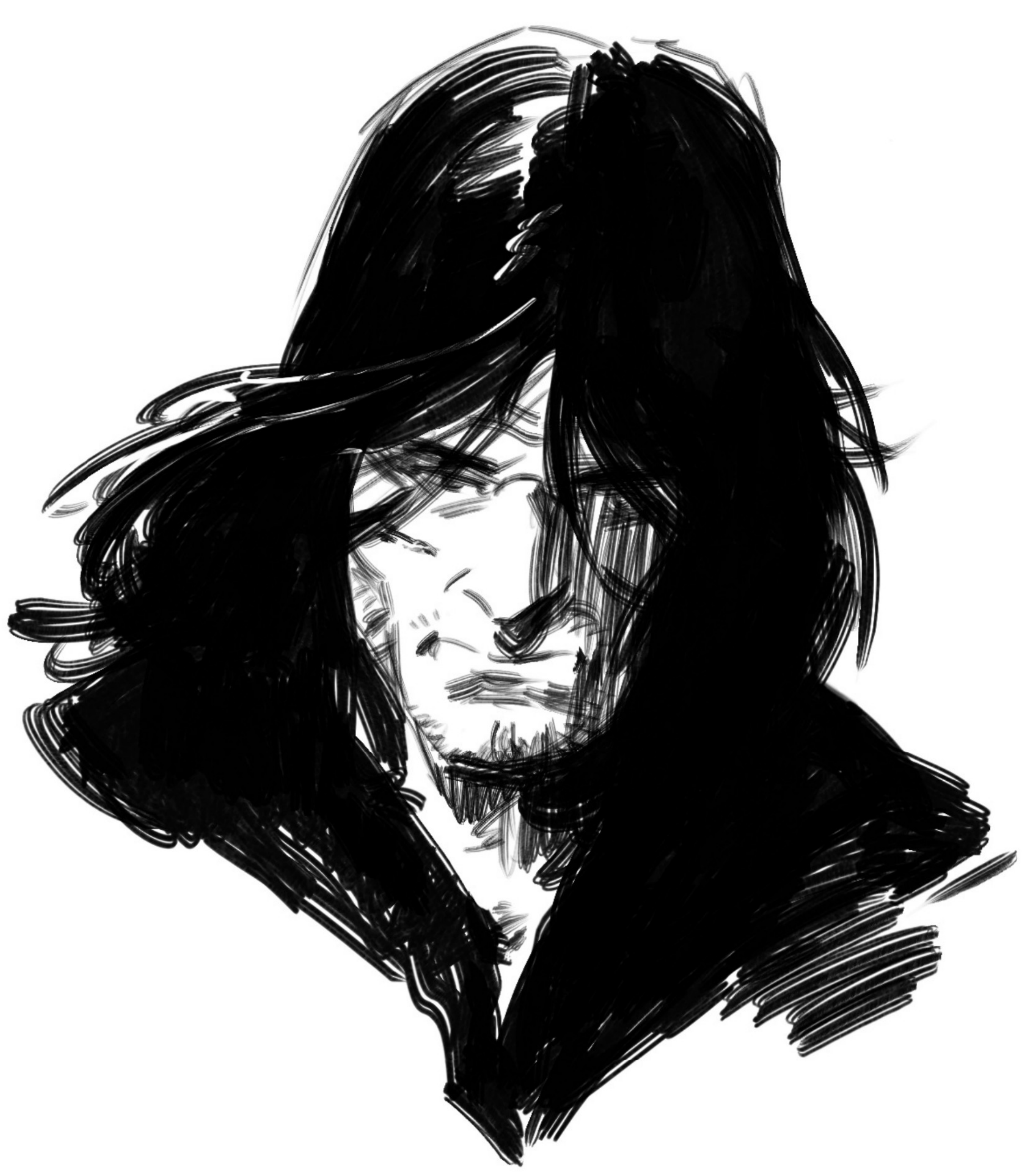
THORGAL

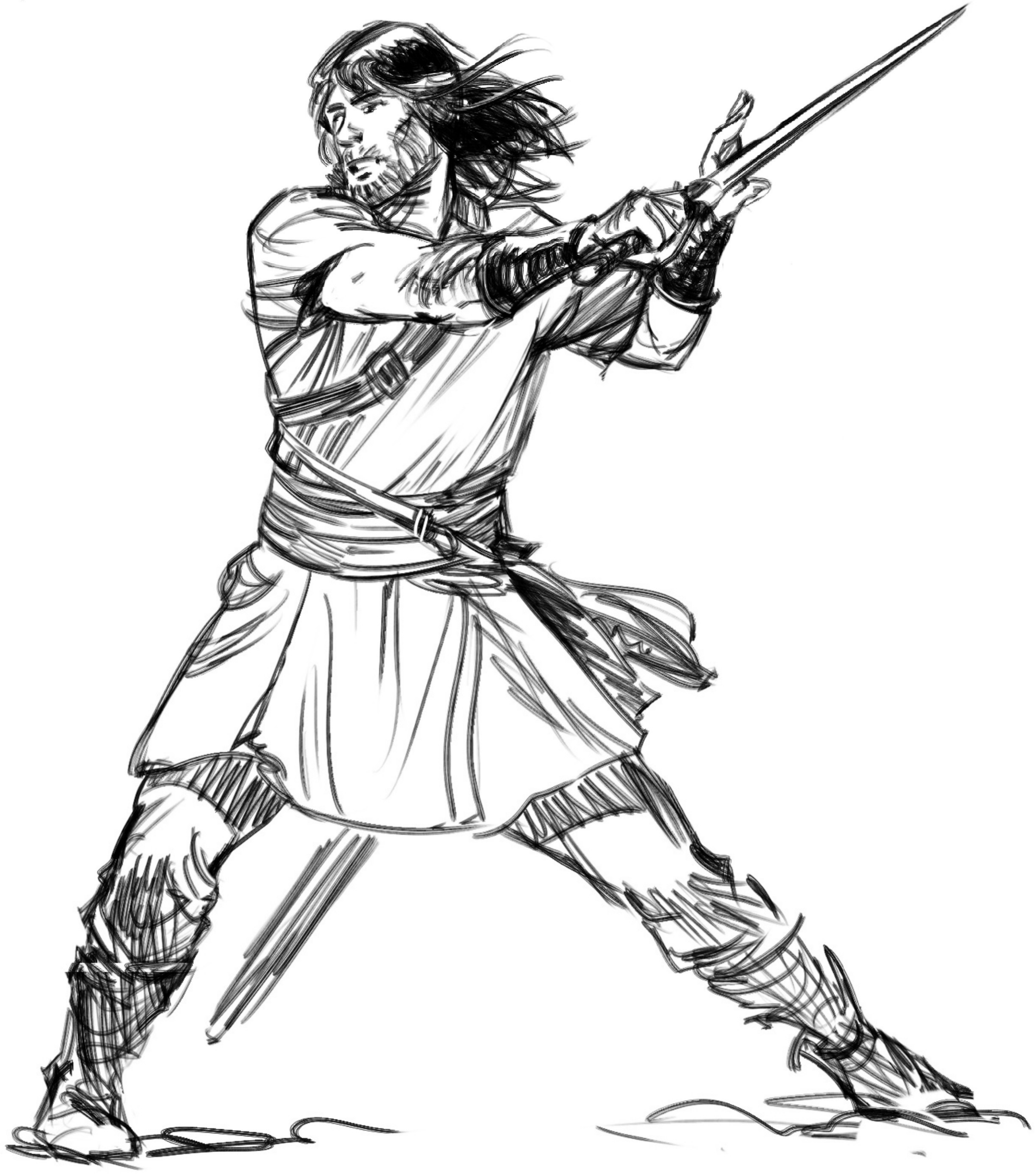
J'ai commencé à crayonner Thorgal alors que je n'avais pas encore entamé l'écriture du scénario. Comme cela se fait souvent, je souhaitais très tôt présenter à mon éditeur des pistes graphiques sur le personnage principal.
Mes premières recherches se sont donc concentrées sur un Thorgal adulte, comme on le connaît dans la série. Étant un grand fan de l'album *L'Enfant des étoiles*, l'envie d'un Thorgal enfant ou adolescent est apparue assez vite dans mes réflexions sur l'histoire que je voulais raconter.
Ce n'est que plus tard, pendant l'écriture, que le Thorgal vieux s'est imposé à son tour. Je n'ai pas vraiment fait de recherches graphiques le concernant, c'est le storyboard qui m'a servi de terrain de jeu pour trouver sa physionomie.
J'ai longtemps hésité entre des cheveux courts et longs. Comme je changeais déjà sa couleur de cheveux et lui ajoutais une barbe, j'ai finalement préféré garder sa silhouette avec les cheveux longs classiques.
L'idée d'une tunique noire a été, par contre, adoptée très vite. Elle me donne un point graphique qui structure les planches et elle ramène à celle qu'il porte souvent dans la série.





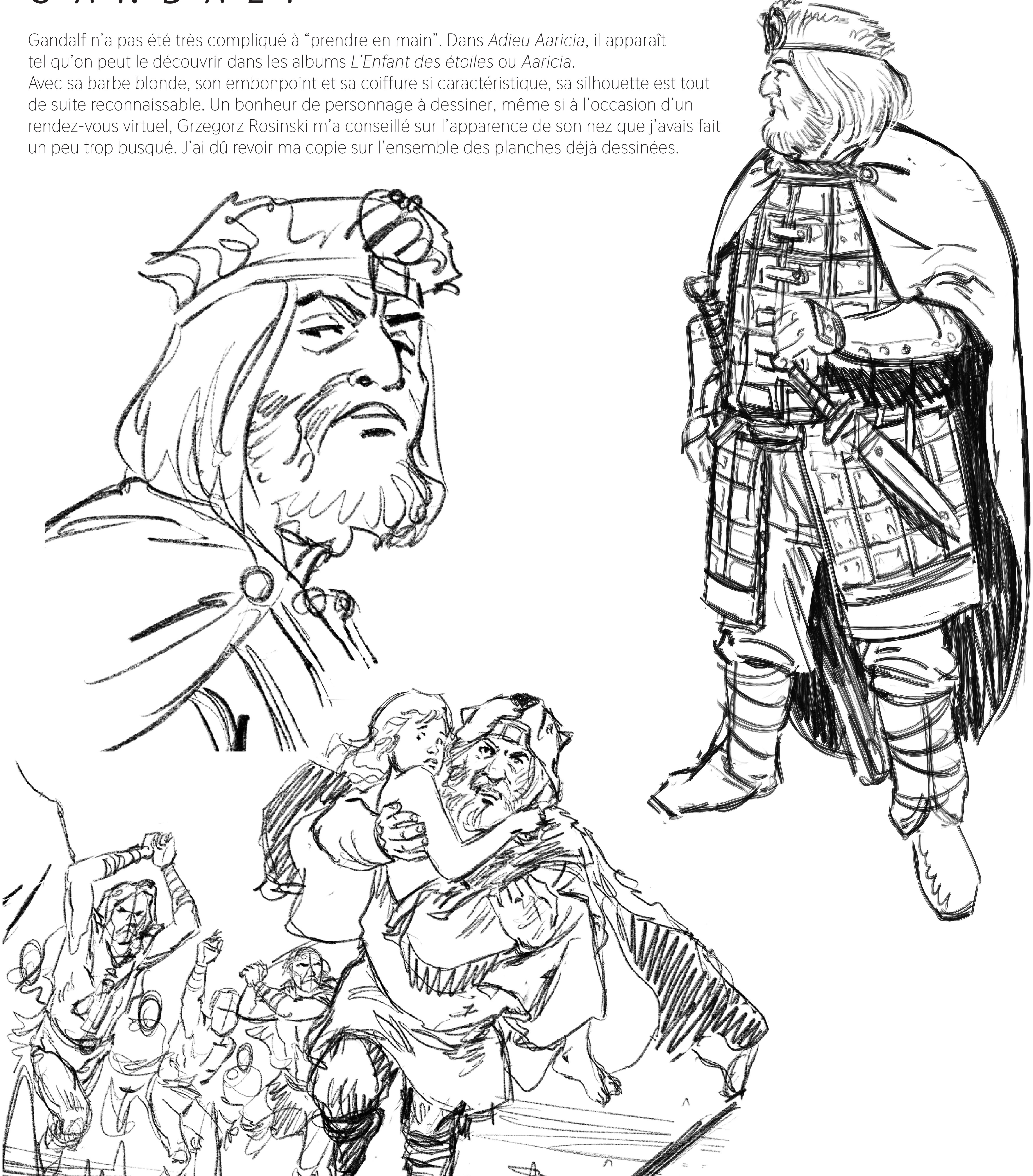






GANDALF

Gandalf n'a pas été très compliqué à "prendre en main". Dans *Adieu Aaricia*, il apparaît tel qu'on peut le découvrir dans les albums *L'Enfant des étoiles* ou *Aaricia*. Avec sa barbe blonde, son embonpoint et sa coiffure si caractéristique, sa silhouette est tout de suite reconnaissable. Un bonheur de personnage à dessiner, même si à l'occasion d'un rendez-vous virtuel, Grzegorz Rosinski m'a conseillé sur l'apparence de son nez que j'avais fait un peu trop busqué. J'ai dû revoir ma copie sur l'ensemble des planches déjà dessinées.

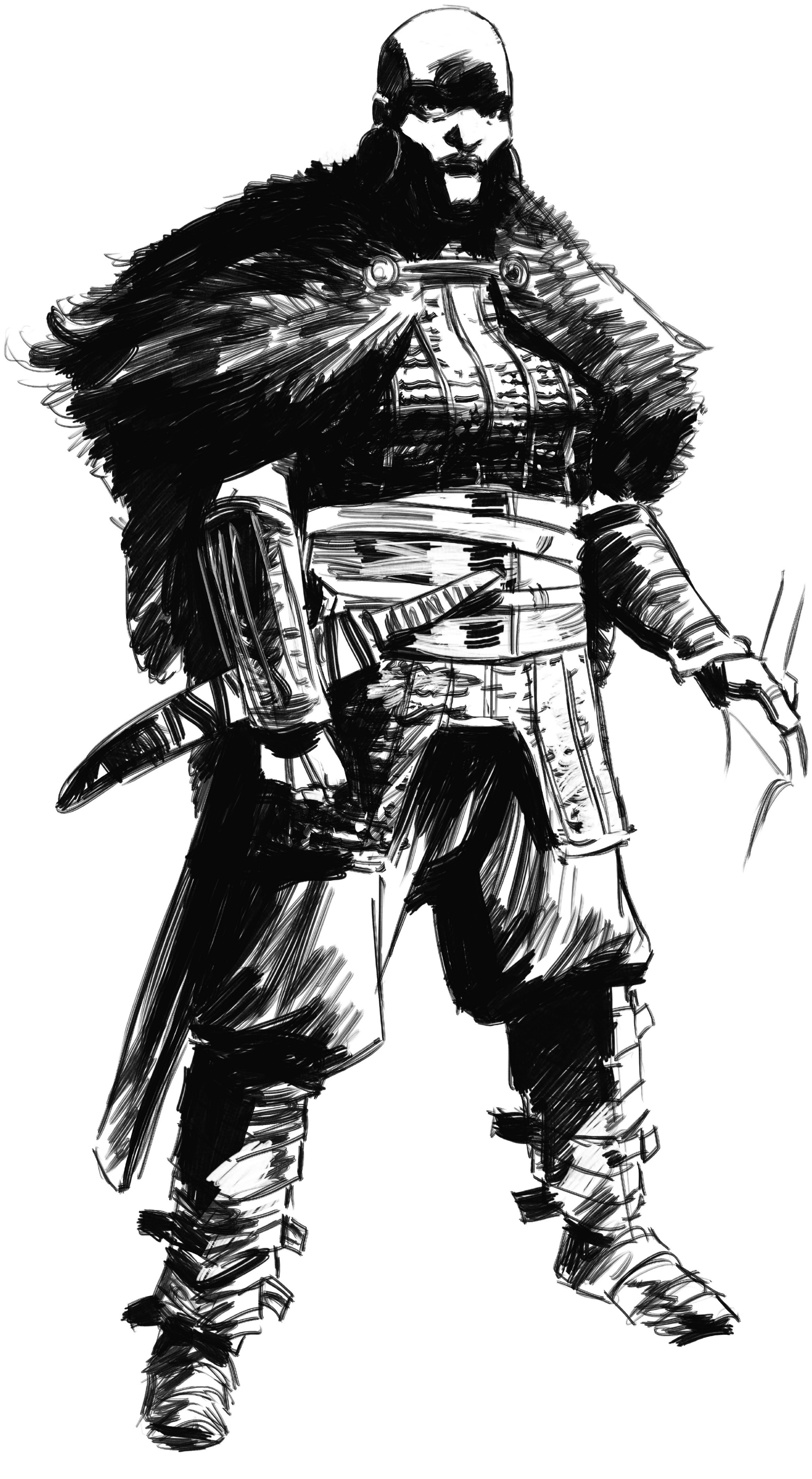


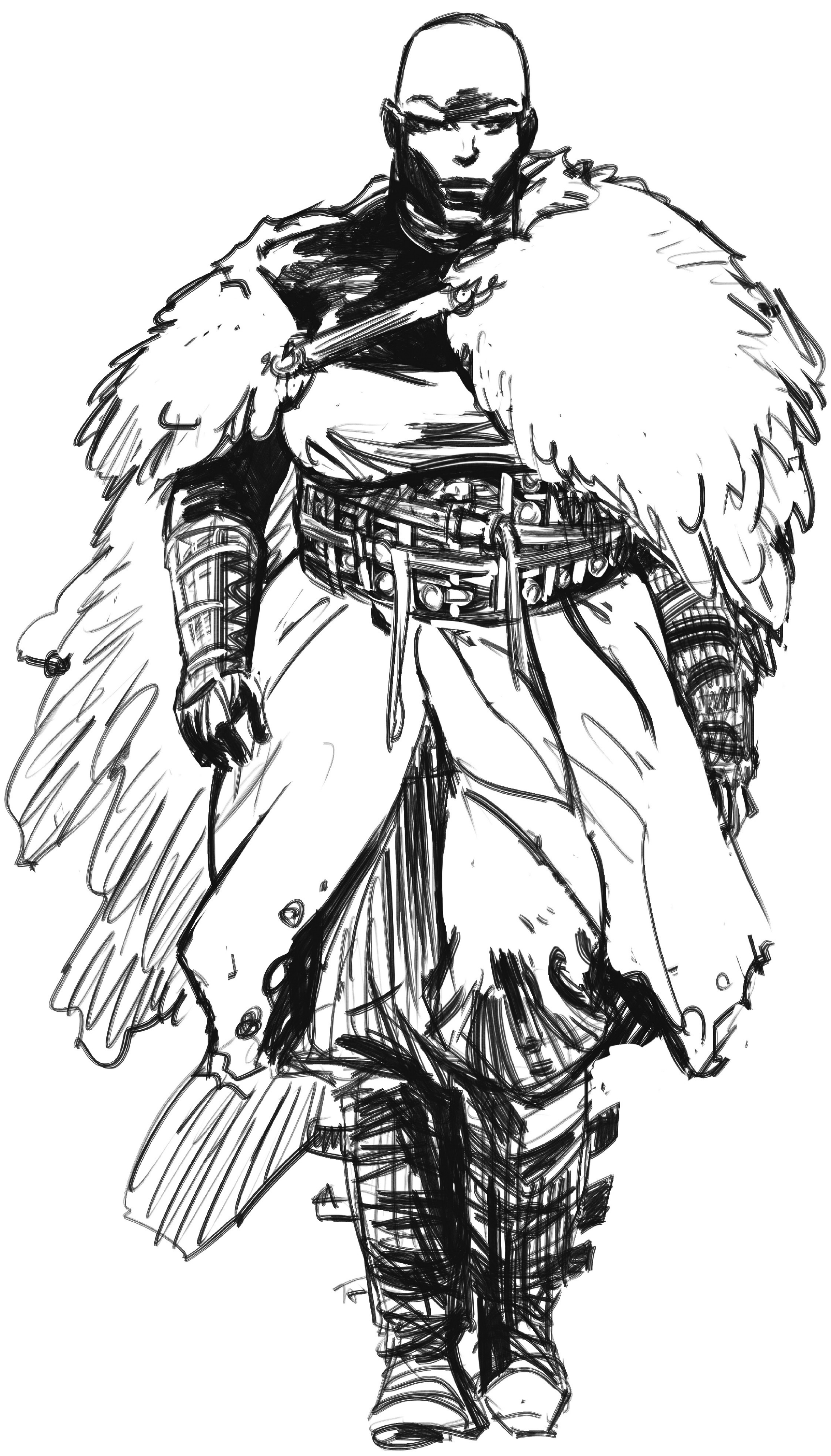
SKRAELING

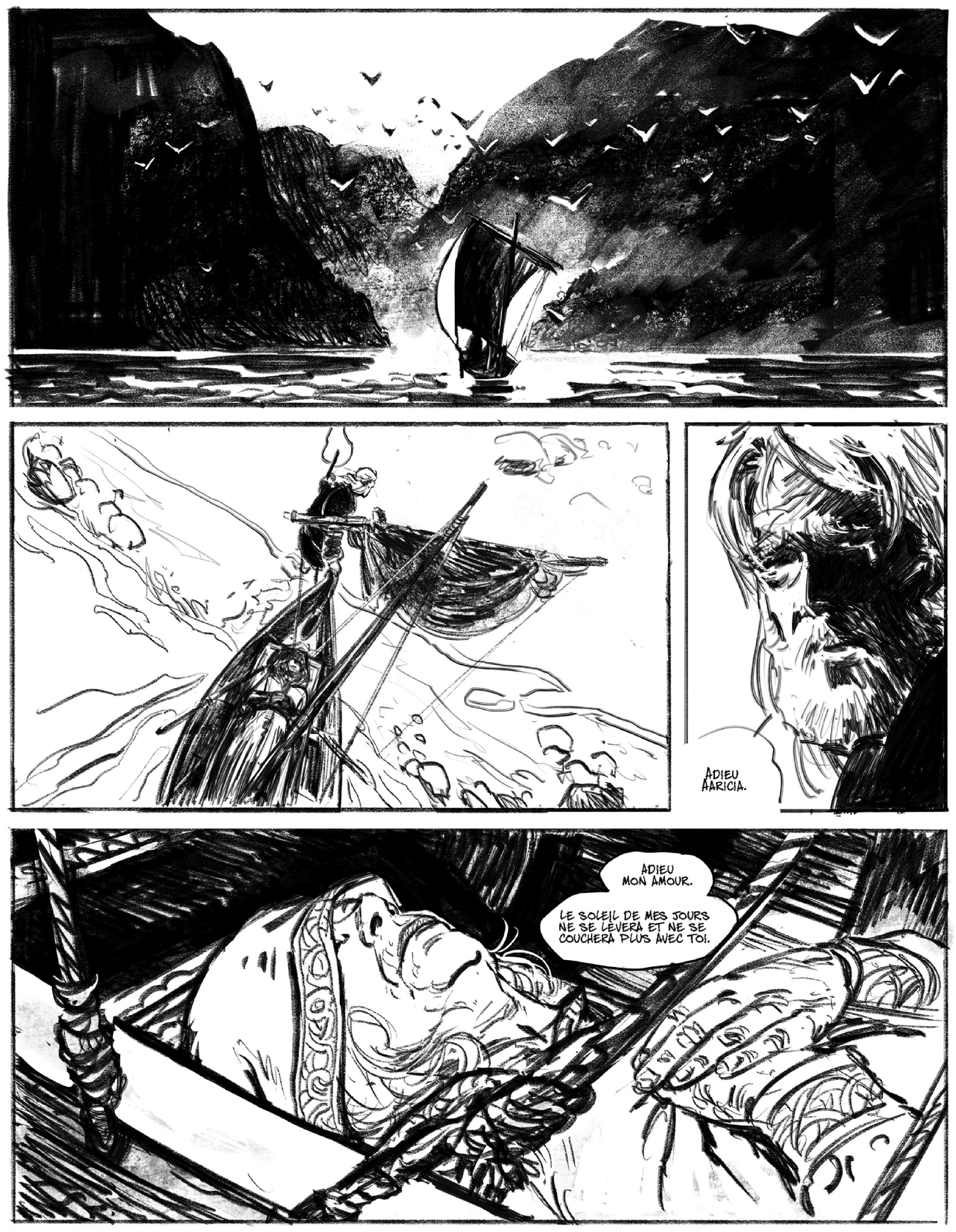
Skraeling-la-noire, fille de Surtur-le-noir, tu m'as donné bien du mal… Seul personnage principal qui soit original, elle a beaucoup évolué durant l'écriture du scénario. Au départ ce devait être un guerrier classique mais formidable. Une espèce d'Achille nordique.

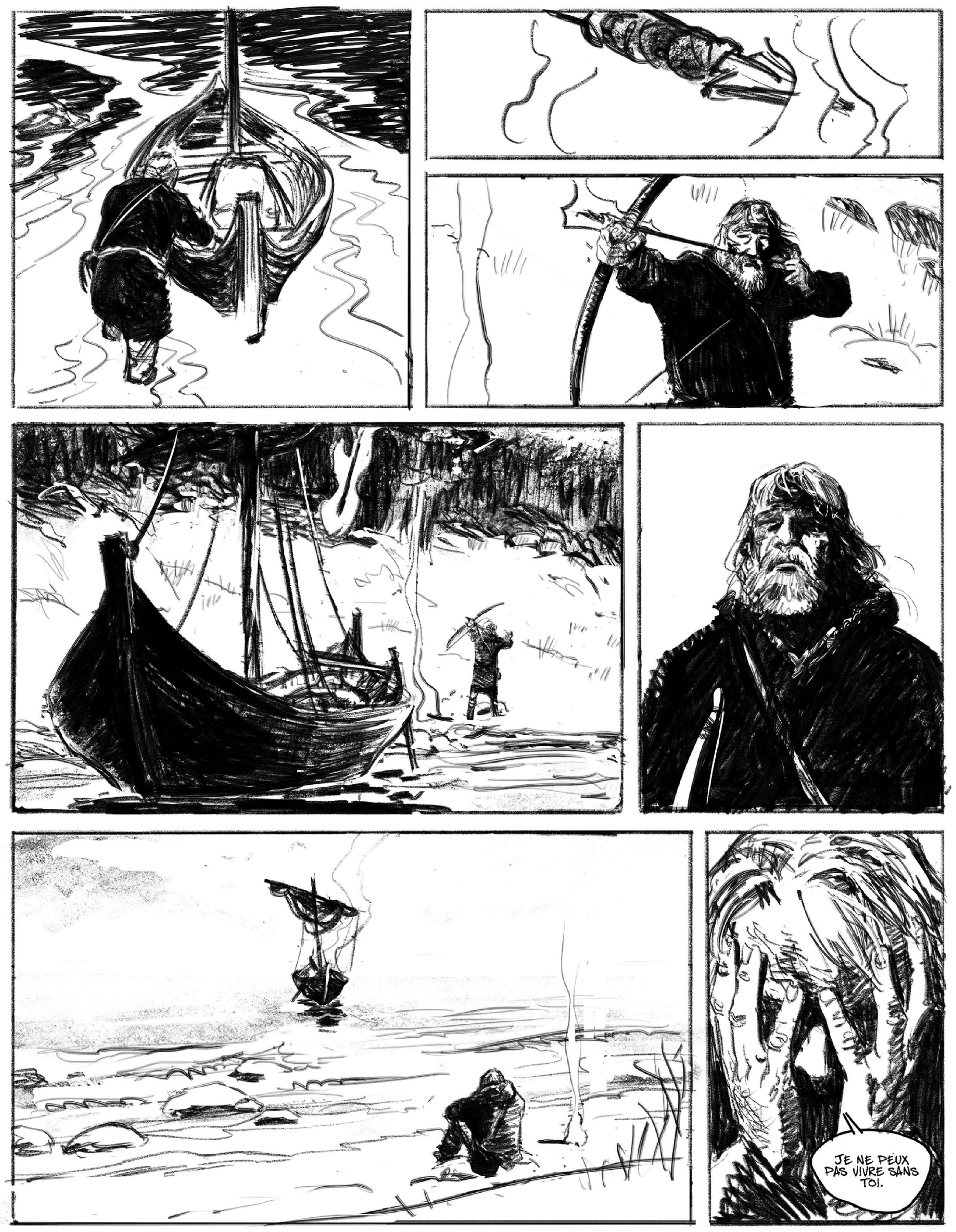
Je souhaitais proposer à un Thorgal adolescent une figure paternelle de substitution qui puisse lui laisser entrevoir une autre vie que celle qu'on lui connaît : pleine de gloire, de batailles et de fracas. Et puis, l'idée de développer le personnage vers quelque chose de plus mythologique est venue doucement. Pendant l'écriture, j'avais découvert l'histoire plus ou moins véridique de Yasuke, le samouraï noir. Ça m'a clairement inspiré pour donner corps au personnage de Skraeling, l'esclave qui se prenait pour un fils de dieu. Plus tardivement encore, j'ai décidé d'en faire une femme.

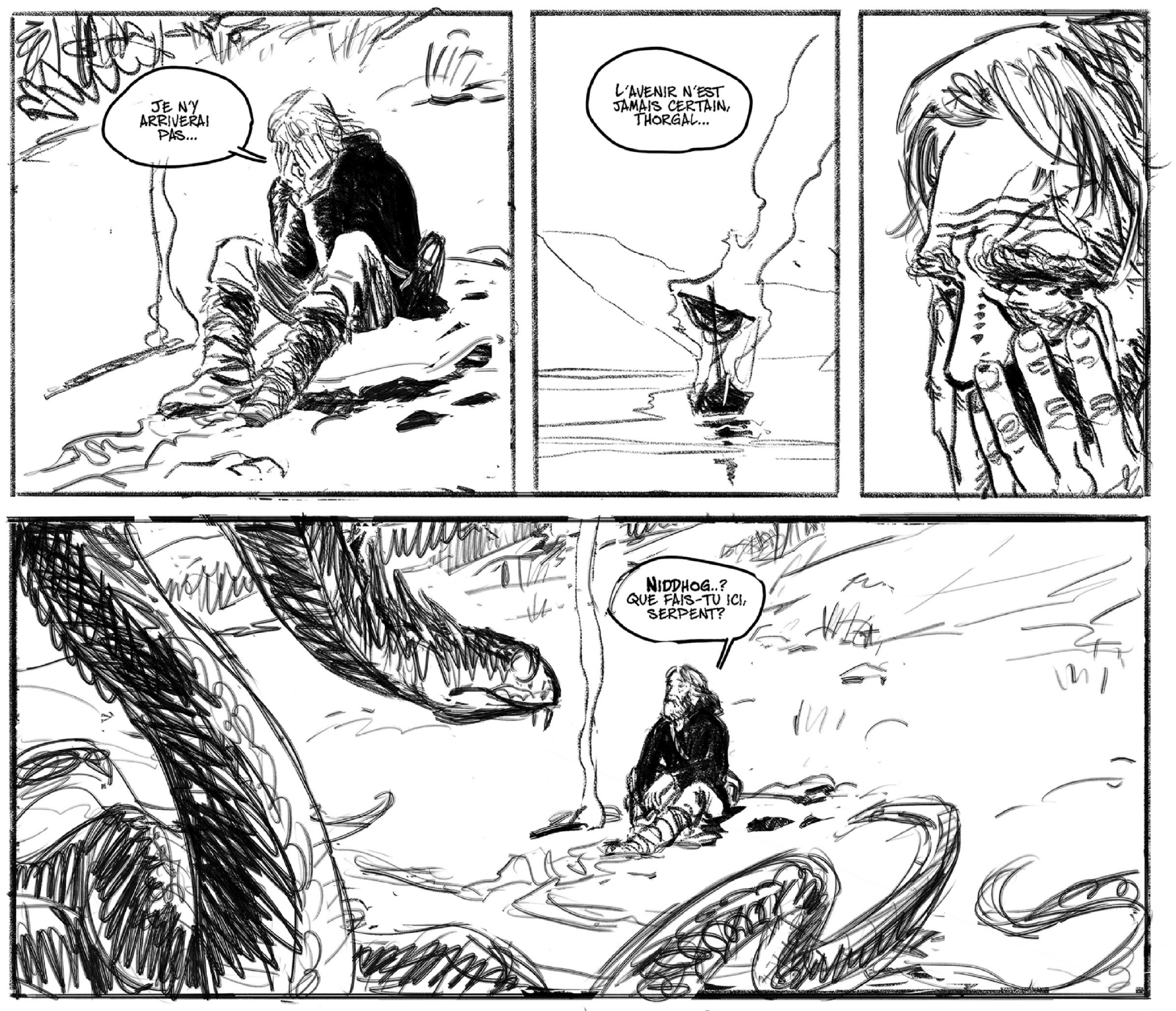
Elle pouvait ainsi condenser tout ce que Thorgal était en droit de souhaiter : une figure maternelle qu'il n'a jamais eue et un modèle héroïque, mythologique même.

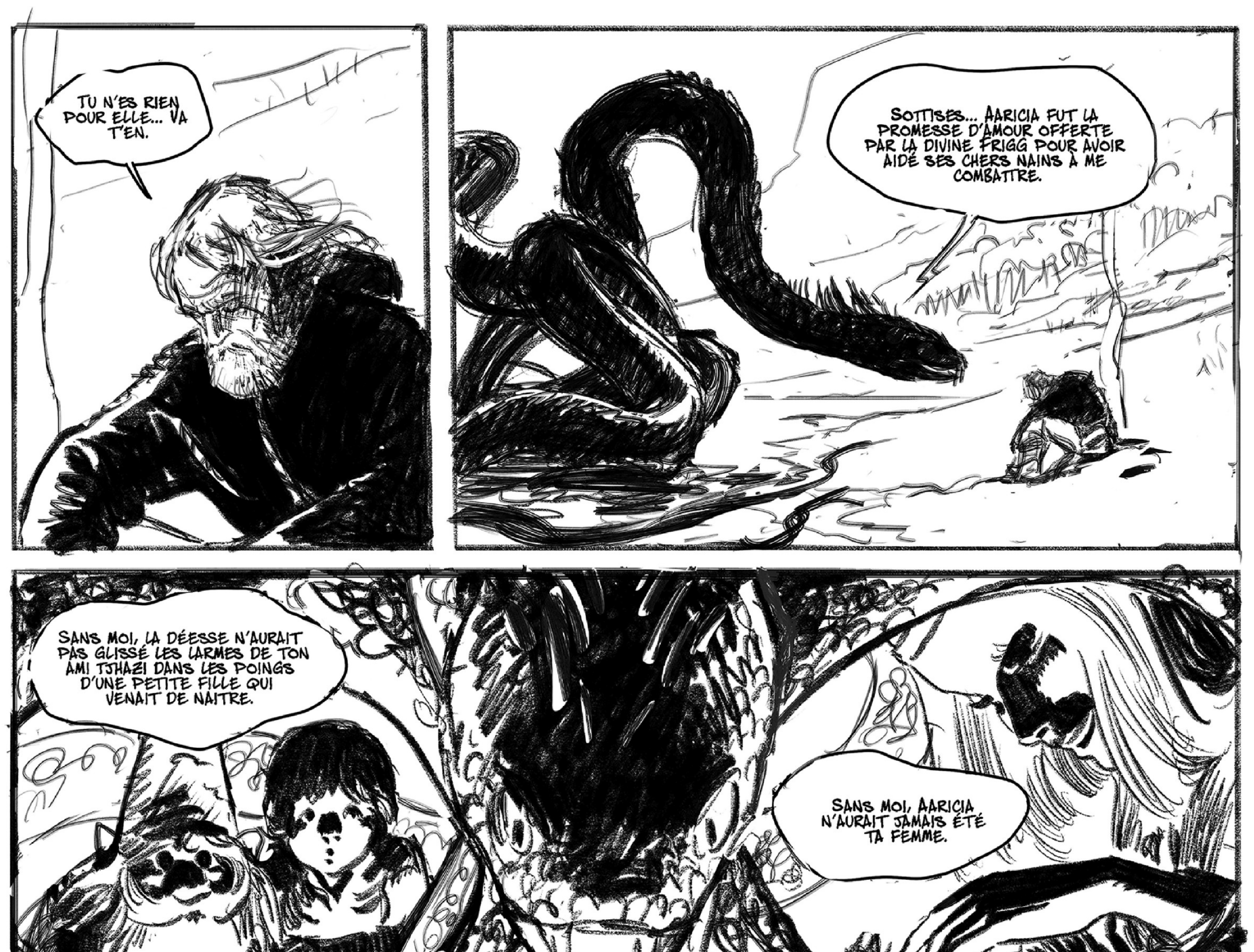





Adieu Aaricia.
Adieu mon amour.
Le soleil de mes jours ne se lèvera et ne se couchera plus avec toi.

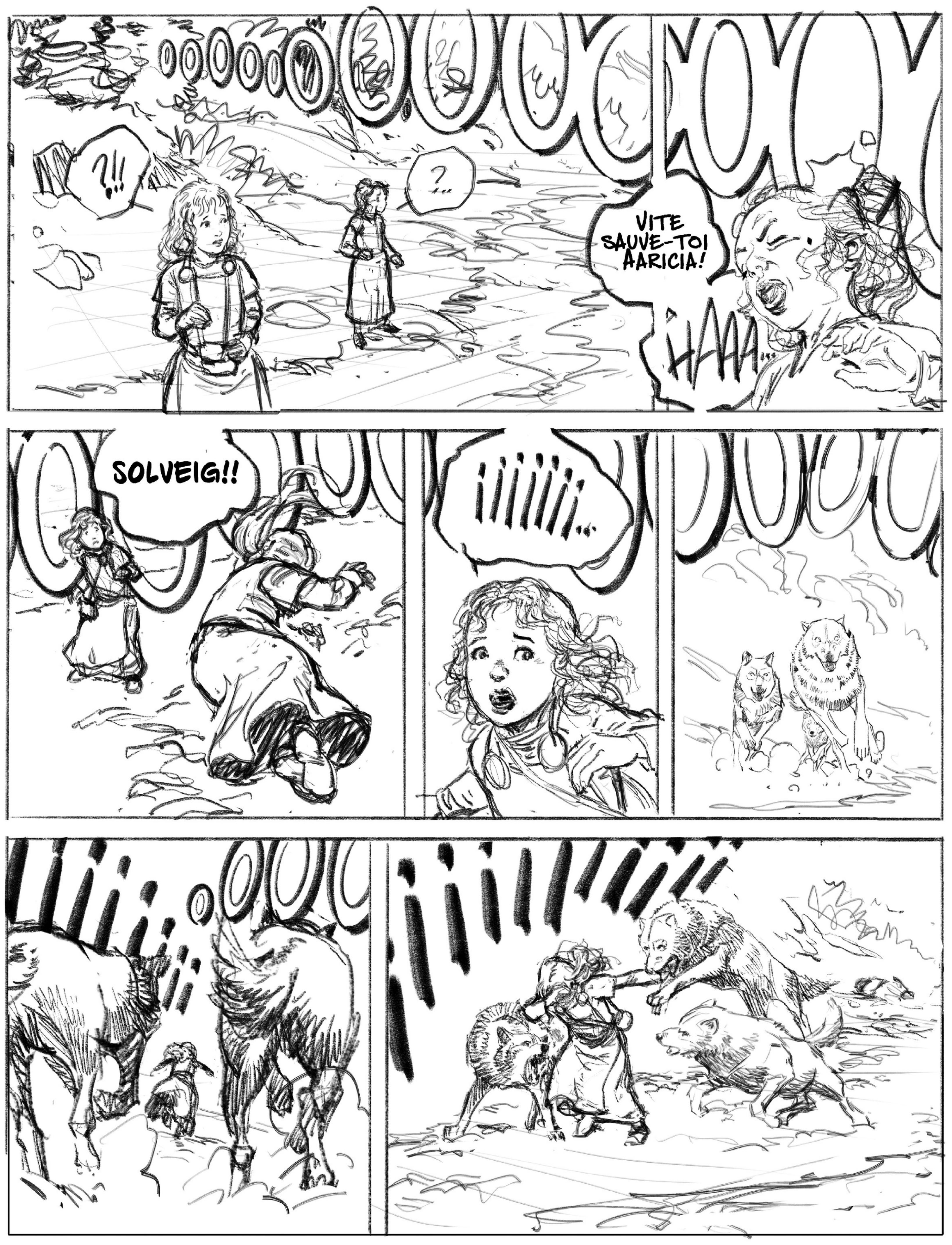

Je ne peux pas vivre sans toi.

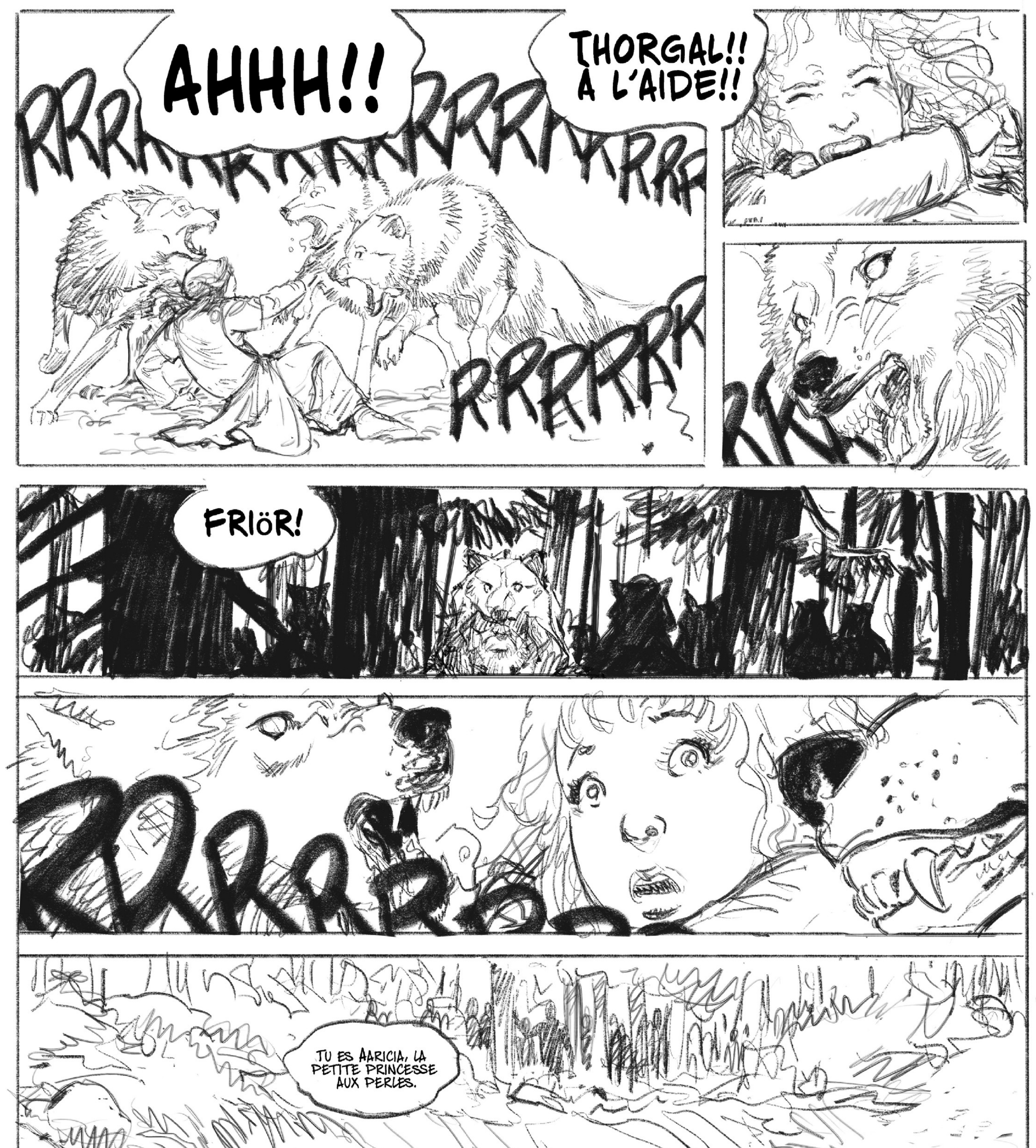

Je n'y arriverai pas...
L'avenir n'est jamais certain, Thorgal...
Niddhog..? Que fais-tu ici, serpent?
Je viens rendre un dernier hommage à ma fille, bien sur...
Ta fille?

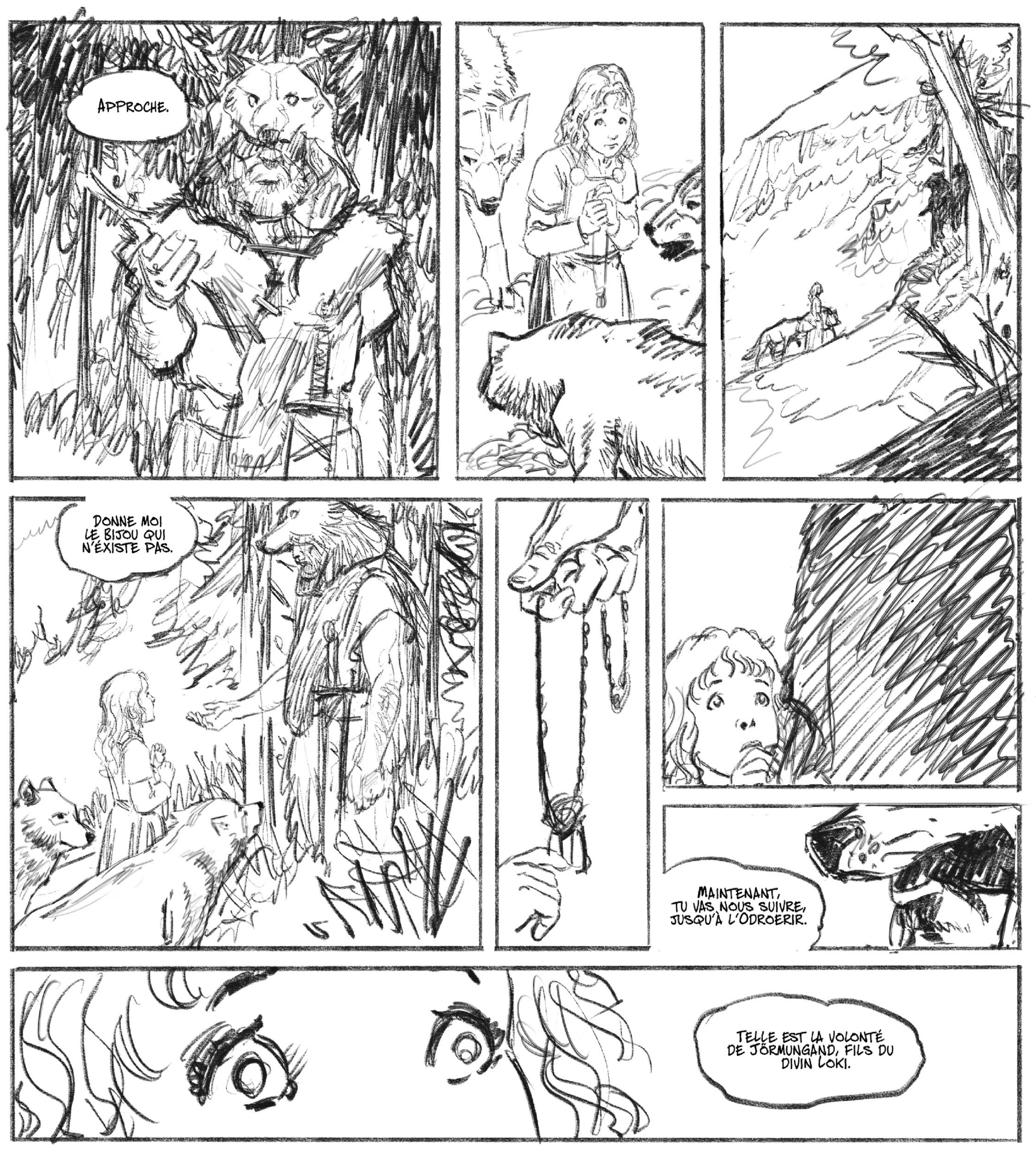

Tu n'es rien pour elle... va t'en.
Sottises... Aaricia fut la promesse d'amour offerte par la divine Frigg pour avoir aidé ses chers nains à me combattre.
Sans moi, la déesse n'aurait pas glissé les larmes de ton ami Tjhazi dans les poings d'une petite fille qui venait de naitre.
Sans moi, Aaricia n'aurait jamais été ta femme.
SILENCE!!
Je t'en prie... je suis un vieil homme fatigué...
Comme je te comprends, Aaricia a tant souffert avant de rendre son dernier souffle... tu t'es senti si impuissant...

STORYBOARD

En commençant le travail sur le board, j'ai décidé très vite de m'imposer certaines règles pour la narration. Tout d'abord respecter le gaufrier en trois bandes qu'utilise de manière quasi systématique Grzegorz Rosinski dans son travail sur la série. Ce gaufrier induit une régularité de lecture mais aussi un certain type de cadrage. On peut difficilement étirer les formats des cases, les petites cases existent peu. Du coup, les plans sont souvent assez calmes, les gros plans donnent l'occasion de travailler les visages sur de grandes cases avec toutes les difficultés qui vont de pair quand le style graphique tend vers le réalisme. Dans les plans moyens, les personnages sont plus souvent en pied. Ça implique de les dessiner dans leur rapport au sol. C'est difficile. Une autre contrainte que je me suis imposée est de refuser toute image à bords perdus. D'abord pour coller à la série mais cela émane aussi d'un choix personnel. Dans mes premiers albums, j'ai souvent utilisé cette technique, mais avec le temps j'en suis revenu. Ces images très graphiques et spectaculaires me paraissent maintenant plutôt un frein à la lecture. Elle focalisent l'œil le temps de leur apparition. Ce sont plutôt des illustrations que des cases de BD. Tout cela est matière évidemment à discussion mais il convient à chaque auteur de faire des choix…


?!!
?
VITE SAUVE-TOI AARICIA!
HAAA…
SOLVEIG!!
¡¡¡¡¡¡…


AHHH!!
THORGAL!! À L'AIDE!!
RRRRRRRRRRRRRR
RRRRRR
FRIöR!
RRRRRRR
TU ES AARICIA, LA PETITE PRINCESSE AUX PERLES.


APPROCHE.
DONNE MOI LE BIJOU QUI N'EXISTE PAS.
MAINTENANT, TU VAS NOUS SUIVRE, JUSQU'À L'ODROERIR.
TELLE EST LA VOLONTÉ DE JÖRMUNGAND, FILS DU DIVIN LOKI.

THORGAL SAGA

Les *skalds* parcouraient la Scandinavie pour chanter
chacun à leur manière la légende des grands héros vikings.
Poursuivant cette tradition, Thorgal Saga invite des auteurs de talent
à venir à leur tour raconter et enrichir, le temps d'une aventure,
le fabuleux destin de l'enfant des étoiles.

ALBUM PARU

ROBIN RECHT
THORGAL
ADIEU AARICIA

ADIEU AARICIA
Robin Recht

À PARAÎTRE

WENDIGO
Fred Duval
Corentin Rouge
2024

ADIEU AARICIA

Au crépuscule de sa vie et écrasé par la douleur d'avoir perdu Aaricia,
Thorgal se voit proposer par son vieil ennemi Nidhogg un anneau d'Ouroboros.
Qu'il le mette à son doigt et il pourra revenir dans le passé et revoir l'amour de sa vie.
Voilà une terrible tentation à laquelle même le héros le plus sage ne peut résister…
Oubliant au passage qu'Ouroboros est un serpent qui se dévore lui-même.

Commence alors pour Thorgal une périlleuse aventure dont l'enjeu ne sera pas
seulement sa vie et celle de ceux qu'il a aimé, mais l'existence même de son destin.

THORGAL SAGA

Les *skalds* parcouraient la Scandinavie pour chanter
chacun à leur manière la légende des grands héros vikings.
Poursuivant cette tradition, Thorgal Saga invite des auteurs de talent
à venir à leur tour raconter et enrichir, le temps d'une aventure,
le fabuleux destin de l'enfant des étoiles.

LELOMBARD.COM

39,99 € / ISBN 978-2-8082-1081-2

THORGAL

ADIEU AARICIA

ROBIN RECHT

LE LOMBARD